大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零九十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙四張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

# 許家屯自內地返港後透露
# 國務院通知兩廣閩滇採措施阻越難民來港
## 兩廣已將四千外流難民遣返原地

【新華社香港十五日電】新華社香港分社社長許家屯今晚對本社記者說，廣東等地已採取了積極措施遏阻越南難民外流香港，他奉命通知香港政府盡早派出官員，前往廣州商談有關遣送外流來港的越南難民的具體事宜。

許家屯是剛從內地返港後對記者發表這些談話的。他說，我國政府對於經我安置的越南難民外流香港一事十分重視。國務院已經發出通知，要求廣東、福建、廣西、雲南等省、自治區和有關部門採取緊急措施：一、就所謂「香港將接收從內地去的越南難民」等謠言進行辟謠，大力做好對越南難民的勸阻和解釋工作；二、在珠江口等處加強海上巡邏，加緊攔截外流的越南難民；三、對挑唆和組織難民外流的首要分子嚴加懲處。連日來，這些措施已見成效，到十五日為止，廣東、廣西兩地已勸阻並遣送回原安置地方的外流難民共四千多人。

許家屯還說，他已奉命通知香港政府，請他們盡早派出官員前往廣州，與有關方面具體會談遣送外流來港的內地越南難民問題，同時，廣東省已成立了一個安置越南難民的機構，負責處理有關的事宜。

據悉，粵、港雙方就上述事宜的會談，已定於本月十八日在廣州舉行。廣東方面參加會談的將有：省外辦主任黃羣、副主任傅審、省公安廳副廳長陳文理和省武裝警察總隊的負責人；香港方面將派出由政治顧問寇立夫率領的有關官員前往參加會談。

## 寇立夫今率港府代表團赴穗
# 省港官員明晚會談商遣返越難民問題
## 港方已將一份待遣返名單經新華社轉穗

【本報訊】一個由港府官員組成的代表團將於明（十七日）晚前往廣州，並於後天開始與廣東省官員舉行會議，商討在中國大陸定居後非法來港的越南人士的問題。

代表團由港府政治顧問寇立夫率領，成員包括港府首席助理保安司胡學思及人民入境事務處副處長梁銘彥。

寇立夫昨（十五）日在接受本報訪問時表示，港府代表團將與廣東省官員會談，討論如何遣返那些在中國大陸定居後非法來港的越南人。

寇立夫說，港方的立場是希望盡快將非法由中國內地來港的越南人遣返。但他拒絕透露具體的討論內容及擬提出討論的解決方案。

他說，他希望此次討論能獲得成果。

另外，據消息人士透露，以廣東省政府外事辦公室主任黃羣為首的一個代表團，將於十八日在廣州與港府政治顧問寇立夫率領的港府代表團會晤，就有關在內地定居的越南人的遣返問題進行磋商。

消息人士補稱，港府方面日前已將一份待遣返越南人的名單提供予新華社香港分社，而該社已於前（十四）日將名單轉給廣東省的有關部門，有關審核名單及交接的手續、日期等問題，將會在此次會晤中商討。

據悉，港方送來的越南人名單經過審核證實曾在中國內地定居者，有關方面定會全部將他們接返內地。不過，由於人數眾多，可能要分期分批進行，但時間相信不會太久。

# 引橋日前被外輪撞斷
# 寶鋼副原料碼頭經搶修恢復使用

【中新社上海十五日電】十三日被巴拿馬籍貨輪撞斷的寶鋼副原料碼頭引橋，經過兩天停產搶修，今晚副原料碼頭恢復使用。

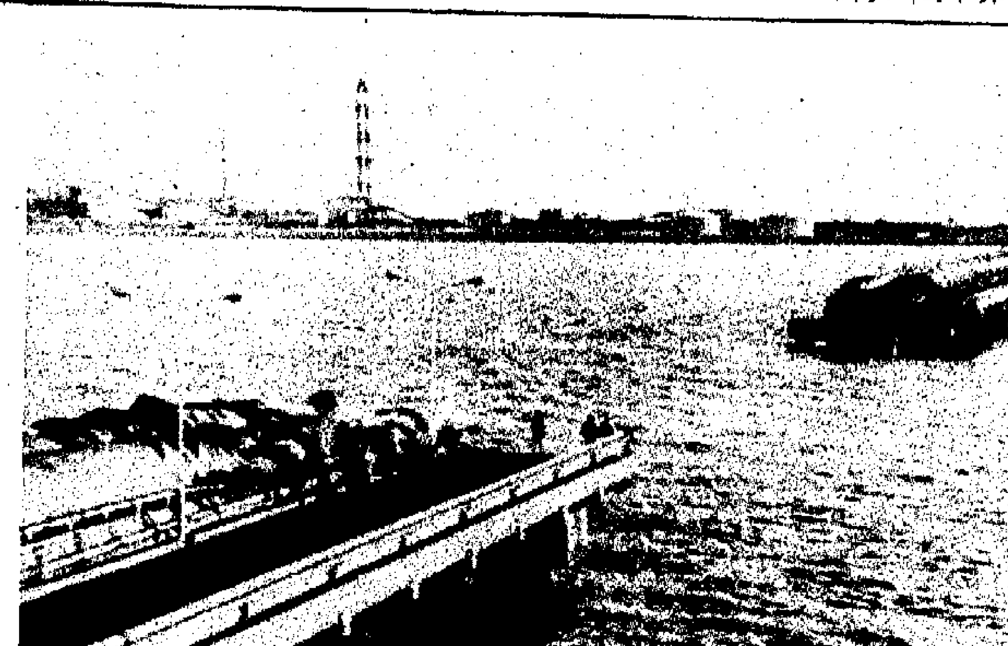
該引橋於十三日被巴拿馬籍貨輪「大鷹海」號船體撞擊，當時，一百六十多米長的一段橋體及運輸帶等設施全部被撞入江中。

寶鋼碼頭每天運送二萬噸左右礦石、動力煤、煉焦煤等主要原料。

事故發生後，寶鋼有關部門立即組織人力搶修。

據悉，引橋修復工作將由交通部第三航務工程、三航設計院等單位負責。

上海救撈局的潛水員今天下午首次潛入碼頭江底，探查被撞斷沉入江底的板橋橫樑等構作物。


十三日上午，上海寶鋼聯結主副原料碼頭的引橋被一艘外輪撞斷一百六十米左右（新華社）

## 國務院頒新規定本月起施行
# 外籍人員來華工作所得稅額減半徵收
## 華僑港澳同胞亦照此減徵

【新華社北京十五日電】中華人民共和國國務院關於對來華工作的外籍人員工資、薪金所得減徵個人所得稅的暫行規定

（一九八七年八月八日）

**第一條** 為了促進對外經濟合作和技術交流，鼓勵外籍人員來華工作，根據《中華人民共和國第六屆全國人民代表大會第三次會議關於授權國務院在經濟體制改革和對外開放方面可以制定暫行的規定或者條例的決定》，制定本規定。

**第二條** 下列外籍人員的工資、薪金所得，依照《中華人民共和國個人所得稅法》的規定應繳納的個人所得稅稅額，減半徵收：

（一）在中國境內設立的中外合資經營企業、中外合作經營企業和外資企業中工作的外籍人員；

（二）在外國公司、企業和其他經濟組織的駐華機構中工作的外籍人員；

（三）其他來華工作的外籍人員。

**第三條** 在中國境內工作的華僑、港澳同胞的工資、薪金所得應繳納的個人所得稅稅額，比照第二條的規定減徵。

**第四條** 本規定由財政部負責解釋。

**第五條** 本規定自一九八七年八月一日起施行。

## 中美經濟法律界人士在京座談
## 目前正審理百三十餘宗仲裁案
# 中國着手制訂仲裁法

【中新社北京十五日電】中國一些經濟和法律方面的高級專家，今天向來自美國的五十多位法律界人士全面介紹了中國的涉外稅法、外匯管理和仲裁等方面的情況。

對外經濟貿易仲裁委員會的一位高級官員透露，中國準備今年着手擬出仲裁規則的修改草案，隨即開始制訂中國的仲裁法。

據了解，對外經濟貿易仲裁委員會目前正在審理一百零二個仲裁案，海事仲裁委員會目前正在審理三十個仲裁案。權威人士說，這些數字超過了大多數國家仲裁機構受理的國際仲裁案件的數字。

中國的一位高級專家今天透露，如果中國恢復了關稅貿易總協定成員國地位，就可能修改現行海關估價原則，即採取成交價格作為海關估價的依據。

這位專家還指出，隨着中國經濟改革的發展，中國反傾銷法律的產生有較大的可能性。

以美國律師協會理事戴維．彭寧頓為團長的美國法律界人士旅行團是應中國法學會之邀訪華的。

今年以來，中美法律界人士交往甚為頻繁。目前，一千名美國法律、貿易界的人士雲集北京，一場空前規模的中美貿易、投資法律討論會召開在即。在北京豪華的長城飯店，近日出入的多為美國的法律、經濟界名流。

## 台五學者赴蘇參加科學會議

【法新社台北十五日電】《自立晚報》星期六報道，五位台灣學者下周將出席莫斯科舉行的一個國際科學會議。

《自立晚報》說，出席會議的五位教授和研究人員來自台灣最高學術機構科學院、台灣大學和私立中原大學。

## 北戴河的一段逸聞
# 鄧小平會見圍棋隊舉杯祝劉小光四捷

【中新社北京十五日電】此間報紙今天透露，鄧小平前不久在北戴河手舉一杯茅台酒，向在第三屆中、日圍棋擂台賽四連勝的中國八段棋手劉小光表示祝賀。

《光明日報》報道說，廣島賽後歸來，劉小光隨中國圍棋隊去北戴河休整。鄧小平和國務院副總理萬里在那裏接見了圍棋隊。鄧小平握着劉小光的手，帶着濃重的四川口音說：「我曉得你，四連勝。」說話間，他端起一杯茅台酒，說道：「祝賀你哟！」

這篇報道稱，在一旁的萬里問劉小光：「再爭取贏兩盤怎麼樣？」然後，這位酷愛打網球的副總理詼諧地說：「我打網球就是六比零。」

本屆中、日圍棋擂台賽上，劉小光先後戰勝日本棋手七段宮澤吾朗、九段石井邦生、八段小林覺、九段工藤紀夫，從而使中國棋手以五比一的比分暫時居先。

**劉小光在中日圍棋擂台賽四克日將**

八月二十二日，他將在哈爾濱迎戰日本棋手九段大平修三。若勝，他將在八月二十四日再戰日本棋手九段山城宏。

劉小光稱：「贏大平最多有百分之六十的把握，對後面的山城宏則小一些，大概百分之四十吧！」

**加速器** 中國第一個大型加速器實驗室——HI－13串列加速器核物理實驗室，十四日在北京通過國家驗收，圖為加速器的主機。（新華社）

# 美華裔傑出婦女團與上海婦女界歡叙
## 盧燕喜晤老師　孔令和與王丹鳳話當年
## 代表團一行十七人今離滬前往北京

【中新社上海十五日電】今晚，上海市聯誼俱樂部裏洋溢着一派溫馨的氣氛。美國華裔傑出婦女代表團一行十七人和上海各界婦女的代表在此共叙姊妹親情。

美國華裔組織執行主席郭百合和代表團的每一位成員作自我介紹時，都博得了全場一陣陣熱烈的掌聲。郭百合說，上海是我們訪華的第一站，希望這次訪問成為中美婦女交流的良好開端。今晚有這麼多上海婦女界知名人士出席，我非常高興。我真希望美華婦女會的兩千多會員都有機會來上海。

代表團團員、國際廣播公司副主席盧燕深情地說，我生在上海。今天使我特別高興的是，我見到了中學時代的老師施如璋。盧燕曾來中國，同中央電視台合拍電視片《小木屋》，並在中美合拍影片《末代皇帝》中扮演慈禧太后。

代表團團員、孔子第七十六代後裔孔令和昨天抵達上海後，就到哥哥孔令朋家團聚。她和兄嫂談心直至深夜。在這個聚會上，她見到了童年時代就崇拜的電影明星王丹鳳和著名話劇演員張瑞芳。她對王丹鳳說：小時候，我就把你的劇照剪貼保存起來，你現在依然顯得年輕漂亮。

這時，團員周懋貞接着說：我小時候也喜歡收集王丹鳳的照片。孔令和說：那麼，你是我的「情敵」了。王丹鳳馬上為兩人解圍，分別和她們兩位合影留念。

美國華裔傑出婦女代表團一行是十四日抵達上海的。今天女代表們興致勃勃地參觀了豫園、玉佛寺、工業展覽館，並遊覽了外灘。

代表團將於十六日離滬前往北京訪問。

## 昨全省普遍降雨
# 遼寧久旱逢甘露
## 部分地區旱象基本解除

【中新社瀋陽十五日電】昨日午夜，噼里啪啦的雨點敲打着遼寧農家小院的窗櫺，田野裏響起一片清脆的蛙鳴。勞累了一天的農民在酣夢中被雨驚醒：「下雨了！下雨了！」他們紛紛跑出戶外，讓雨珠盡情地灑落在臉上。「好雨呀，這回莊稼可有救了。」

遼寧處盛夏汛期，正當遼寧嚴密防備洪水時，旱魔卻悄悄降臨，受旱的農作物近兩千萬畝，其中有一百多萬畝農作物面臨絕收境地。受災面積超過去年遭受水災面積，是一九八二年以來最嚴重的旱災。

這場雨從午夜直下到今天下午，遼寧大地籠罩在一片煙雨之中。

據瀋陽中心氣象台報告，今天遼寧全省普遍降雨，大部分地區降了中到大雨。其中大連、丹東、本溪、撫順一帶降了大暴雨。

遼寧省抗旱部門的官員對記者說，這場雨緩解了遼寧大部分地區的旱情，部分地區的旱象基本解除，但尚未根本消除旱災的威脅，抗旱工作還將繼續進行。

# 法律匯編英文本將在國內外發行
## 人大法制委會主持編譯

【據新華社北京十五日電】全國人大常委會法制工作委員會主持和組織編譯的《中華人民共和國法律匯編（一九七九－一九八六年）》英文本已由外文出版社出版，並即將在國內外發行。

這是中國建國以來的第一部由國家立法工作機關主持和組織編譯的法律匯編英文本。

匯編分兩卷共六十萬字，包括《中華人民共和國憲法》和全國人大、全國人大常委會在一九七九年－一九八六年期間通過的法律五十六個，關於修改、補充法律的決定二十一個以及有關法律問題的決定三十個。還收入了全國人大常委會委員長彭真所做的關於憲法修改草案的報告和關於七個法律草案的說明。

# 武鋼正大規模擴建
# 在國內外集資80億
## 九三年年產鋼鐵各增至七百萬噸

【據新華社武漢十五日電】華中最大的鋼鐵聯合企業——武漢鋼鐵公司目前正在實施一項大規模擴建改造工程，由現在年產鋼鐵各四百萬噸發展到年產各七百萬噸。

這是武鋼經理黃墨濱日前向記者宣布的。他說，這項由武鋼投資的擴建改造工程，主要包括新建一座三千二百立方米容積的大型高爐，擁有兩座二百五十噸轉爐的第三煉鋼廠，兩座焦爐，一台四百五十平方米的燒結機，第二冷軋廠以及其他一些配套工程和對部分老設備的改造。整個工程預計到一九九三年可以完工，達到年產鋼鐵各七百萬噸的綜合生產能力。

這次的擴建改造工程，共需資金八十億元，主要由武鋼自籌。其中包括向國內集資、利用外資、提取企業留利和固定資產折舊基金等。國內集資和利用外資也將由武鋼自己負責償還。

據介紹，這項擴建改造工程，還將提高武鋼的設備技術裝備和技術經濟指標，生產更多的冷軋板、各種規模的薄鋼板以及硅鋼片、鍍錫板、鍍鋅板、彩色塗層板等國家建設急需的鋼材。

# 故意傳播愛滋者台灣將處以死刑

【合眾國際社台北十五日電】台灣衛生署星期六說，預料「立法院」將通過一項法案，對故意將愛滋病傳染給他人的患者，最高處以死刑或長期監禁。

衛生署發言人星期六說，他相信，「立法院」在九月恢復其秋季會議時，將採取此類措施。

他說，這一措施將要求對哪些通過性交或捐血而「明知並故意」把愛滋病傳染他人的人，判入獄十年至終身監禁，或處予死刑。

他說，這一法案也將適用於外國居民及旅遊人士。

一部近代中國歷史珍貴的文獻

The Selected Photographs of Madame Deng Yingchao

大公報出版的《鄧穎超影集》八月初發行。《影集》是由接近鄧女士的人士精心編選。全集近四百頁，用彩色粉紙精印，布面精裝。記錄了鄧穎超自一九一六年至一九八六年歷時七十年的生活和工作。

香港大公報發行
經銷：
利源書報社有限公司　地址：九龍旺角洗衣街245-251號地下　電話：3-818251-4
現代中國有限公司　地址：香港灣仔軒尼詩道397號2003室　電話：5-737335 5-8933976
大公報門市部　地址：香港灣仔軒尼詩道342號地下　電話：5-757181
每本港幣二百元
本港郵費HK$15. 外埠郵費HK$25.

銷售處
- 三聯書店　香港中環域多利皇后街9號地下　電話：5-250102
- 商務印書館（北角支館）　香港北角英皇道305號地下　電話：5-632656
- 商務印書館圖書中心　香港銅鑼灣怡和街9-15號三樓　電話：5-8908028
- 商務印書館郵票藝術中心　香港中環威靈頓街28號　電話：5-250315
- 商務印書館（旺角支館）　九龍旺角彌敦道608號地下　電話：3-818257
- 中華書局（旺角門市）　九龍旺角彌敦道710號A　電話：3-940397
- 中華書局（中心門市）　九龍油麻地彌敦道450-452號　電話：3-856588

星島中心銷售處
- 灣仔軒尼詩道475號地下
- 英皇道633號新聞大廈地下
- 北角福元街9號地下
- 環球大廈2樓118號
- 太子大廈108室
- 國際大廈C2地下
- 港澳碼頭信德中心2樓233室
- 上環德利街東京大廈8號
- 皇后大道西210號·218號
- 筲箕灣道88號
- 紅磡火車站大堂
- 尖沙咀東部明輝中心UG8
- 彌敦道580號彌敦中心G13號
- 油麻地彌敦道502號地下
- 旺角亞皆老街82號地下
- 深水埗欽州街59號地下
- 美孚新邨萬事達廣場地下
- 沙田新城市廣場201室
- 荃灣登發街11號地下
- 元朗青山道139號地下
- 大埔中心商場219-220室

星島中心查詢電話：5-616211內線110

歡迎訂閱
本人／公司郵購《鄧穎超影集》＿＿本，附上＿＿銀行支票，（號碼：＿＿），金額HK$＿＿
本人／公司＿＿
地址＿＿
聯絡電話＿＿

# 一周綴語

## 《聯合報》的新透露

台灣《聯合報》十四日透露，台灣當局正研究進一步放寬大陸政策，適度開放海峽兩岸的民間接觸，開放島上居民赴大陸探親的可能性。據稱，台灣「行政院」上月宣佈准許台灣居民到港澳旅遊，實為未來逐步開放赴大陸探親的第一步。

這則消息姑無論是否可靠，都反映台灣出現一種漸漸開放的新趨勢，亦即人心所向——希望與大陸來往的潮流。

儘管該報仍強調台灣當局在現階段不會與大陸方面實行「三通」，但又說，在「執行時期隨環境的變化以及客觀的需要而有所調整」。這意味着今後將視實際情況而採取靈活彈性的做法。事實上「隨環境的變化以及客觀的需要」而又富有彈性的做法已有先例，就是去年華航一架「波音七四七」貨機飛往大陸，後經雙方民航人員在香港交涉由大陸方面送還飛機及兩名機員。整個事件事實是經由海峽兩岸人員的接觸、交涉，得到了圓滿解決。海外華裔、華僑及台胞對台灣當局運用這一靈活政策解決了實質問題都表示讚賞。

# 大陸台灣交流渠道增多

龔耀文

## 大陸的誠意不可抹煞

在大陸方面，自從執行開放政策以來，處處表現出具有巨大的誠意盼與台灣開展「三通」。八年來的事實，說明了中共已徹底摒棄了極「左」政策，以「一國兩制」方針和台灣談判實現和平統一。北京的對台政策通過在海外的台胞、華僑的各種渠道傳到台灣，產生了很大的反響，幾年來，兩岸同胞逐漸在第三國或地區探親會晤，海峽兩岸的貿易也通過日本、香港等第三國和地區頻繁交流。大陸、台灣的民間往還已在進行，這都是不爭的事實。

## 「統戰」毫無「神秘」之處

中共的「統戰」政策毫無「神秘」之處，就是儘量方便兩岸同胞重聚，爭取更多的國民黨軍政人員、台灣同胞到中國大陸探親、參觀，大陸方面並不隱瞞內地經濟以及其他事物還有落後和缺點，竭誠歡迎台灣各界同胞對經濟開發提出意見，並願給予台胞以優惠條件，歡迎台胞投資，誰能說道是什麼

「統戰陰謀」？

今年上半年有一千一百萬海外各國和港台人士到大陸旅遊、探親，足迹所至，包括西北、西南邊陲的新疆和「世界屋脊」的拉薩。大陸的改革、開放政策受到世界各國一致的好評。在這種情形之下，台灣當局還要以反共、反統戰為名，禁止島內的同胞到大陸，未免貽人笑柄。

台灣當局多年反共宣傳，把中共大陸描述得一無是處，一片漆黑，如今早已在事實面前破產。大陸方面過去也曾把台灣人民說成生活在「水深火熱」之中，但今天已經糾正。大陸的新聞出版相當客觀的報道台灣內外的各種事物和局勢演變，使大陸同胞得到正確的認識。

## 台灣新措施受歡迎

平心而言，大陸方面對台灣開放的許多做法，走在台灣的前面。這是北京溫和、開明政策的表現，大陸這個市場對台灣產品具有吸引力。基於雙方的共同利益要實現兩岸統一，只能通過採取行動，並從「三通」做起。

台灣當局如果真要實施民主憲政，首先應做的，就是開放與大陸的民間往還，而在此之前，要讓台灣同胞多一點了解大陸，最近台灣已逐步開放大陸書禁，只要不涉及政治，學術論述可以在台灣發售，台灣還議讓大陸風光錄影帶入境以及最近有意開放大陸的電影、戲禁之議，這些都是符合海內外台胞民心的善舉，應優為之。

從台灣今天的對大陸政策逐步採較現實的做法，必將受到海內外的歡迎。兩岸人民統一的前途是光明的。

# 阿聯酋剛宣稱已掃清水雷
# 阿曼灣危險又升級
# 一供應船觸雷沉沒
## 印籍大副喪生另重傷失踪十人

【路透社阿布扎比十五日電】一艘載有十一人的供應船，今天在海灣外的一個大的油輪停泊區被水雷炸成碎片。

該船的東主海灣航運代理公司說，一百五十六英尺（四十五公尺）長的「阿妮塔號」觸中一顆水雷，印度籍的大副喪生，五人在醫院中情況嚴重，五人失蹤。

在該事件發生前一天，阿拉伯聯合酋長國宣稱，它的水域可安全通航。之前，一艘油輪於星期一在富查伊拉被水雷炸損，並在油輪間發現了另三顆漂雷。

其中兩顆水雷已引爆，第三顆則失了踪。

「阿妮塔號」被炸地點，在富查伊拉和霍爾法罕之間海岸外七英里處。在這兩個大海港外，停泊了數十艘油輪等待進入霍爾木茲海峽或從海灣出來的油輪。

一名航運界消息人士說，「這艘供應船被炸成碎片。」另一人評論說，「一艘這樣大小的船碰到水雷時，那就完了。」

這是在過去三個月中第六艘撞到水雷的船，其中四艘在海灣內，兩艘在海灣外。

至少已有一家航運公司立即下令其調查人員停止使用快艇而改用直升飛機。

航運界消息人士說，許多油輪船長患上了「水雷恐懼症」，把漂浮的帆船當作是水雷。

一名消息人士說，「我們每個鐘頭都接到經過船隻的無線電報，說他們『好像發現了水雷』。」

# 工黨獲五十六席　國民黨四十一席
# 新西蘭大選工黨獲勝
# 朗伊連任第二屆總理
## 將繼續推行經濟改革及反核政策

【新華社惠靈頓十五日電】新西蘭工黨在今天舉行的全國大選中獲勝，工黨領袖戴維·朗伊將繼續出任總理並組織新政府。

在今天舉行的大選中，新西蘭全國二百多萬選民在九十七個選區投票，選舉新議會的九十七名議員。選舉結果表明，工黨獲得五十六個議席，主要反對黨國民黨獲得四十一個議席。

新西蘭議會選舉每三年舉行一次。上次大選是一九八四年七月十四日舉行的。工黨在本次大選中獲勝，使朗伊成為戰後第一位連續出任兩屆總理的工黨領袖。

此間分析家認為，工黨這次獲勝是由於工黨政府推行經濟改革和奉行獨立的外交政策，尤其是反核政策。朗伊在競選中也許諾言，下屆工黨政府將繼續這樣的政策。

【美聯社惠靈頓十五日電】新西蘭總理戴維·朗伊星期六獲選連任，得以在往後三年推行他的經濟改革工作及反核政策。

朗伊大言他的政府會利用往後的三年在教育及社會福利方面爭取成績，他又說，他的首要任務在削減失業率。該國失業率現時創下了高紀錄，達百分之六點二。

【路透社惠靈頓十五日電】新西蘭工黨再度贏得大選，繼續執政。新西蘭選民贊同工黨的經濟改革政策。

金融分析家歡迎工黨的勝利。他們極有興趣看到工黨繼續推行自由市場和解除管制的政策。他們以財政部長羅杰·杜格拉斯的名字把這套政策稱為「羅杰經濟」。

他們預測，星期一外匯市場和股票市場將出現新元和股票獲利回吐的沽盤。

其他分析家說，工黨贏得比市場預期的五至十一席位更多的多數席位。

股票市場經濟學家貝爾說：「這比預期的為佳，星期一股票市場將有反應。我們此間發生的一切，有利地加強了政府目前所採取的路線。」

星期六，新西蘭總理朗伊再度獲選後，與支持者握手（路透社）

# 阿聯首沿岸水域又發現兩枚水雷

【路透社阿布扎比十五日電】阿拉伯聯合酋長國官方通訊社報道，阿拉伯聯合酋長國沿岸又發現兩枚水雷，當局正設法引爆這兩枚水雷。

該通訊社說，發現水雷的地點剛好在海灣以外富查伊拉港與法罕灣港之間的水域。

# 里根昨演說警告伊朗
# 勿將忍耐當缺乏決心
## 美將遵守對海灣及朋友所作承諾

【法新社聖巴巴拉十五日電】里根總統星期六警告伊朗切莫錯將美國的忍耐當作「缺乏決心」，說道華盛頓將「遵守我國對海灣和世界其他地區朋友所作的承諾」。

里根總統從他正在度假的加州牧場發表每周電台演說還表示，「伊朗門」醜聞引起全國的憤慨後，現在是美國人民「團結起來，推動我國前進」的時候了。

他在談到海灣的緊張局勢時說，「我們不容許極端主義分子為所欲為或脅迫他們的鄰國」。

他又說，「我們必須表明，像伊朗威脅科威特和海灣中其他非交戰國家的那種恐嚇手段是行不通的……不應將我們的忍耐誤認為是缺乏決心。」

美國最近正在為海灣中的科威特油輪提供海軍護航。

美國航訊

## 海外遊子聚首寫詩作畫
# 雅集在西柏林

漢堡大學　關愚謙

雅集又名雅會，是古時雅人聚集一堂舞文弄墨之地，詩人劉子翬曾寫道：

「雅會欣聞珠履集
新詞好付雪兒歌」

中國人過去在帝國主義鐵蹄之下淪為亡國奴，民不聊生，這種集會不常有，即使有也為國人所不齒。可是，隨着時代的轉移，社會出現的昇平景象，一些愛好藝術的「雅士」湊至一起揮毫吟詩，飲酒談心，也乃人生之一樂事。

雅集，近來在中國大陸、台灣、香港、新加坡頗為時髦，尤其是名家聚首，寫詩作畫，在熱烈氣氛的烘托下，出了不少佳作，觀者也大開眼界，一飽眼福，何樂而不為？不久前，曾發生過一次令人難忘的插曲：兩位名家，幾十年前曾為密友，因一次誤會，又經小人挑撥，反目成仇，老死不相往來，誰也拉不合。某次，二者應邀至一雅集，在衆人推搡之下，二人和其他畫家在一紙作畫，一畫解宿仇，兩人握手言歡，一時傳為佳話。可見，雅集也是團結的象徵。

可是，遠離中國文化的歐洲，組織雅集，可說是難如上青天了，首先，華僑分散四方，其次，文人雅士雖則存之，但平日很少往來。

一九七九年，留歐的一些華人學者挺身而起，無視政治幽魂的纏繞，發起了發揚中華文化，只講學術，保持中立的大旗，成立了歐洲華人學會，至今已有八個年頭了。

一九八七年七月十九日至二十五日，在西柏林市中心的保羅·呂柏研究所，聚集了來自法、德、奧、比、荷、瑞典、瑞士、美國、新加坡以及中國大陸、台灣的學者近五十人，濟濟一堂，互相交磋學問，教學心得，並破天荒的在西歐名城柏林舉行雅集，這可是一件可大書而特書的壯舉。在這裏，避去政治的分歧，消除了無稽的猜忌，打破了人為的鴻溝，藝術家們攤開他們的文房四寶，寫詩作畫起來。

## 「右軍觀鵝」獲喝采

最先落筆的是新加坡來的林萬菁博士。他任教於新加坡大學，博學多才，已出版了幾本鉅着，可算是新加坡的一個才子，他寫出來的書法，和人一樣，清秀有力，餘味無窮，誰都想從他那裏得字留念。

就在這時，現在漢堡高等美術學院深造的單凡先生作畫的準備工作也已完成了。單凡還未到「而立」之年，却已初露鋒芒，在德國先後舉行了多次畫展，由於他作畫獨具一格，在中國畫的基礎上採進了西方現代畫的特點，作風大膽，充滿靈性，屢次博得衆人的采聲。

最近受西德一高等美院聘請的國畫家劉國輝先生則善繪人物和駿馬。他沉默寡言，一手拿着一杯可樂，一手作畫，瀟灑自如。紙上已堆了不少墨迹，但誰也猜不出，他畫的是什麼。來看畫的人越聚越多，你一言，我一語。忽然，一對白鵝躍於紙上，繼而一個彎腰低頭的老者隱隱約約地現出來了。

來自波恩的劉茂才老教授領悟地叫了出來：「羲之觀鵝」，劉國輝會意地笑了笑，隨筆寫了「右軍觀鵝」四個秀字，引起滿堂喝采。

特從維也納趕來，早時曾在北京榮寶齋工作過，既會書、又會裱，還會刻章的劉寶柱先生，是一個書法名家，他曾在中國一次書法比賽中榮獲頭獎。這當然與他這一生不知瀏覽多少古今名家書法有關，他寫字時，意到毫隨，筆走龍蛇，力透紙背，初看，像魏碑楷體，再看又好像他也吸收了漢楷的養分。問到他時，他說，漢魏唐宋明清的書法大師都曾是他模仿的對象。當晚，他還展出了十幾米長的草書長卷，橫跨整個大廳，令人嘆為觀止。

來自巴黎的朱新天是當晚雅集唯一的女畫家，她人長得並不高大，可是桌上展開的畫紙和她人高不相上下，只見她在紙上潑塗淡抹，身軀隨筆上下游動，先用單筆，再用雙毫，突然，一串串葡萄從葡萄架上落了下來，令人饞涎欲滴，一下征服了周圍所有的觀衆，閃光燈此起彼落。

就在衆人穿梭般游動在大廳各個桌案之間時，忽然傳來了雅集主持人的聲音：「諸位，告訴大家一個好消息，全美華人協會主席潘毓剛教授不遠萬里而來參加我們的大會，現在我們歡迎他。」這時，一個穿着筆挺的西裝，彬彬有禮，敦厚穩重，兩鬢略已飄霜的學長出現在衆人面前，引起了熱烈的掌聲。

## 盼望歐美兩華人組織聯合

這可是件振奮人心的事，歐美華人，僑居二大洲，平時，個人之間雖常有往來，但是，作為兩個華人組織，如從無聯繫，現在他翩然而至，出席歐洲華人學者大會，其意義頗為重大。會間，就有人建議，希望歐美兩個華人組織，將來可以聯合起來成立一個世界性的華人學者組織，互相支持，互相合作，其影響和意義會更為深遠，此建議，頗得一些與會者的贊同，但，這必竟還是遙遠將來的事。

雅集已進行了有一個多小時了，衆人仍戀戀不捨離去。許多目光都射向在一個角落裏安然靜坐的周韶華大師身上。他在雅集開始以前，曾作了一個精采的「橫斷山系文化考察」的報告，把人們引向他的橫斷山之遊。的確，馳名中外的周韶華大師，這次應邀特從湖北武漢趕來，還帶來了一批畫，準備贈給在歐諸友，使大會添色不少，我第一次聽說他的大名還是在西德一本非常暢銷的「藝術」雜誌上，這已是七、八年前的事了，後來我專程到湖北去訪問過他。他的作畫風格與一般國畫家截然不同，落筆凌雲，彩墨縱橫，務求寫盡胸中情懷，欲上接千古，視通未來」，他作畫最值得讚賞，最成功的是「他對表現工具和材料的突破，技巧與形式的創新以及獨特個人風格的建立」，這是評論家妙覺先生毫無虛誇的讚譽。

## 表達中華兒女的心願

當周韶華休息過來後，就信步走到桌案旁，拿起大筆，只見他寥寥數筆，用形象和古漢字一副副構出了「日月山」「一片雲」「大江流水」。看的人看得個個目瞪口呆，誰也想像不出，這枝筆到他手上，怎麼好像活了一樣。這真是藝術家的大手筆啊！

夜已深了，熱鬧的西柏林都已沉睡。可是保羅·呂柏學院的四樓大廳仍燈火輝煌，說話聲，談說聲，讚美聲，感嘆聲，形成了一曲非常和協的樂章，它像小夜曲，又像是歡樂交響樂。它扣人心弦，它把來自世界各地的赤子炎孫的心緊緊地攏在一起，這裏沒有鬥爭，沒有火藥味兒，沒有猜忌。人們的心情就像高山徐徐流下的泉水，那麼清徹，那麼柔和，那麼純潔，那麼勤懇。西柏林的雅集確實雅，它的雅並不意謂着他們清高脫俗，孤芳自賞，自命不凡。它的雅只是表達了中華兒女的心願，願中華的文化源遠流長，萬古長青，傳播四方。

（一九八七年八月一日寫於漢堡）

# 日紀念戰敗42周年
# 各地舉行反戰集會
## 中曾根表示不能讓戰爭慘禍重演
## 武道館有追悼儀式　多名閣僚參拜神社

【據新華社東京十五日電】在日本，今年的「八·一五」同往年一樣，各地的反戰和平組織和人民羣衆繼續舉行集會、街頭講演等活動，譴責日本軍國主義當年的侵略罪行，堅決要求維護和平，反對戰爭的悲劇重演。

在東京，反戰和平團體和人士舉行的活動達十多起。在千鳥淵日本戰歿者墓地，由日本社會黨、總評、中立勞聯、新產別等日本大的工會組織和擁護憲法國民聯合會聯合舉行了追悼戰歿者，決心保衛和平集會。

社會黨委員長土井多賀子在講話中指出，「日本不能忘記它作為戰爭加害者的責任」。她對今天政府領導人在「全國追悼戰歿者儀式」上隻字不提因日本發動的侵略戰爭而遭到巨大災難的亞洲各國人民、幾名政府成員以公職身份參拜祭有甲級戰犯牌位的靖國神社予以譴責。會上發言的人們都表示了希望和平，決不允許再次發動侵略戰爭的堅強決心。

在京都、大阪、埼玉、神奈川、島根、新潟、沖繩等許多都、道、府、縣，也舉行了這樣的街頭講演和集會，有的地方還舉行了要求維護和平、反對戰爭的示威遊行。

在兩個右翼團體聯合舉行的「追悼戰歿者中央國民集會」上，有人大放厥詞，說什麼：「大東亞戰爭不是侵略戰爭」，「日本不存在戰犯」等。

【中新社東京十五日電】今天是日本戰敗四十二周年的日子，日本各界人士紛紛呼籲保護和平，不要忘記戰爭。

日本各在野黨昨天發表一系列反對戰爭的宣言。社會黨、公明黨在宣言中就軍費突破國民生產總值百分之一、軍事基地的新設和擴建等問題，對日本政府進行了嚴厲批評。

日本一些老人投書《朝日新聞》，回憶侵華戰爭給他們帶來的苦難。六十七歲的大久保知惠在回憶侵華戰爭時期她的孩子餓死的情景時說：「不能忘記戰爭的恐怖啊。」

不要忘記侵華戰爭，反對戰爭，是日本民衆的主流。但是，也有一些人唱反調。《產經新聞》今天刊載的一篇署名文章竟然聲稱：「南京大屠殺是虛構的」。

今天，在東京靖國神社旁的武道館舉行了政府主持的追悼戰亡者祈禱和平活動。中曾根首相沒有參拜靖國神社，有十五名閣僚表示要前往參拜，到中午十二時止，已有十三名政府閣僚參拜了陳列着包括甲級戰犯在內的三百一十萬個戰爭死亡者靈位的靖國神社。

【據新華社東京十五日電】日本首相中曾根康弘在今天舉行的第二十五次全國陣亡者追悼儀式上表示，不能讓戰爭的慘禍重演，建立持久的和平是每個活着的人肩負的重任。

日本天皇裕仁和衆議院議長原健三郎也在追悼儀式上講話。

日本國體舉行和平集會

八月十五日，日本三十三個和平團體和市民團體一千多人在東京丰島公會堂舉行和平集會，反省日本發動的侵略戰爭，反對日本國內的軍國主義動向。（新華社）

# 沙特石油氣港爆炸
# 22人死亡多人失踪

【美聯社麥納麥十五日電】消息人士說，在波斯灣的一個沙特阿拉伯石油氣裝運港，星期六發生的一次爆炸中，有二十二人喪生。

初時的報道說，在沙特阿拉伯石油氣裝運港的爆炸，在一艘挪威裝載石油氣的油輪正在裝貨時發生。

在沙特阿拉伯的可靠消息人士說，數目未明的一批人失蹤，而這次於上午六時發生的爆炸，遠至六英里（十公里）外的地方均能看見和聽到。

但沙特阿拉伯東部省份的官員說，沒有人死亡，有四人受燒傷。他們說，爆炸原因是電氣問題，並排除了破壞的可能性。但是，航運界消息人士說，不能排除伊朗破壞的可能性。

【路透社華盛頓十五日電】美國國務院今日說，沙特阿拉伯大型油氣液化廠的連串爆炸裏，沒有美國人受傷。發言人安尼塔·斯托克曼說，該廠屬阿拉伯—美國石油公司所有，位於沙特東岸。

# 南非礦場續有衝突
# 警察施暴打傷六人
## 礦場資方發出通牒威脅要開除礦工

【路透社約翰內斯堡十五日電】公司發言人說，保安部隊今日在南非一個受罷工打擊的礦場向投擲石塊的黑人礦工發射塑膠子彈，打傷六人，並撿獲大量土製武器。共有數十個礦場發生了罷工。

自上星期日約三十萬金礦及煤礦工人發動罷工以來，已有二百二十多名礦工受傷。今次是南非白人經營的礦場受到的最大規模的工業打擊。

【合衆國際社約翰內斯堡十五日電】在南非有史以來最大規模的罷工中，受打擊的礦場老闆星期六發出首個復工最後通牒，並且就罷工持續則關閉礦場問題定下最後限期。

英美公司說，在星期一開始的首個關閉礦場行動裏，將有四千名黑人金礦及煤礦工人會因此失業。

# 蘇取消澳洲總理訪問
# 傳為美蘇首腦會讓路
## 通知霍克因要事令其十月無法成行

【路透社悉尼十五日電】《澳大利亞人報》今天報道，蘇聯取消了澳洲總理霍克訪蘇的計劃，為里根總統與蘇聯領袖戈爾巴喬夫可能舉行會談鋪平道路。

《澳大利亞人報》引述政府人士的話報道，莫斯科已通知霍克，發生了「意料之外的重要事情」，以致他預定今年十月的訪問無法成行。

《澳大利亞人報》說，政府高級官員相信，這麼遲才取消霍克訪問的唯一可能原因，將是戈爾巴喬夫和里根兩人舉行會談，討論核軍備控制問題。

## 出任美國中美洲特使十六個月
# 哈比卜突宣告辭職
## 為何決定引退他拒絕談論原因
## 外電稱他的中美洲意見與里根有分歧

【合衆國際社華盛頓十五日電】正當美國的國務院匆匆宣佈在中美洲的一系列外交政策之際，它擅長排難解紛的高級外交官員菲利普·哈比卜出人意表的卸任。

自一九八六年三月起出任總統特使的哈比卜宣佈，他星期五起即時辭職，並拒絕談論原因。

【美聯社華盛頓十五日電】菲利普·哈比卜出任美國中美洲特使十六個月後恢復了私人生活。在這期間，哈比卜常常發現自己與政府格格不入。

國務院發言人雷德曼說，鑑於中美洲近期的和平進展有所起色，六十七歲的哈比卜決定告老引退。

但是，其他官員和尼加拉瓜駐美大使卻表示，這位資深特使是在心力交瘁下離任的。

據報道，得到國務卿舒爾茨有力支持的哈比卜，希望與左翼的尼加拉瓜桑地諾政府舉行直接談判，但他卻受制於里根總統。

哈比卜是美國飽經風霜最有經驗的外交官之一。他突然辭職，顯然結束了他一九四九年開始在國務院的外交生涯。

# 美國駐各國使館
# 受伊朗極大威脅
## 美使館保安工作負責人有此表示

【法新社洛杉磯十五日電】《洛杉磯時報》星期六引述一位美國官員的話報道，隨着近期美國增加在海灣地區的軍事活動，伊朗襲擊全世界美國大使館的威脅已達到空前嚴重的程度。

《洛杉磯時報》報道，美國負責美國大使館保安工作的負責人羅伯特·拉姆，在華盛頓召開的「恐怖主義在外交方面的影響研討會」發表演講說，「伊朗人對我國大使館的威脅，是我們迄今所見最嚴重的。」他說，伊朗特務，包括外交人員，正在向美國大使尋找破綻，以發動恐怖主義襲擊。

# 大馬製造商聯會與華簽經濟協議

【法新社吉隆坡十五日電】馬來西亞製造商聯會已與中國國際貿易促進委員會廣東省分會簽訂經濟合作協議。這是該會首次與中國簽訂協議。

此間中國大使館商務參贊梁必華（譯音）說，中國政府希望短期內與馬來西亞簽訂一項貿易協議。

他說：「我們仍然有些問題有待解決。」他又說，馬來西亞外長加法爾·巴巴下月訪問中國，他屆時可能提出這個貿易協議。

中馬兩國去年的雙邊貿易總額達四億五千九百萬美元，其中中國出超約一億二千二百六十萬美元。

## 創下英國紀錄
# 英婦人一胎七嬰
## 一男嬰夭折六嬰正接受治療

【美聯社英國·利物浦十五日電】利物浦產科醫院發言人說，一名婦人星期六產下七嬰，創下英國紀錄。

院方說，一名男嬰在星期六早上出生不及半小時便夭折，另兩名男嬰和四名女嬰正接受深切治療。

發言人說，六名嬰兒各重不足三磅，情況「惡劣」，但母親情況「良好」。

# 瓊布拉特將赴伊朗
## 談釋放聖公會特使

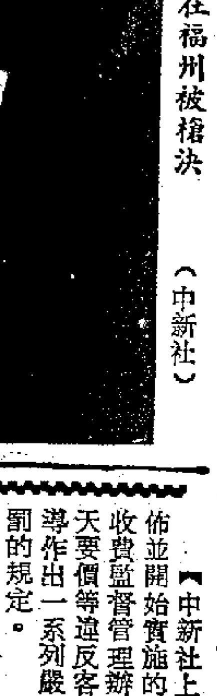
【美聯社貝魯特十五日電】一家黎巴嫩雜誌星期六暗示，德魯茲民兵領袖瓊布拉特可能會到伊朗去，試圖談判釋放英國聖公會特使韋特。

瓊布拉特一直在爭取釋放韋特。韋特於今年一月訪問西貝魯特穆斯林區時失蹤。

第一張

深圳……保障……有……招

【新華社深圳十五日電】深圳市政府於最近頒發了《深圳經濟特區外商投資企業勞動管理暫行規定》。規定共分八章，主要內容有：職工的錄用和培訓，……勞動合同的訂立、變更、終……



投毒女犯林月榕昨在福州被槍決（中新社）

滬的士亂收車資……

【中新社上海十五日電】上海今天頒佈並開始實施的《上海市出租汽車供車、收費監督管理辦法》，對於空車拒載、漫天要價等違反客運規定的的士司機及其領導作出一系列嚴厲處罰的規定。凡的士處於待租狀態時，必須按乘客需要提供服務，如拒絕載客，將處以罰款。對亂收費者，罰款額由原規定為非法所得的一至三倍或一百元以下，提高到十至二十倍……

類　告
……排大字四個　收費十元
白鵝牌　TRADE MARK　……鮑魚製造
……理及批發　……貿易查詢
……21 SERVO　……210296
訪尋
聘請

# 深圳頒勞動管理規定
# 保障外商用人自主權
## 有權招聘解僱工人釐定工資標準
## 招收區內在職技工原單位不得無故刁難

【新華社深圳十五日電】深圳市政府於最近頒發了《深圳經濟特區外商投資企業勞動管理暫行規定》。

規定共分八章，主要內容有：職工的錄用和培訓，勞動合同的訂立、變更、終止和解除；工資和保險福利待遇；勞動保護，獎懲和勞動爭議等。

此間經濟界人士認為，這個規定有助於維護外商投資企業的用人自主權，保障外商投資者和職工的合法權益，促進企業提高經濟效益。

按照這個規定，外商投資企業可根據生產、經營的需要，自行決定機構的設置、人員編制和制定勞動計劃。

外商投資企業決定錄用特區內企業的在職技術工人，原單位應積極支持，允許流動，如有爭議，由深圳市勞動局裁決，裁決不服的，工人可以辭職或離職。經勞動部門同意，外商投資企業還可到外地招收、招聘工人。

規定指出，外商投資企業的工人，一律實行合同化管理，與企業簽訂勞動合同。

根據這個規定，外商投資企業可以解除合同或辭退工人，工人也可以提出辭職或解除勞動合同。

外商投資企業董事會有權決定職工的工資標準、工資形式、獎勵、津貼等制度。

外商投資企業職工實行社會勞動保險和待業保險制度。保險金按企業中方職工實發工資（不含加班工資）或勞務費的百分之二十提取。

規定說，外商投資企業實行八小時工作制。工人加班加點，每人每月不得超過四十八小時。

規定說，外商投資企業與職工發生勞動爭議，爭議雙方應協商解決或向市勞動爭議仲裁委員會申請仲裁，如有一方不服仲裁裁決的，可向人民法院起訴。

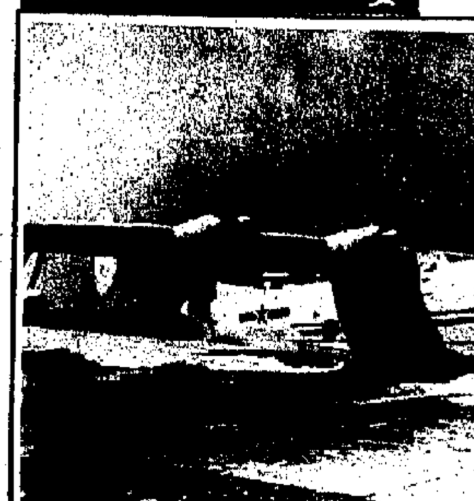
# 海軍水上飛行部隊編制擴大裝備日精
## 配置國產水上飛機使戰力大為加強

【本報訊】據中新社消息：隸屬中國海軍航空兵的水上飛行部隊，編制不斷擴大，裝備日趨精良，引起各方矚目。

這支部隊近年配備了中國自行研製的新型水上飛機。這種飛機配備完善的通信導航系統，以及深水炸彈、導彈等武器和其它特種設備，既可用於海上救援、勘測、搜索、巡邏，也可以完成海上佈雷、反潛、攻艦等作戰任務。

在膠州灣一個飛行基地部隊參謀長郭秀堂對記者說：「水上飛行部隊是現代海軍不可缺少的一個兵種。在中國，這個兵種近兩年來發展迅速。現在我們部隊裝備的這種新式水上飛機裝有四台渦輪螺旋槳發動機，航程遠達幾千公里，能彌補一般殲擊機航程短，遠海作戰能力差之不足。」

國產的性能優異的新式水上飛機裝備部隊後，這個部隊的戰鬥力顯著提高，每年都要配合艦艇部隊進行提高遠海作戰能力的演習。鄧小平、趙紫陽等國家領導人都曾到此視察，給予高度重視。預料這支部隊今後將會有更大的發展。



國產水上巡邏反潛轟炸機（中新社）

# 江西昨輕微地震
## 屬月初尋鄔縣地震餘震

【本報廣州十五日專電】今晨一時許，廣州不少居民都感到大地在震動，經向廣東省地震局了解，這是發生在江西一次地震的餘震。震中在江西省尋鄔縣，震級為四到五級，在本月二日，該地曾發生過五點五級地震。

# 兒童活動場所已列為禁煙區

【中新社北京十五日電】中國大陸禁止在兒童活動場所吸煙，並嚴格禁止中小學生吸煙。

中央愛國衛生運動委員會及國家教育委員會等五個單位近日聯合發佈一項通知說，在中小學校、醫院、少年宮、托幼機構、母子候車（機、船）室以及其他文化娛樂場所內，凡有兒童集體活動的地方，都應禁止吸煙。

# 新郵票廿日發行 紀念國際住房年

【據新華社北京十五日電】郵電部定於八月二十日發行《國際住房年》紀念郵票一套，共一枚，面值八分人民幣。

# 深圳籌辦信息市場
## 大陸首家信息公司月底將開業
## 計劃成立「俱樂部」為中外會員服務

【本報記者陳來復深圳十五日專電】大陸第一家把信息當作商品進行交易的綜合性大型企業——深圳信息市場即將在本月底或下月初開業。

參與合股經營的深圳信息中心信息工程技術諮詢部的官員今日在接受本報記者訪問時透露，深圳信息市場的成立，將為信息商品化、社會化作一個探索，為我國信息諮詢行業提供一個新的模式。信息市場開業後，還將成立「信息俱樂部」，吸納中外會員，為之提供服務並定期舉辦「信息發佈會」。

據稱，深圳信息市場旨在用掌握的大量信息為社會服務，創造較大的經濟效益和社會效益，成為深圳經濟特區工業、商業、經濟、技術交流對外的一個重要的窗口。它將通過信函、辦刊物、信息供求掛牌交易等多種形式，運用電腦等現代化的通訊和信息聯網等手段，為中外客戶開展諮詢調查、國內外市場情況介紹、商業貿易牽線搭橋等，把信息買賣合法化，以促進經濟的發展。

有關官員表示，目前國內工商界，尤其是中小企業對經濟信息的需求特別殷切，經調查顯示，有百分之六十以上的企業均願意出錢購買有關市場行情、產品推銷、外貿機會等方面的信息。信息市場的出現，在中國開放改革的浪潮中可謂是應運而生。

深圳信息市場由深圳經濟特區信息中心、深圳信用銀行、中航深圳企業集團、深圳東部開發（集團）公司合股創辦。

投毒女犯林月榕昨在福州被槍決（中新社）

# 控制論專家宋健獲國際學會頒獎
## 人口最優控制理論受讚賞

【新華社北京十五日電】中國著名的控制論專家宋健最近榮獲了國際數學建模學會最高獎——艾伯特·愛因斯坦獎。

這是八月四日至七日在美國密蘇里州聖路易斯華盛頓大學舉行的第六次國際數學建模大會上宣布的。

國際數學建模學會是個多學科交叉的國際學術組織，每三年召開一次國際大會，由各國工程、經濟、生物、醫學、環境、社會和其他學科的知名科學家參加。

宋健一九八一年曾在聖路易斯華盛頓大學作過學術演講，並在學會刊物《數學建模》上發表過關於人口系統穩定性的文章。一九八四年宋健和另外一位學者合著的《人口控制論》在中國出版，之後他和另外兩位學者合著的《中國的人口控制》、《人口控制論和應用》在美國出版。宋健的這些著述受到了國外同行廣泛的關注和讚賞。

國際數學建模學會在給北京信息與控制研究所的電報中說，「國際數學建模學會根據宋健在科學和數學上的卓越成就、在科學界有遠見的領導，特別是他在人口最優控制方面開拓性的工作，特授予他學會的最高獎——艾伯特·愛因斯坦獎。」

# 瓊島颱風過後雨傾盆
## 直接破壞不算嚴重兩天內仍有暴雨
## 比蒂過門不入正移向北部灣

【本報廣州十五日專電】颱風「比蒂」在今晚上半夜，已穿過海南島西部海面，向北部灣方向移動，對廣東的影響也逐漸減弱。

據廣州中心氣象台有關人士透露，颱風經過後，平均風力八至九級，陣風十至十一級，對海南島的影響相當一個較小風力的颱風，海南島大部分地區出現暴雨天氣，預計這個暴雨天氣還會持續一至兩天。目前，颱風中心正以每秒五十米的速度向西北方向移動，如果在海南島登陸，後果將會十分嚴重。據了解，像這樣的風速，近四十年來才出現過兩、三次。

# 厲以寧談經改路向
## 明確企業財產關係給經營注入動力
## 大力推動橫向聯合鼓勵實行股份制

【本報北京十五日專電】著名經濟學家、北京大學教授厲以寧在談到中國經濟改革將向何處發展問題時說，簡單地可以概括為：明確財產關係，大力推進橫向聯合。

《經濟日報》今天刊登了厲以寧教授就這個問題答記者問。他說，農村改革之所以取得了顯著的成效，不僅僅是改變了經營方式，而是調整了財產關係。在全民所有制的企業中，由於沒有獨立的經濟利益，不能真正實現自負盈虧，企業總是處於被動、麻木狀態，對宏觀經濟調節信號不能作出靈敏反應。只有把企業財產關係理順，企業有了壓力和動力，企業經濟行為逐步正常化，宏觀調控系統得以生效才能有一個堅實的基礎。

厲教授認為，目前幾個問題應引起普遍注意：第一、要選擇適宜的聯合形式。橫向聯合可分為鬆散型、半緊密型、緊密型；第二、要大力發展企業集團；第三、要重視股份制在橫向經濟聯合中的作用；第四，應當考慮成立國有資產管理機構（或者叫國家投資公司、國家持股公司）管理政府股份、維護全民所有制財產。

他還說，承包是一個很大的進步，但是，承包經營還不能解決財產關係問題，股份制是解決企業財產關係的一種選擇。實行承包的企業也可以搞股份制，股份制企業也可以搞承包。

【中新社北京十五日電】國家經委副主任張彥寧今天在接受本社記者採訪時說，目前，中國新建立的各種類型的經濟聯合組織已達三萬二千個，全國已形成二十四個跨地區的橫向經濟網絡。

張彥寧說，近年來，中國經濟體制改革中的一項重要內容——地區之間的經濟技術合作與企業之間的聯合迅速發展，聯合的內容和形式都取得了新的突破。到一九八六年底全國由縣以上工業企業為主建立的新的企業性經濟聯合組織達六千八百三十二個，參加聯合組織的工業企業達一萬五千七百四十家，投入資金為一百一十億元。

# 全國二十二城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

| 城市 | 溫度 | 氣候概況 |
|---|---|---|
| 北京 | 29—20 | 陣雨轉晴 |
| 成都 | 30—21 | 多雲 |
| 廣州 | 34—26 | 雨 |
| 杭州 | 34—26 | 多雲轉雨 |
| 香港 | 33—26 | 陣雨 |
| 昆明 | 20—15 | 雨 |
| 上海 | 30—26 | 雷轉雨 |
| 瀋陽 | 26—17 | 雨 |
| 台北 | 34—26 | 多雲 |
| 天津 | 27—19 | 陣雨 |
| 武漢 | 29—24 | 陰 |
| 西安 | 33—19 | 晴 |

# 物元分析學會昨在廣州成立

【本報廣州十五日專電】中國物元分析學會成立大會暨全國第三次物元分析學術討論會今天上午在廣州舉行。

物元分析學會隸屬中國現代設計法研究會，目前有全國各地會員三百多人，蔡文為第一任理事長。

一九八三年廣東工學院副教授蔡文發表了「可拓集合和不相容問題」的文章，宣告物元分析的誕生。物元分析研究解決不相容問題的規律、理論和方法，這些方法的主要特點是把定性分析和定量計算結合起來，利用物元變換方法去處理問題。這種方法尤其強調其實用性。

據了解，該學會目前致力使物元分析國際化的工作，學習和吸收現代化設計法、決策科學和系統科學的成果，把物元分析的基本理論與這些成果結合起來，加以發展和提高，使物元分析的軟體組織更豐滿。該學會還在一九八八年在廣州召開國際第一屆物元分析學術討論會。

# 廣東陳村水道首期整治竣工

【中新社廣州十五日電】廣州通往番禺、江門、中山、珠海的水上咽喉——陳村水道首期整治工程告竣，今天通過驗收。新開挖的航道上，百舸爭流。

首期工程的三山口至深冲口的河道，全線被拓寬挖深，填順了四個突咀，截直一段河道，新建一座水閘，耗資五百七十萬元。

# 滬的士苛索車資罰款額提高十倍
## 監管的士新例昨起實施

【中新社上海十五日電】上海今天頒佈並開始實施的《上海市出租汽車供車、收費監督管理辦法》，對於空車拒載、漫天要價等違反客運規定的的士司機及其領導作出一系列嚴厲處罰的規定。

近年來，上海的士業發展迅猛。至今，上海共有三百五十餘家國營或集體經營的出租公司和一千二百多個體經營者，近九千輛營業車。但隨之而來的是管理上的困難，一些司機借機漫天喊價，空車拒載，引起市民及海外人士的強烈不滿。

此次實施的監督管理辦法明確規定：凡的士處於待租狀態時，必須按乘客需要提供服務，如拒絕載客，將處以罰款。對亂收費者，罰款額由原規定為非法所得的一至三倍或一百元以下提高到十至二十倍或三千元以下。如果經營單位違章現象頻頻發生，將處罰該單位負責人。

此外，上海市客運管理處將加強客運稽查，的士經營單位必須設立監督電話，並組織社會力量進行監督。對投訴者將實行獎勵。

# 北京市西苑飯店年內將還清貸款

【本報訊】北京消息：我國自行貸款建造，自己管理的大型飯店——西苑飯店開業三年來，利潤逐年增加，去年總營業額已突破一億元，截止今年二月，已還清了所有美元貸款，並可望在今年內還清全部貸款。

西苑飯店新大樓是一九八四年八月十六日正式開業的。這座擁有近二千七百張床位的新飯店三年來共接待了中外賓客二百萬多人次。

為慶祝西苑飯店營業三周年，總經理董愷華在飯店舉行了招待會。

# 逾百師生中毒案 投毒犯在榕伏法
## 食店職工因個人恩怨下毒報復

【中新社福州十五日電】投毒致使福州郊區一百八十多名師生及家長食物中毒的林月榕，今天被福州市中級人民法院判處死刑，執行槍決。

今年六月四日晚，福州「美和雅佳點店」職工林月榕，因對該店承包者唐某扣發職工浮動工資、交通費、緩發醫療費等不滿，為了搞垮他，便將十一毫升劇毒農藥甲胺磷倒在一蒸籠白年糕上。次日，食用此籠年糕的福州郊區新店中心小學一百八十四名師生和一名家長，出現了不同程度的中毒反應，嚴重的抽筋、不省人事，經送醫院搶救，幸無死亡。

為林月榕提供毒藥的謝文泉，今天被依法判處七年徒刑。

# 新種早熟桃滬培育成功

【據新華社上海十五日電】一個特早熟桃新品種已由上海市農業科學院培育成功，並開始在中國十七個省、市推廣種植。

這種名為「春蕾」的桃，果實成熟期一般為五十六天，最短的僅五十一天，最長的也只有五十八天。目前國際上果實成熟期最短的特早熟桃需六十天。

據了解，「春蕾」桃是採用日本早熟桃「砂子早生」和中國早熟桃「白香露」，經過基因重組後借助於胚組織培養技術培育而成的。


★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★ 可應稅攜帶摩托車乙部回國
本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 125CC 250CC 400CC
多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈 社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

大量現貨期貨 338 HK-7 電化鋁
恒進工程公司 電話：5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

水客佳音
出口高級時裝，男女夏冬齊備，大量批發，平均價3—5件保證好利，國內交貨也可，中環卑利街62號 5—234440

石英鐘機芯
代理多種石英鐘機芯及鐘殼。寸金寸光陰，準確最要緊。5-420290 Tex: 72733 FUKIC HX

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品
上海福祿壽 九龍砵蘭街六十二號（碧街地鐵站側）電話：K-810152

商業

類分 廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個．收費十元

意大利"溫莎士牌"260/NI型工業用全自動電腦乾洗機（洗衣容量由8公斤至26公斤）
美國製造 'JENSEN' Constellation 全自動電腦摺布機
西班牙"高達牌" PS 800/I 型工業用蒸氣熨布機（由單滾筒至四滾筒供選擇，滾筒直徑800 mm，長度3000 mm至3300 mm。）
意大利"西施牌" S/AV 型全自動人像整熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
意大利"西施牌" S/EP4 型工業用全自動萬用壓熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
西班牙"高達牌" HS 2055 型工業用高速洗衣脫水機（脫水速度每分鐘850轉，避震97%，無須安裝地腳螺絲。多款洗衣容量可供選擇。）
Sut Lick 乾濕洗衣機械設備 迎合酒店、賓館、洗衣房的高度要求
全部機械直接進口，品質優良，經驗豐富之工程人員，爲客戶提供洗衣房之設計及安裝指導，歡迎垂詢。
總代理：實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
Office: G/F, 34 Sung On Street, Hunghom, Kln, H.K. Telex: 51516 SLMAC HX Fax: 3-7640348 Cable: SUTLICKMAC Hong Kong Tel: 3-347667 3-630579 3-644663 3-630837

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
現貨
●全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。
●全新豐田12座麵包車原裝空調收錄機，1.5噸雙排座農夫車。
●全新三菱豪華型吉普車。日本翻新油缸車、石油氣缸車。
●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。
包送文錦渡

OTICON 丹麥 愛的康牌 各式助聽器 總代理 香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下 電話：三．八八六一九七（七線）

日本麗聲 石英鐘機芯有大量平價發售，最低消費，數量不拘，七折四八，有意者請於三日內洽K
電話：三—五一四〇六〇二一 榮興公司 總代理

白鵝牌豉油鮑魚 金冠牌清湯鮑魚 金冠牌清湯鮑翅 各海味店均有代售 金冠牌 白鵝牌 TRADE MARK （全部在日本用生吉濱鮑魚製造）

真正現貨 即日代送文錦渡
全新豐田左軚 農夫車 $71500
全新豐田左軚 的士頭 $68000
成功車行 ☎：3-7144111

三電／雪花 汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司 香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723 3-337383 電傳：37621 SERVO 電掛：SERVO AIR 傳真：3-7210296

遺失聲明 茲遺失活期存摺A/C 027563 天津 A S A 0804 交通銀行軒尼詩道支行 掛失外，特此聲明，除向該行唐偉明 作廢

遺失通知 茲有DG6289號中國廣東省陳港澳車1823號之海關司機手冊，特此登報通知作廢 富榮公司 啓

遺失通知 茲有DG1390號中國廣東省黃港澳車5940號之海關司機手冊，特此登報通知作廢 富榮公司 啓

遺失聲明 茲遺失招商局船務企業有限公司代理於87年8月12日由浙江抵港之海興輪提貨單A0030682號一張，計生絲45包除向該公司掛失外，特登報聲明作廢。 偉經絲綢有限公司啓

聲明

錄像磁頭 日本原廠日立、索尼、樂聲、愛華、聲寶、星辰、力士、飛雅、樂之、像磁、平牌、東佳、菲 售電 0—4110122 0—715629洽

電單車 鎖 界電話，供公模，全應出口。東南亞，香港出口產品，行銷世界，郵寄箱，機器精良，五合 六二洽

供應現貨 電化鋁 錦琪貿易公司 電：5-249339，5-213677

日本翻新 豪華旅遊大巴 全新五十鈴5噸自卸車．各類型麵包車農夫車 永信行 ☎3—325331—2 九龍彌敦道591號豐順大廈13字樓

風濕痛骨刺一次整脊即有效 中國醫學新突破．骨醫 柯榮澤．專科診治：脊骨及關節發炎、腰痛、背痛、坐骨神經痛、腰至頸痛、四肢酸痛
骨科整脊．無需開刀 國際醫館

醫藥

報稅 做帳 報稅先清積 帳熟稅例公 司法例辦理 英文文件⑤ 4176889 徐君

報稅

學制健全具卅四年歷史 菁華中醫學院

招生

尋：大姐林慧馨76歲解放初期與你散失，現有要事急需與你會面，你若在生，或你子孫在8天內（87年8月13日至87年8月16日）即來電5-484701與李景希聯繫。

尋何家其 訪尋

告廣刊惠 請撥電話：七三六二一八

高尚旅館 銅鑼灣區 貿易及旅遊公司訂房特價 大小房八人套房設備齊交通便較床位50至100元供伙食 電5-786512 5-707289

仁福旅館 銅鑼灣市中心 高尚套房設備完善 預訂 5—772310 5—895429

華僑旅店 九龍通道 租旅遊 5-329011

華僑旅舍 銅鑼灣近大丸 日租45 5-769177

致達住房 九龍旺角交通方便 日租70 3-946516

遊客之家 銅鑼灣 5-893903

租售

中環某出入口公司誠聘 中國營業代表 關係良好，具貿易經驗，願出差，優薪高佣，有意者請寄履歷，相片，電話號碼至大公報信箱1038號

徵請普通話補習老師 專職、教授普通話着重於政治、經濟專門名詞與閱讀簡體字。請寄簡歷、聯絡電話號碼至本報信箱1034號。

聘請




# 勿將忍耐當缺乏決心
## 美將遵守對海灣及朋友所作承諾

【法新社聖巴巴拉十五日電】里根總統星期六警告伊朗切莫錯將美國的忍耐當作「缺乏決心」，說道華盛頓將「遵守我國對海灣和世界其他地區朋友所作的承諾」。

里根總統從他正在度假的加州牧場發表每周電台演說還表示，「伊朗門」醜聞……

……主義分子為所欲為或脅逼他們的鄰國」。

他又說，「我們必須表明，像伊朗威脅科威特和海灣中其他非交戰國家的那種恐嚇手段是行不通的……不應將我們的忍耐誤認為是缺乏決心。」

美國最近正在為海灣中的科威特油輪提供海軍護航。

他在談到海灣的緊張局勢時說，「我們不容許極端……

# 雅集在西柏林
## 「右軍觀鵝」獲喝采

漢堡大學 關愚謙

……新加坡頗為時髦，尤其是名家聚首，寫詩作畫，在熱烈氣氛的烘托下，出了不少佳作，觀者也大開眼界，一飽眼福，何樂而不為？不久前，曾發生過一次令人難忘的插曲：兩位名家，幾十年前曾為密友，因一次誤會，又經小人挑撥，反目成仇，老死不相往來，誰也拉不合。某次，二者應邀至一雅集，在眾人推搡之下，二人和其他畫家在一紙作畫，一畫解宿仇，兩人握手言歡，一時傳為佳話。可見，雅集也是團結的象徵。

可是，遠離中國文化的歐洲，組織雅集，可說是難如上青天了，首先，華僑分散四方，其次，文人雅士雖則存之，但平日很少……

……藝術家們擺開他們的文房四寶，寫詩作畫起來。

最先落筆的是新加坡來的林萬菁博士。他任教於新加坡大學，博學多才，已出版了幾本鉅著，可算是新加坡的一個才子。他寫出來的書法，和人一樣，清秀有力，餘味無窮，誰都想從他那裏得字留念。

就在這時，現在漢堡高等美術學院深造的畢凡先生作畫的準備工作也已完成了。畢凡遠未到「而立」之年，卻已初露鋒芒，在德國先後舉行了多次畫展，由於他作畫獨具一格，在中國畫的基礎上採進了西方現代畫……

……來自波恩的劉茂才老教授悟他叫了出來：「羲之觀鵝」，劉國輝會意地笑了笑，隨筆寫了「右軍觀鵝」四個秀字，引起滿堂喝采。

特從維也納趕來，早時曾在北京榮寶齋工作過，既會書、又會裱，還會刻章的劉寶柱先生，是一個書法名家，他曾在中國一次書法比賽中榮獲頭獎。這當然與他這一生不知瀏覽多少古今名家書法有關，他寫字時，……淡抹，身體隨筆上下游動，先用單筆，再用雙毫，突然，一串串葡萄從葡萄架上落了下來，令人饞涎欲滴，一下征服了周圍所有的觀眾，閃光燈此起彼落。

就在眾人穿梭般游動在大廳各個桌案之間時，忽然傳來了雅集主持人的聲音：「諸位，告訴大家一個好消息，全美華人協會主席潘毓剛教授不遠萬里而來參加我們的大會，現在我們歡迎他。」這時，一個穿着筆挺的……

……作，其影響和意義會更為深遠，此建議，頗得一些與會者的贊同，但，這必竟還是遙遠將來的事。

雅集已進行了有一個多小時了，眾人仍戀戀不捨離去。許多目光都射向在一個角落裏安然靜坐的周韶華大師身上。他在雅集開始以前，曾作了一個精采的「橫斷山系文化考察」的報告，把人們引向他的橫斷山之遊。的確，馳名中外的周韶華大師，這次應邀特從湖北武漢起來，還帶來了一批畫，準備贈給在歐諸友，使大會添色不少。我第一次聽說他的大名還是在西德一本非常暢銷的「藝術」雜誌上，這已是七、八年前的事了，後來我專程到湖北去訪問過他。他的作畫風格與一般國畫家截然不同，氣勢磅礴，凌雲……

……活了一樣。這真是藝術家的大手筆啊！可是保羅，夜已深了，熱鬧的西柏林都已沉睡。說話聲，談說聲，讚美聲，感嘆聲，形成了一曲非常和協的樂章，它像小夜曲，又像是歡樂交響樂。它扣人心弦，它把來自世界各地的赤子炎孫的心緊緊地攝在一起，這裏沒有鬥爭，沒有火藥味兒，沒有猜忌，人們的心情就像高山徐徐流下的泉水，那麼清澈，那麼柔和，那麼純潔，那麼動聽。西柏林的雅集確實雅，它的雅並不意謂着他們清高脫俗，孤芳自賞，自命不凡。它的雅只是表達了中華兒女的心願，願中華的文化源遠流長，萬古長青，傳播四方。

（一九八七年八月一日寫於漢堡）

# 瓊布拉特將赴伊朗 談釋放聖公會特使

【美聯社貝魯特十五日電】一家黎巴嫩雜誌星期六暗示，德魯茲民兵領袖瓊布拉特可能會到伊朗去，試圖談判釋放英國聖公會特使韋特。

韋特一直在爭取釋放……於今年一月訪問西貝魯特……穆斯林區時失蹤。

# 警方破獲劫竊集團 起出六噸建築材料

## 價值數百萬元 三名被捕者昨已提堂

## 案中贓物疑從多處建築地盤劫竊得來

【本報訊】警方人員前日破獲一個龐大的打劫及爆竊集團，並在港九及新界多處地點起出約六噸重、價值數百萬元的建築材料，並先後拘捕六名涉嫌男子，經調查後其中三人被落案，另三人則獲准保釋外出。

被落案控以行劫罪名的三名男子，年齡由二十一歲至二十七歲，昨日在沙田法庭提堂，至於另三名年齡由二十一歲至五十七歲的涉嫌男子，經調查後獲准各以一千元至一萬元現金保釋外出。

沙田警署助理指揮官（刑事）潘雅七昨日在展示贓物時透露，一個組織龐大、專劫建築材料出售的犯罪集團，採用多種經營方式，包括劫得貨物後再覓買主脫手，或偷竊貨辦供買家選擇，如認為合適，匪徒再大規行劫或偷竊回來「交貨」。

警方人員根據過去兩宗建築地盤劫案的線索，最近加緊追查，至前日，分別在全港十五個地點搜查，並在其中四處地點起出大批疑是贓物的廚房及浴室用具、水龍頭和門鎖等，共達六噸，總值數百萬元。懷疑與多宗地盤劫案及偷竊案有關。同時拘獲六名年約二十餘歲至五十餘歲的涉嫌男子。

警方呼籲曾被劫去或偷去建築材料的物主，致電警察熱線電話五—二七七一七七，與警方聯絡。

## 臨時改裝以應付非法來港者

# 屯門開泰工業大廈 已羈押五百越南人

## 深水埗舊軍營亦重開昨收容九百多人

【本報訊】港府已將接近五百名從內地非法來港的越南人，遷入屯門開泰工業大廈羈押中心，另外又重開深水埗的舊軍營，收容九百三十名難民。

港府昨日安排新聞界前往屯門開泰工業大廈羈押中心採訪。該大廈以往是專門收容受天災影響的居民的，目前則改作越南人的中途收容所。該幢大廈樓高二十七層，其中二、三樓西翼已裝修完畢，給一百九十三名從內地非法來港的越南人入住。據介紹，除大廈的四樓將改建成廚房外，預計整幢大廈的西翼可收容一萬人。而啹喀兵團及建築署人員正趕工裝修，在各層樓宇增加保安設施如鐵網、鐵欄等。待該中心的保安設施加強後，中心內的越南人將交由懲教署管理。

據記者所見，現時中心內的住宿情況頗為擠迫，平均八人擠在一張上下格的碌架床上；他們每天的膳食，包括有餅乾、花生、罐頭及牛奶等，中心內設有風扇。

負責管理該羈押中心的民安隊總參事傅全表示，據他們觀察所得，有五成入住該中心的越南人渴望回到中國大陸。該中心於前天收容了第一批越南人，並將在今天及後日繼續接收一千名越南人。

民安隊新界助理總指揮黃述勇表示，現時民安隊需調派二十多名隊員來負責羈押中心的內部工作。他表示，港府今次抽調民安隊來協助收容工作，主要是因為港府部門人手相當緊張。

另外，深水埗的舊軍營昨天亦開始收容越南人，九百三十名越南人昨晨由英軍登陸艇裝載，由青洲檢疫中心到達深水埗碼頭，再轉乘十二部大卡車前往舊軍營。據悉，將安置西區檢疫站及青洲所空出的地方，「民眾號」渡輪上的一千二百多名越南人。

屯門羈押中心內的非法來港越南人（本報攝）

## 非法來港越南人 截獲數字已大降

【本報訊】近日本港截獲的非法來港越南人大幅下降，昨日水警人員只截獲兩批共七十多人。

水警昨日在本港水域共截獲七十八名越南人，其中四十五人被安置在油蔴地小輪「民眾」號上，其餘則被安排往西區檢疫站等候調查。

此外，前日水警截獲的越南人為一百七十七人，較過去幾日截獲的數字有明顯下降。

## 保安科官員昨表示

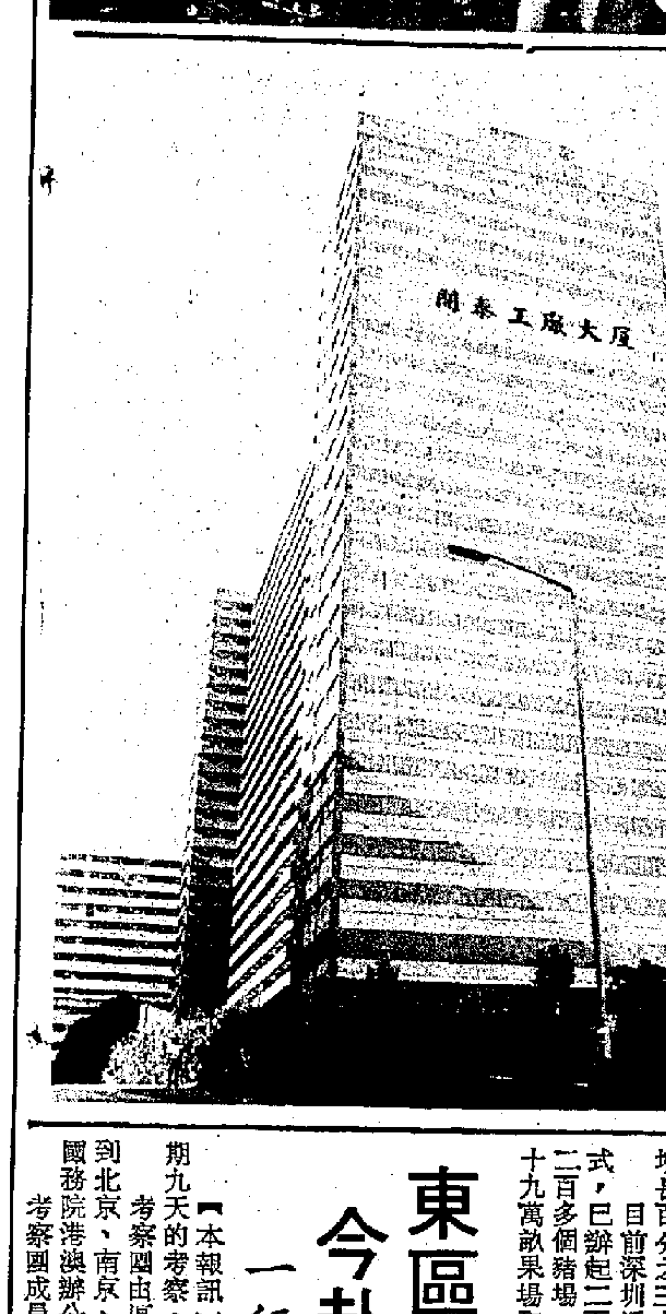
# 六個羈押中心 四個已告滿額

## 情況若改善無須再增中心

【本報訊】保安科總行政主任薛磐基昨日表示，目前港府經已開放的六個羈押中心，其中四個經已滿額，但如果在中國大陸定居的越南人非法來港的情況得到遏止，港府暫時無需要增加羈押中心。

薛磐基指出，目前港府開放的六個羈押中心，共可容納一萬五千九百五十人，雖然亞皆老街、域多利、哥連臣角及深水埗四個中心經已滿額，但小西灣及屯門的中心則仍未滿。他說，如果越南人湧入的情況得到遏止，港府便無需增設羈押中心。

薛磐基說，假如中國方面經已採取行動遏止越南人來港，這些措施定可令來港的越南人數減少，因此，港府現有的臨時收容措施經已足以應付。他說，截至目前為止，由中國大陸來港的越南人經已超過六千人。




被改裝成非法來港越南人羈押中心的屯門開泰工業大廈（本報攝）

## 土力工程處發言人重申

# 元朗雖發現大理岩 對現有樓宇無危險

## 建議地盤一旦發現溶洞應進行徹底勘察

【本報訊】土力工程處發言人昨日就有關元朗一個地盤發現大理岩溶洞的報章報道，重申這對元朗區的現有建築物，並無危險，因為當局從未收到在現有建築物下面發現大溶洞的報告，同時亦無任何跡象顯示它們會受到影響。

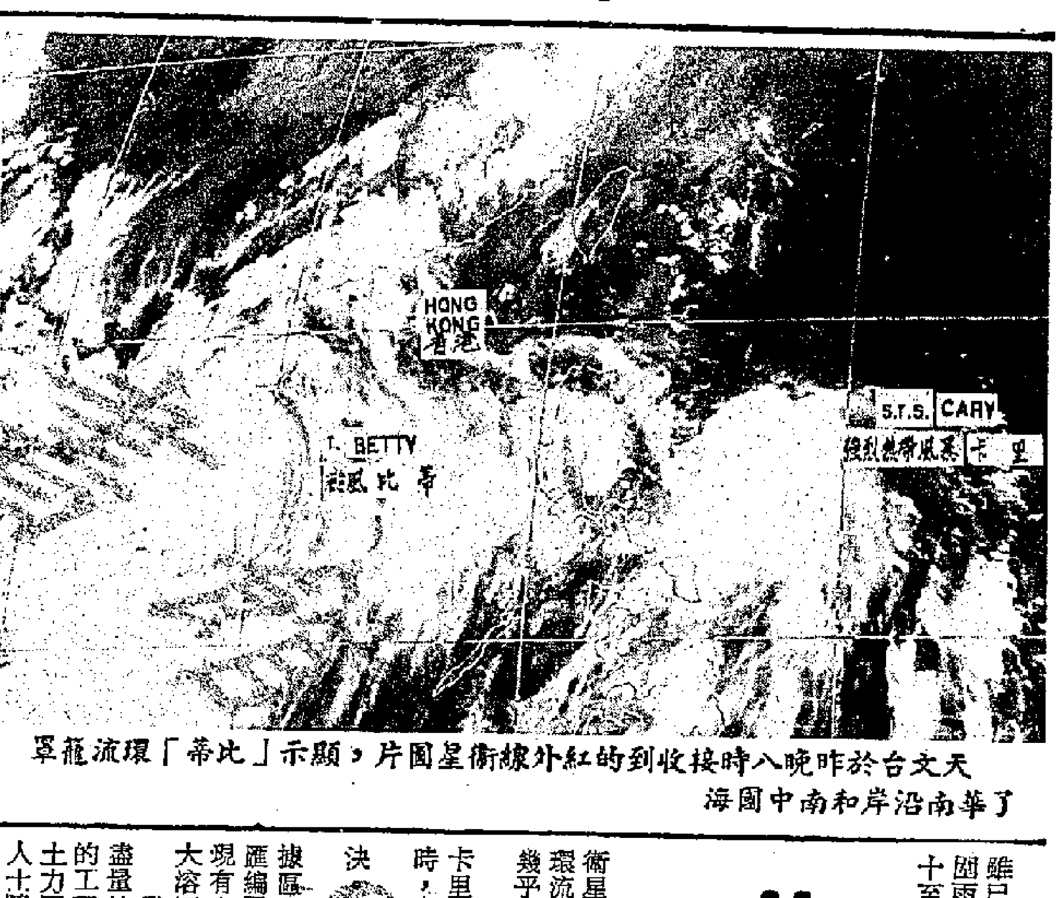
發言人說：「大理岩局部分佈在一條寬約兩公里地帶、由深圳以北至屯門北部的地底下，亦即是在地質學家稱為元朗組的地層中。形成年代可遠溯至約二億五千萬年前的石炭紀。」

他強調，元朗平原下，並非到處都有大理岩，即使是有大理岩，也未必都有溶洞。不過，在該區負責建築設計的人士，則應充分了解，如果地盤下有大理岩，地基工程就可能遇上問題。

他建議有關人士應在發現溶洞的地盤，進行徹底勘察，所遇到的問題，雖然會使工程費用較一般為高，但大都可以解決。

土力工程處已根據區內約三百個鑽孔，匯編了若干資料，發現有少數地點，存在大溶洞的大理岩。

發言人表示，為盡量協助在元朗工作的工程師和建築師，土力工程處歡迎這些人士隨時前往查閱該處搜集所得的地質資料。




天文台於昨晚八時接收到的紅外線衛星圖片，顯示「比蒂」環流籠罩了華南沿岸和南中國海

# 比蒂遠去 風球除下

## 環流籠罩下今日仍有驟雨

## 另一風暴「卡里」直趨呂宋北部

【本報訊】強颱風「比蒂」雖已遠去，吹到北部灣，但其外圍雨帶，昨天為本港各處帶來三十至五十毫米雨量。

一號風球已於昨日中午除下。天文台在昨晚八時接收到的衛星圖片顯示，颱風「比蒂」的環流，仍然籠罩華南沿岸區域及幾乎整個南中國海。

「比蒂」過後，另一風暴「卡里」又將接踵而來。昨晚十一時，強烈熱帶風暴「卡里」集結在馬尼拉東北偏東約六百二十公里，向西北偏西移動，時速十公里，直趨呂宋北部。

天文台預測今日吹和緩東風，初時離岸風勢消勁。多雲，有幾陣狂風驟雨，日間部分時間天色明朗。最高氣溫三十一度。澳門方面，今日將有零散狂風驟雨，間中有雷雨。

昨日最高氣溫二十九點八度，最低二十五點三度，陽光五點八小時，雨量二十點八毫米。

## 城寨有血案 店主被擊傷

【本報訊】九龍城寨一名士多東主，疑因賣雪糕問題開罪「惡霸」，昨日被人用磚頭擊傷頭部，情況惡劣。

傷者蘇錫煥，五十五歲，在九龍城寨龍津路開設一間士多。據悉，數日前有數名男子買雪糕時曾與事主發生爭執。昨日下午四時五十分，再有四名男子到上址買雪糕，事主見該批男子故意翻亂雪糕櫃內貨品，於是上前理論，雙方發生爭執，混亂中有人從地上拾起一塊磚頭，將事主頭部擊至昏迷，然後逃去。

# 祖堯邨尚有危險斜坡 社區團體促公佈位置

## 以便鄰近居民能作充分心理準備

## 並不滿麗瑤邨一處斜坡維修兩年還未竣工

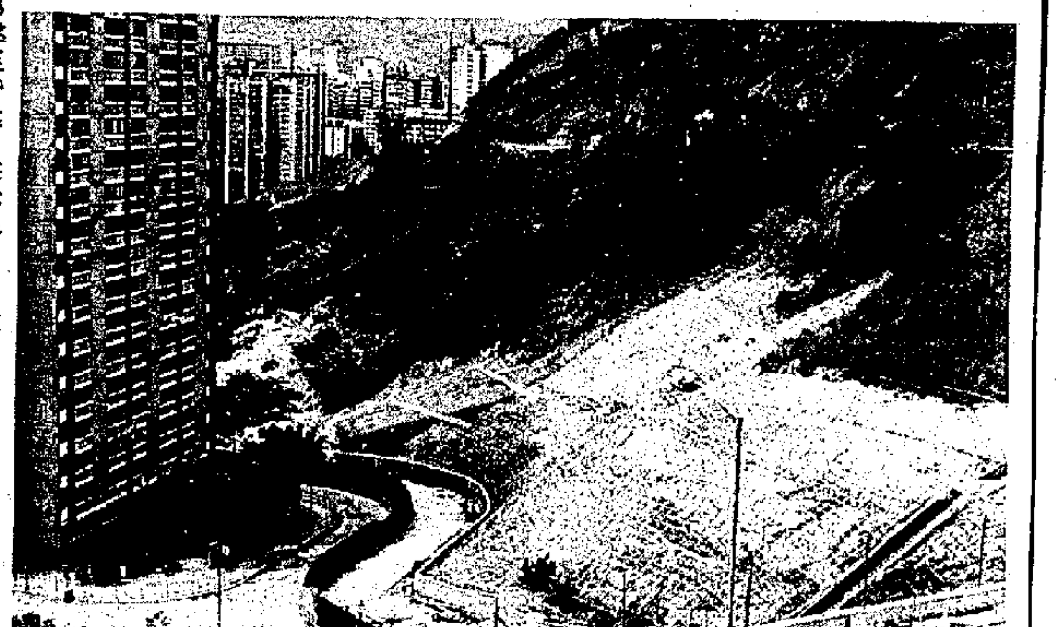
【本報訊】南葵涌一個社區團體，昨日下午評論上月祖堯邨山坡山泥傾瀉事件時，指出房屋協會應立即公佈該邨餘下兩處危險山坡地點，並加強監視區內斜坡情況，以及妥善處理受疏散的二十四戶居民的安置問題。

南葵涌服務中心主席周奕希及葵青區區議員黃耀聰昨日下午在記者招待會上說，房屋協會較早時曾提及祖堯邨仍有兩處危險斜坡，他們要求該協會立即明確地公佈兩處斜坡位置，讓居民作充份心理準備。

他們說，日前祖堯邨山坡山泥傾瀉原因，主要是維修保養山坡工作做得不足引起。他們指出，南葵涌區為多個大型屋邨座落地點，且各屋邨均在山坡上建築而成，因此山坡安全問題在該區極受關注。他們要求當局及早為受危險斜坡影響的住戶訂下疏散計劃，並加強各山坡的維修保養工作。

他們又指出，區內麗瑤邨一處斜坡兩年前開始動工維修，但至今仍未完成。他們認為當局應對此注視。

至於受山泥傾瀉事件影響的祖堯邨啟勉樓二十四戶居民，他們認為當局應提供補償或津貼。由於部份受影響居民暫時居住在房屋協會的空置單位，他們建議免收租金，以補償這些居民因居所被封閉所引致的不便。



這就是被指維修兩年仍未竣工的麗瑤邨一處斜坡（本報攝）

## 水塘釣魚執照 明起接受申請

### 下月一日開始即可垂釣

【本報訊】本港水塘的釣魚季節，本年度將由九月一日開始。有興趣垂釣的市民，可於明日起向水務署申請執照。

水務署發言人表示，釣魚季節至明年三月三十一日止，只有持有執照的市民，才可在本港十六個開放的水塘垂釣。

他說，申請釣魚執照，可向下列水務署用戶諮詢中心辦理：銅鑼灣禮頓道禮頓中心十二樓水務署總辦事處、旺角亞皆老街水務署九龍廠地下或牛頭角安華街二十一號牛頭角政府合署三樓。

申請人在辦理手續時，必須出示身份證，並繳付二十元費用。

和樂邨一客貨車被燒成如此模樣（本報攝）

## 橫頭磡劫案 警拘兩疑犯

【本報訊】兩名男子昨日途經橫頭磡摩士公園時，遭兩名青年截劫及毆打。事後警員在附近將兩名涉嫌青年帶走調查。

昨日下午一時許，姓李及姓陳兩男子途經摩士公園第四號壁球場附近，遭兩名年約十八歲的青年行劫，匪徒掠去兩事主身上一百五十元現款後，再將兩事主毆傷，然後逃去。警員接報到場，在附近截獲兩名懷疑與案有關青年，將他們帶返警署調查。

## 和樂邨泊車處 客貨車被焚

### 兩輛貨車亦受波及

【本報訊】觀塘和樂邨居安樓地下泊車處一輛編號DH八九×零的客貨車，昨日下午三時四十分左右突然起火，附近街坊見狀立刻致電報警，消防員到場將火救熄。事件中無人受傷。客貨車除四個輪胎外，車上的玻璃、梳化、儀表等，全被燒成焦炭。泊在客貨車兩旁的兩輛貨車亦被波及，編號CU三八×二的貨車車頭被燒黑，編號CT八六×零的貨車車斗帆布被燒毀。起火原因仍在調查中。

【本報訊】荃灣眾安街九十×號地下一間海鮮酒家，昨晨七時半發生火警，消防員接報到場後開動兩條滅火喉及派出兩隊戴帽隊進行灌救。火警於半小時後被撲熄，一名酒家的男職員感到不適，需送往醫院治理。

## 與分居丈夫談判破裂 女子被潑腐蝕性液體

【本報訊】一名女子昨日與她的分居丈夫談判破裂後，遭人潑腐蝕性液體灼傷面部。傷者葉×冰，二十六歲，在九龍城城南道某號地下一間水電工程公司工作。昨日下午一時四十五分，事主的分居丈夫到上址與事主談判，雙方發生爭執，突然有人用玻璃樽內的腐蝕性液體潑向事主後逃去，事主面部及頸部被灼傷，需入院敷藥。警方現正尋找事主的分居丈夫協助調查。

又訊：北角英皇道昨晚發生一宗懷疑非禮案，一名女子在街上報稱遭人觸摸大腿，警員到場帶走一名涉嫌男子。

一名穿着短褲女子，昨晚八時三十五分與家人往北角購物，行經英皇道四五〇號對開處時，遭人觸摸大腿，她即通知家人，並向一名巡邏警員報告，警員隨即截停一名男子，然後將一干人等帶返警署調查。

# 特赦「黑警」建議 十月可提交當局

## 何錦輝說若獲同意將試行一年

【本報訊】中央撲滅罪行委員會委員何錦輝昨日表示，有關特赦紀律部隊中黑社會份子的建議，預計委員會可在本年十月提交港督會同行政局考慮。

何錦輝說，滅罪委員會現時對特赦紀律部隊黑社會份子的研究進行順利，並已諮詢各紀律部隊及撲滅罪行委員會屬下的匪黨問題研究小組。

何錦輝表示，假如港督會同行政局同意實行特赦計劃，新計劃將會試行一年，而特赦的程序將會與普通人一樣。

他指出，較早時，撲滅罪行委員會建議推行一項新計劃，容許那些不願再效忠三合會的人填寫一份聲明表，從而可被視作脫離了三合會。他說，假如建議獲得接納，警方便不會對這些填寫了聲明表的人提出檢控。

## 變態色魔 汚辱男童

【本報訊】荃灣青山道昨日出現變態色魔，一名十三歲男童乘電梯返家時，遭色魔「雞姦」。

昨日下午二時半，該男童獨自返回荃灣青山道住所，當進入電梯後，一名男子亦隨著進入。電梯升至六樓時，該男子按停電梯，要脅男童交出身上數元輔幣後，更將男童「雞姦」。色魔事後逃去，事主自行返家報警，被送往醫院檢驗。

## 梅窩與調景嶺 兩男女被蛇咬

【本報訊】大嶼山梅窩及油塘調景嶺，昨晚先後發生蛇咬人意外，兩名男女同告受傷，被送院診治，其中男子情況欠佳，女子則無礙。

在梅窩被蛇咬傷的男子姓林，五十五歲，昨晚七時許，他行經偉斜村十一號對開門外時，被一條綠色蛇咬傷左手手指，慌忙通知村民代為報警，由水警輪將他送往香港仔碼頭再轉往瑪麗醫院留醫，情況欠佳。

次宗在調景嶺十二段發生。昨晚八時許，四十三歲姓戚女子行經一間木屋時，被一條蛇咬傷左腳，自行報警，被送院敷藥。

# 東區區議會考察團 今赴內地參觀訪問

## 一行十三人由岑才生率領

【本報訊】東區區議會十三位議員將於今晨啟程往內地，作為期九天的考察。

考察團由區議會主席岑才生率領，並由政務專員楊耀聲陪同，到北京、南京、蘇州和杭州等地參觀。期間，他們會在北京與中國國務院港澳辦公室的官員會面。

考察團成員將會在八月廿四日（星期一）返港。

# 深圳鮮活產品銷港 上半年有顯著增加

## 總值三點五億港元較去年同期增三成五

【本報深圳十五日專電】據統計，今年上半年，深圳繼續發揮毗鄰香港的優勢，擴大鮮活產品的出口，自產鮮活產品出口總值達三點五億港元，比去年同期增長百分之三十五點九。

目前深圳通過外引內聯等形式，已辦起二百五十六個雞場，二百多個豬場，六萬多畝菜地，十九萬畝果場和近二十萬畝水產養殖場，鮮活產品的出口額不斷上升。上半年，雞、鴨、豬、鴿出口量，分別比去年同期增長一至六成不等；蔬菜、水產品也分別比去年同期增長近半成和一成。

深圳自產鮮活產品出口香港，運距短，損耗少，鮮活程度高，不但比內地其他地方有更多的有利條件，而且在香港市場頗具競爭力。


## "貿易與旅遊"夏季號經已出版

本期刊出多篇有關貿易、運輸、通訊、旅遊有份量的專論性文章；資料豐富、剖析深入，論述客觀，是非常有參考價值的論著。

貿易篇：香港中文大學市場與國際企業系講座教授閔建蜀論述
- 保護貿易下的國際營銷策略
  本刊特約記者黎小蓮訪問豐田皇冠汽車（中國）有限公司總經理孫偉豐討論中國汽車發展三部曲
- 汽車業已晋合作生產期
  中國汽車市場的現狀，日本西歐爭奪大陸市場各出奇謀
- 日產汽車伺機售華
  中國紡織品向外拓展市場的情況
- 紡織品年出口65億美元

運輸篇：九廣鐵路公司貨運總監趙不挺對九廣鐵路貨運回顧與展望
- "一鐵兩制"優點多鐵路運輸促貿易
  港龍董事經理蘇海文專訪
- 港龍奮飛五洲四海

旅遊篇：本刊特約記者專訪
- 廣州酒店上軌道，客房飽和競爭烈
- 中旅包機服務
- 中旅拓展國際旅遊
  萬事達卡遊踪——攝影家張玲麟親歷其境
- 南極"仙山"十七天
  此外還有"漢城"今現廣州，地方戲曲欣賞等文章多篇內容豐富未能詳介

出版者：貿易與服務出版社 電話：5-746311
發行處：利源書報社 電話：3-818251
各大書店、報攤有售



美嘉最新88年月曆

膠片月曆（有大4K及封K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆

款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨，價平。
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）


第二張

三院主席劉寶詠琴（左）、廣播處長張敏儀（中）及成龍等為慈善長跑主持開幕（本報攝）

【本報訊】中國著名哲學史家湯一介昨日在港指出，中國文化的發展，是向着「現代化的新文化及社會主義的新文化」方向發展。

湯一介昨日出席由商務印務館香港分館主辦、香港中華文化促進中心協辦的「中國傳統文化再檢討」學術講座，以「中國文化發展前景的檢討——從印度文化傳入說起」為題，闡述他對中國文化前景的意見。

……點，以達致現代化，⑥回歸現實派提出要發展中國文化，必須先找出其源頭。

湯一介認為，這五派主張都各有其道理，但他個人並不完全同意每派的主張，並提出各派都需要解決三個互相聯繫的重要問題：㈠中國應如何積極回應西方文化的挑戰？㈡馬克思主義如何能發展成一開放性的文化，……

【本報訊】四名警務人員，包括一名總督察，涉嫌與男子胡方進被殺案有關，昨在南九龍裁判署提訊，法官將案押後至本月二十二日再訊，以便等候律政司指示及繼續調查，四名被告暫時無須答辯，還押懲教署看管。

國貨介紹專欄

劉寶詠琴在慈善長跑開幕後表示

# 三院員工退休金問題
# 勞資今後以書信聯絡

## 指問卷調查涉嫌誤導已對員工代表缺信心

【本報訊】東華三院主席劉寶詠琴表示，有關員工退休金問題，她將以書信方式直接與員工聯絡，不會再透過工會代表間接傳遞意見，以免引起不必要的誤導。

她並透露，院方將在下月中旬答覆員工較早時所提出的三個反建議。

劉寶詠琴昨日主持「慈善馬拉松長跑」開步儀式後表示，她在本月初曾收到有關員工對解決退休金問題的問卷調查結果，發覺問卷內容有誤導員工之嫌，有欠公平，她並表示對員工代表缺乏信心。為免引起誤會，她以後會以公文往來，直接與一千四百多名參加「最後平均月薪退休金計劃」的員工聯絡。劉寶詠琴亦希望員工同樣以書信方式向她表達意見。

談及東華三院員工聯席委員會代表員工，向院方就解決退休金問題提出三個反建議時，劉寶詠琴表示，她未詳細計算該三個建議需多付的金額，但初步計算，除已答應的七千一百萬元外，還要增加四至五千萬元，她對再籌措這筆款項缺乏信心。

她補充，稍後會與東華三院財務總主任正式研究該三個建議，預料在下月中旬便有答覆。

由東華三院及香港電台合辦的「慈善馬拉松長跑」昨日上午在沙田馬場舉行，下午並舉行「TOP POP音樂會」，共籌得一百六十餘萬元。廣播處長張敏儀昨晚在宴會上將支票遞交東華三院主席劉寶詠琴。

三院主席劉寶詠琴（左）、廣播處長張敏儀（中）及成龍等為慈善長跑主持開幕（本報攝）

## 結束在英兩周巡迴演出
# 兒童合唱團昨晚慶功
### 下月在大會堂舉行籌款音樂會

【本報訊】香港兒童合唱團的團員，在英國作十四天巡迴演出後於日前返港，並於昨晚舉行慶功宴。

在英期間，該團一連四晚在「奧斯特利中國節」中演出，接着赴蘇格蘭鴨巴甸，在「鴨巴甸國際青年節」中演出三個節目。

一些團員說，他們在英演出時，觀眾的反應十分熱烈，且接待人員也很熱情友善，他們更藉此機會結識到不少當地的朋友。

該團董事局主席陳浩才指出，該團團員年齡是由九歲至十六歲，但卻表現突出，故在當地獲得好評。是次赴英演出，隨團團員共四十八人，其中一半團員已有三、四次的海外演出經驗，他們今次是應「奧斯特利中國節」、香港政府倫敦辦事處與「鴨巴甸國際青年節」之邀，赴英作巡迴演出的。

陳浩才說，他們計劃明年赴加拿大作三星期的演出，現已得到該國團體的邀請。

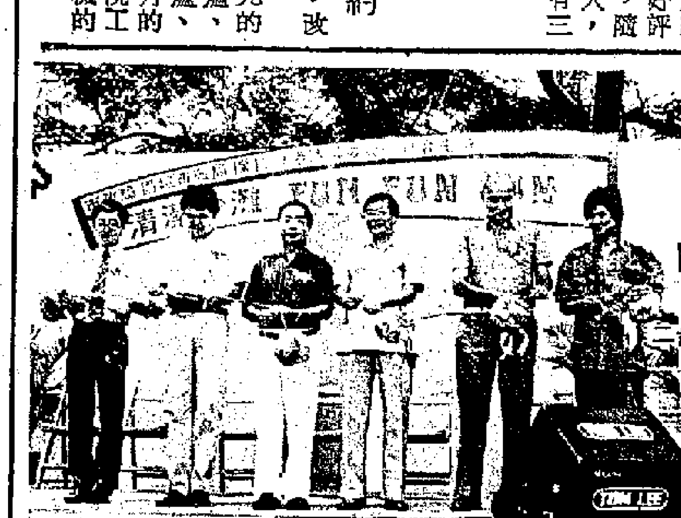
又訊，香港兒童合唱團將於九月十四日晚上八時，在香港大會堂音樂廳舉行「尤德爵士基金籌款音樂會」。這次音樂會籌款目標為五萬元。

演出項目當中有兩個在香港首演的節目，一個是由一百六十人合演的音樂劇「奇異恩典」，另一個則是由剛由英國巡迴演出歸來的團員演唱「中國節日組曲」。音樂會的門票現已在市政局城市電腦售票處公開發售，查詢電話三─七一五六二五。

# 贊育醫院設施
# 港府撥款改善
### 已批出一份近三百萬元合約

【本報訊】當局將於下周展開工程，改善西營盤贊育醫院的設施。

建築署已批出一份價值二百九十萬元的合約，為該醫院提供和安裝三部蒸氣鍋爐、一個容量一萬升的地下油庫、一個焚化爐、一個煙囪和有關設施。這項需時十八個月的工程，屬於一項較大規模的改善贊育醫院工程的一部分，至於安裝額外電梯和冷氣機的工程合約，將於稍後批出。



市政局及區域市政局昨日合辦「清潔沙灘綜合表演」（本報攝）

# 消委會再試驗電蚊香
# 部分樣本有洩電危險
### 未發現DDT成份 有效撲蚊無害人身
### 易潔廚具均符美國食品藥物管理局標準

【本報訊】消費者委員會在最新一期的《選擇》月刊中，公布有關蚊香及易潔煮食器具的試驗報告，該會同時呼籲市民小心挑選安老院。

消費者委員會刊物策劃組主席鄧桂能，昨日在記者會上表示，該會試驗了市面上十六種牌子的蚊香，包括七種傳統式蚊香圈及九種電子蚊香片，發現所有樣本的主要成份均為丙烯除蟲菊，可以有效撲滅蚊蟲而又對人體無害。

鄧桂能指出，該會於八零年的同類試驗中，曾發現有多個樣本含有有毒的DDT殺蟲劑，但在是次試驗的樣本中並未發現含有DDT成份。不過，在試驗的五種牌子電蚊香器中，發覺所有樣本的絕緣裝置都不符合英國安全標準，其中三個樣本的機械強度亦不理想，會有洩電危險。另外，市民在使用傳統式蚊香圈時亦要小心，因試驗的各個樣本的金屬座都有鋒利邊緣，可能會割傷皮膚。

消委會亦對易潔煮食器具進行試驗，在七個牌子的平底易潔鑊和四個牌子的易潔電飯煲內鍋試驗中，發現用作抗黏性膠層在經過極高溫分解後，會產生一種有毒物質，但所有試驗樣本均符合美國食品及藥物管理局的標準。

此外，消費者委員會共收到五宗有關私營安老院的投訴，全部均涉及按金問題。

鄧桂能呼籲市民切勿盡信報章上有關安老院的廣告，在尋找安老院時，應留意與院方訂下的合約是否詳細列明服務及收費細則，市民在入住前應盡早向院方查詢有關按金費用，及治療期間所需的留位費用，避免引起紛爭。

### 出席中國傳統文化再檢討講座
# 湯一介談中國文化發展
### 認為方向是現代化及社會主義新文化

【本報訊】中國著名哲學史家湯一介昨日在港指出，中國文化的發展，是向着「現代化的新文化及社會主義的新文化」方向發展。

湯一介昨日出席由商務印務館香港分館主辦、香港中華文化促進中心協辦的「中國傳統文化再檢討」學術講座，以「中國文化發展前景的檢討──從印度文化的傳入說起」為題，闡述他對中國文化前景的意見。

湯一介從印度文化的傳入中國，總結出兩點經驗，認為在中國文化的發展中應予注意。這兩點經驗是：㈠中國文化必須積極接受外來文化，以促進本身的發展，此種開放態度正顯示其生命力及內在價值；㈡中國文化在汲納外來文化時，亦必須保存其基本特色。

湯一介進一步指出，現代化的中國正處於文化發展的關鍵時刻，而很多學者已意識到單憑科學技術的引進無法達致現代化，必須配合以思想現代化。

他續稱，為達致思想現代化，內地學者提出多種看法，可概括為五：㈠西化派主張全面學習西方；㈡五四派提出「民主與科學」，認為應以五四傳統來發展文化；㈢啓蒙派視明清時代為中國走向近代文化的起點；㈣新儒家派主張人本主義，認為中國應吸收外來文化優點，以達致現代化；㈤回歸現實派提出要發展中國文化，必須先找出其源頭。

湯一介認為，這五派主張都各有其道理，但他個人並不完全同意每派的主張，並提出各派都需要解決三個互相聯繫的重要問題：㈠中國應如何發展一開放性的文化的挑戰？㈡馬克思主義如何積極回應西方文化去吸收外來文化，以適應當前的現代化需要？㈢如何對中國的傳統文化作出正確及科學的評價？

湯一介指出，以往的閉關自守政策，是中國面對西方文化入侵的消極回應方法，那只會與世界文化脫節，而現時要做的，就是開放馬克思主義，及使其與中國傳統優秀文化結合。

湯一介總結道，中國文化的發展前景，是發展「適合中國要求的與開放的中國化馬克思主義」，及「適合現代化要求的馬克思中國化文化」，即「現代化的新文化」及「社會主義的新文化」。

「中國傳統文化再檢討」學術講座的第二次的講座，將由李澤厚主講「我所理解的儒學」，於本月二十二日，在香港中華文化促進中心舉行。

# 和記專線電視展覽
# 昨在淘大商場開幕
### 該公司正競投有線電視經營權

【本報訊】立法局議員何錦輝昨日在和記專線電視有限公司淘大商場展覽會開幕禮上說，專線電視能夠提供上佳的傳播渠道，喚起廣大市民對身旁事物及世界大事的關注。

他說，專線電視由於可以有多達三十條線路，能夠提供更多元化的專門節目，包括娛樂、體育、教育、文化、新聞及公共事務，這種服務令社會各階層都會受益。

和記專線有限公司總經理施雅仕表示，專線電視能夠提供多條線路，在任何時間，都可以兼顧一般觀眾及有專門口味的需要。

淘大商場的展覽是和記專線巡迴展覽八個站中的第二站。

和記專線有限公司與其他七間公司正競投經營專線電視。和記專線成員包括和記黃埔集團、邵氏兄弟（香港）有限公司，香港商業電台及英國電信公司。

# 清潔沙灘綜合表演
# 昨在舊咖啡灣舉行
### 市局將加強檢控沙灘垃圾蟲

【本報訊】市政局及區域市政局合辦的清潔沙灘綜合表演，昨日在屯門舊咖啡灣舉行，吸引數十泳客及市民參觀。

市政局、區域市政局「保持香港清潔」聯合策劃委員會主席張漢球在開幕儀式上表示，保持香港清潔運動自今年四月推行至今，得到各港府部門、私人機構及各階層人士的支持，反映大部分的市民已認識到清潔香港的重要性。

綜合表演節目包括歌星演唱及與現場泳客合唱等。

區域市政總署在未來數週內，將加強檢控在沙灘亂拋垃圾的人士。

# 特別車牌號碼拍賣
# 得款九十三萬餘元
### 其中DP1售得廿三萬元

【本報訊】四十個特別車牌號碼昨日在大會堂進行拍賣，共得款項九十三萬三千五百元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

車牌號碼DP1售得二十三萬元，為今日拍賣的最高成交價，其次拍賣得最高價的車牌號碼為CH333，得款九萬元。

# 觀塘道路安全嘉年華
# 今在康寧道球場舉行

【本報訊】一隻令人矚目的巨型吹氣大象，將會是今日下午在觀塘康寧道球場內舉行的道路安全嘉年華會的主角之一。

這隻大象是觀塘區道路安全運動委員會為嘉年華會安排，向居民宣傳道路安全信息的。舉辦該嘉年華會帶有雙重意義：一方面為市民灌輸有交通規則的知識，使其明瞭交通安全的重要，另一方面為居民提供娛樂，歡度一個下午。

該吹氣大象除可供兒童在其面跳躍玩耍外，其身上並懸掛着各種宣傳標語，提醒兒童注意交通守則，在過馬路時提高警覺，免生危險。

明日的嘉年華會的內容尚有交通安全城、展覽、交通安全比賽和以道路安全為主題的攤位遊戲等，藝員彭健新、黃愷欣及辛尼哥哥亦會即場演唱助興。

### 五名非法入境者
### 涉嫌行劫昨提堂

【本報訊】日前警方接報在北角渣華道一單位內檢獲兩支起步槍，當場拘捕五名非法入境者，並揭發其中三人涉嫌串謀行劫。該案昨在南九龍裁判署提訊，法官將案押後至本月十九日再訊，以便警方進一步調查。第一至第三被告交由懲教署看管，第四及第五則交由警方看管。

五名被告：㈠黃志偉，二十八歲；㈡朱世德，二十三歲；㈢徐國偉，二十九歲；㈣黃志光，二十四歲；㈤黃振洪，二十二歲。

## 被控謀殺男子胡方進
# 四警務人員昨提堂
### 押後周末再訊 還押監房看管

【本報訊】四名警務人員，包括一名總督察，涉嫌與男子胡方進被殺案有關，昨在南九龍裁判署提訊，法官將案押後至本月二十二日再訊，以便等候律政司指示及繼續調查，四名被告暫時無須答辯，還押懲教署看管。

各被告提訊時，精神相當鎮定。四名被告：㈠鄧偉光，總督察，三十七歲；㈡鄧偉明，三十歲，探員；㈢談彪，二十七歲，探員；㈣林立達，二十七歲，警員。同被控於本月十二日與一名在逃者在尖沙咀金馬倫道謀殺男子胡方進。

# 雷聲隆談勞工短缺
### 建議設小組研究解決方法

【本報訊】立法局議員雷聲隆，昨日建議港府成立一個工作小組，研究本港勞工短缺問題，他認為提供就業機會予禁閉營越南難民，是解決目前勞工短缺的一個可行方法。

雷聲隆昨日出席香港工業管理學會的週年大會後表示，近期本港工廠訂單普遍增多，出現勞工不足情況，他認為這只屬暫時問題，但如本港下半年勞工短缺問題仍然持續，則屬長遠問題，因此，港府應成立一個工作小組，研究本港勞工短缺是暫時性抑或長期性，以便找出問題的解決方法。

他強調本港勞工短缺問題倘屬長遠性問題，港府亦不應放寬政策引進外地廉價勞工，以免將本地工人工資扯低，對他們做成不公平。

# 中巴五線東行巴士
# 明起改經康山廣場
### 九十七及九十八線加密班次

【本報訊】中華汽車有限公司宣布，由明日起，第八、二十一、八十一M、八十五及一零六號五線巴士往東行路程，均改經康山道，以方便乘客在新設於康山廣場前的巴士站上落。

另外，中巴由同日起將調整及增強港島多條巴士路線的行車班次，詳情如下：

第九十七號路線（鴨脷洲利東邨─中環交易廣場）逢星期一至星期六早上七時三十分至八時三十分，由原來十五分一班車調整為十分一班；星期日及公眾假期的班次時間保持不變。

第九十八號路線（鴨脷洲利東邨─香港仔湖南街）行車時間由原來的十至十五分一班車調整為七分半至十分一班。

第一零七號隧巴路線（香港仔─啓業邨）逢星期一至六於香港仔增開早上六時四十五分的一班車，試辦期為三個月。

另來往華富（南）與北角碼頭的第四十二號路線巴士，亦於今日起增加星期日及公眾假期行車服務。


京都 永樂 金龍 奧斯卡 金花 寶麗宮 UA6 銀星 京華 好景 樂宮 南昌 新光 珠江 銀都 南洋 南華 夜場加午場 加映

棚爆全綫日連

香港第一部史詩式武俠電影──紅花會總舵主陳家洛傳奇

書劍恩仇錄

挾千軍萬馬之勢 威震香港影壇

金庸名著 許鞍華以驚人魄力全新演繹

炎腫硬塊 療效高 去瘀解毒 止痛快

化癥回生片

本品選用35種名貴中藥材，按照清朝名醫吳鞠通的化癥回生丹配方改進而成。

適應範圍：肝炎、肝硬化、脾腹腫大、各種內臟腫瘤。跌打瘀傷、婦女血瘀積滯。

中國醫藥保健品進出口分公司 國貨公司、藥行有售

獨家總經銷：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

本公司常備化癥回生片說明書及香港中醫藥年鑑的詳細資料，歡迎索取。來信請附回郵信封寄往香港德輔道西70號五樓，健民醫藥有限公司收，或到國貨公司、藥行索取說明單張。

消炎良藥 服用 炎必清

心肺實熱 清！ 胃腸實熱 清！ 肝膽實熱 清！ 頭痛發熱 清！ 藥到炎必 清！

功能與主治：解表清裏、清熱解毒、生津除煩。上呼吸道炎、肺熱、支氣管炎、急性扁桃體炎、紅眼、尿道及腸道感染等，有效率達92.58%。

國貨公司藥行有售

總經銷：東寶貿易公司 電話：3-861951 3-861891

分銷處：華生公司 電話：3-338918

天津頭痛片

功能：疏風活絡清頭利竅

主治：用於全頭痛、偏頭痛及傷風感冒引致之頭痛等。

國貨公司藥行有售

總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

癬濕療效高！止癢功效快！

特價 每盒88元

月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸

本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚病症之臨床實驗有效率達96.5%

主治：全身性瘙癢病、皮膚瘙癢、藥物反應性瘙癢、濕熱瘙癢、蕁麻疹、暗瘡粉刺、各種皮膚頑癬及炎症，包括常見之手癬（香港手）、腳癬（香港腳）、股癬腳癬（大腿近陰囊兩側）、及滋生於頸項、腰際、胸背、臀等地方之各類癬症。

總經銷：東行 電話：五─四七一五一七 五─四七一五四八

澳門分銷處：桂康藥房 電話：八四七八四，五五六三八九。

國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄

惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎五─七四六三一一四

麝香熊膽 追風透骨丸

遠年風濕頑疾，腰痠背痛，坐骨神經痛，佳有特效。純中藥製。請認明桂峯牌方爲正貨。

降脂 減肥丸

適應：降脂健美、活血強身、平衡新陳代謝、體重減輕結實。純中藥製，藥性平和。宜長期服用，保持健美身材。

辛夷花丸（鼻病鼻炎良藥）

主治功能：祛風清熱，消炎解毒，治療過敏性鼻炎，神經性頭痛，鼻塞不通，感冒流涕。

經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

天麻杜仲骨痛丸

本品選用我國特產天麻、杜仲等名貴藥材精製而成，功能祛風行血、舒筋通絡、活血止痛。適用於筋脈疼痛、腰腿酸痛、手足麻木、風濕骨痛等症。

國貨公司 藥行有售 中國重慶桐君閣藥廠出品

正豐國產藥品有限公司 經營 電話：5-748413 5-754032

美國洋參丸

本品係精選美國野山洋參，用現代科學方法精製而成。功能大補元氣寧神益智，和胃健脾，補肺益氣生津、且能固腰強身。經常服用身體強壯，益壽延年。

風仙靈

驅風袪濕之藥王

強筋骨 祛風濕 舒通筋脈 活血止痛

人參石斛丸

對抗消渴，青光眼等眼疾有顯著療效

本品是精選吉林省長白山人參和霍山石斛，用現代科學方法精製而成。人參功能補五臟安精神，壯肺健脾，生津益氣；霍山石斛有滋陰養胃、生津止渴、益腎補精，強壯筋骨的作用。

回鄉探親．最佳禮品

總經銷：華益貿易公司 電話：5-419022 5-419160 分銷處：華生公司 3-338918

天然胃靈

天然製劑，長期服用無任何副作用

主治：胃潰瘍、十二指腸潰瘍、慢性胃炎、胃反酸；食後胃痛及各種胃病。

100片

天然腦靈

健腦安神，促進大腦思維記憶，用於神經衰弱症狀羣（健忘、失眠、煩燥夢多、神疲體倦）精神衰退。治療各種功能衰退有良好療效。

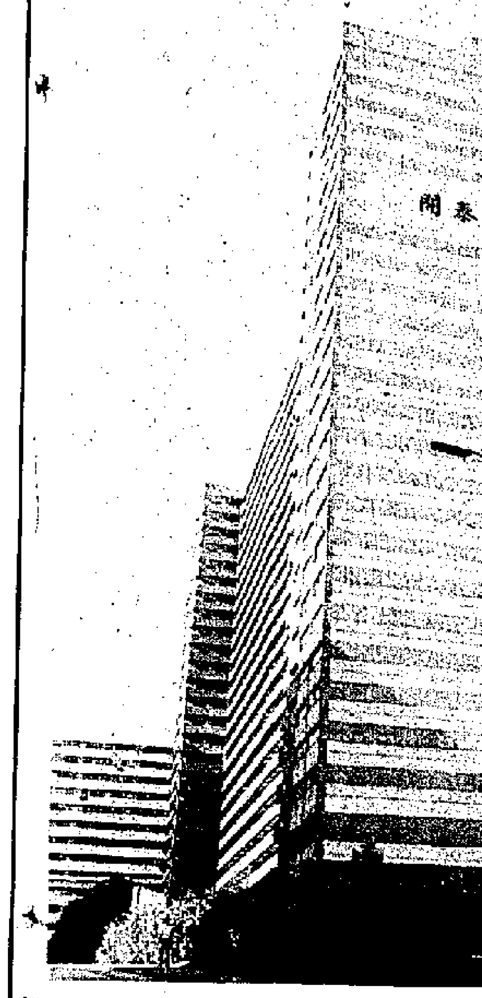
金葉牌 中國‧江蘇 100片

強鞭1號靈

本品具有充沛精力，固腎補氣，固本培元，益精添髓，調節內分泌很好功效，對治療男性功能減退和神經衰弱夜尿過多，力不從心，精神衰退有顯著功效。

金葉牌 中國‧江蘇 100片

總經銷：環球醫藥公司 電話：5-679131 （香港‧澳門國貨公司‧藥房有售）



# 東區區議會考察團
# 今赴內地參觀訪問
### 一行十三人由岑才生率領

【本報訊】東區區議會十三位議員將於今晨啓程往內地，作為期九天的考察。

考察團由區議會主席岑才生率領，並由政務專員楊耀聲陪同，到北京、南京、蘇州和杭州等地參觀。期間，他們會在北京與中國國務院港澳辦公室的官員會面。

考察團成員將會在八月廿四日（星期一）返港。

# 魚執照
# 接受申
### 日開始即可垂釣

水務署發言人表示，釣魚季節至明年三月三十一日止，只有持有執照的市民，才可在本港十六個開放的水塘垂釣。他說，申請釣魚執照，可向下列辦理：銅鑼灣禮頓道禮頓中心十二樓水務署總辦事處、旺角亞皆老街水務署九龍廠地下或牛頭角安華街二十一號牛頭角政府合署三樓。申請人在辦理手續時，必須出示身份證，並繳付二十元費用。


"貿易與旅遊"夏

本期刊出多篇有關貿易、運輸、

；資料豐富、剖析深入，論述客

貿易篇：香港中文大學市場與國際企

●保護貿易下的國際營銷

本刊特約記者黎小蓮訪問

總經理孫偉豐討論中國汽車

●汽車業已晉合作生產期

中國汽車市場的現狀，日本

●日產汽車伺機售華

中國紡織品向外拓展市場的

●紡織品年出口65億美元

運輸篇：九廣鐵路公司貨運總監趙不

●"一鐵兩制"優點多鐵路

港龍董事經理蘇海文專訪

●港龍奮飛五洲四海

旅遊篇：本刊特約記者專訪

●廣州酒店上軌道，客房飽

●中旅包機服務

●中旅拓展國際旅遊

萬事達卡遊蹤──攝影家張

●南極"仙山"十七天

此外還有"漢城"今現廣州，

未能詳介

出版者：貿易與服務出版

發行處：利源書報社

各大書店、報

# 俗稱「蒙古症」舌厚頸粗眼距闊
# 本港唐氏綜合症患者 保守估計亦達八千人
## 歸入弱智之羣 成因疑與避孕丸有關

在香港，患上「唐氏綜合症」的人士，據保守估計也有八千名，但長期以來，由於港府對照顧弱智人士政策一向並不重視，所以本港既沒有專門照顧「唐氏綜合症」患者的中心，充其量這種病患者只會被視作「弱智人士」來加以照顧。社會福利署一位發言人在回答記者問題時便表示，該署派駐在醫院的社會工作者，會接家長的要求，適當地將個案轉介予有關的機構，及提供經濟及其他方面的協助。在被追問及「唐氏綜合症」患者會否獲得特殊照顧時，發言人只說，患者是列作「弱智人士」處理的。

其實「唐氏綜合症」患者與一般的弱智人士並不完全相同。首先，這種俗稱為「蒙古症」的患者，身體特徵是面圓舌厚和頸粗，兩眼距離較大，因此較易辨認；其次他們容易染病，及容易患上先天性的各類傳染病；第三是他們的頸骨較為柔弱，容易移位，故需特別照顧，第四，他們絕少有暴力傾向。

不過，更加主要的是「唐氏綜合症」的患者的智商，大多約在輕度或中度弱智水平，所以倘若能對他們加以適當的輔導，他們是極有可能重返社會，發揮其應有的工作能力的，但問題是工商機構能否容納及接受這類病人。

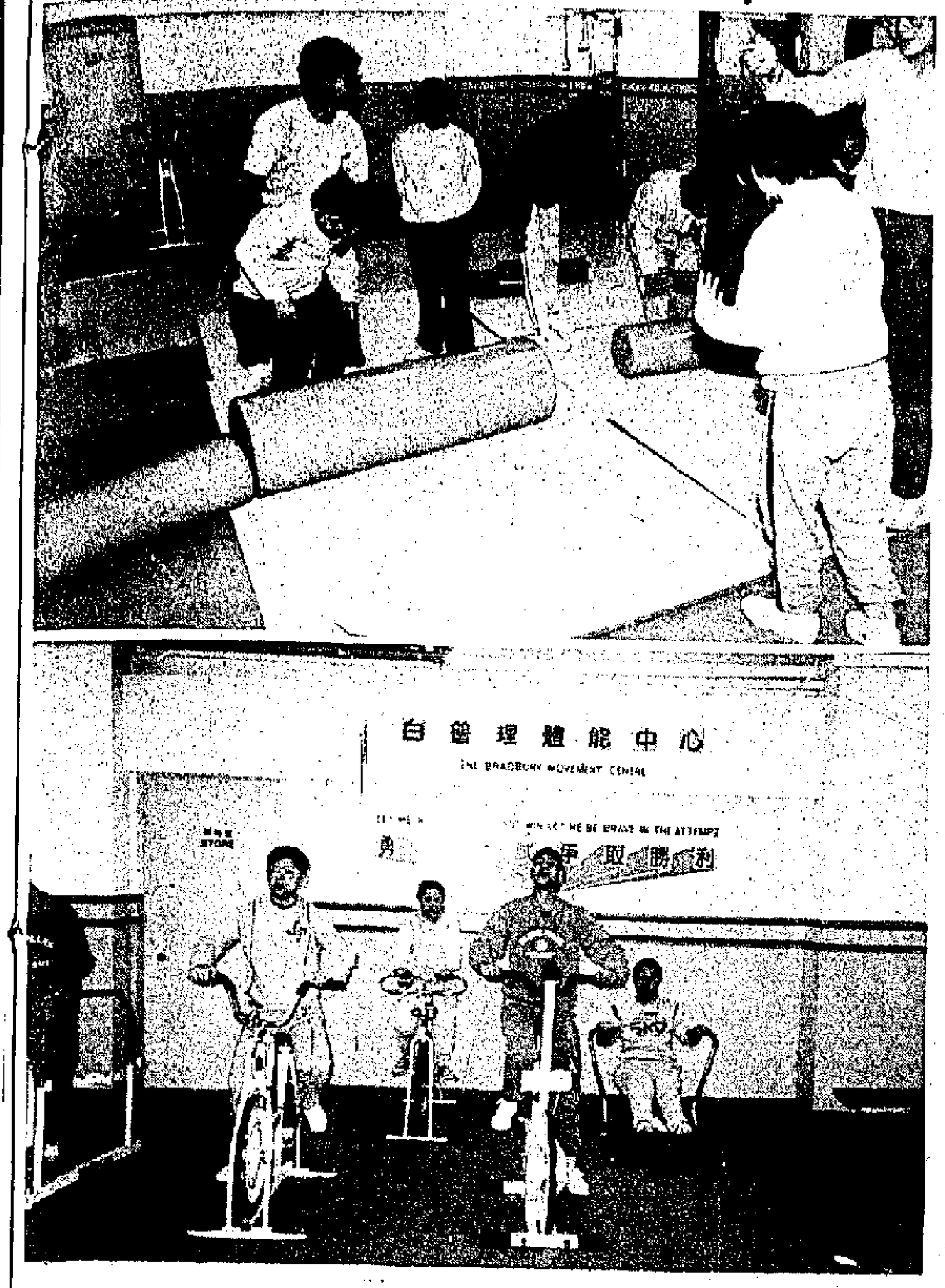
香港唐氏綜合症協會負責人陳伯齡說：「一般人對於孩子患上這種病症，是非常難過的，尤其是港府的輔導服務並不足夠，社會人士對他們比較歧視，使到一些父母只知把孩子關閉起來，使孩子不能接受適當的訓練。於是他們成為了家庭的「包袱」，也為這個家庭帶來無盡的痛苦和失望。」

他強調，患上唐氏綜合症的兒童，其實愈早接受訓練便愈好。他呼籲家長們切勿自閉，應該盡力爭取孩子接受適當訓練的機會。他亦希望社會人士切勿抱着歧視的態度，應該接受和支持他們。

唐氏綜合症成因，是胎兒在成孕的過程中，其第二十一對染色體比正常多出一條，因此，影響了他的正常發育。

據英國唐氏綜合症協會主席史德福博士指出，正常胎兒患上唐氏綜合症的比率為六百六十比一。從調查顯示，胎兒患上此症與母親濫服避孕丸有關，其中以三十至三十八歲的女性服用避孕丸後懷有唐氏綜合症胎兒的比率特別高。倘若要減少本港出現唐氏綜合症病人，港府似乎有需要宣傳如何服用避孕丸。

# 患者外表雖較遲鈍 却可成為體育好手
## 過去曾為香港在「特殊奧運會」上取得佳績 沙田白普理體育中心訓練出不少此類選手



「唐氏綜合症」患者正在接受體育訓練。過去不少受訓者成為好手，代表本港出外參賽

唐氏綜合症患者看起來是比較遲鈍，但實際上，他們亦具有一定的體育活動能力。每年，本港都是派出選手參加世界性的「特殊奧運會」，本港的選手每一年都能奪得優異的成績。這些金牌選手中，便有不少是唐氏綜合症患者，他們的成就，正好反映出經過適當訓練後的好處。

目前，全港有一間專為唐氏綜合症人士及其他各種程度弱智人士而設的體育訓練中心，這就是位於沙田瀝源邨的白普理體育中心。

該中心節目主任冼鴻治表示，基於遺傳因子的影響，唐氏綜合症人士的外貌會與其他人大為不同，這包括唐氏綜合症人士的手指較粗及短，兩眼之間的距離較闊，舌厚，但說話不一定不清楚。

冼鴻治指出，唐氏綜合症人士比其他弱智人士有更大機會染上一些先天性的疾病，例如先天性心臟病，而且每一百名唐氏綜合症人士中便會有兩人特別容易患上頸骨椎節移位，因此，一些體育活動如體操、跳水等，是禁止唐氏綜合症患者參加的。

冼鴻治又表示，唐氏綜合症患者的身體柔軟度較好，一些難度大的動作如「一字馬」等，他們都可做得來，而且他們對音樂感覺特別強烈，偶然聽到音樂，便可「聞歌起舞」了。

港聞專題
# 唐氏綜合症
本報記者 謝國驊 林德家

目前，白普理體育中心為唐氏綜合症患者及其他弱智人士提供了多種體能訓練活動，並且利用中心的設備，達到訓練弱智人士發展身體活動機能的目的。

中心內設有一個小型池塘，池內放置不同顏色的球。冼鴻治表示，這樣可訓練使用者的手指感觸能力以及分辨顏色能力。

另外，中心內亦設有平衡木、單車、跑步器、划艇機及拉力器等等。這些儀器上，均加上心臟、脈搏顯示器，讓使用者看看有否[illegible]，以便及時制止意外。另外，中心內設有一個無[illegible]，可作健體舞、創作舞及基本舞蹈活動訓練班等等，從而增強使用者的感官機能。

冼鴻治指出，唐氏綜合症患者及其他弱智人士可透過所讀的特殊學校或所工作的庇護工場或展能中心報名參加中心所主辦的訓練班。

該中心的主要作用是訓練弱能人士的體能，然後按其在各個特別競賽項目的成績，挑選往銀禧體育中心作進一步的訓練，然後代表本港出外參賽。

# 賓恩與慈母

賓恩今年七歲，與父母及四歲的弟弟在年半前由英國來港。他的母親衛爾文太太說，早在產房時，醫生已告知她誕下的嬰兒——賓恩是一名唐氏綜合症患者。對於衛爾文夫婦來說，這是個沉重的打擊，但衛爾文太太說很多謝那位醫生，至少他沒有嘗試將事實隱瞞，使他們能夠面對現實。

衛爾文太太很快便接受既成事實。而且，他們按照醫生指示，在家中教賓恩做一些基本動作，並在他三歲的時候，送他往幼稚園上學。漸漸地，衛爾文太太發覺賓恩在學習上雖然較為遲鈍，但畢竟他能學。賓恩最大的問題是說話不太清楚，但在其他方面，他表現得「甚為理想」，至少，他可與其他正常孩子相處，而且一點也不害羞。

衛爾文太太說，身為一個唐氏綜合症兒童的母親，心裏總有點歉意，但却不能因此而姑息兒子。她說嚴厲的紀律與早期教育，對於教導唐氏綜合症兒童是必需的。因為早期教育有助於啓發唐氏綜合症兒童智慧的發展，而嚴厲的紀律則能幫助他正確地學習。

有時候，當衛爾文太太帶同賓恩到街上遊玩時，少不免惹來一些奇異的眼光，又或者有其他兒童向賓恩取笑，但衛爾文太太都會走到他們跟前，儘量說服他們解釋為何賓恩有一個奇異的外表。衛爾文太太說，其他人對賓恩奇異的態度並不會使她尷尬。

對於賓恩，衛爾文太太唯一的希望是他能夠獨立，能夠盡可能地獨立，她甚至鼓勵賓恩長大後離開父母。「我想他應該有工作，無論在普通社區或是庇護工場，希望他能歸納於社會。」

# 香港唐氏綜合症協會 獨力為患者爭取福利
## 有意集資設立病人中心和宿舍

目前全港唯一為唐氏綜合症人士爭取福利的民間組織——香港唐氏綜合症協會正計劃註册成為有限公司，以便推行一些大型的計劃。

協會主席陳伯齡表示，當協會被正式接納成為有限公司時，便會再申請成為慈善團體。他又說，協會已訂下了兩個長遠的大型建設計劃，包括在市區內設立一所唐氏綜合症人士中心，及在郊區設立一所宿舍。不過，他指出這兩項構思預計耗資極大，因此有必要將協會註册成有限公司，以便集取資金。

陳伯齡又說，目前香港市民，甚至是唐氏綜合症病人的父母，普遍來說對這病症仍缺乏認識，因此有必要設立中心，向市民以及病者父母，提供各方面的資料及輔導，另外亦提供康樂設施予病人。他解釋中心在市區設立的原因，是希望病者有更多機會與其他正常人接觸，使病者更易被他人接受。

另外，陳伯齡又表示，照顧唐氏綜合症兒童，父母需要特別耐心，同時亦會承受相當大的心理壓力，因此，有時這些父母是需要外出散心，喘息一下的。但現在本港並未有宿舍可以收容唐氏綜合症兒童超過三日的，所以，宿舍是有設立的必要。

然而，由於這兩個計劃耗資巨大，相信短期內未能實行。

他預計五至十年後，兩所中心始有雛形，主要是宣傳工作，包括印製一份協會刊物——唐氏綜合症之通訊，向市民介紹唐氏綜合症情況。

陳伯齡又指出，目前有關方面應從學前教育着手，去教導唐氏綜合症兒童。他說，在英國，唐氏綜合症兒童由於在早期便開始接受教育，因此他們稍長後，便能在正常學校與普通孩子一同上課。在英國是沒有特別為唐氏綜合症患者而設的小學或中學的。在香港的情況則完全不同了，唐氏綜合症患兒童也和其他弱智孩子一樣，進入特殊學校，讀畢中三後便得輟學。

# 患兒可以接受教育 越早予以訓練越好
## 本港現有六機構可提供服務

唐氏綜合症研究權威史德福博士（英國唐氏綜合症協會主席）強調，唐氏綜合症兒童是可以接受教育的，而教育更應在他們幼年時候開始給予訓練。

目前，本港有六個機構能為早期的唐氏綜合症患者提供服務，本港患兒的家長可與他們聯絡：

（一）明愛康復服務部——香港堅道二號，電話：五—二四二〇七一內線二五七。

（二）香港基督教服務處——九龍尖沙咀加連威老道三十三號，電話：三—六七〇〇七一。

（三）協康會——香港醫院道二十一號，電話：五—四七六六八六。

（四）弱能兒童家長關注組——電話：五—五三五八六五，五—五四六六四二。

（五）明德兒童發展中心——電話：五—八四九六一三八（需用英語交談）。

（六）監護者——香港波老道十二號，電話：五—二一七三六四。

如家長在經濟上有困難，可與駐醫院的社會工作者聯絡，他們會指導家長如何申請特殊津貼。

# 為弱能人士提供訓練 扶康會作了十年努力
## 使大部分受訓學員能自我照顧 據稱唐氏綜合症患者較聰明及「聽話」

七歲的「蒙古症」患者賓恩（最前）正與其他孩子一起游泳

扶康會可算是站在提供弱能人士訓練的第一線，扶康會的成功，令到成年的弱能人士，包括唐氏綜合症患者（步入成年的患者）獲得有效而完善的訓練。十年來的努力，該會使受訓學員能部分地投入社會工作，及大部分能夠自我照顧，逐步實現了港府在七十年代的康復服務目標——提供全面性的復康服務，使能發揮其精神、體能及社交各方面的潛能。

扶康會職瑞中心總康復主任陳紹沅表示，該中心的學員中有部分是唐氏綜合症患者。他說，該批唐氏綜合症患者一般都是中度或輕度（相對嚴重弱智成年人）中心內的其他嚴重弱智人士而言，中心對他們的訓練課程，並無特別注意運動上的危險和傳染病問題。就他個人認為，唐氏綜合症患者在學習上比較「聰明」和「聽話」。

陳紹沅表示，扶康會是採取「家庭式訓練」，並獲得理想的成效。他說，中心會按個別學員的智力及程度，為他們編訂一套康復計劃。計劃內容主要集中在基本自理技能、娛樂、體操、社交技能、及簡單的工作等，輔助學員的獨立能力。

同時，扶康會為和緩港府對弱能人士服務的不足，為那些輪候接受照顧的弱能人士提供「家居」訓練服務，協助那些嚴重或中度弱智成年人，包括唐氏綜合症患者，以減輕其家庭所受的壓力，和提供正確的訓練知識。該項計劃可以協助家庭在輪候服務的過程中，與家屬共同訓練家中的弱智成員的各方面能力。

家居訓練能使這些因輪候而坐家中的弱智人士，不致因沒有名額而隨着時間過去，逐漸減低他們的各方面能力。

不過，英國唐氏綜合症協會會長史德福則指出，有人認為唐氏綜合症兒童可以不需給予更多資源和支持，而能成功地進入正常學校，這想法只是一種自我欺騙的

# 家長照顧患兒 幾項要點需知
## 注意保護頸部及預防灼傷

香港唐氏綜合症協會提醒患兒的家長，以下幾項家居護理要點，以免家長們因不懂正確照顧方法而發生事故。

（一）唐氏綜合症患者天生抵抗力較弱，故必須注意預防流行性疾病的侵襲。

（二）他們做運動時，由於頸的部位最為脆弱，故需小心保護，但他們身體的柔軟程度頗佳，可以做一些較複雜的運動。

（三）夏季來臨，患唐氏綜合症兒童的膚色由於特別淺白，故極易被陽光灼傷。防治方法是搽上防晒能力極高的太陽油（小心會否引起皮膚敏感問題）。同時，因陽光可以穿過頭髮而灼傷頭部，出外時勿忘為他們戴上帽子。

（四）不應讓唐氏綜合症患者服食大量維他命丸試圖促進其健康。據史德福博士及牛頓博士（唐氏綜合症研究權威）表示，此種做法十分危險，因為大量服食維他命C易令人上癮，若一旦停止服食，便會出現類似缺乏維他命C的症狀。過多的維他命A和D則會貯藏在脂肪中，產生毒素，導致肝臟受損。故此，須在註冊醫生指導下服用維他命丸。

# 工商訊息

## 金利旅運代理港區奧運票

▲漢城奧林匹克運動會籌備委員會及香港奧運委員會宣布，委任金利旅業有限公司，為香港區票務總代理，負責發售八八年奧運會的所有入場票。

據「韓國觀光公社香港支社」社長李環夏表示，明年奧運會的門票，由今年十月開始接受訂購至明年六月底。

開幕及閉幕儀式的入場票，票價分多種，每場入場票價由四十美元至二百美元不等，以供觀眾選擇。

在奧運會中所舉行的體育項目，總共二十八項，其中正式體育項目佔二十三項、示範三項及展覽兩項；至於體育項目的類別計有拳賽、足球、體操、網球、排球、游泳及乒乓球等。

將在漢城舉行之奧運會中，大部分比賽皆以初賽、半準決賽、準決賽及總決賽之形式舉行，參觀各項比賽的入場票價，亦依據體育項目及初賽次數而區分，每場的入場票價由三美元至五十五美元不等。

## 鄭裕玲時裝閣重新開業

▲金濤有限公司位於崇光百貨公司二樓的「鄭裕玲時裝閣」，最近擴闊面積同重新裝修，工程完成後，已重新投入為顧客服務。

經裝修後，除保留原有設計師的專賣櫃台外，還設計一個兼賣本港其它設計師或廠家的時裝或衣物的地方，經營方式在歐美相當流行，除為顧客提供更多和更特惠的選擇機會外，還替一般的設計師和廠家，提供銷售的機會。

## 帝苑酒店介紹「美晨啤酒」

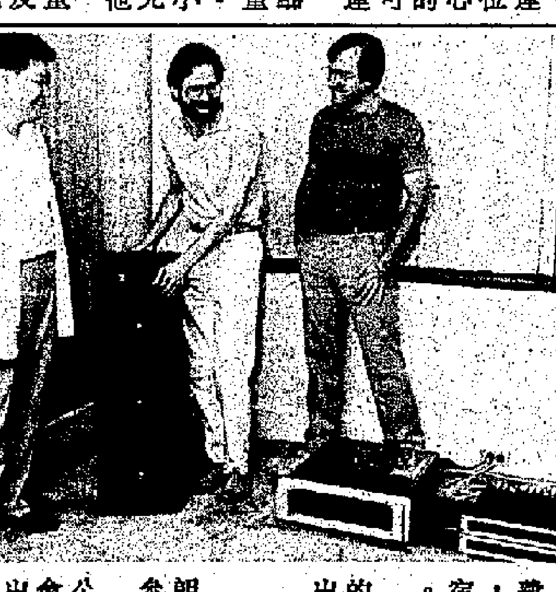
▲帝苑酒店推出有二百年歷史之「美晨啤酒」。美晨啤酒於加拿大釀製，分紅牌美晨及金牌美晨兩種，同採用原產地一級大麥及天然泉水釀製，品質上乘。

由現在至本月底，顧客可在酒店獵廊吧、雅苑座、碧翠台及室內花園享受兩款美晨啤酒。

## 百搭代理四套美國音響

▲美國Entec及Spectral高級音響設計及製作公司，最近在港推出四套高度先進音響器材，分別是Entec花崗岩唱盤、Entec SW-2低音單元、Spectral DMA-200參考功率放大器及Spectral DMC-6前置控音器。

這四套尖端音響器材均由百搭音響公司代理，售價分別是：Entec花崗岩唱盤為港幣五萬六千元，Entec SW-2低音單元為港幣五萬二千元，Spectral DMA-200參考功率放大器為港幣四萬五千元及Spectral DMC-6前置控音器為港幣二萬一千元。


在本港推出的四套先進高級音響

## 特醇萬寶路銷量又領先

▲據新近發表的一九八七年麥士維報告第二季資料顯示，特醇萬寶路香煙保持銷量節節領先，是今年上半年度第一、二季全美銷量第一的特醇名煙。

在這份全美煙草業最具權威及影響力的報告中並顯示，特醇萬寶路在美國的總銷量由八七年首季九十五億九千萬支遞升至第二季一百三十七億四千萬支，增長率高達百分之四十三，而在第一季銷量數字，更比排名第二位的特醇香煙多出百分之六十五點九，是目前美國最受歡迎的醇煙。

## 海港城購物抽獎結束

▲「城市節拍」舉辦的「購物海港城，遨遊布吉島」有獎問答遊戲已結束，兩位幸運兒分別獲得雙人來回香港布吉島及清邁機票。

該問答遊戲的獎品，由港龍航空公司及歐策良旅業有限公司聯合贊助。

參加該問答遊戲的辦法簡單，購物者凡在海運大廈、海洋中心及海港城內購物或消費滿港幣五十元，及回答刊登在「城市節拍」月刊的問題便可。

頭獎雙人來回香港布吉島機票及四晚免費住宿Coral Beach酒店，由李福東獲得；二獎雙人來回香港清邁機票及四晚免費住宿Dusit Inn的得主為Mrs. Joan Almond。

由於是次抽獎受購物者熱烈歡迎，同樣的活動將會在八月舉行，參加表格可在八月出版的「城市節拍」月刊內找到。

## 標準油站抽獎圓滿結束

▲標準石油香港有限公司舉辦之標準元朗及新田油站大抽獎，已於日前圓滿結束，參加人數踴躍，獎品總值達數十萬元。

是次抽獎分四次舉行，由標準石油有限公司業務部總經理簡舜卿主持，並由羅兵咸會計師事務所派員出席見證。四次抽獎共抽出巨獎四十名及特別獎一百名，分別獲單人日本豪華五天遊及半安士澳洲鴻運金幣。

## 海景假日推出鮮蝦餐

▲由即日起至本月三十一日，極品鮮蝦將雄踞海景假日酒店海風餐廳。

海風餐廳特備四種食法，包括蒸、焗、扒、炸，即點即製，更有五款牛油任君選擇：拔蘭池酒紅粉、椒辣、甘檸青胡椒、咖喱、鮮香草蒜頭，新穎別緻，盡顯王者氣派之不凡。「至尊蝦皇」每晚由七時至十一時供應。

## 高不可攀

本星期初，美國南卡羅來納州薩姆特市友誼兒童護養中心一個年幼小學生，禁不住摸一摸貼在戲院外面海報上面女星麥當娜的朱唇。麥當娜主演的新片《那女孩是誰》即將在這家戲院上映。（美聯社）

## 海港酒店提供手提電話

▲海港酒店最近特備兩部手提無線電話，務求替旅客提供盡善盡美的服務及設施，以後該酒店豪華接待層（Dynasty Club Floors）的住客，可免費借用手提無線電話，而其他住客也可在商務中心租用。

## 威武安裝煤氣廠防火系統

▲WORMALD集團旗下機構之一的威武工程有限公司，最近為香港中華煤氣公司大埔新煤氣廠房，完成一項先進保安及防火系統設備之安裝工作。

是項價值港幣一千萬元的工程計劃，乃為該煤氣廠房所有主要區域設計、製造、供應及建設一系列完善的防火及閉路電視監察設備，並予以檢定及試用。

## 日亞航空姐換新制服

▲日本亞細亞航空公司的空中小姐及女性地勤人員，最近換上全新設計、色彩鮮豔的制服。

新制服以紫藍色的套裝裙襯以紫色、桃紅及芥辣黃三款背心及恤衫，顏色配搭得宜之外，剪裁更大方舒適，充份表現女性美，亦方便應付繁忙的工作。

日亞航空姐及地勤人員的新制服

## 蘭克施樂委電腦經銷商

▲蘭克施樂宣布，委任偉文利嘉電腦有限公司為特約經銷，負責推銷Ventura座枱式印刷軟件和蘭克施樂四〇四五型激光打印機。

偉文利嘉是一國際電腦系統顧問，經營多元化的電腦顧問服務，在會計和財務軟件方面尤其資歷豐富。

## 美髮護髮連鎖店日前開業

▲一間美髮、護髮連鎖店，已於日前正式開幕，並由該集團董事長羅格爾夫婦、影星王敏德、歌星梅艷芳、沙田麗豪酒店總經理方豪思、沙田區議會主席吳璨林、模特兒陳鍾恣莊及羅格爾髮型學院院長等主持剪綵。

Trendz店內每一個工作人員，均由「羅格爾大師班」精心培訓出來，他們不單為顧客設計適合的髮型，並深入分析髮質，提供全面性護理知識。

## 酒店公關日前集假日開會

▲全港酒店公關精英，日前齊集金域假日酒店琥珀廳，舉行首以「公關無名大會」。

是日場面熱鬧，共有十五間酒店的公關參與，還決定於不同酒店舉行將來的例會。

## 地中海俱樂部特選旅遊餐

▲世界最大度假村公司——地中海俱樂部於本月廚推出布吉島及峇里島長周末旅遊套餐。

這次布吉島旅遊套餐特選行程由本月二十七日至八月三十一日，安排充份利用長周末，星期四出發，星期二仍可回來辦公。

## 依雲礦泉水贊助慈善長跑

▲由法國依雲礦泉水贊助的「慈善Top Pop馬拉松」，已於昨日舉行，並由廣播署長張敏儀及東華三院主席劉寶詠琴主禮，所籌得款項將捐作東華三院青少年服務基金。

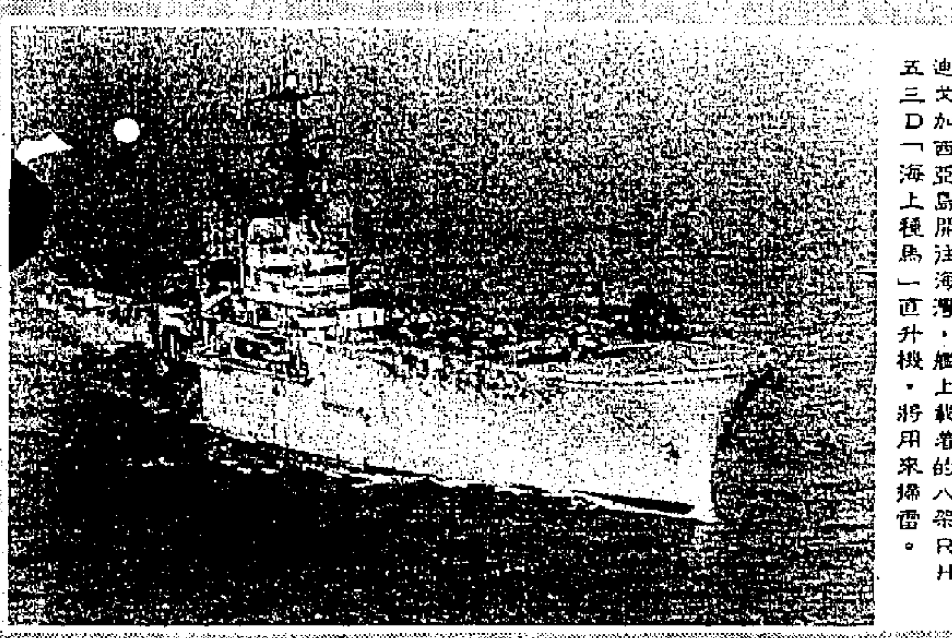
法國依雲礦泉水在沿途設水站，供應礦泉水予各健兒飲用。當日活動完畢大會設宴慶功，新龍和洋酒有限公司供應當晚全場酒水以示支持是項善舉。

## 星晨贊助亞姐赴日訪問

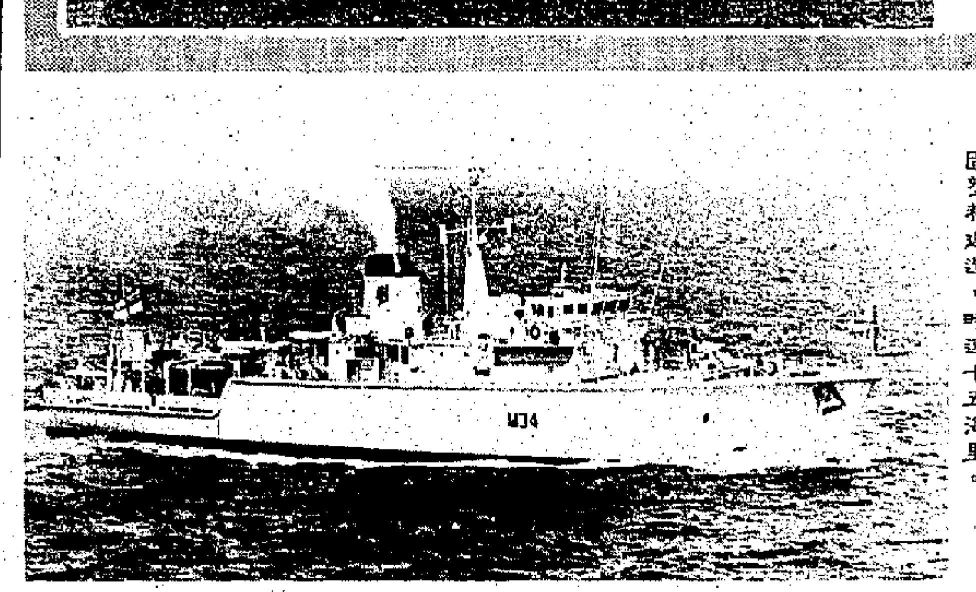
▲星晨旅遊有限公司獨家贊助的亞洲小姐日本親善訪問團，已於日前圓滿結束，佳麗們都懷着輕鬆愉快的心情回港。

是次為期五天的亞姐親善訪問團，由星晨旅遊有限公司總經理林覲石親自陪同，同行包括四位「亞姐」邱月清、李菁、黃景珍、梁淑冰及新聞界嘉賓共十六人。訪問團在日本期間，受到當地人士熱烈歡迎，而佳麗們獲得東京都的議員及議長接見，並得到其熱情款待；除此之外，佳麗還遊覽富士山、迪士尼樂園及前往耗資七億五千元興建的通訊博覽會「夢工場」參觀，與及在場內接受富士電視台的訪問。

星晨旅遊總經理（中）與四亞姐在「夢工場」合照

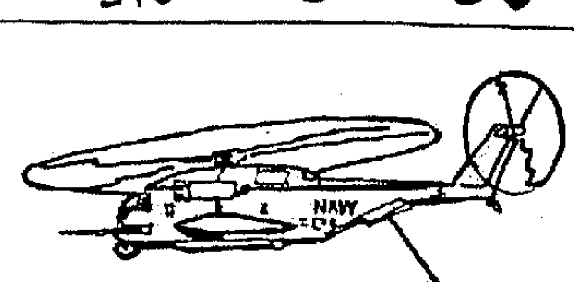


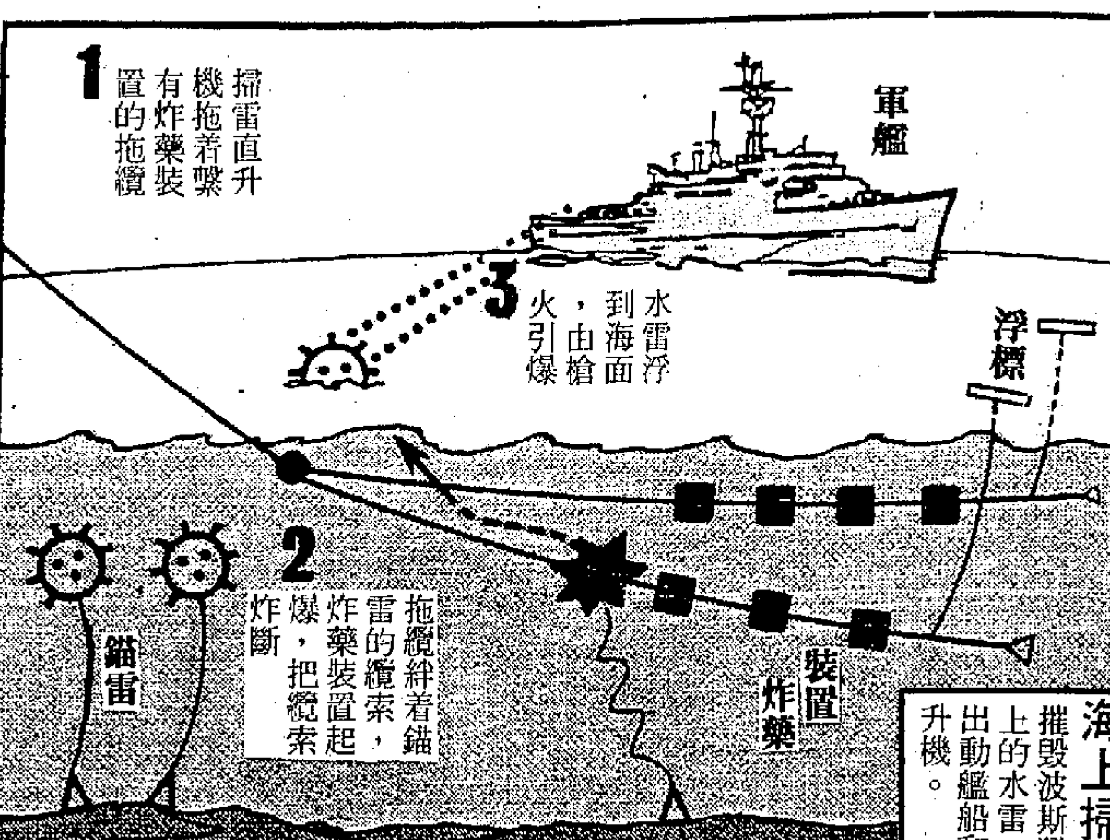
美國攻擊艦「瓜達卡納爾號」於上周從印度洋迪戈加西亞島開往海灣，艦上載着的八架RH五三D「海上種馬」直升機，將用來掃雷。



◀英國將派遣四艘皇家海軍「狩獵」級掃雷艦和一艘支援艦往海灣，給英國船隻護航至巴林。「狩獵」掃雷艦是世界最大的艦隻，用玻璃加固塑料建造，時速十五海里。

# 海灣遍佈「蘿菠」陣
# 艦船航行步步驚心






海上掃雷
摧毀波斯灣海上的水雷，須出動艦船和直升機。

## 賊喊捉賊 誰挑事端

幾枚水雷，弄得海灣風聲鶴唳，連在海灣外的阿曼灣，各國油輪也不敢逗留，倉皇遠避而去。美蘇英法四個軍事大國在這水域都有軍艦存在，但暫時仍束手無策。

佈雷容易掃雷難，佈雷者暗笑了。

是誰佈的雷？國際輿論都懷疑是伊朗，美國人更指名道姓，不過，都查無實據。伊朗反而倒打一耙，指美國賊喊捉賊，蓄意製造事端。國際間的恐怖襲擊，多有不知胡底的恐怖主義組織出來認帳，甚至常有爭相邀功的。這次事件卻沒有人敢承認責任，可見這渾水不可惹。

這很容易使人聯想到八四年的紅海水雷事件。當年也是這個時候，七月至九月間，先後有十九艘船在這狹長的水域中觸雷。雖然沒有船因而沉沒，也沒有人受傷，航運卻大受影響，引起國際關注。美英法意蘇埃六國參加了掃雷和調查，掃雷進行了幾個月結束了，但是誰佈的雷始終是個謎。西方不相信這是一個自稱「聖戰者組織」的人所幹，而懷疑是利比亞和伊朗所為，蘇聯則說這是美國做的。

這次「布里奇頓號」油輪觸雷之前，也有利比亞船經過出事的水域，因此也有人對利比亞投以疑惑的目光。

據傳，紅海事件中的水雷是聲波控制爆炸的，而這次海灣所見的，似乎只是較古老的觸發水雷。

## 水雷種類 一一細數

中國很早便使用水雷，或者可以算是水雷的鼻祖國。明嘉靖二十八年（一五四九年）《武編》一書就有「水底雷」的記載：「水底雷，以大將軍為之。埋伏於各港口，遇賊船梢近，則動其機，銃發於水底，使賊莫測，舟楫破，而賊無所逃矣。用大箱，油灰粘縫，內宿火，上用繩絆，下用三鐵錨墜之。」西方則是十九世紀中葉才開始使用水雷。

▲「海上種馬」直升機部署用來搜索錨雷的聲納探測器。

水雷按起爆方式分觸發水雷和非觸發水雷（其中又分磁性雷、水壓雷和音響雷），按水雷在水中的狀態可分錨雷、漂雷和沉底雷。

非觸發水雷較觸發水雷先進，其中磁性雷由駛近的船隻的磁場引爆（可用電子消磁措施防禦）。水壓雷的原理，是利用淺水行駛的船隻下方有壓力減弱區而使雷起爆。音響水雷則靠探測到一定範圍內的聲波而起爆，現更採用了聲納技術。

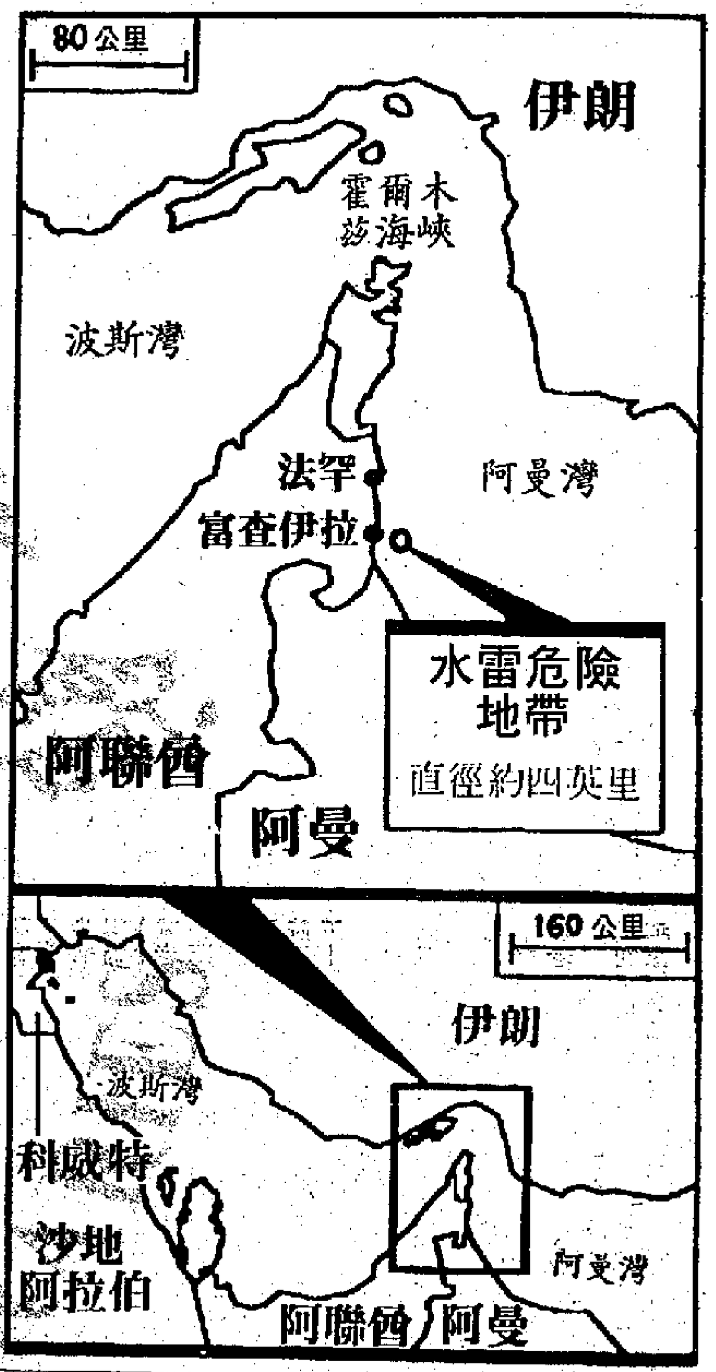
## 強大美國 掃雷力弱

第一次世界大戰中，水雷是最有效的反潛武器，到第二次世界大戰，水雷仍然發揮重大威力，計共毀損軸心國艦隻一千八百五十六艘，同盟國艦隻一千一百一十八艘之多。

從海灣事件看來，這種古老武器仍然有效。幾枚舊式觸發雷即使不能炸沉大艦，但弄得多國勞師動眾應付，已本利齊收。

號稱世界最強大的美國海軍，其實掃雷能力甚弱，海灣的水雷把這暴露無遺了。對美國海軍來說，重新評價水雷的作戰威力和自己的弱點，可能是這次護航的最大收穫。

徐 渢



▲法國將派遣兩艘掃雷艦和一艘小型護衛艦往印度洋，與母艦「克萊蒙梭號」匯合，參加海灣掃雷行動。圖為一名海軍掃雷蛙人在法國南部土倫港一艘木製掃雷艇上檢查氧氣筒。

▶英國開赴海灣搜索水雷的艦隻，都會載有法國製的無人駕駛潛水掃雷艇。圖為艇員在艇上工作。

環球特寫

## 美天文學家突破性發現
# 獵戶星座存在磷質 顯示該處或有生物
### 為生命基本物質脫氧核糖核酸所必須

【合眾國際社美國麻省阿默斯特十五日電】一名天文學家表示已發現首個含磷的星際分子。這個發現意義重大，因為這個證據顯示宇宙可能存有其他生命形式。

麻省大學博士研究員露西·齊利爾說，她首先約在一年至一年半前從獵戶星座的一大團氣體星雲中測定出這種分子，並在今年五月確定她的發現。分子是含磷氮化物。

齊利爾星期四說：「多年來人們一直在這些星雲裏找尋磷質。假如生命起源自這些星雲，我們應該找到磷質，但即使找到磷質也只好比見到冰山的一個尖。」

他說，亞利桑那州基特公園的國立無線電天文觀測站的多位天文學家事後確證了她的發現。

五學院無線電天文觀測站主任威廉·歐文說，含磷分子是構成脫氧核糖核酸的基本成分，而後者則包藏着所有生物的遺傳訊息。

## 英製成塑料瓣膜 助喉癌患者講話

【據新華社倫敦十四日電】英國醫生研製出一種微型塑料瓣膜，能幫助手術後喉癌患者說話。

喉癌患者經過手術，切除喉部軟骨組織之後，為了使呼吸更暢通，在咽喉處留下一個孔洞。但是，要說話時必須用手指壓住孔洞，使氣流通過嘴舌發音。

據《泰晤士報》十四日的報道，蘇格蘭的一家綜合醫院的沃陽·辛格醫生研製了這種瓣膜。患者要說話時，呼氣壓力增加使瓣膜將孔洞關閉，氣流改為經過發音管道，停止說話時瓣膜立即自動打開。

# 「鐵達尼」號保險箱 開啟過程電視直播
### 沉船生還者稱財寶部分屬其所有

【美聯社倫敦十五日電】一九一二年「鐵達尼號」沉船事件中最老的倖存者之一說，尋寶者發現的該艘英國郵輪的保險箱，可能藏有屬於她家的黃金珠寶。

探險隊發言人丹尼爾·曾格特星期四在巴黎說，該探險隊計劃將這個鎖着的保險箱撈上來，並於十月的一次電視實況直播中，在蒙地卡羅將它打開。

某些專家相信，這個保險箱中藏着珠寶和現金，那是屬於這艘沉掉的郵輪上某些世界上最富有人士的。

但另一些專家說，在這艘郵輪下沉之前，大部份財寶已從該保險箱中搬走了。

當時是一名十五歲女孩的海斯曼太太，與她富有的雙親坐在這艘郵輪上，準備到美國去開始其新生活，他們在華盛頓州西雅圖購有一座酒店。

她相信保險箱內藏有她父親的四百個紀念金幣，她的珊瑚及紅寶石頸鏈，以及屬於她家族的綠寶石和鑽石。

她說，雖然她為難過，但倘若保險箱真的打撈上來，而這些珠寶又在箱內，她便可能考慮索回家族寶物。

## 菲島颱風此落彼起
### 「比蒂」剛走「卡里」又至

【路透社馬尼拉十五日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾今日宣布菲律賓十四個省在颱風「比蒂」蹂躪後已成為災區。「比蒂」在吹向越南之前，造成至少四十四人喪生，數千人無家可歸。

各個拯救隊伍加緊搶救及搶修工作，但氣象台又在北部六省高掛颱風訊號，因為六省都在新颱風「卡里」的路線上。卡里正以時速一百二十公里的速度吹近。

## 懶洋洋的下午

星期四，日本東京上野動物園的熊貓幼仔「童童」在桌子上懶洋洋地躺着，在旁的熊貓媽媽「歡歡」慈祥地守望。童童已有一年零兩個月大，但尚難於鑑定性別。（美聯社）

# 「迷」人艷賊活躍日本酒店

有富商兮獨宿酒店　彼美人兮自荐枕蓆
灌迷湯兮富商昏睡　袋中財兮不翼而飛

在東京各酒店入住的客人，如今要提高警惕了，小心誤中「美人計」，喝下「迷魂湯」，招致財物損失。

七月三十日，東京已發生一宗這類「睡賊」案件。一名客人在池袋區一酒店，被一名東南亞美人勸飲混有烈性安眠藥的飲料後，即呼呼入睡。豈料一覺醒來，身上四百萬日圓現款已不翼而飛。

採用同一手法的「睡賊」案件，從去年十二月起，已在大阪市內的酒店連續發生了二十四宗。警視廳懷疑是同一「睡賊」所為，此人可能已竄進東京犯案，當局已展開搜查行動。

### 酒店舞廳內尋獵物

話說三十日上午八時左右，在札幌市居住的地理製圖公司董事長A君（五十八歲）到警局報案，說在酒店被人偷去現款四百萬日圓。

警方隨即展開調查，發覺A君是入住池袋區一家酒店。二十九日晚上約九時，他在酒店的舞廳遇上一名手持白衣、打扮成按摩師的東南亞女郎。此人樣貌漂亮，以嬌滴滴的聲音，邀他喝點東西。

A君把這女郎帶入自己房間，用紙杯飲啤酒，但喝了一口，兩、三分鐘後，突然頭昏腦脹，隨即失去知覺，倒頭入睡。A君翌晨七時半一覺醒來，發覺放在室內的錢包內的四百萬日圓營業款項已不翼而飛，而那名女郎也不知所終。

### 至今已發生二十四宗

據警方調查發現，A君喝啤酒所用的紙杯內，被人混進了像烈性安眠藥的藥物。

這類盜竊事件，從去年十二月起，已在大阪市內十一間酒店發生了二十四宗。大阪府警方已把這名「睡賊」的臉相繪圖，分發給各酒店，希望緝拿此犯歸案。這名女「睡賊」，年約三十歲，身高一米六零，直頭髮，髮長及肩，淺黑眼睛，相貌非常漂亮。她以不大清楚的日語，令那些好色男士解除戒心，乘他們如廁之機，把藥物混入酒或果汁內，然後乘氣氛正濃之際，力勸他們喝下「迷魂湯」。

白 洋

## 蘇格蘭食品落毒案 兇徒勒索十萬英鎊
### 警方一直封鎖消息今始公佈

【美聯社蘇格蘭愛丁堡十五日電】警方說，一名勒索者在兩間商店的食品中落有玻璃碎和毒藥，要求獲得十萬英鎊（十五萬八千美元）才罷手。這兩間商店屬於英國最大超級市場連鎖店集團之一。

六周來警方均因擔心引起模仿襲擊事件而拒絕證實關於塞佛維公司遭勒詐的報道，星期五警方始發表一項聲明，說該公司迄今已接獲三封用打字機打的信，索取上述現金。他們未提供多少其他詳情。

在六月的第一次襲擊事件中，一名小孩的嘴被玻璃碎割傷，她從在蘇格蘭首府愛丁堡一家塞佛維超級市場買來的雜菜沙律中，被落有玻璃碎。對這個商店進行檢查後發現，勒索者還在紙盒裝的提子汁、酸乳酪以及一種非酒精飲料中，落有砒霜和除莠劑。

在愛丁堡的另一間塞佛維超級市場，於同一個月份發現了第二宗類似的襲擊事件，但未有人報稱受傷害。

在七月份，愛丁堡西面四十英里格拉斯哥的一間塞佛維超級市場的雜菜沙律中，發現有玻璃。本月初，一名男子食物中毒，因為他吃了受污染的酸乳酪，那是倫敦西面富丁一家阿斯達超級市場連鎖店出售的。

## 高不可攀

本星期初，美國南卡羅來納州薩姆特市友誼兒童護養中心一個年幼小學生，禁不住摸一摸貼在戲院外面海報上面女星麥當娜的朱唇。麥當娜主演的新片《那女孩是誰》即將在這家戲院上映。（美聯社）

## 美國疾病控制中心 擴大愛滋確診定義
### 將有更多人被列為愛滋患者

【美聯社亞特蘭大十五日電】全國疾病控制中心修訂了愛滋病確診定義，並已在星期五公佈，報告擴大了全國疾病控制中心對愛滋病診斷的醫學定義，把一些以前不被列入的病人亦包括在內。

新的愛滋病診斷定義把與愛滋病有關的智力退化或大腦疾病，與愛滋病有關的結核感染，和與愛滋病有關的消瘦等亦歸納為愛滋病確診症狀。消瘦是指病人體重銳減，醫學上叫「消瘦症」。

## 印度人慶祝獨立日 組成七百公里人鏈

【法新社新德里十五日電】主辦機構說，星期六在印度南部的喀拉拉邦，近七十萬人手拉手組成長達六百九十三公里的人鏈，以紀念印度獨立四十周年。

此間的印度民主青年聯會說，人鏈由喀拉拉邦首府特里凡得琅串延至該邦北部的卡薩拉戈德，象徵國家完整、團結和進步。

# 越早予以訓練越好
### 本港現有六機構可提供服務

唐氏綜合症研究權威史德福博士（英國唐氏綜合症協會主席）強調，唐氏綜合症兒童是可以接受教育的，而教育更應在他們幼年時候開始給予訓練。

目前，本港有六個機構能為早期的唐氏綜合症患者提供服務，本港患兒的家長可與他們聯絡：

（一）明愛康復服務部——香港堅道二號，電話：五—二四二〇七一內線二五七。

（二）香港基督教服務處——九龍尖沙

（三）…香港醫院道二十一號，電話：五—四七六六八六。

（四）弱能兒童家長關注組——電話：五—五三五八六五，五—五四六六四二。

（五）明德兒童發展中心——電話：五—八四九六一三八（需用英語交談）。

（六）監護署——香港波老道十二號，電話：五—二一七三六四。

如家長在經濟上有困難，可與駐醫院的社會工作者聯絡，他們會指導家長如何申請特殊津貼。

…患唐氏綜合症兒童的膚色由於特別淺白，故極易被陽光灼傷。防治方法是搽上防晒能力極高的太陽油（小心會否引起皮膚敏感問題）。同時，因陽光可以穿過頭髮而灼傷頭部，出外時勿忘為他們戴上帽子。

（四）不應讓唐氏綜合症患者服食大量維他命丸試圖促進其健康。據史德福博士及牛頓博士（唐氏綜合症研究權威）表示，此種做法十分危險，因為大量服食維他命C易令人上癮，若一旦停止服食，便會出現類似缺乏維他命C的症狀。過多的維他命A和D則會貯藏在脂肪中，產生毒素，導致肝臟受損。故此，須在註冊醫生指導下服用維他命丸。

## 特醇萬寶路銷量又領先

▲據新近發表的一九八七年麥士維報告第二季資料顯示，特醇萬寶路香煙保持銷量節節領先，是今年上半年度第一、二季全美

## 標準油站抽獎圓滿結束

▲標準石油香港有限公司舉辦之標準元朗及新田油站大抽獎，已於日前圓滿結束，參加人數踴躍，獎品總值達數十萬元。

是次抽獎分四次舉行，由標準石油有限公司業務部總經理簡舜卿主持，並由羅兵咸會計師事務所派員出席見證。四次抽獎共抽出巨獎四十名及特別獎一百名，分別獲單人日本豪華五天遊及半安士澳洲鴻運金幣。

## 海景假日推出鮮蝦餐

▲由即日起至本月三十一日，極品鮮蝦將雄踞海景假日酒店海風餐廳。

海風餐廳特備四種食法，包括蒸、焗、扒、炸，即點即製，更有五款牛油任君選擇。

…套餐。

這次布吉島旅遊套餐特選行程由本月二十七日至八月三十一日，安排充份利用長周末，星期四出發，星期二仍可回來辦公。

## 依雲礦泉水贊助慈善長跑

▲由法國依雲礦泉水贊助的「慈善Top Pop馬拉松」，已於昨日舉行，並由廣播署長張敏儀及東華三院主席劉寶詠琴主禮，所籌得款項將捐作東華三院青少年服務基金。

法國依雲礦泉水在沿途設水站，供應礦泉水予各健兒飲用。當日活動完畢大會設宴慶功，新龍和洋酒有限公司供應當晚全場酒水以示支持是項善舉。

足總國際及贊助小組主委余錦基昨稱

# 新球季電視轉播問題 亞視無綫遞交計劃書

## 無綫要求簽約三年 亞視盼減低直播觀衆限額

【本報訊】新足球季的電視轉播權問題，足總屬下國際及贊助小組主委余錦基昨稱，已與兩電視台傾談，條件大致一樣，亞視與無綫亦分別遞交了轉播計劃書。

余錦基表示，日前與亞視的代表接觸過，亞視遞交了轉播計劃，內容包括轉播分三節進行，第一節為賽前預告，第二節為比賽過程，第三節為賽後教練評述，每周播三次，但轉播時間則未談及。亞視亦要求增加直播比賽，減低直播賽事的觀衆限額，並提到補錢給兩支競賽隊伍的問題。

他又表示，無綫電視亦提交了建議書，特別提出的一點是要簽約三年，該台認為足總今年主要是以推廣足球為主，故簽一年合約是不足夠的，若第一年推廣得好，第二年則由另一台轉播，那將是不公平的事。

最後，余錦基表示，有關電視轉播權的問題，日內將作出決定，並將交由執委會研究。

# 星島足球隊移師廣州 今出戰廣東全運會隊

## 敎練盧德權稱採用「四五一」打法

【本報記者董劍安廣州十五日專電】「升班馬」星島足球隊明天下午五時在省體育場與廣東全運會隊踢最後一場內地集訓的賽事，門票分收一元及二元人民幣。

敎練盧德權表示，明仗是星島在內地集訓的最關鍵性練習賽，考驗球隊實力。他表示球隊在韶關的磨練，較前有進步，球員的信心加強，明仗將會以「快的節奏」出戰，戰略將以「四五一」的打法，利用曾廷輝高大身材衝鋒，楊錦基墮落中場加強組織力。在過往五場賽事，星島倖沒有傷兵，以一支新組班的球隊來說，進步算理想。

主隊教練黃永明讚星島有體力，在韶關踢了五場比賽，毫無倦容。

星島於本月四至十一日共踢了五場比賽，首兩場分別勝五比〇及五比一，接着的三場邀請賽事均和波完場，踢十二碼敗。

星島：陳雲岳、鄧細勳、甄力健、黃火木、陳世九、黃耀信、黃熾輝、鄧錦添、黎耀洪、曾廷輝、楊錦基、羅慶

廣東隊：鍾小健、張小文、曹陽、歐陽耀星、李朝陽、黃惠良、謝志雄、吳育華、陳海賢、張德保

陣。盧德權稱球隊在出發前已「速成」磨練，紀律好，有鬥志，在經過韶關集訓後已具踢法雛型，組織有戰術性，攻力不俗及兩翼變化多的打法，加上陣中有鄧錦添，在「死球」方面把握也好。

## 主席杯賽 雙循環制

【本報訊】十九歲以下青年球員競逐的主席杯足球賽，改為雙循環及容許有超齡的甲組球員參賽，郭家明十分贊成。

但他對一些甲組球隊不贊成比賽編排在周一至五晚進行，認為是不合理的。因周六及周日，足總已安排原有的青年聯賽及挑戰杯賽。

# 亞洲國際象棋賽 中國隊榮獲冠軍

## 印尼新加坡隊分獲亞季軍

【新華社新加坡十五日電】中國國際象棋隊今天在新加坡結束的第七屆亞洲國際象棋錦標賽中榮獲冠軍，印度尼西亞隊獲亞軍，新加坡一隊得第三名。

今天上午在比賽場地美麗華大酒店舉行了發獎儀式。在總共九輪比賽中，中國隊積分最高，得三十一分，印尼隊得二十六分，新加坡一隊得二十二點五分。自開賽以來，中國隊一路領先，顯示出較強的實力。在八月十二日舉行的第八輪比賽中，中國隊以四比〇勝巴林隊，積分為二十八分，奪取冠軍已成定局。在十四日舉行的第九輪比賽中，中國隊又以三比一戰勝了新加坡二隊。

中國隊的徐俊七戰七捷，奪得本屆比賽第一台的第一名（第一台為參賽各隊第一號種籽選手），第二台和第三台的第一名也分別為中國隊的葉江川和梁金榮所獲。

# 第六屆亞洲射擊賽 廿二國家地區參加

## 本月廿六至卅日在北京市舉行

【據新華社北京十五日電】位於北京西郊的北京射擊場一片繁忙景象，新蓋的五十米移動靶場和飛碟靶場令人注目。第六屆亞洲射擊錦標賽本月二十六日至三十日將在這裏舉行。這是我國首次舉辦洲以上的射擊大賽。大會組委會負責人今天說，比賽的籌備工作基本就緒。

第六屆亞洲射擊錦標賽是由亞洲射擊聯合會委托中國射擊協會舉辦的。到目前為止，報名的國家和地區共有二十二個，它們是巴林、朝鮮民主主義人民共和國、香港、印度、伊朗、伊拉克、日本、南朝鮮、科威特、澳門、馬來西亞、蒙古、尼泊爾、阿曼、巴基斯坦、菲律賓、卡塔爾、沙特阿拉伯、斯里蘭卡、新加坡、泰國和中國。參賽選手三百多名，是歷屆亞洲錦標賽中參賽人數最多的一次。中國將有四十名選手參加比賽。

比賽共設四十個單項，男子二十四項，女子十四項，少年兩項，其中有十三項是奧運會項目。本屆錦標賽也是明年奧運會的選標賽。國際奧委會規定，只限四百一十二名選手參加明年奧運會的射擊比賽。目前，我國已有十三名選手在十五個項目中達標，在本次比賽中達標的人數限制為二十七人次。

本屆錦標賽期間還將召開亞洲射擊聯合會執委會和代表大會，並決定下屆錦標賽的地點。

參加本屆錦標賽裁判工作的有一百四十多名裁判員，其中中國的國際裁判有十九名、國家級裁判二十二名。來自日本、南朝鮮和新加坡等的十二名國際裁判將參加仲裁委員會的工作，裁決比賽中出現的問題。

目前，科威特和卡塔爾隊已先期到達北京並開始了賽前訓練，其他各隊將於二十四日左右到京。他們下榻的香山飯店和田園莊飯店已作好迎賓的準備。

# 全運男女足球決賽 分組抽籤昨天揭曉

## 遼寧山東上海同組將展開惡鬥

【新華社北京十五日電】人們關注的第六屆全運會男、女足球決賽階段比賽的分組抽籤結果今天在這裏揭曉。

男子足球四個組的分組情況是：A組，北京隊、河南隊、四川隊；B組，遼寧隊、山東隊、上海隊；C組，解放軍隊、天津隊、湖北隊；D組，銀鷹隊、陝西隊、廣東隊。

女子足球兩個組的分組情況是：A組，四川隊、福建隊、北京隊、遼寧隊；B組，天津隊、廣東隊、吉林隊、陝西隊。

男、女足球決賽的分組結果是今天上午在由國家體委足球辦公室主持的抽籤儀式上確定的。取得參加決賽階段比賽資格各隊的代表參加了抽籤。

男子足球決賽階段的比賽將於十一月二十一日至十二月四日在廣州進行。根據抽簽結果分析，遼寧、山東、上海三個隊所在的B組實力最強，其次是解放軍、天津、湖北三個隊所在的C組。抽簽結果揭曉後，參加抽簽的B組的三個隊的代表議論紛紛。上海的代表說：「最擔心的事終於發生了。」相比之下，人們認為分在D組的東道主廣東隊「運氣」不錯。

女子足球決賽階段的比賽將於十月十日至二十日在長沙進行。

# 體壇一月

# 美國大學明星男籃 昨晚輕取港聯B隊

## 客軍明離港赴台北作兩場比賽

【本報訊】美國拉斯維加斯大學明星籃球隊昨晚在九龍伊館場臨別秋波，與港聯B進行一場表演賽，結果，拉斯維加斯大學明星隊以一〇一比八六獲勝，以二戰二勝結束了這次訪港的賽程。客隊將於明天到台北比賽兩場，二十一日赴馬尼拉比賽兩場。

昨晚賽前加插的市政局男子籃球賽，永倫以七一比五〇戰勝均安。

美國拉斯維加斯大學明星隊對港聯B一場，客隊不愧為一支籃球勁旅，不但技術超卓，彈跳力好，一傳一送，恰到好處，投籃動作刁鑽、靈活、準確，他們的身材並不算得很高，但「入樽式」的投籃，表現得輕而易舉，昨晚贏得十分輕鬆。

港聯B有丁歐成因病不出，以陳偉傑、張國樑、劉勇、譚國雄配合梁月明、劉錦銘、鄭振平應戰，鬥志甚佳，步步緊迫對手，上半場十七分鐘，一度以四四比四二領先，但這僅是曇花一現，以後整個戰局被客隊控制。

港聯B領隊陳瑞霖昨晚賽後在旺角豪門酒樓設宴招待主、客兩隊職、球員及有關人士。

海峯是最早開操的球隊之一，圖為教練陳鴻平向球員訓話

# 中國泳員進步快速 泛太平洋賽受注目

中國女泳員在泛太平洋游泳錦標賽有好的表現，被譽為亞洲新游泳強國。

一九八二年新德里亞運只贏得三枚游泳金牌的中國，在去年的漢城亞運會奪得的游泳金牌已增至十枚。

中國國家游泳隊教練穆祥豪說：「游泳仍在發展中，在羣衆中非常普及，但水準不高，還有很多地方要改善。」

日本教練青木則表示，他們的泳隊於八六年漢城亞運有好表現，但中國進步十分快。他預期在漢城奧運會，中國的成績會更接近，但仍未能趕上日本。

然而，南朝鮮領隊金鎬夏則指出，中國正培育一支游泳強隊，終有一天可雄視亞洲泳壇，把日本壓落第二位。

泛太平洋泳賽上，中國與其它主要的競賽對手教練有緊密的聯絡，即如美國、日本及加拿大。

穆祥豪認為，「這點對教練來說是很重要的。」他指出，一名東德教練於去年二月至十月留在中國，為中國泳員進行檢驗，包括血液樣本及生理資料，從而控制訓練的量及力」。

穆祥豪指出，一些泳員在經過「檢驗」後，有很大進步，黃曉敏便是其中之一，夏福杰的一百米捷泳也得益不少。

他繼續說：「游泳在訓練時將更科學化，在蛙泳及蝶泳，泳技已有很大的改變。」

他指出：「在過去，蛙泳着重於踢腿，現時則更似海豚。」

中國今次共有七女二男泳員參加泛太平洋泳賽，其中三名新秀黃曉敏、夏福杰及錢紅最受注目，黃曉敏在一百蛙泳得銅牌，為中國贏得第一枚獎牌。[illegible]中。（譯自法新社電訊）

## 小童足球賽 今銀禧舉行

【本報訊】足球總會主辦小童足球賽，今日下午三時半在銀禧中心舉行開幕禮，足總副會長林建名、八佰伴公司山田善右主持儀式。

# 九龍仔球場今開放 足總編甲組隊操練

【本報訊】九龍仔球場定於今天開放，由於本月二十三日跑馬地場開放前只有九龍仔三個球場可供使用，編排球隊操練較為吃緊，但本月份有多支球隊外出集訓，留港的球隊分配操練場地不成問題。

足總已就十六至二十二日的訓練場地作好分配：十六日愉園、花花、荃灣，十七日封場，十八日保濟、荃灣、美青、海峯，十九日美青、荃灣、東方、海峯，二十日東方、美青、保濟、海峯，二十一日美青、東方、海峯，二十二日保濟、星島、海峯。

# 南華海峯今天爭標

## 勁風杯足球賽上演壓軸戲 羅沙陳鴻平昨均表示變陣周旋

【本報訊】高雄消息：勁風杯足球賽今天上演壓軸戲，來自香港的兩支甲組隊南華、海峯，下午二時二十分在此間球場角逐冠軍。此外，主隊電台與南朝鮮崇實大學隊則於上午九時對壘，角逐季軍。

冠軍戰南華對海峯，雙方均會變陣迎戰。南華教練羅沙表示，今戰會起用巴貝利掛帥，他認為己隊球員狀態佳，今戰有信心擊敗對手。

海峯教練陳鴻平表示，己隊實力遜於南華，加上甘守禮受傷倦勤，前鋒攻力受影響，今戰處於下風。至於打法方面，他表示不會踢人盯人戰術，而是採用穩守突擊的小組打法。

新加盟南華的兩名喀麥隆球員巴山達（左）及碧加斯

# 國際體壇

## 亞洲網球賽連場爆冷

▲【法新社吉隆坡十五日電】非種子泰國勝八三年冠軍中國及菲律賓打敗衛冕的印尼，相繼打入決賽，為此間舉行的「加花杯」亞洲網球錦標賽爆冷的戰果。

印尼在兩場單打失利，雖在雙打得勝，也未能挽回頹勢。而中國隊更三場全失，以〇比三敗陣，泰國唐金宋勝中國李大勝，七比六、七比六，柏查尼勝劉少明六比三、六比三，雙打賽歐豪科、史查寶再勝中國汪余、楊青柏六比四、六比四。

## 中國主辦名人網球賽

▲【新華社北京十五日電】中國網球協會和北京網球協會聯合舉辦的第一屆「華夏杯」優秀青少年網球賽和名人賽，將於八月二十一日和二十三日在北京先農壇網球館舉行。

本屆比賽得到了美籍華人夏元睿女士任總裁的華美網球基金會的協助。華美網球基金會是華裔美國人自動組織起來的團體，旨在援助中國網球運動的發展。為此，夏元睿女士被譽為「熱心發展網球運動的美國人」。

報名參加這次比賽的有我國優秀青少年網球選手，政府官員和網壇名將。在京外國友人中網球愛好者也將應邀參加比賽。

本屆比賽採用單淘汰制進行。

## 東南亞田徑比賽結束

▲【法新社曼谷十五日電】第十一屆東南亞十八歲以下田徑錦標賽，衛冕的泰國在獎牌榜上仍以十七枚金牌列首席。

三天的賽事中，馬來西亞僅少三枚金牌而居第二。泰國以十七金十二銀七銅居獎牌榜首位，馬來西亞十四金十二銀十三銅居次席，新加坡三金十銀十一銅得第三，菲律賓及文萊各得一面銅牌。

在三十四個賽項中有七項刷新大會紀錄，包括有女子四百欄、男子八百米、男子鐵餅、女子標槍、女子千六接棒。

# 泛美運動會進入第六天 美國囊括五項泳賽金牌

## 加拿大射擊古巴劍擊顯示實力

【據新華社印第安納波利斯十四日電】第十屆泛美運動會的比賽今天進入第六天，美國選手囊括了全部五個游泳項目的金牌和銀牌，並刷新了三項泛美紀錄。

在今天進行的男子五十米自由泳和女子八百米自由泳比賽中，美國選手威廉姆斯和布魯斯分別以二十二秒五五和八分三十四秒七二的成績奪得金牌，並打破了這兩個項目的泛美運動會紀錄。美國隊在今天下午舉行的女子四乘一百米混合泳接力預賽中，還以四分十二秒九二的成績打破了四分十二秒九九的泛美運動會紀錄。在男子二百米蝶泳、一百米仰泳和女子二百米混合泳決賽中，美國的斯塔波爾頓、吉爾和哈伯馬斯分別以二分〇秒七三、五十六秒五六和二分十八秒二二的成績奪得第一名。此外，美國男隊在今天的四×五十米自由泳接力表演賽中以一分二十九秒一六游出了世界最好成績。

在射擊比賽中，加拿大選手洛里安以五八八環的成績奪得男子十米氣步槍賽的個人冠軍。加拿大隊獲得了這個項目的團體金牌。美國運動員韋格爾以五九五環的成績贏得了女子小口徑步槍卧射的個人第一名。

曾兩次獲得世界自行車賽個人項目金牌的二十四歲的美國選手麗・特威格—懷特黑德在今天的女子三千米個人追逐賽中以三分四十八秒四八的成績奪得了這個項目的金牌。獲得銀牌和銅牌的是加拿大和古巴的選手。

在今晚舉行的乒乓球雙打比賽中，加拿大選手平蒂和伍國和以十六比二十一、二十一比十四和二十三比二十一險勝巴西選手，獲得男子雙打冠軍。古巴選手獲得了女子雙打冠軍。

古巴擊劍選手在今晚的比賽中再次顯示出雄厚的實力。在男子花劍團體決賽中，古巴隊以九比一輕取加拿大隊，連續第四次獲得這個項目的金牌。

美國、古巴和加拿大選手瓜分了今晚舉行的六個級別的自由式摔跤決賽的金牌，美國隊獲得三塊，古巴隊獲得兩塊，加拿大隊獲得一塊。

# 北京亞運組委會 將舉辦長跑活動

## 九月舉行卅七名氣袋參加

【中新社北京消息】一九九零年亞運會組委會將舉行經過全國二十九個省、市、自治區的迎接第十一屆亞運會長跑活動，以動員全國各族人民關心和支持北京亞運會。

參加是次活動的三十七名長跑者，將於九月二十二日自北京天安門廣場起跑，至北京懷柔縣慕田峪長城結束北京長跑活動。此後，這支長跑隊伍分兩路，一路去天津、瀋陽、長春、哈爾濱等地，另一路去拉薩、成都、昆明、廣州、上海等地。十一月八日，整個活動將在天安門廣場結束。

這三十七名長跑者由二十九個省、市、自治區推選。有關人士解釋說，三十七人象徵亞奧理事會三十七個會員。長跑時其中十一人穿特製服裝，以象徵第十一屆亞運會。在各地，參加長跑活動的還有著名運動員及愛好長跑的社會名流。在有些地方，已組織了有上萬人組成的羣衆長跑隊伍。少數民族地區，各民族人士將以他們獨特的民族方式參加是次活動。有些地方還將圍繞這次長跑活動為北京亞運會舉行義演、義賽、義賣活動。

北京亞運會組委會首席發言人吳重遠稱，這次象徵性長跑活動在九月二十二日開始，這一天距北京亞運會開幕日恰恰還有整三年時間。我們本着「團結、友誼、進步」的北京亞運精神，通過這次活動宣傳北京亞運會，使全國各族人民關心和支持亞運會，加強我國人民與亞洲各國人民、運動員之間的友誼。

這次長跑活動經費由第十一屆亞運會組委會撥款，並得到日本東京重機株式會社資助。

# 專論

# 公開乒賽打開自薦之門 少年乒手將會脫穎而出

高山　趙平安

全國少年乒乓球公開賽本月十二日結束。它的出現對乒乓球運動向前發展的傳統訓練和競賽體制產生了強大的衝擊力。可以預料，由於公開賽打開了自薦之門，那麼，在不太長時間內，一批批優秀的少年乒乓球選手將會脫穎而出。

公開賽的魅力就在於自由報名，自費參加。過去全國比賽都只有體校和省市代表隊的選手才能參加。經過幾年訓練，有了一定水平，百分之九十以上的少年因進不了體校、省市隊，沒有參加全國比賽的機會而過早掛拍，造成了人才極大的浪費。這個公開賽使得在艱苦環境和條件下進行奮鬥的有志少年有了互相學習，一展才華的機會。

乒乓球作為國球仍有雄厚的羣衆基礎。公開賽則是一條多層次、多渠道的訓練、選才之路，打破了體校—省市隊—國家隊的單一模式。在這次公開賽中，出現了父母兄弟前來當教練助戰，小學教師帶學生前來參賽，農民用賣了肥豬的費用送子弟前來學藝的生動景象。他們當中的佼佼者有的打敗省市隊選手闖進第二階段比賽。國家乒乓球隊總教練許紹發觀賽後認為，有的小選手素質較好，培養得當，很有前途。他希望家長和業餘教練注意世界乒乓球技術發展的信息，使培養的少年選手有良好扎實的基本功和先進的打法。過去世界冠軍李振恃等優秀選手就是通過自己艱苦的業餘訓練而闖名乒壇的。

全國少年乒乓球公開賽還是一個很好的「市場」。那些衆多散落在體校、省市隊以外的少年選手，不必過早懊喪掛拍，他們只要立志苦練，就能在公開賽中大顯身手，就有可能成為優秀運動員。

競賽是體育的槓杆，舉重若輕。提高競賽的效益，適應我國體育事業迅速發展的需要，這將是擺在體育工作者面前的一個重要課題。實踐證明，這次公開賽方向對頭。其它有條件的體育項目不妨也可根據自身的特點，做一下類似的嘗試。【新華社鄭州消息】

# 上海成立體育基金會 籌集資金興建體育場

【據新華社上海消息】上海市振興體育事業基金會現已成立。

基金會的任務是動員社會力量，籌集資金建設上海大型體育場，舉辦世界重大國際比賽，廣泛開展兒童、青少年、成年人和傷殘人的體育活動，在本世紀內把上海建成體育先進城市。

上海市振興體育事業基金會並已舉行第一次理事會議，上海市副市長劉振元任基金會會長，十名副會長中包括五名來自香港的體育界知名人士：朱亦念、胡法光、唐倫千、徐展堂、霍震霆。

# 女四百捷泳接力賽 中國泳隊奪得銀牌

## 泛太平洋泳賽第三天賽事 三分四十九秒三四創亞洲佳績

【新華社北京十五日電】據外電報道，今天在澳大利亞布里斯班舉行的第二屆泛太平洋地區游泳錦標賽第三天比賽中，由樓亞萍、夏福杰、莊泳和錢紅組成的中國隊，在女子四×一百米自由泳接力決賽中，以三分四十九秒三四的成績獲得亞軍，並刷新了這個項目的亞洲最好成績。

這個項目原亞洲最好成績為三分五十一秒一九，是中國運動員夏福杰、錢紅、周循和黃紅一九八六年四月在成都創造的。

美國女隊實力雄厚，以三分四十三秒九〇的成績奪得金牌，並創造了這個項目新的錦標賽紀錄。澳大利亞女隊以三分四十九秒四八的成績名列第三，獲得了銅牌。

參加這個項目決賽的加拿大女隊、日本女隊和新西蘭女隊，分別名列第四、第五和第六，成績分別為三分五十一秒二五、三分五十二秒六七、四分三秒四五。

# 花花今友賽荃灣

【本報訊】花花定於今午在九龍仔球場友賽荃灣，較早前該隊已與朗豪打一場熱身賽，大勝四比一，陣中高偉德及林慶麟分別梅開二度。

教練何佳冊，現時的人腳在中前場仍欠缺人手，仍在物色合適的人選，特別是前鋒。球隊將於本月十八日上午赴深圳，參加二十一至二十三日舉行的東方白雲杯賽，賽前會於十九日先與深圳隊踢一場練習賽。

# 單車聯會選出代表 參加奧地利世界賽

【本報訊】香港單車聯會已選出本月底前往奧地利參加世界單車賽的代表隊名單，比賽八月廿五日至九月五日舉行。領隊哥連、許志興，隊員洪松蔭、梁鴻德、周達明。

# 澳門格蘭披士大賽 英美等車手將參加

## 巴黎阿爾拔表演電單車特技

【本報訊】第三十四屆澳門格蘭披士大賽，定於十一月二十八日（星期六）及二十九日（星期日）舉行。

主要賽事格蘭披士三級方程式大賽今年再度被國際汽車聯會指定為三級方程式世界杯賽，多位頂尖兒的賽車好手包括五個歐洲大賽及日本大賽的優勝者將會再度爭奪澳門大賽車冠軍殊榮。去年，該獎項由八六年英國三級方程式大賽冠軍，代表屈臣氏車隊的安迪華萊士獲得。

格蘭披士電單車賽現已吸引了多位著名車手參加，五屆冠軍夏士林將再次駕駛ELF電單車出賽。夏士林去年首次帶同ELF 3往澳門比賽，擊敗衆多國際賽車好手而獲獎。去年獲得第二名的比利時車手華迪斯將捲土重來，

美國電單車好手蘭夫在去年的比賽中獲得第三名，今年將與另外兩名美籍車手亞舒密及酒尼爾一同角逐錦標。

澳門大賽車籌委會現正考慮是否將東望洋跑車賽由二十五圈賽事改為三小時的耐力賽。此項比賽將於十一月二十八日（星期六）下午舉行。

主辦機構為緩和緊張的比賽氣氛，將安排巴黎電單車特技人阿爾拔作表演。阿爾拔是每小時一百三十七點六哩電單車企立駕駛的世界紀錄保持者，而在他的表演項目中，有雙腳着地被時速達八十哩的電單車在前拖動的演出。

## 華足聯開會 選出新職員

【本報訊】華足聯會周年同人大會改選，順利產生新職員，名單如下：會長林建岳，副會長林建名、周厚澄、麥耀祥，主席洪祖杭，副主席李毓宏、陳應添，總幹事胡祖堅，司庫李伯勇。

# 談港足球隊重組

一得之見

香港足球代表隊將於九月重組，挑選三十名球員進行長期集訓，備戰各項賽事。

港隊應付的賽事，主要的兩項大賽是亞洲杯賽及世界杯外圍賽，其次是省港杯賽、滬港杯賽及港澳埠際賽。此外，便是代表足總迎戰到訪外隊的表演賽。

自從胡國雄等球星退役之後，幾年來的港隊，在足總首腦、領隊及教練的悉心栽培下，予球迷留下不錯的印象，一批新人正在成長中。

今次港隊重組，據教練郭家明表示，將以年輕球員為班底，例如甘守禮、李福榮、林慶麟、羅家貴、李健和、山度士、陳偉超、羅偉志等，均是可造之材，假以時日，將成為港隊主力球員。

不過，在新球季聯賽採用三循環制，各甲組球隊比賽場次多了，因此，港隊的長期集訓，可能與甲組隊的操練、比賽發生矛盾。所以，港隊的長期集訓計劃，必須得到甲組會的支持，方可收事半功倍之效也！

·波　迷·

# 甲組會首次座談會 研究基金與辦外隊

【本報訊】今屆第一次甲組座談會由花花作東道主，足總已與花花聯絡，希望安排在二十七日執委會前舉行。

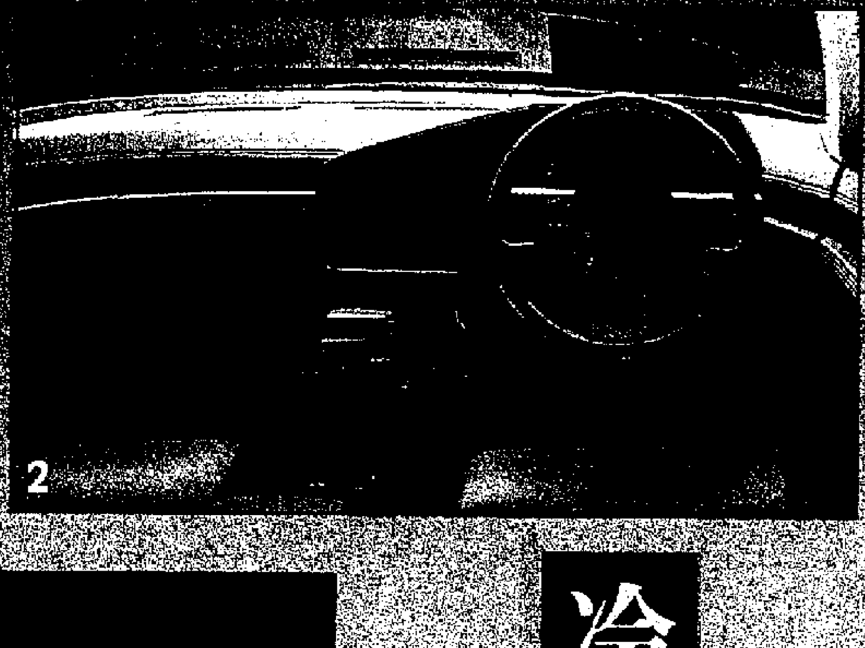
甲組會傾談內容主要有兩點，一是甲組基金在新球季是否要徵收旺角場假日檔期的費用，因新一屆旺角場使用增多，周日檔期搶手，去屆只大球場要徵收基金費用，計周日一萬元及假期八千元。二是球隊辦外隊的問題，余錦基提出若主辦球隊在兩個月前提出，聯管會可代為安排賽期，細則仍有待甲組會研究。

# 愉園昨踢練習賽 六比零大勝港青

【本報訊】愉園昨在銀禧與港青十八歲以下足球隊友賽，大勝六比〇。功臣分別是王福榮兩球，茹健德、葉天發、陳文順、黎耀光各一球。

足主余錦基稱，由於對手弱，故贏得輕易，踢這場練習賽主要是試陣性質，因新一季入腳有變動，故要多踢練習賽。他表示新加盟的蔡滿祥及王福榮已漸適應愉園的踢法。

# 明日之車



# 彩色人生

在藝術往往被忽略的香港，因此，由法國著名藝術鑑賞家 Philippe Charriol 在本港舉辦的「八七現代藝術比賽」便更有意義和價值了。

這比賽結果已於年中宣布，而得獎及入選作品由本月七日起至三十一日在荃灣大會堂展出。

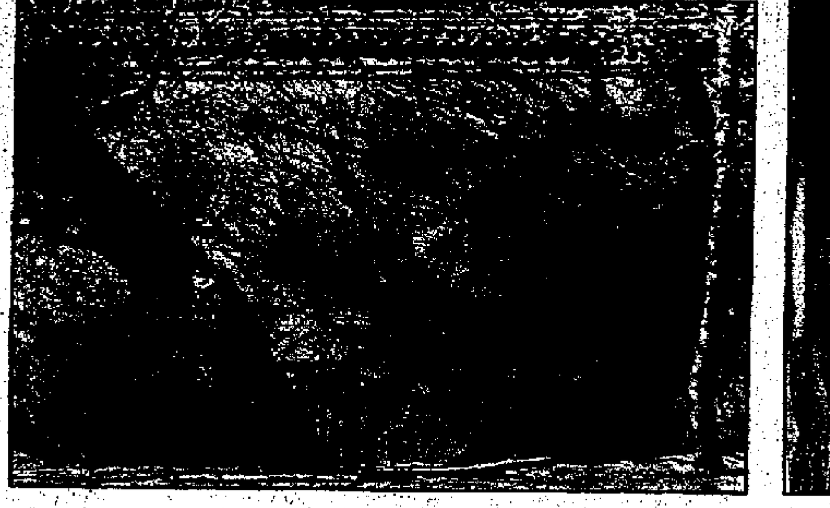
「八七現代藝術比賽」分現代畫及現代雕塑兩組別，就會場所見，一般作品均有頗高水準，顯出一定心思和創意，而且參賽者對技巧的掌握和運用十分純熟，作品中流露出創作者的個人風格。

上述比賽的優勝者固有專業美術工作者，但入選作品亦不乏出自大學及其他大專的藝術系學生之手，可以說，香港已有一批新的藝術幼苗了。

圖片說明：

1. 現代畫冠軍吳創明的「思」
2. 現代畫亞軍蕭美光的「紅牆」
3. 現代畫季軍文志寧的「史佛烈一家」
4. 入選作品陳寶聰明的「同伴」

4



2

3

## 冷門的金屬雕塑家──

# 文樓關心香港文藝發展

大家有否留意到豎立在尖沙咀東部的雕塑品「靜止的風箏」，及置於太空館外，斜斜伸向天際的「太空相」，或在太古城戶外的一系列的立體雕塑品？一堆原本是平平無奇、透着冰冷氣息的金屬，經過專業雕塑家文樓的精心砍削後，都像活了起來，引來途人的注目。

文樓早年習畫，隨後醉心於雕塑藝術，他是本港少數專業金屬雕塑家之一。他說，金屬雕塑屬「現代雕塑」有別於以木、石及銅為材料的傳統雕塑。他追溯「現代雕塑」的起源說：「人類精神文明的進化與新物質的發現，鞭動雕塑家以新材料表達新觀念。」

文樓從事雕塑藝術已有三十多年，作為本港文藝界的資深人士，他對中港兩地的文藝發展有一套自己的看法。他認為西方文藝思潮的傳入，內地文藝界受其衝擊之下，嘗試用西方的觀念及手法，來表達他們的思想，但在吸收新思潮的過程，卻出現了一段空白。他解釋道：「二十世紀初負笈海外的中國學生，因語言上的障礙，而未能吸收新思潮，且中國尚未形成欣賞西方藝術的社會基礎，以致人們不接受甚至排擠新思潮。新中國成立之後，文藝家的作品又長期走回現實主義的老路，以致有關的創作無法吸收西方思潮。」

「同樣是中國人的社會，香港的文藝發展卻是另一番景象，原因是香港受西方影響多，而受中國大陸的影響少。」他覺得，「香港藝術發展受西方的影響很大，但我們不能盲目跟隨西方的一套，因為香港的社會基礎並非源自西方，故這樣產生的作品無法得到大衆的支持。」他認為香港藝術家尚未能做到以本身的民族文化精神為基礎，然後採合西方藝術，尋求突破。

儘管如此，文樓對香港的文藝發展寄予極大的厚望。他以肯定的語氣說：「我不相信香港只能靠經濟發展而處於中國認為重要的地位。」他認為香港具備條件去扮演融匯中西文化的角色，但由於殖民主義政府一向不鼓勵文藝發展，故其發展只能在「自生自滅的情況下不斷掙扎」。

他說：「香港的經濟已達國際水平，但人們的精神生活仍處於低水平，這種不均衡的畸形發展促成了一功利社會。」文樓以「文藝界人不上榜」來形容香港這種現象。他擔心這個「惡性循環」只會窒息本地的文藝發展，令人對藝術事業望而卻步。

文樓認為，過渡期的香港政府與將來的特區政府都應積極推動香港文藝發展。他說現時急需做的是使文化事業與經濟取得協調，而長遠來說，文化事業應與教育結合，教育工作的重點應在於提高港人的傳統文化修養，從而培養文藝創作者及欣賞者。他更相信「一個缺乏文藝原創性的社會，其經濟狀況亦會被動而容易受人影響。」這正道出了問題的癥結所在。

文樓一向致力於融合中西文化，而這亦是其雕塑作品的風格及路向所在，此外，他亦着力推動本港的文藝發展。對理想的熱誠驅使他成為多個文化藝術團體的「主席」，事務性工作因而佔去他不少的精力及時間，他對藝術創作活動的犧牲不禁感到惋惜。無論如何，他仍堅持的工作，他說：「香港正處於過渡期，我們不能全都閉門造車，只有堅持這種工作，才對社會有貢獻。」

本報記者　鍾任梅

## 「非行動型的社工系講師」

# 周永新喜當旁觀者

周永新去年被邀參加孫中山一百二十周年誕辰紀念謁陵儀式，其背景便是南京中山陵

眼前的香港大學社會工作系高級講師依然是一貫很「Cool」的面孔。訪問的第一條問題環繞在他的個人履歷方面，周永新博士淡淡地回答道，六九年在香港大學文科畢業，當時並沒有社會工作系，文科學生畢業後，可選讀兩個文憑，分別為教育及社工文憑，而他就選了社工文憑。

在完成一年的文憑課程後，最初考進了社會福利署做感化工作，但他本身卻喜歡研究及寫作，所以後來便去了英國曼徹斯特修讀社會福利行政碩士，七四年回港，曾做過社工。後來一面在理工學院社工系前身的社會工作訓練學院教書，另一面則進香港大學修讀博士，期間為了專心寫他的論文──「東南亞社會保障制度」，他被迫把教師職位也辭掉，直至得到博士學位，他才於七七年進入中文大學重執教鞭，直至八三年，轉至香港大學任教。

問他為什麼為自己選上社會服務這條路，而且還會鍥而不捨地鑽研下去？由這裏開始大家的話盒子頓然打開，由他的談話中發現，原來他有這麼動態的一面，亦解釋了他那種「冷靜、深入觀察，喜歡以眼睛帶動腦筋分析」的性格。

他把自己包含在兩個「非」字之內，「非行動型，非感情用事型」，可說是一個不折不扣的「旁觀者」，他尤其喜歡實地觀察。

他說：「我不喜歡參與示威及靜坐之類的活動，但我卻喜歡站在一旁觀察事件的發生，有些什麼人參與，他們採取那種行動，然後從中分析社會形態。」

他的這種個性早流露於學生年代，在六六年香港最為觸目的是天星小輪加價引發的暴動事件，那時周永新剛進入大學，適逢這宗社會新聞，他也跑去看人家示威。他有膽跑去看暴動，難道不懂「驚」字怎寫？

「其實，這也沒有什麼可怕，香港的示威比起其他國家已算很溫和，不過有一次都幾驚㗎！那次我看到新聞說有軍警對付暴動，我走去看嘛，現場當然不可以接近，被警察隔開在老遠地方觀看，不過，後來回家看電視時才知驚險。」他回憶道。

暴動後，港府對整件事進行了數日的公開聆訊，就如美國近期的伊朗軍火案事件的聆訊般，市民是可以進入大會堂旁聽的，周永新既然看了「上集」，當然不會放過「下集」，他每天也去旁聽。他說印象最深刻就是德召葉錫恩曾指控警察買通暴徒搞起暴動，於是法庭要她說出消息來源，但她堅持不允透露，所以被裁定有罪。

又有一次，周永新為了看實西湖大水的情況，當時他居於灣仔，雖然交通癱瘓，沒有交通工具到北角，他寧願由灣仔徒步而往，也要親自看看實際情況，「當時看到大水夾着沙泥沖下來，汽車被沖得疊在一起，很駭人的。」

直至現在，周永新仍是很重視這種實地觀察的方法。他現時是社會服務聯會主席及社會福利諮詢委員會委員，他認為很多社會福利的決策者多是紙上談兵，根本沒有了解需援助者的實際需要，舉例說，如公共援助方面，一個母親帶着幾個孩子，若單靠公援的生活是很不足夠的，雖然日常開支可以向港府申請領回，但有些活動不可說是不需要，如小孩子去游泳及吃點零食，這些便已不能報數，所以很多決策者說公援是可以滿足生活基本需要，實在是閉門造車。

本報記者　李惠芳

## 大公園　丁方

### 龍王獻寶在「太湖」

### 「西山」二字不宜用



# 分組抽籤昨天揭曉

## 遼寧山東上海同組將展開惡鬥

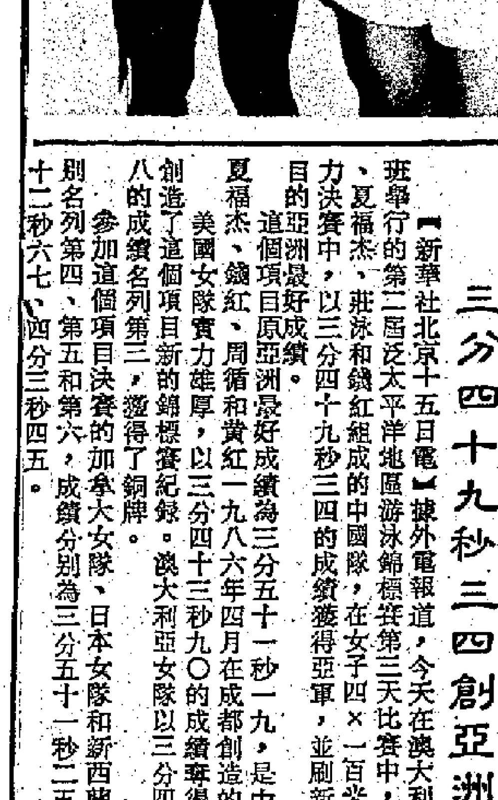
【新華社北京十五日電】人們關注的第六屆全運會男、女足球決賽階段比賽的分組抽籤結果今天在這裏揭曉。

男子足球四個組的分組情況是：A組，北京隊、河南隊、四川隊；B組，遼寧隊、山東隊、上海隊；C組，解放軍隊、天津隊、湖北隊；D組，銀鷹隊、陝西隊、廣東隊。

女子足球兩個組的分組情況是：A組，四川隊、

抽籤結果分析，遼寧、山東、上海實力最強，其次是解放軍、天津、湖北三個隊所在的C組。抽籤結果揭曉後，參加抽籤的B組的三個隊的代表議論紛紛。上海的代表說，「最擔心的事終於發生了。」相比之下，人們認為分在D組的東道主廣東隊「運氣」不錯。

女子足球決賽階段的比賽將於十月十日至二十日在長沙進行。



# 三分四十九秒三四創亞洲佳績

【新華社北京十五日電】據外電報道，今天在澳大利亞布里斯班舉行的第二屆泛太平洋地區游泳錦標賽第三天比賽中，由樓亞萍、夏福杰、莊泳和錢紅組成的中國隊，在女子四×一百米自由泳接力決賽中，以三分四十九秒三四的成績獲得亞軍，並刷新了這個項目的亞洲最好成績。

這個項目原亞洲最好成績為三分五十一秒一九，是中國運動員夏福杰、錢紅、周循和黃紅一九八六年四月在成都創造的。

美國女隊實力雄厚，以三分四十三秒九〇的成績奪得金牌，並創造了這個項目新的錦標賽紀錄。澳大利亞女隊以三分四十九秒四八的成績名列第三，獲得了銅牌。

參加這個項目決賽的加拿大女隊、日本女隊和新西蘭女隊，分別名列第四、第五和第六，成績分別為三分五十一秒二五、三分五十二秒六七、四分三秒四五。

# 愉園昨踢練習賽

## 六比零大勝港青

【本報訊】愉園昨在銀禧與港青十八歲以下足球隊友賽，大勝六比〇。功臣分別是王福榮兩球，茹建德、葉天發、陳文順、黎耀光各一球。

# 詹培忠看好股市前景 預料恒指將續創新高

## 港澳發展股份本周二恢復買賣 復牌首年料盈利可達三千萬元

【本報訊】港澳發展主席詹培忠昨日表示，估計公司復牌後第一年的盈利為三千萬元，今後將以地產、工業製造及股票投資為主要業務。

詹培忠看好本港股票市場的後市。他認為目前的恒生指數三千五百點並不算高，今後仍會繼續上揚。因為股市有多個利好因素支持：㈠地產市道持續保持佳勢。這成為帶動股市前進的一大動力。㈡海外投資者對香港股市續感興趣。特別是美國的資金，稍後注意港股，將使股市更為興旺，理由是美國股市體積甚大，只要它有百分之一資金調來，香港的股市會充斥大量頭寸。㈢四個交易所合併而成的聯合交易所，和股市交易電腦化，也促使其發展興旺。

被問及對有證券商估計恒指在年底會升至四千點，明年則升至四千五百點甚或五千點的看法時，詹培忠表示他同樣對香港的股票市場發展前景很有信心。恒生指數肯定會繼續上升，但他不欲揣測它具體升至那一個水平，而恒指有可能升得比這位證券商所預期的更高。

在本港將洽購紀德置業及第一城市。另外，他會洽購美國的一間公司，再透過這間公司收購一些美國的業務不振的工業公司，並把這些工業公司的生產線或設備購往中國內地，以配合中國工業發展所需，而生產的產品則出口至美國。

與此同時，詹培忠還透露他們很可能在本周四公佈一項有關收購公司的事項。

經濟

這項收購已洽談至成熟階段，現時只待簽約，才能正式公佈。

詹培忠估計，公司復牌後第一年的盈利為三千萬元，第二年遞增至四千萬元，第三年達六千萬元。

另外，他表示繼續看好本港股市後市，本港股票的市值於七三年為三千億元，而目前已增至六千億元。

港澳發展的股份將於周二（八月十八日）恢復買賣，該公司股份自一九八五年三月二十八日起已暫停買賣。

# 港金下跌二十八元 以每兩四二二六元收市

【本報訊】過去一周九九金價反覆回落，但昨日在低點時又有實金客入市，形成尾市略為回穩。九九金昨日收市為每兩四千二百二十六元，比前收市價下跌二十八元，比去周的收市價四千二百五十三元，跌二十七元。

·整周而言，金價受美元回升及中東局勢牛皮膠着而回軟。全周最高為周三的上市高價四千三百二十七元，但以昨日的四千二百一十七元為低點，波幅高達一百一十元。行內人士認為，由前周高峯回落下來後，九九金在過去兩周已下跌二百三十七元，相信短線也有喘定機會。中東局勢不戰不和，南非亦未有勞資妥協，金價暫時沒有直線下跌的危機。相反在中東油船受艦隊護航庇下，運油速度比正常稍慢，會令油價微升，多少可以支持金價。

九九金昨日以每兩四千二百二十元開出頭盤，這是受紐約周五金價為白金行情跌停板影響，急跌六點五美元所致。開市後，金價一度降至四千二百一十七元，成為全日低點。午前回升，最高扳至四千二百三十一元，中午以四千二百二十六元收市。低息改為九元。場內交收四千一百兩。

本地倫敦金因為市場較窄，做價亦見波動，但比紐約收市略為回升。收市價報每安士四百五十三點八美元，比紐約收市價升一點八美元。

飾金牌價昨日調低五十元，降為每兩四千四百元正。飾白金價則下跌了一百元，降為每兩五千七百元。

# 立興盈利減少

## 末期息及現金紅利共計一元

【本報訊】立興有限公司昨天宣佈，截至今年三月三十一日的年度止，該公司的除稅後盈利為八千九百六十萬元，較去年同期的九千七百六十五萬元減少百分之九。

該公司董事局建議派發末期息每股二角五仙，另現金紅利七角五仙，與上年相同。

銀行金融

# 銀行議息態度審慎

程玉宇

一如所料，銀行公會並未受到短線炒匯套息活動影響，昨日的議息例會維持存款利率結構不變。

銀行公會近年議息的態度，相當審慎。在碰到短線而不明朗因素活躍之時，它總是靜觀其變，到出現較明顯走勢，始作出決定。因此，上周一連數天炒匯套息活動，市場雖有部分人揣測銀行公會可能加息，但後者不為所動。這使人進一步看清楚銀行公會甚至港府的利率政策。

這次參與炒匯的投機者，很有可能蝕匯，甚至蝕息。因為它們大多召好美元，故以高息借取港元短綫再買入美電。此舉將會碰壁。美國商業部在上周五公佈，美國六月份的貿易赤字高達一百五十七億美元，遠比一般預期為高。美元在紐約匯市大幅下挫，兌日圓收市跌至一四九點九三五，而兌西德馬克、英鎊等貨幣也全面低跌，令炒匯者非始料所及。

本地炒匯者多借取短綫買美電。匯豐及渣打聯手狹息，維持市場秩序，短綫息率遂急升至高於優惠利率水平。昨日為周末市，短綫仍徘徊於七厘以上，美電價則徘徊於七點八一、七點八一二。高港息價拆借，高匯價買美電，會使炒匯者受損不少。港元聯繫匯制的套戥功能一直見效，投機者不是很健忘嗎？

# 愛美高將提前宣佈業績 同時公佈重大投資計劃

## 消息稱周四宣佈盈利較預期增

【本報訊】據可靠消息透露，愛美高實業將會提前於本周四宣佈截至八七年四月三十日止年度的末期業績，同時將會宣佈一項重大計劃。這項計劃極可能是與如何動用愛美高系目前所坐擁的三十億元資金有關。

消息指出，愛美高的末期業績原定於本月底公佈，但由於有重要計劃宣佈，故此便決定提前於本周四。

消息指出，愛美高在截至今年四月三十日年度止的末期業績表現，將會有頗為理想的表現，盈利將會較預期目標五千萬元高得多。

在截至上年十月三十一日的半年度止，愛美高的除稅後盈利為五百零九萬八千元，但由於在下半年業務表現十分出色，加上在證券投資方面亦獲巨利，故此令到盈利出現數以十倍的增長，但在最近的「大酒店戰役」所獲得的巨利，則仍未包括在是年業績之內。

同業人士指出，目前愛美高系連樂在內，擁有高達三十億元資金，以中娛為例，由於套現了大酒店的股份，故此手上有達十多億元的流動現金，預料今次愛美高公佈的重大計劃，將與中娛有密切關係。

市場在上周盛傳愛美高正醞釀一些股本重組新計劃，包括將股份合併，及將亞洲證券與愛美高聯手控制華人置業的結構改變，但愛美高方面否認上述傳聞，強調今次公佈的重大計劃與市場傳聞無關。

愛美高一向被稱為股壇「狙擊手」，故此市場人士估計愛美高經已找尋到一些收購目標，並已是進入成熟的階段，由於該系擁有大量現金，而且在今年以來已進行多項集資及套現活動，故此估計需要供股的機會不會太大。

# 倫敦股市上周轉升

## 《金融時報》指數升五八點四

## 加息利淡影響漸消失

【美聯社倫敦十五日電】倫敦股市過去一周在驚魂甫定之後轉升，英國基本利率於本月六日調高一厘所造成的利淡影響，漸告消失。

《金融時報》三十種股指數一周內上升五八．四，周五以一七八五．三收市。

英國官員指出，這次加息行動是用以確保貨幣狀況健全和英國政府對抑制通貨膨脹的承諾。目前英國通脹年率達百分之四．四。不過，市場人士認為，這次加息是政府有意防止一些經濟數字惡化對英鎊匯價有所影響。

周二公佈的英國貿易數字令人們憂慮一掃而空，英國貿易赤字[illegible]七月份較五月份[illegible]，股市[illegible]周上轉升。然而，[illegible]英國石油公司盈利倍[illegible]，石油股份低跌，與此同時，銀行股和保險公司股份仍被忽視。

特稿

# 冷氣機銷量激增

本報記者　陳寶儀

雖然今年入口冷氣機貨價已普遍提升，但銷量卻反而節節上揚。據悉，部分熱門牌子更一度賣至斷市，市面需求殷切可見一斑。

綜合一些行內人士意見，今年冷氣機（家庭式）銷量特佳，與樓市活躍有着直接關係。今年新樓落成較多，住宅樓宇轉手亦甚活躍，不少新入伙的住戶均會安裝冷氣機，而一些地產商為加強樓宇的吸引力，會預先安裝冷氣機。

與此同時，今年雙春兼閏月，婚嫁比往年多，令小家庭數目迅速增長，其中不少亦會添購冷氣機。

近年本港經濟蓬勃，市民的入息及消費力亦隨而增強，對生活質素的要求自然提高，以往被視為「奢侈品」的冷氣機，現在已是夏天生活的「必需品」了，而且已被普遍使用。

當然，今年天氣特別酷熱亦是刺激冷氣機銷量一個因素。踏入六月後，本港氣溫經常高達三十度以上。據一些電器商表示，以往六、七月為冷氣機銷售旺月，但今年農曆閏六月，估計盛暑天氣會持續一段時間，而冷氣機的銷售旺季亦會較長。

據統計資料顯示，今年首五個月，本港共入口了十七萬七千四百部冷氣機（家庭式），較去年同期的十四萬八千餘部增長兩成。一般而言，本港每年共入口冷氣機（家庭式）約廿六萬部，其中約八成是來自日本，其餘分別來自美國、馬來西亞、南朝鮮、台灣及新加坡等地。

由於本港整體經濟、樓市繼續向好，以及天氣酷熱預料會持續一段時間，今年冷氣機銷量將創新高紀錄，將不是難事。

地產市道

# 談深水埗兩個樓盤

王華

深水埗福榮街的福怡大廈已推出發售有幾天了，由於訂價較高，因此至今只售出少量單位。發展商恒基兆業售賣住宅樓宇，一向均採取開售價較高的方法。福怡大廈的銷售情況，對恒基來說是意料中事了。

福怡大廈的地盤面積僅一千七百五十方呎，樓宇設計一梯兩伙，每單位面積四百七十多呎，實用面積僅為七成五，即為三百六十多呎，屬於典型的小型單位。訂價方面，平均每方呎為一千一百七十元，以折實價九五折計，每方呎則為一千一百一十五元。這個水平已是該區樓盤中的表表者了。

與之距離不遠的大埔道太子中心，原訂在五月下旬開盤，當時發展商的訂價平均每方呎約為一千零五十元。不過，由於太子中心一直未獲當局批准賣樓，至今仍未推出市場。福怡大廈的售價已比當時太子中心的訂價高出接近百分之十二。他日太子中心若獲准賣樓，一方面是入伙期更近了，另方面是以福怡大廈的售價作參考，相信其訂價必會提高。

不過，太子中心的發展商在本港地產市場的投資資歷不深，為了打響名聲，估計它在太子中心作出的訂價相信不會提升太多，以便吸引買家，創造一種熱鬧氣氛。

# 寫字樓市道仍樂觀

## ——訪魏理仕物業顧問公司董事湯振輝

本報記者　劉玉霞

「雖然今年下半年至九零年將有七百六十五萬八千平方呎甲級寫字樓落成，但業內人士對後市仍十分樂觀，估計吸納量可以很大。甲級寫字樓的租金會趨向平穩，但個別地點仍有上升能力。」魏理仕物業顧問有限公司董事湯振輝接受本報記者訪問時，談及他對甲級寫字樓的看法。

湯振輝表示，由於過去一年本港經濟表現良好，不少公司需要擴充，但碍於甲級寫字樓供應缺乏，租金昂貴，部分公司寧可暫時忍受目前擠迫的情況，期待在今年下半年供應量陸續增多時選擇合適的寫字樓。蘊藏的需求不容忽視。

另外，市場盛傳美國IBM正計劃將其亞太區的東京總部遷往香港。他相信，該公司目前可能研究該項計劃的可行性，如果能夠成事，對本港的寫字樓及豪華住宅樓宇市道均利好。

根據魏理仕最近完成的有關甲級寫字樓的供求情況報告顯示，今年六月底甲級寫字樓的空置率平均只有百分之二點一六，其中中環核心的空置率僅百分之零點五六，中環外圍為百分之一點三九，灣仔及銅鑼灣百分之五點零八，尖沙咀百分之一點零七。

湯振輝解釋說，由於過去十二個月基本上沒有新商業大廈落成，形成供應短缺，但市場仍保持一定的需求量，造成甲級寫字樓的空置率達至歷史性低水平。

至於今年下半年的情況，供應量主要集中在中區外圍，新供應達一百一十一萬九千平方呎，包括金鐘奔達中心八十四萬九千方呎及上環地鐵站上蓋維德廣場的二十七萬平方呎，造成中環外圍的空置率提高至百分之二十六點九九。

他認為，奔達中心將解決市場一些需求，不過，由於其供應量太大，需要時間慢慢吸納，大約至八九年才達至平衡。由於中環核心於今年下半年仍完全沒有新供應，甲級寫字樓的空置率會降至更低，僅百分之零點零三。

及至一九八八年，中環核心區一新落成商業大廈為交易廣場第三座，預期被吸納的時間相當快。但他指出，由於不是每一間公司均能承擔高租金，所以用家將分散至外圍地區，令中環外圍的吸納量於八八年大幅攀升，預料將超過一百萬平方呎。

他表示，中環核心區要至八九年才有相對較多的供應，這包括中國銀行大廈、渣打銀行大廈及重建後的水星大廈，撤除銀行本身自用的面積，供應量達六十五萬七千方呎。

「因為核心區寫字樓的需求始終最殷切，吸納量應該沒有問題。」

湯振輝說，交易廣場目前的新租約為每方呎三十三元（以實用面積計，並不包括冷氣費用），置地廣場每方呎二十八元，其餘普通的甲級寫字樓每方呎二十三元。由於未來一年的供應量集中在外圍，用家有所選擇，租金將受壓力，對核心區仍有一定的調節作用，估計核心區租金可保持溫和的升幅。

中環外圍八八年的新供應主要是太古廣場第一期，達六十多萬平方呎，他認為只要屆時本港經濟保持現時活躍程度，寫字樓的需求將不會令租金回落。

他指出，甲級寫字樓的供應量將於八九年集中在灣仔及銅鑼灣區，包括會議展覽中心，合和中心第二期，紐約戲院舊址等，供應超過一百萬方呎。由於供應量充足，空置率將提高至百分之五點四六。

至於尖沙咀的情況，因為過往幾年均沒有新供應，而本港出口保持強勁，令該區寫字樓一直保持相當低空置率。湯振輝認為，上述情況會於八八年得到緩和，中港碼頭九十萬呎及太陽廣場二十六萬呎的供應量，將令租金不再出現過去兩年勁升的現象。

### 甲級寫字樓供求一覽表

| | 中環核心 | 中環外圍 | 灣仔/銅鑼灣 | 尖沙咀 | 總計 |
|---|---|---|---|---|---|
| 87年6月空置率 | 0.56% | 1.39% | 5.08% | 1.07% | 2.16% |
| 87年下半年落成量(平方呎) | 0 | 1,119,000 | 371,000 | 500,000 | 1,990,000 |
| 87年年底空置率 | 0.03% | 26.99% | 3.72% | 7.15% | 6.99% |
| 88年落成量 | 324,000 | 636,000 | 278,000 | 1,162,000 | 2,400,000 |
| 88年年底空置率 | 0.02% | 12.6% | 2.61% | 13.43% | 6.26% |
| 89年落成量 | 657,000 | 0 | 1,177,000 | 226,000 | 2,060,000 |
| 89年年底空置率 | 0.68% | 1.29% | 5.46% | 4.86% | 3.24% |
| 90年落成量 | 273,000 | 800,000 | 135,000 | 0 | 1,208,000 |
| 90年年底空置率 | 2.6 % | 2.05% | 0.08% | 2.03% | 1.63% |

# 輸美紡品熱門配額 轉讓價格續趨堅挺

【本報訊】隨着紡織成衣出口暢旺，多類熱門輸美紡織品的配額轉讓價格繼續堅挺。其中第四四二類（羊毛半截裙）的配額轉讓價，每打更達一千餘元。

據一位業內人士透露，最近輸美第三三八／三三九（針織棉質男、女恤）及第三四〇（非針織男恤）的配額轉讓價格，每打約為三百二十元。第三四七／三四八類（棉質長短褲）每打約為三百一十元。

據悉，第三三八／三三九類、三四〇／三四一類以及三四七／三四八類，所得配額雖然不少，但配額轉讓價卻未有回軟，可能是因為今年廠商接獲此數個類目的訂單特別多。而據資料顯示，在今年首七個月以上，各類目的配額使用率，已分別佔全年百分之六十二至百分之七十二不等。

該位業內人士又透露，一些所得配額並不多，而廠商需求特別殷切的類目，其配額轉讓價則更被看好。

他指出，第三三六類（棉質[illegible]裙）每打配額轉讓價為四百八十元。第三四二類（棉質半截裙）的轉讓價為每打四百一十元。第三[illegible]類（棉質汗衣）則為每打五八〇元。至於第四四二類（羊毛半截裙）的配額轉讓，更高達每打一千餘元。至於新編入的第八四五類（植物纖維汗衣）配額轉讓價已較一個多月前稍為回軟。據悉，現時第八四五（一）及八四五（二）的平均配額轉讓價約為二百七十元，比一個多月前的每打四百元，下跌約三成。

據統計顯示，在七月底時，此兩個類目的配額使用率，分別為百分之七十八及百分之七十三。

### 外幣存款價回升

【本報訊】周末美元回落，此間外幣存款價多回升，其中歐洲貨幣單位升越八六〇水平，收市報八六一點六，急升五點子。

英鎊升七仙，升為十二點三九。西德馬克上升二點子，升為四一五點二。日本圓升幅最大，收市報五一九點七，比前上升六點九或百分之一點三。

澳洲元升一點五，升為五五二點零。新西蘭元卻跌零點三，收市報四五四點四。加拿大元升零點三，升為五八七點七。

瑞士法郎昨日上升四點二，扳回五〇〇水平之上，收市價為五〇一點二。法國法郎升零點三，升為一二四點二。

# 金都中心售價逾億

【本報訊】威格斯物業顧問行表示，已於日前售出九龍旺角金都中心的面積共四萬二千二百二十三平方呎商場，售價為一億零六百五十萬元。買主為華光地產，以該商場一百四十七個店舖的租金收入一千二百五十萬元計，初期投資回報率為十一點七厘，而每平方呎平均售價是二千五百二十二元。

# 鴻福屬下公司已獲工程貸款

【本報訊】鴻福實業有限公司昨天宣佈，該公司已與有關貸款人就其附屬公司，為發展THE CONCOURSE的工程，達成了集團貸款協議，該貸款由該公司進行擔保。

根據協議，雙方同意分期攤還欠款（包括逾期未付的款項）的付還日期將擬延至一九九一年一月日。

該協議亦允許該公司動用本身或其附屬公司部分的內部資金，作為協助完成發展THE CONCOURSE工程所需的經費。至於該公司的進一步財務資料，將會另行公佈。

黃金點滴

# 白銀價難升有因

兆豐

較早前，市場興起投資白銀，但白銀價升過一陣後，已告乏力。此無他，皆因全球白銀供應較大，不同黃金的較有限度。

目前有五個國家的白銀年產量，是超過三千萬安士的。它們順序是墨西哥、秘魯、美國、加拿大和澳洲。

墨西哥是世界第一大產國，預計今年的產量，可能達到七千二百九十萬安士，比三年前增加九百萬安士。秘魯的產量亦連年增長，今年可達五千八百二十萬安士，美國和加拿大亦有追近年產五千萬安士的走勢，澳洲則已超過年產三千萬安士，達到三千二百七十萬之數。

由此看來，這五個國家的年產量，已佔去全球生產四億四千萬安士約六成。即使墨西哥、秘魯對白銀出口採取待價而沽政策，但美國和加拿大，已可提供逾一億安士的貨，銀價自然難望大升。

# 日訂單撤離南朝鮮 港製衣業料將受惠

【本報訊】南朝鮮政局動亂和當地貨幣兌美元升值，使南朝鮮廠商接單受窒礙。日本買家最近把部分南朝鮮訂單轉來香港，預料本地成衣業將會受惠。

此間的製衣廠商發覺，已有一些訂單是由當地轉來，而部分是原來的日本訂貨。這是因為日本和南朝鮮在地理上最接近，日本方面的訂貨要求較高，本來南朝鮮通常要以日本布料生產。而本港在高級成衣生產方面，也多使用日本布料，加上港元穩定，在南朝鮮目前的情勢下，自然吸引不少日本廠家來此落單。因此，預料若南朝鮮局勢不能平定的話，此間的成衣出口訂單，多少會因而受惠。

不過，該廠商認為，日本訂單要求高，和交貨要快，也不是一般製衣廠可以接得來，一定要生產水準較好的廠家，方有能力接訂。但若情勢再有變化，則此間的接訂內容，或能普遍化，亦未定。

他表示，南朝鮮的貨幣升值，其出口順受美國壓力，加上近日當地發生動亂，預料稍後在經濟上會受到打擊。據稱，今年上半年，當地出口已因為南朝鮮圜的上升而受到阻礙。不少當地廠家發覺買家對報價的貨品漸失興趣，使南朝鮮廠商在上半年的接單，開始沒有像年前般順利。最近當地發生動亂，更引起廠家的擔心。

一些行內人士認為，如果動亂擴大，不但影響正常生產，也將影響到出口運輸。海外買家鑒於其報價吸引力不高，空擔心當地動亂可能影響交貨期，將會減少落單，以免將來為交貨期延遲問題，發生爭執和延誤實貨時機。

# 近期股票派息表

| 公司 | 派息 | 截止過戶日期 |
|---|---|---|
| 怡勝太平洋 | 二供一股 | 容後公佈 |
| | 每股十五元 | |
| 香島印染 | 末期息二元 | 八月廿五日至九月八日 |
| 金城工商 | 中期息二仙 | 九月十日至九月十九日 |
| 大家樂 | 末期息五點五仙 | 九月一日至九月十五日 |
| 迪生創建 | 末期息一角三仙 | 九月五日至九月十五日 |
| | 紅股十送一 | |
| 夏利文 | 末期息一角九仙 | 九月一日至九月十日 |
| 凱聯國際 | 末期息六仙 | 八月十八日至八月廿五日 |
| 國際貿業 | 末期一角 | 九月四日至九月十八日 |
| 嘉華石業 | 中期五仙 | 八月廿八日至九月八日 |
| 永新企業 | 末期八仙 | 九月十二日至九月廿一日 |
| 保華建築 | 末期八仙 | 八月十九日至九月二日 |
| 聯邦發展 | 末期A股三角三仙半 | 九月二日至九月十四日 |
| | 末期B股六仙七 | 九月二日至九月十四日 |
| 蜆殼電器 | 中期二仙 | 九月一日至九月五日 |
| 天德地產 | 末期三仙 | 八月十八日至八月廿五日 |
| | 紅股五送一 | |
| 怡南 | 一拆五 | 八月三十日 |
| 聯合企業 | 末期息五十五點五仙 | 九月十五至九月二十三日 |
| 金山企業 | 末期息三仙 | 九月七日至九月十五日 |
| | 四普通股送一認股證 | |
| 海港企業 | 末期息四點七五元 | 九月十一日至九月二十一日 |
| | 一拆十股 | |
| 港澳發展 | 一供二十股（附二十認股證） | 容後公佈 |
| | 每股認購價二角半 | |
| 置業信託 | 末期A股一角半 | 九月七日至九月十八日 |
| | 末期B股三仙 | 九月七日至九月十八日 |
| 連卡佛 | 末期A股八角三仙 | 九月十四日至九月二十二日 |
| | 一送一紅股 | |
| | 末期B股八點三仙 | 九月十四日至九月二十二日 |
| 偉益置業 | 一送一紅股 | |
| | 末期息八仙 | 八月二十七日至九月八日 |
| | 現金紅利每股五仙 | |
| 東亞銀行 | 中期息二角五仙 | 八月廿四日至八月廿八日 |
| 建屋貸款 | 中期息三角半 | 九月廿八日至十月十二日 |
| 茂昌眼鏡 | 末期息一角 | 九月七日至九月十八日 |
| | 現金紅利一角 | |
| 美麗華酒店 | 末期息一角一仙 | 九月八日至九月二十二日 |
| 先施公司 | 末期息一元半 | 九月二日至九月十六日 |
| 隆豐國際 | 末期息八仙半 | 九月十一日至九月廿五日 |
| 南聯實業 | 末期息五角六仙 | 九月十七日至九月三十日 |
| | 紅股四送一 | |
| 中華巴士 | 第二中期一角八仙 | 八月廿五日至九月一日 |
| 安寧企業 | 末期七仙 | |
| | 紅股四送一 | |
| | 認股證二送一 | 九月一日至九月十四日 |
| 海南發展 | 末期息三角 | 紅股四送一 九月十七至九月卅日 |
| 建生實業 | 末期息一角五仙 | 九月一日至九月十一日 |
| 樂聲電子 | 末期息五仙 | 九月八日至九月十五日 |
| | 紅股十送一 | |
| 玫瑰針織 | 一拆二紅股一送一 | 八月二十八日至九月四日 |
| 信德企業 | 中期息一角五仙 | 九月二日至九月十五日 |
| 大酒店 | 中期息五角 | 九月七日 |
| | 一拆五 拆細後紅股一送一每十股送一認股權證 | |
| 遠東發展 | 末期息一仙半 | 九月十五日至九月二十八日 |
| | 一股送一認股權證 | |
| 萬邦船業 | 末期息三仙 | 九月十六日至九月三十日 |
| 瑞安 | 末期息六仙 | 九月十九日至九月二十四日 |
| | 每三股送一九二認股權證 | |
| 南豐紗廠 | 末期息三元 | 九月二十一日至九月二十九日 |
| | 現金紅利三元 | 紅股一送一　一拆五 |
| 泰盛發展 | 中期息四仙 | 十月五日至十月九日 |
| | 現金紅利八仙 | |
| | 每股送一九二認股證 | |

# 本港金融外幣行情表（8月15日）

| 九九金行情 上午 | 九九金行情 下午 | 本地倫敦金行情 上午 | 本地倫敦金行情 下午 |
|---|---|---|---|
| 開市 4220 | ／ | 開市 453.0／453.7 | ／ |
| 最高 4231 | ／ | 最高 454.2／454.9 | ／ |
| 最低 4217 | ／ | 最低 452.6／453.3 | ／ |
| 收市 4226 | ／ | 收市 453.7／454.2 | ／ |
| 差價 −9.00 | 升降 −28.00 | 升降 −3.20 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 場內交收數 4,100両 | | 同業拆息行情 隔夜 7.0 | 一月 ／ |
| 貿易場銀價 577 | 長城銀價 ／ | 本地倫敦銀 ／ | |
| 飾黃金(每両) 4,400.00(−50.00) | | 飾白金(每両) 5,700.00(−100.00) | |
| 熊貓金幣 買入 3935 | 賣出 3965 | 楓葉金幣 買入 3654 | 賣出 3662 |
| 鴻運金 買入 3653 | 賣出 3663 | [illegible] 買入 3653 | 賣出 3663 |

### 外滙存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

| 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 | 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美元 | 780.70 | 781.50 | 6.375 | 澳洲元 | 551.00 | 553.00 | 11.125 |
| 英鎊 | 12.37 | 12.41 | 9.375 | 新西蘭元 | 453.70 | 455.20 | 15.25 |
| 日圓 | 519.00 | 520.50 | 3.25 | 瑞士法郎 | 499.50 | 501.00 | 3.125 |
| 西德馬克 | 414.50 | 416.00 | 3.5625 | 加拿大元 | 587.00 | 588.50 | 8.00 |
| E.C.U | 860.60 | 862.60 | 6.25 | 法國法郎 | 123.70 | 124.70 | 7.375 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 人民幣牌價 每百 | 買入 47.54 | 賣出 47.77 | |
| 美電 每百 | 買入 781.00 | 賣出 781.20 | |

### 外鈔對港幣買賣價　港滙指數 61.8(−0.40)

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 779.80 | 780.80 | 新西蘭元 | 每百 | 438.00 | 452.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 12.32 | 12.42 | 日圓 | 每萬 | 518.50 | 519.50 |
| 西德馬克 | 每百 | 414.00 | 415.00 | 新加坡元 | 每百 | 369.50 | 370.50 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 498.50 | 499.50 | 菲披索 | 每百 | 37.00 | 39.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 123.50 | 124.50 | 泰國銖 | 每百 | 29.50 | 31.00 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 367.00 | 368.00 | 印尼盾 | 每萬 | 48.00 | 50.00 |
| 意里拉 | 每千 | 5.67 | 5.77 | 新台幣 | 每百 | 25.40 | 25.80 |
| 加拿大元 | 每百 | 585.00 | 590.00 | 澳門幣 | 每百 | 95.00 | 96.50 |
| 澳洲元 | 每百 | 550.00 | 555.00 | | | | |

### 外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 2476.43 | 2488.84 | 挪威克郎 | 一百 | 53.78 | 54.05 |
| 比利時法郎C | 一萬 | 948.83 | 953.58 | 荷蘭盾 | 一百 | 174.71 | 175.58 |
| 比利時法郎F | 一萬 | 948.23 | 952.98 | 香港元 | 一百 | 47.54 | 47.77 |
| 丹麥克郎 | 一百 | 51.83 | 52.08 | 新加坡元 | 一百 | 175.00 | 175.87 |
| 加拿大元 | 一百 | 278.11 | 279.50 | 奧地利先令 | 一百 | 27.95 | 28.10 |
| 西德馬克 | 一百 | 196.64 | 197.63 | 意大利里拉 | 一萬 | 27.12 | 27.25 |
| 法國法郎 | 一百 | 59.18 | 59.47 | 瑞士法郎 | 一百 | 235.94 | 237.13 |
| 英鎊 | 一百 | 589.59 | 592.54 | 瑞典克郎 | 一百 | 56.50 | 56.79 |
| 美元 | 一百 | 371.28 | 373.14 | 澳洲元 | 一百 | 262.95 | 264.26 |
| E.C.U | 一百 | 430.22 | 432.28 | | | | |

## 金市動態

## 貴金屬後市仍反覆

藍金

近周金價表現反覆，但在上升時受阻，一些市場人士甚至認為金價出現「意外」的回落。

不過，金價是否上揚及升越每安士五百美元的問題，都是見仁見智。尤其是上周及之前的好消息接踵而來，委實太多，早已為小戶佈下陷阱。

這些好消息包括：一、沙特阿拉伯發生麥加事件，引致伊朗揚言報復。二、美國、英國、法國和蘇聯加派艦船到波斯灣，局勢呈現空前緊張。三、南非金礦罷工，引致白金價格上漲。

不過，在好消息如火上加油底下，卻不能不面對另一些事實，包括：一、美元回升，對西德馬克直逼一點九〇水平。二、石油價格自美艦在中東護航油輪後，出現回落。三、在金價高升時，實際買盤不多，顯示買家跟進的買家較少。

結果在美元持續上升的壓力下，雖然白金行情曾升越每安士六百三十美元阻力，最後亦不得不回落下來，並使金、銀行情受到拖累。其實，白金行情雖然受南非罷工刺激，但這個市場已不如當年般混亂，在基本上應有限和買賣困難底下，對於一般的投資者並無吸引。

而在黃金市場方面，近月來投資情緒並不高漲。原因是美元及借券市場上升，吸引大量資金，對黃金的投資比率，由年初的高點節節回落。一位基金經理人表示，目前人們流行的投資組合中，黃金的比率較年前水平下降八成，人們把更多的資金投入股票和借券市場方面。

白銀的活躍程度，也因而受到影響。可以看到，周前銀價在升上每安士九美元時，明顯受到強大的沽售阻力。事實上，雖然今年白銀炒風回復，但一點不可忽略的是，白銀產量卻連連上升。據世界白銀研究局估計，過去兩年世界主要產銀國的供應量，平均有百分之三的增長，預料今年全球產量，高達一萬三千六百八十噸，相當於四億四千萬安士。因此，白銀價炒高，除非有特殊因素，否則在較高價位時，相信其沽售壓力非輕。因此，在白金、銀價均難以大升的同時，黃金的交投及市場興趣又趨下降，貴金屬市場難免出現調整，後市仍會反覆。

## 港旅遊業今年有豐收

李浩明

作為香港經濟第二大支柱的旅遊業，今年將會獲得自進入八十年代以來的最大豐收。

以往多年遊客來港的人數，平均每年約為百分之九。去年已超過一成，今年上半年更增逾兩成，這無疑是個高紀錄。酒店業商會估計，全年遊客來港人數總可增約兩成。

更可喜的是，今年上半年遊客在港開支的總金額，已比一年前大增四成多，這更是一個前所少見的巨大增幅。如果這一增幅能在下半年維持下去，則全年遊客在港開支的總金額，將會由去年的一百七十七億元激增至約二百五十億元。這對於支持整體經濟的發展，顯然將大有幫助。

遊客在港開支大增的原因，首先是由於港元續與美元匯率掛鉤，而港元兌日、歐貨幣及新台幣等，則均比一年前貶值。因此，今年日、歐遊客來港觀光的人數都增加較多，不少原擬往日本旅遊的美、加遊客，亦為減省開支而轉來香港活動。最近台灣人士已獲放寬來港旅遊的限制，此間旅遊業商人估計，今後台灣遊客來港人數，將可能激增一倍多。此間酒店業、零售業（包括百貨、手表、珠寶首飾、洋服及攝影材料行業）和飲食業，都是遊客在港開支金額大增的主要得益者。

每年九月至十一月，都是遊客來港活動的旺季。這個旺季將可比上半年的三月至五月做得更多的生意。因此，下半年遊客來港人數及在港開支金額的增幅，都可能比上半年更大。

據旅遊協會執行總幹事潘恩指出，以現時遊客來港人數的增幅推算，十三年後的啟德機場客運吞吐量，將達飽和點。因此，為未雨綢繆起見，他建議港府應在一九九〇年就動手興建新機場。事實上，對於發展海港設施及興建新機場的計劃，港府已一併在積極研究中。此外，旅遊業商人還要求港府，增闢新旅遊點及有關設施，藉以吸引遊客延長留港時間。同時，在本財政年度預算盈餘繼續大增的情況下，港府應考慮減低機場離境稅及酒店房間稅。無論如何，港府應採取有效措施以協助旅遊業繼謀發展，因為這對於支持整體經濟的增長甚有好處。

## 經濟周刊

第一二六八期

## 要重選擇

胡信

經濟小品

個別發展，是今年股市的最大特點。不論在上升的階段，以及回落調整的時候，總的不會一面倒的上升或下跌，一定有升降互見的局面。因之，在升市中如選擇不對頭，分分鐘會買中下跌的股份，在跌市中如精於選擇，卻可以買到逆市而升的強勢股。

有人說，在今後的市道裏，就算恒生指數果如一些分析家所預期的升逾四千點，也不會見到「雞犬皆升」的狂市。一來，是投資者水準已比前大大提高，吸取了七三年及八一年股市狂潮的經驗教訓，人們對投資之道已學乖了，不會過份盲目去追逐一些沒有實質支持的股份，這就將風險減至較低的水平；二來，香港股市已國際化和基金化，有專業人士研究和買賣港股，令港股脫離常軌運行的機會就較前為小。

基金既以中、長線投資為主，但也會在一些短線買賣中對股價起到適當的調節作用。所以，對港股的發展，不必過份擔憂。市不會倒下來，也不會無止境地升上去。有升有降，到了某一水平便有回吐，要作調整，調整過後又會回升。這種升降循環，將成為港股的總走勢，也是港股市更趨成熟的反映。

多花一點時間研究個別股份，比只猜測恒生指數升降更重要。一如上述，買股票要選擇，要精於選擇，這才是精髓和關鍵。

## 皮草成衣出口大增

### 港元跌·質量佳　市場廣

郭宜

今年各類主要出口商品中，皮草成衣是增長幅度最大的一項。根據統計顯示，今年首五個月，港製皮草成衣出口總值較去年同期增長一點二倍，達十二億四千六百萬元。

據一些業內人士透露，該行業今年接單情況特別暢旺，不少廠商已接滿全年訂單。一般預料，全年出口總值將較去年的廿四億七千八百萬元增長三至五成。

與其他出口產品一樣，近年皮草成衣出口激增，主要是基於三方面因素。分別為港元下跌，產品質素提高，以及貿易發展局的積極開拓市場。

日本為本港皮草成衣的最大出口市場，亦是增長最快的一個。今年首五個月，港製皮草成衣銷日較去年同期增長一點六倍，總值達八億九千八百萬元。

今年上半年，港製皮草成衣銷日激增，除由於上述提及的基本因素外，日本去年冬天氣候反常亦是一個重要因素。去年日本冬季較遲來臨，不少入口商遂要求延遲落貨，致令在今年初時，有大批皮草成衣銷往日本。

據一些廠商指出，雖然日本對本港皮草成衣抽取百分之二十關稅，但由於本港貨品在日本市場已有一段日子，加上皮草成衣屬貴價消費品，徵收兩成關稅並無削弱本港產品去銷。

美國是本港皮草成衣第二大出口市場。今年首五個月，港製皮草成衣銷美總值達二億七千五百萬元，較去年同期增長六成。

美國是近年本港廠商開拓的一個新市場，以往增幅並不明顯。今年初大幅調升，相信與當地近月經濟逐漸轉佳，以及人民消費力增強有關。由於美國人很重視感恩節、聖誕節，一般預料下半年皮草成衣銷美將會有較明顯增長。

歐洲市場方面，首五個月的出口總值已較去年同期增長百分之卅五，總值達三千七百萬元。雖然一般預料今年下半年歐洲主要國家的貨幣兌美元會較為穩定，但由於歐洲冬季天氣嚴寒，而歐洲人較注重衣着時尚，喜歡時常更換款式，加上在當地曾一度盛行的「反殺牲」、「反皮衣」運動已告一段落，相信下半年去貨可保持樂觀。

至於加拿大市場，雖然當地經濟欠佳，但並無影響港製皮草成衣去銷。今年首五個月，港製皮草成衣出口加拿大較去年同期增加一點五倍，總值達二千萬元。據悉，最近在加拿大舉行的皮草展銷會中，本港產品深受當地買家歡迎。但礙於入口水貂皮價格暴漲，廠商才不敢接下太大額訂單。

展望今年皮草成衣整體出口景況，將會承接著各種優勢而有上佳表現，並可繼續穩佔世界出口第一位。然而，在出口業務大放異采的同時，皮草成衣行業亦有一些隱憂包括入口生皮價格暴漲，以及南韓鮮皮草成衣業的迅速崛起等，實在不容忽視。

## 美元強勢難持久

文清

美元自六月八日威尼斯七國高峯會議以來，由跌轉穩，由穩轉升，由小升轉急升，大有一洗過去兩年多來的頹風之勢。到執筆時為止，美元兌日本圓已由最低點一三七點二五日圓回升至一五一至一五二水平，對西德馬克和瑞士法郎亦由最低點一美元兌一點七六五五馬克和一點四四五瑞士法郎回升至一點八九以上和一點五七以上。

### 受經濟佳績支持

美元最近之大踏步回升，既有經濟佳績的支持，亦有臨時因素的刺激。在經濟方面，美國領先經濟指標連月勁升，三月份上升百分之零點九，為今年來最大升幅；四月份由原先公布的下跌百分之〇點六修訂為上升百分之〇點一；五月份上升百分之〇點五；六月份上升百分之零點八。美國國民生產總值增幅亦如理想，今年上半年實質增長年率達到百分之三點五，比官方預測之年率百分之三點一為高。更使美國朝野興奮的是失業率改善，七月份下降到百分之六，比去年同期下降整整一個百分點，如果把軍人的失業率計算進去，七月份的失業率更只有百分之五點九，美國總統里根高興得跳起來，形容它為「美國經濟的好消息」，「反映八七年整年經濟將健康發展」。這是里根上任以來，失業率首次跌破百分之六，所以里根不由得沾沾自喜。

### 拋美元壓止升勢

最近一個多月來，波斯灣局勢吃緊，科威特油輪改懸美國旗，美國派出艦隻為油輪護航，油輪在航行中觸雷，美國和伊朗之間的軍事衝突有一觸即發之勢，尋且又發生麥加事件，伊朗與沙特阿拉伯交惡，局勢益形緊張，刺激美元急步上升。美國聯邦儲備局和西德中央銀行曾聯手干預外匯市場，拋售了三至五億美元以壓止美元升勢，但無效。

西德和日本官方對於美元回升，西德馬克和日本圓回跌，正中下懷，十分高興，出於本身利益考慮，它們都在極力唱好美元，想把美元再推高幾個價位。西德財長史托登堡說，今年頭兩個月，差不多所有專家都認為美元會再跌百分之十至十五，甚至可能達到百分之二十，但現在美元很強勁。他並認為美元這種趨勢似乎會繼續下去。日本大藏相宮澤喜一則指出，在七國威尼斯高峯會議上，已同意美元匯價已見底。

### 貿易赤字續增長

不過吹還吹、唱還唱，美元是否可以從此一帆風順，還是一個很值得懷疑的問題。美國迫日本、西德、南朝鮮、台灣等的貨幣升值，要美元貶值，目的是要大幅削減美國的對外貿易赤字。過去兩年多來，美元對日圓、馬克貶值了百分之四、五十，可是外貿赤字依然故我，改善極微。五月份貿易赤字又由四月份之一三三點二億美元惡化為一四二點九億美元，對日本貿易赤字仍然是有增無已，五月份又由四月份之四十九點五億美元升到五十億七千萬美元。根據日本大藏省十日發表的統計數字，七月份的美日貿易，美國的赤字仍達四十七億九千萬美元。美國對西歐、石油輸出國組織、台灣、南朝鮮的貿易赤字，也是在繼續增加中。既然貶值美元是美國減低外貿赤字的重要手段，美國又怎能在效果剛顯的時候便讓美元回升！半途而[illegible]無此理，美國聯邦儲備局董事赫勒在接受記者訪問時說，在目前匯率下，美國貿易赤字難以有較大改善。經濟學家及金融分析家認為，當外匯商再度集中注視美國的龐大貿易赤字時，將可證明美元近期的強勢難以持久。他們擔心假如美元繼續強勁，將令迅速減低赤字之機會幻滅。前白宮官員賀馬斯說：「一個擁有一千四百億經常賬赤字的國家，難以有堅強的貨幣。」他甚至說：「夢想美元強勢，彷似愛麗絲夢遊仙境。」

### 局勢緩和美元跌

美國曾寄望於日本和西德擴大內部需求，增加進口，減少出口以幫助美國減少外貿赤字。但這條路子更不易走。日本雖然宣布了刺激經濟措施，然而美日貿易赤字仍在增長。西德則對刺激經濟、擴大內需表示沒有興趣，不會實行，今年西德經濟增長估計只有百分之一點五，美國對此十分不滿。所以在時機來臨時，美國勢將向西德馬克再施加壓力，要它對美元繼續升值。經濟學家也指出，西德寧願傾向於將馬克兌美元的匯價逐步調升，作為一種調整方法，不願意刺激經濟，以避免遭受經濟上的更大的痛苦。

波斯灣局勢一旦鬆弛，相信就是美元再度下跌的時候。

## 紐約股市的喜與憂

張振亞

八月十三日是紐約證券交易所的大喜日子。因為五年前的今天即一九八二年八月十三日，正好開始了美國歷史上最近一次的證券市場大繁榮。自那時以來，華爾街股市的公司股票總值上漲了一萬八千億美元，平均每天上漲十億美元。這使美國四千萬股票持有人喜形於色，也不無小補。

華爾街的一些金融專家不免憂心忡忡。因為歷史經驗不可忘懷。在他們的記憶中，超過這次股票繁榮的只有一九二一年八月到一九二九年九月的股票大興旺，那次，美國公司的股票總值在八年中上漲了百分之四百九十六，最後觸發了一九二九年十月震動世界的紐約股票市場大崩潰。這次美國的道·瓊斯工業股票價格指數五年內猛漲百分之二百三十，誰能擔保不會再突然出現股票價格猛跌的大災難呢？

今年上半年美國經濟增長緩慢，聯邦預算赤字和外貿赤字數目仍然不小，而美國一般股票價格之高，與同一張股票可分得的紅利相比，已大得不成比例。在這種背景下，就很難保證股票價格繼續看漲。

八二年秋，美國的通貨膨脹率和利率開始逐年下跌，初期的經濟復甦也較強，這就為股票市場發展創造了好的條件。紐約證券交易所於是擺脫了它長期的冬眠狀態，而開始興旺起來。在這當中，國際金融市場上出現的各種革新，金融業務的全球化、證券化，電腦和遠距離通訊設備的廣泛運用，里根政府對美國金融業務的放鬆管制等等，都大大刺激了紐約證券交易所的繁榮。

從現在的種種跡象看，短期內華爾街的股票市場還不會出現問題。原因是在利率和通貨膨脹率較低的情況下，美國個人和團體投資者還是情願把多餘資金投入證券（股票、債券）市場而不存入銀行。加之美國各大公司經過近兩年削減成本和提高生產效率的努力，今年的公司利潤增加，將比去年增加百分之二十二，這也有向金融市場充裕投資的巨大潛力。此外，以日本為首的外國公司在去年淨增購了一百八十億美元的美國股票，今年又將再淨購四百至五百億美元的美國股票。顯然，只要美元不出現猛跌，紐約華爾街證券市場的生意不會清淡下來。

可是，美國股票市場大繁榮的背後，也潛伏着種種禍根。首先，股票價格長期上升使得個人和公司的股票持有者的金融資產猛增，於是少數投機家就通過巨額舉債去大量收購各公司的股票，甚至最後完全控制某些公司。而那些受威脅的大公司為了防止被吞併，也同樣通過大量舉債，以高價收回本公司在市場上流通的股票，以迫使這些投機者因財力不足而放棄吞併本公司的圖謀。其結果就造成一方面是股票價格一漲再漲，同時公司的債務也越積越高。投資銀行同時則大規模的金融交易大發利市。這些然都不是用來促進生產，而純粹是搞投機，它們除了破壞經濟和金融的穩定以外，真是一無好處。

據美國聯邦儲備委員會估計，過去五年，美國的公司債務已增加了七千億美元。這類極度瘋狂的投機活動，已使美國一些著名的大公司如「美國無線電公司」、「通用食品公司」和「海灣石油公司」在幾年內被吞併掉。

證券市場（包括股票市場和債券市場）本是為工礦業和交通等部門籌集資金、發展生產服務的。可是，目前的情況卻是，紐約證券交易所的持續繁榮既要求較低的通貨膨脹率和利率，又要求有源源流入的巨額資金，而美國經濟發展一旦加快，同樣需要大量投資，因而目前增長緩慢的美國經濟，反而有助於保持美國股票市場的繁榮。這不能不說是一個辛辣的諷刺。（原載十四日《人民日報》）

## 七日談

## 應兼顧船東貨商利益

施進

香港至美國東岸航線的出口貨運費，有消息將於明年三月再加。具體加幅將於十月初在新加坡舉行的船東會議揭曉，但據航商透露，加幅可能超過百分之十。

除日本以外的遠東地區產品輸美，到時都一律提高運費，因而不會是香港付貨人獨受影響。但問題是從去年四月至今，港—美線出口貨運費已共加三次，每次加幅都在一成半左右。明年三月又將作第四次加費，加幅亦將逾一成。加費的次數太多，累積的運費加幅也太大，香港付貨人委員會早就有此批評了。

八五年八月在港設立總部的「亞洲—北美東向運費協會」，又被稱為「超級船會」，當時建會的目的，據說是穩定運費，阻止惡性競爭和逐步提高船東的收入。現在相隔兩年，由於運費上升甚速，船隻噸位亦已由「過剩」而變為供求相稱，旺季時且見船位供應不足，一般船東在貨運量與運費齊增的情況下，亦早已轉虧為盈，可說是上述三個目的都已達到了。在這種情況下，明年還要再加運費，船會實應向遠東地區付運人細說因由，否則加費必將遭到付貨人不滿和反對的。

香港工業總會前些時已強烈批評該船會狂加運費和[illegible]。船會[illegible]有所交代，然後[illegible]付貨人協會磋商明年的加費[illegible]。無論如何，付貨人與船[illegible]利益，在加費問題上[illegible]。

## 美小銀行大量倒閉

據聯邦儲蓄保險公司宣佈，截止到八月七日，美國今年已有一百零九家銀行宣告破產。在如此短的時間內有這麼多銀行破產是三十年代以來最嚴重的。一百零九家銀行中有近一半屬於德薩斯州和俄克拉荷馬州，是美國石油業和農業困難狀況的反映。

進入八十年代以來，美國破產的銀行數目逐年增加，從一九八零年的十家上升到一九八六年創紀錄的一百三十八家。聯邦儲蓄保險公司董事長威廉·塞德曼預計今年美國約有二百家銀行破產。破產的銀行中大部分是資產在三千萬到四千萬美元之間的小銀行。

## 談重建舊樓問題

羅宏達

雖然舊樓拆建這個現象已是司空慣見，但根據不完全的統計，每年由私人發展商提供的住宅單位中，約佔百分之四十是從重建舊樓中得來的，數目超過一萬個單位。

目前舊樓宇約三千多幢，大部分已為分層業主所擁有。其中業主不在港及業權轇轕不清的情況相當多，發展商要將這些舊樓合併重建發展的困難極大。

籌備已久的土地發展公司，將於九月進行立法程序，預料明年第二季至第三季可正式進行市區重建工作。這對地產界來說，無疑是一大喜訊。

根據港府公佈的土地發展公司法例草案，對有關土地發展公司職權範圍上指出，由於土地發展公司將在一些私人發展商認為缺乏吸引力或不可行的舊區進行重建工作，為確保可把物業收購及進行重建，條例草案規定，該公司可請求地政工務司根據官地收回條例收地重建，但收地行動必須由行政局批准。

為加快重建計劃，並避免大量物業因收地計劃受拖延而被凍結，土地發展公司可在行政局批准其重建計劃後十二個月內，請求地政工務司建議港府收回餘下未能收購的物業。

港府較早時已向土地發展公司建議，十八個市區進行重建。該公司將會優先考慮上環、北角、灣仔、旺角及油麻地等。

雖然今次公佈的草案並未提及賠償問題，但土地發展公司一向表示，希望以商業手法與居民協商收購條件，賠償金額並將較市值優厚。

不過，由於土地發展公司為非牟利機構，其工作將較私人發展商所做的艱難。因為私人發展商的目標只有一個，即追求利潤，但土地發展公司的目標，既要確保業主獲得公平對待，提供齊備的社區設施，包括改善交通等，另又要在保障小業主不蒙受虧本損失的原則下，鼓勵他們參與發展工作，加上還需要盡量減少港府的直接津貼，土地發展公司工作的困難程度是可想而知的。

無論如何，有一點是可以肯定的，大部分地產界人士均十分贊成土地發展公司的工作目標。有關草案將於本月內公開諮詢各界意見，包括區議會及專業團體，預料反應將會不俗。

土地發展公司的工作目標可簡略為數點，包括集合面積較大的地盤重建，提高新樓宇的質素及經濟效益；確保業主及租戶獲公平對待，提供更齊備的社區設施，鼓勵業主參與發展工作，加速在選定地區的私人發展，及盡量減少港府直接的津貼及運用強制徵用土地的權力。

預料草案將於今年九月在立法局首次會議中首讀及二讀，明年第二季至第三季將可正式進行首個重建工作。


**飛龍** M.S. "FEI LONG" 八月十六日由連雲港抵港

**揚子江六號** M.S. "YANG ZI JIANG 6" 八月十六日由上海抵港

**蘇龍** M.S. "SU LONG" 八月十七日由張家港抵港

定期客貨班輪 **上海號** M.S. "SHANG HAI" 八月十七日由上海抵港　八月廿二日直放上海

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓　干諾道中一五二—一五五號十一樓　電話：440566，440567，447402

**知音** M.S. "ZHI YIN" V.15 八月十五日晚由武漢抵港　船泊油麻地

**雪峯山** M.S. "XUE FENG SHAN" 八月十六日上午由張家港抵港　船泊油麻地

▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司　香港灣仔港灣道25號華潤大廈19樓　電話：5-8317668


### 香港—珠海線（航程約一小時十五分）

大力神號及蟠海神

| 香港開 | 到珠海 |
|---|---|
| 上午七時四十五分 | 上午九時 |
| 上午十一時 | 中午十二時十五分 |
| 下午二時三十分 | 下午三時四十五分 |

| 珠海開 | 到香港 |
|---|---|
| 上午九時三十分 | 上午十時四十五分 |
| 下午一時 | 下午二時十五分 |
| 下午四時四十五分 | 下午六時 |

## 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 阿爾馬 | ALMA(上午八時) | 基隆 | A15 | 日郵 |
| 柯馬納 | AL MANAKH(晨早) | 台灣 | 西區 | 怡和 |
| 士必信 | SPECO TRUST(下午九時) | 沙巴 | 吉列島 | 國光 |
| 太平洋鷹 | PACIFIC EAGLE(下午三時) | 局尼拉 | B | 國光 |
| 國隆 | KUO LUNG(上午九時) | 曼谷 | B8 | 緯利 |
| 加爾羅夫 | KAP.GAVRILOV(上午四時) | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 三江 | SAN JIANG(下午二時) | 上海 | 吉列島 | 輝騰 |
| 大陸伴侶 | CONTINENTAL PARTNER(下午四時) | 新加坡 | A10 | 大阪 |
| 福興二號 | FOO HSING 2(上午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 光陽 | HANJIN KWANG YANG(上午四時) | 美國 | 海陸橋 | 天祥 |
| 江詩頓 | CONSTANTIA(上午六時) | 南非 | A7 | 怡和 |
| 飛龍 | FEILONG(下午六時) | 連雲港 | A | 招商局 |
| 陶南一號 | DONAM NO.1(上午四時) | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 松屋 | SEKI NAGOYA(上午七時) | 日本 | B12 | 三利 |
| 雪峯山 | XUE FENG SHAN(上午十一時) | 張家港 | 油蔴地 | 華運 |
| 易港 | TRADE RELISH(下午十一時) | 天津 | B | 輝騰 |
| 珍夫人 | LADY JANE(上午六時) | 日本 | A14 | 汎洋 |
| 世界之獅 | WORLD LION(下午五時) | 新加坡 | 海陸橋 | 海陸 |
| 新沙灣拿 | ZIM SAVANNAH(上午十一時) | 美國 | 現代橋 | 新興 |
| 長園 | EVER GARDEN(下午四時) | 台灣 | 國際橋 | 利達 |
| 莱蘭地亞 | JUTLANDIA(下午七時) | 歐洲 | 國際橋 | 寶隆 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK(下午八時) | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 金華 | KING HWA(上午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 信賴 | ALS RELIANCE(下午五時) | 南非 | A42 | 亞聯 |
| 吉祥丸 | KICCHO MARU(下午四時) | 日本 | B | 中央 |
| 春河 | CHUN HE(上午九時) | 天津 | 國際橋 | 招商局 |
| 白河口 | BAI HE KOU(上午八時) | 上海 | 西區 | 遠運 |
| 奧蘭橋 | BAY BRIDGE(下午一時) | 美國 | 西區 | 川崎 |
| 興勝 | HING SON(下午) | 曼谷 | 西區 | 珠江 |
| 南鵬 | NAM PENG(上午) | 廣州 | A40 | 招商局 |
| 知音 | ZHI YIN(上午一時) | 武漢 | 油蔴地 | 華運 |
| 揚子江六號 | YANGZI JIANG 6(下午六時) | 上海 | B | 招商局 |

### 今日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 山瑚 | AL SALMA(下午) | 吉大港加爾各答 | B16 | 匯信 |
| 曼哈頓橋 | MANHATTAN BRIDGE(晨早) | 西南太平洋紐約 | 現代橋 | 馬士基 |
| 捷成南陸 | JEBSEN SOUTHLAND(上午) | 新西蘭 | 海厦 | 捷迅 |
| 加爾羅夫 | KAP.GAVRILOV(下午) | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 長冠 | EVER LAUREL(中午) | 紐約 | 國際橋 | 利達 |
| 多沙灣 | SANDYS BAY(上午七時) | 曼谷 | 海陸橋 | 海陸 |
| 吉利亞 | CATTLEYA(下午) | 吉大港加爾各答 | 西區 | 港興 |
| 海王 | HAI WANG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 國隆 | KUO LUNG(下午) | 高雄日本 | B8 | 緯利 |
| 阿華馬士基 | ALVA MAERSK(上午九時) | 日本 | 現代橋 | 馬士基 |
| 光陽 | HANJIN KWANGYANG(下午) | 西北太平洋 | 海陸橋 | 天祥 |
| 木星雅士 | JUPITER ACE(上午) | 日本 | 黃埔塢 | 美邦 |
| 地中海 | MEDITERRANEA(下午) | 釜山 | 現代橋 | 天祥 |
| 華盛頓總統 | PRES.WASHINGTON(半夜) | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 總統 |
| 杜拉嘉灣 | TOLAGA BAY(下午二時) | 高雄 | 現代橋 | 太古 |
| 馬蘭 | MALAN(下午) | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |

### 明日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 中利 | CHUNGLIE | 台灣 | B | 緯利 |
| 寶沙 | PULSAR | 釜山 | B | 東宇 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | A | 太古 |
| 通洋 | MILD OCEAN(下午六時) | 上海 | B | 輝騰 |
| 亞穎家 | LANKI AJITHA | 台灣 | B | 東亞 |
| 馬士基雅加達 | MAERSK JAKARTA(下午九時) | 印尼 | 現代橋 | 馬士基 |
| 東方專家 | ORT.EXPERT(下午) | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 釜山 | BUSAN GLORY | 釜山基隆 | A | 東宇 |
| 邊奈芬 | BENAVON(下午八時) | 高雄 | 現代橋 | 邊行 |
| 金露士 | CANOPUS 7(下午三時半) | 日本 | B | 益高 |
| 本州 | SD.HONSHU(下午八時) | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 傑士 | KATHRINE SIF | 台灣 | B | 威高 |
| 永安 | YONG AN | 福州 | B | 華運 |
| 上海 | SHANG HAI(上午七時) | 上海 | A | 招商局 |
| | CANDY(上午七時) | 加拿大 | A | 華夏 |
| 明進 | MING PROMOTION(下午七時) | 美國 | 國際橋 | 華海 |
| 亞洲翡翠 | ASIAN JADE(中午) | 澳洲 | 現代橋 | 港郵 |
| 貴星 | NOBLE STAR(下午二時) | 日本 | 海厦 | 日郵 |
| 海皇瑪瑙 | NEP.AGATE(上午一時) | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 諾卡塔戈 | NORASIA CARTHAGO(上午七時) | 歐洲 | 黃埔塢 | 歷倍 |
| 彩虹橋 | RAINBOW BRIDGE(下午九時) | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 滿花開 | MAJAPAHIT | 台灣 | A | 太平 |
| 立富 | TNI FORTUNE(下午四時) | 台灣 | A | 利達 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | B | 威高 |
| 海陽 | MARINE BRIGHT | 台灣 | 西區 | 永裕 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6(上午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 海有 | HAI YOU(上午) | 台中 | 西區 | 永裕 |
| | AMARYLLIS(上午六時) | 基隆 | A | 亞聯 |
| 順江 | SHUN JIANG(下午二時) | 大連 | 國際橋 | 招商局 |
| 韓國元勳 | KOREAN WONIS SEVEN(下午十時) | 美國 | 國際橋 | 利洲 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 台灣 | 黃埔塢 | 欣洋 |
| 蘇龍 | SU LONG(上午七時) | 張家港 | B | 招商局 |
| 山盛 | YS PROSPERITY(下午一時) | 台灣 | 現代橋 | 由下 |

### 明日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 澳洲先進 | AUST ADVANCE(下午) | 澳洲 | 現代橋 | 怡和 |
| 中利 | CHUNG LIE | 曼谷 | B | 緯利 |
| 新沙灣拿 | ZIM SAVANNAH(上午) | 洛杉磯紐約 | 現代橋 | 新興 |
| 太平洋鷹 | PACIFIC EAGLE | 關島 | B | 國光 |
| 大陸伴侶 | CONTINENTAL PARTNER(上午八時) | 日本 | A10 | 大阪 |
| 珍夫人 | LADY JANE(下午) | 加勒比海 | A31 | 汎洋 |
| 安納色斯 | ENARXIS(下午) | 中南美 | A34 | 大阪 |
| 海興 | HAI XING(下午三時) | 上海 | A7 | 招商局 |
| 魯豐 | LU FENG(下午) | 青島 | A29 | 華夏 |
| 陶南一號 | DONAM No.11(下午) | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 金明 | GAMINI MOON(下午) | 印尼 | B2 | 五洋 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 基隆 | B | 威高 |
| 金華 | KING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 傑士 | KATHRINE SIF | 基隆 | B | 威高 |
| 福興二號 | FOO LSING 2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| | AMARYLLIS(下午) | 南非 | A | 亞聯 |
| 阿爾馬 | ALMA(下午) | 科倫坡阿拉伯灣 | A15 | 日郵 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK(下午) | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| 敖江 | AO JIANG(上午) | 上海 | 踏石角 | 招商局 |
| 長園 | EVER GARDEN(上午) | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 莱蘭地亞 | JUTLANDIA(上午) | 釜山 | 國際橋 | 寶隆 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 南非 | 黃埔塢 | 欣洋 |
| 諾卡塔戈 | NORASIA CARTHAGO(下午) | 台灣 | 黃埔塢 | 歷倍 |
| 世界之獅 | WORLD LION(上午) | 新加坡 | 海陸橋 | 海陸 |

程玉宇

……始作出決定。因此，上周一連數天炒匯套息活動，市場雖有部分人揣測銀行公會可能加息，但後者不為所動。這使人進一步看清楚銀行公會甚至港府的利率政策。

這次參與炒匯的投機者，很有可能蝕匯，甚至蝕息。因為它們大多看好美元，故以高息借取……

……及渣打聯手挾息，維持市場秩序，短錢息率遂急升至高於優惠利率水平。昨日為周末市，短錢仍處七厘以上，美電價則徘徊於七點八一、七點八二。高港息令炒套匯者受損不少。港元聯繫匯制的功能一直見效，投機者不是很健忘嗎？

## 訪魏理仕物業顧問公司董事湯振輝

本報記者　劉玉霞

……時忍受目前擠迫的情況，期待在今年下半年供應量陸續增多時選擇合適的寫字樓。蘊藏的需求不容忽視。

另外，市場盛傳美國IBM正計劃將其亞太區的東京總部遷往香港。他相信，該公司目前可能研究該項計劃的可行性，如果能夠成事，對本港的寫字樓及豪華住宅樓宇市道均利好。

根據魏理仕發表近完成的有關甲級寫字樓的供求情況報告顯示，今年六月底甲級寫字樓的空置率平均只有百分之二點一六，其中中環核心的空置率僅百分之零點五六，中環中在中區外圍，新供應達一百一十一萬九千平方呎，包括金鐘奔達中心八十四萬九千方呎及上環地鐵站上蓋維德廣場的二十七萬平方呎，造成中環外圍的空置率提高至百分之二十六點九九。

他認為，奔達中心將解決市場一些需求，不過，由於其供應量太大，需要時間慢慢吸……司均能承擔高租金，所以相信將分散至外圍地區，令中環外圍的吸納量於八八年大幅攀升，預料將超過一百萬平方呎。

他表示，中環核心區要至八九年才有相對較多的供應，這包括中國銀行大廈、渣打銀行大廈及重建後的水星大廈，撤除銀行本身自用的面積，供應量達六十五萬七千方呎。

屆時本港經濟保持現時活躍程度，寫字樓的需求將不會令租金回落。

他指出，甲級寫字樓的供應量將於八九年集中在灣仔及銅鑼灣區，包括會議展覽中心，合和中心第二期，紐約戲院舊址等，供應將超過一百萬方呎。由於供應量充足，空置率將提高至百分之五點四六。

至於尖沙咀的情況，因為過往幾年均沒有新供應，而本港出口保持強勁，令該區寫字樓一直保持相當低空置率。湯振輝認為，上述情況會於八八年得到緩和，中港碼頭九十萬呎及太陽廣場二十六萬呎供應量，將令租金不再出現過去兩年勁升的現象。

怡南　聯合企業　金山企業　海港企業　港澳發展　置業信託　達卡佛

一拆五　八月三十日
末期息五十五點五仙　九月十五至九月二十三日
末期息三仙　九月七日至九月十五日
四普通股送一認股證
末期息四點七五元　九月十一日至九月二十一日
一拆十股
一供二十股（附二十認股證）每股認購價二角半　容後公佈
末期A股一角半　九月七日至九月十八日
末期B股三仙　九月七日至九月十八日
末期A股八角三仙　九月十四日至九月二十二日
一送一紅股
末期B股八點三仙　九月十四日至九月二十二日

信德企業　大酒店　遠東發展　萬邦船業　瑞安　南豐紗廠　泰盛發展

一拆二紅股一送一　八月二十八日至九月四日
中期息一角五仙　九月二日至九月十五日
中期息五角　九月七日
一拆五　拆細後紅股一送一每十股送一認股權證
末期息一仙半　九月十五日至九月二十八日
一股送一認股權證
末期息三仙　九月十六日至九月三十日
末期息六仙　九月十九日至九月二十四日
每三股送一　九二認股權證
末期息三元　九月二十一日至九月二十九日
現金紅利三元　紅股一送一　一拆五
中期息四仙　十月五日至十月九日
現金紅利八仙
每股送一九二認股證

# 特技處理與視覺效果
## ——談《風帆》的特技製作

石秀

佳作欣賞

彩色照片的局部改變景物色彩，方法很多。例如在放大時局部更改濾色片的密度或顏色，不單可將未如理想的色彩改變，使符合欣賞的要求，而且可以將局部景物作截然不同的更改，以收特殊的效果。又例如用罩片本身是一層顏色片，因此重疊後亦可達到局部變色的目的。局部變色效果最為顯著的，應推套色技巧。套色，是利用翻印技術，製作一張套色底片（黑白片），用定位分放方法使局部景物的色彩排除，用非常主觀的色彩設計，徹底改變景物的顏色，將局部變色法發揮得淋漓盡致。

改變景物色彩效果的原因是：（一）原景物的色彩不如理想，拍攝時限於環境，未能預先改變。（二）照片放大後發覺局部景物色彩與現實欣賞未能配合，如作局部變色，當有所改善。（三）利用局部或全部變色，帶來新的視覺效果。（四）發揮色彩運用的長處，創作新穎的作品，使人有耳目一新之感，表現黑房技術和技巧等等。

比起黑白照片來，彩色照片的特技變化確實是更為多姿多采了。黑白照片只能在黑白灰色階的深淺上改變原景物的觀感，却不能重現景物的色彩，更不能在色彩變化上大做文章。我們欣賞彩色照片的變色處理，除了欣賞到一個彩色畫面外，還可見到作者處理色彩的技巧和風格。

正如附列的一幀法國作者馬克的《風帆》。任何人都知道照片上所出現的色彩，並非景物的原色，是作者後期加工的結果。

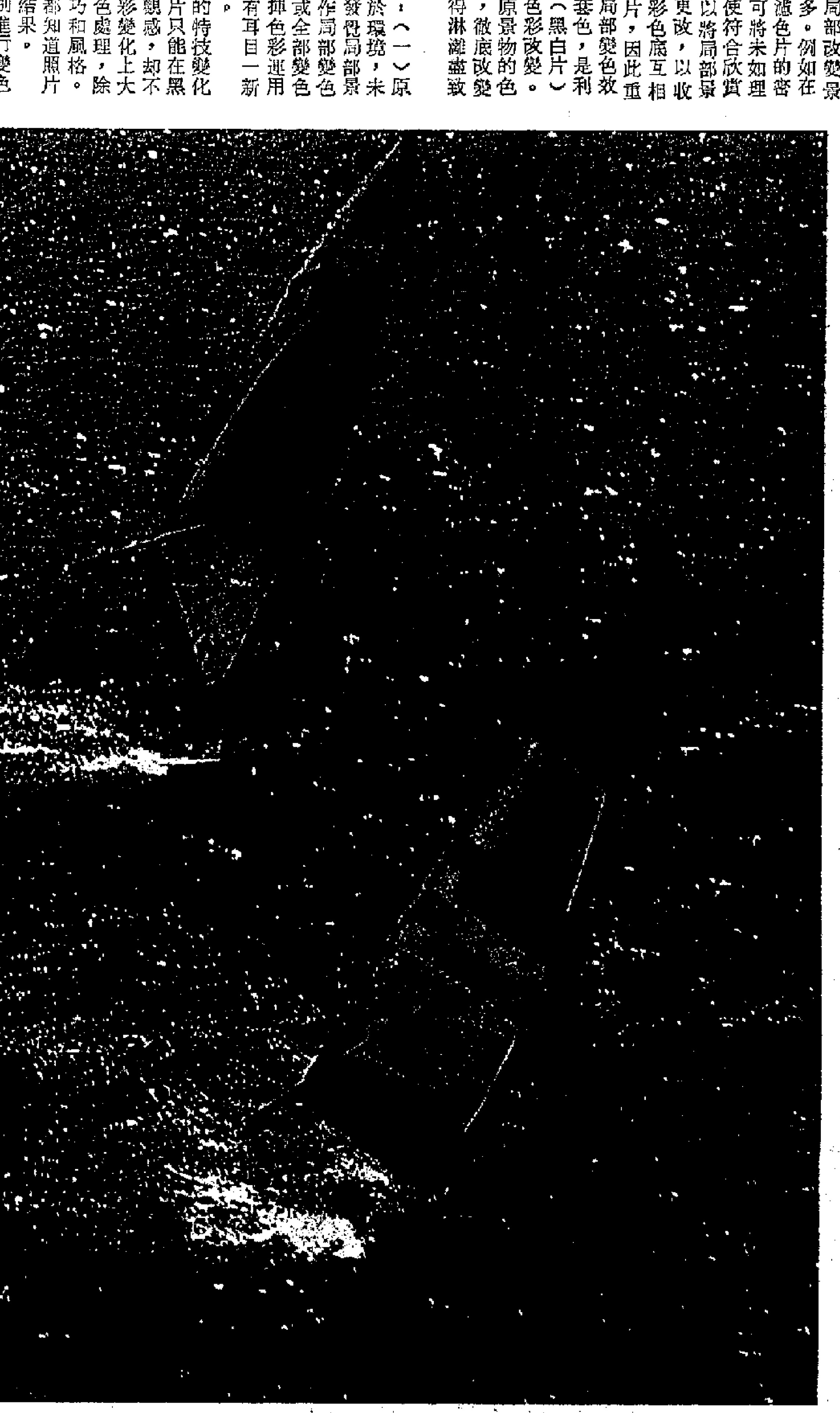
波光粼粼的海面上有兩艘滑浪風帆，分別由一人操控，乘風行駛。比類滑浪風帆，多配有色彩鮮豔的帆帳，不過由於當時是半逆光之故，所以帆的色彩可能十分深沉，色彩深沉的風帆出現在有白色反光點的藍色海面上，可以推見此作色彩效果如何？很明顯，作者並不滿意原景物的色彩，所以特別進行變色處理。使逆光下的帆帳出現更多的顏色，使白色的反光點變成黃色，使海水變得深藍明澈。總體來說，就是將原景物的色彩整個改變，以嶄新的畫面代替原有的畫面。

此作用了套色和選擇色色彩分離方法處理。所謂選擇色色彩分離，是畫面上每一種景物的顏色都可隨意選擇，製作此類特技的原底片，可以是：（一）彩色負片，（二）彩色幻燈片、（三）黑白負片。如用彩色底片，無論是正片或負片，都要經過翻印成黑白透明片的過程，然後利用黑白的色調分離方法，製得幾張黑白分色底片，分別代表高、中、低三種色階的景物，然後用渠錦分放的辦法重新合拼成一個完整的畫面，至於以什麼顏色代表什麼色階的景物，可以由作者選擇決定，所以稱為「選擇色色彩分離」。此作的風帆部份，是由色調分離後重新用的幾種顏色組合而成的，至於海水部份的藍色，因其尚能保留一定的海水層次，推測是由原底片（彩色負片）負責交代。海面中的黃色波光部份則由套色技術解決。

此作對帆船的色彩控制，採用了暗紅色為主，其中包括了同一色品的不同深淺變化，由於色彩沉暗，似未能突出風帆優美的形象。如稍為明亮些，或改用鮮紅、鮮橙色素組合，在藍色海水中會更為突出。其次是現場波光的位置比較集中於左側，使黃色位置偏向了左方，假若將波光位置集中於畫面的中央，或者分散於畫面各處，只要散落得均勻有致，便不會出現偏重偏輕的感覺。若此，則在選擇拍攝角度時注意及之，當有所改善。

凡是此類製作，都屬於俗稱的所謂「大特技」，製作功夫繁複，要求很高的技術控制，但由於將原景物的本來面貌作極大的改變，如用色上和技術上出現輕微缺點，就會影響作品的評價，每有吃力不討好的可能。因此，一張作品應不應該做「大特技」，端視製作後的效果而定，假如製作後效果不佳，也就不必多此一舉了。

晨運　（泰國）陳漢洲



風帆　（法國）馬克

攝影　第五八四期

睇相錄

## 《貓頭鷹》與《求神》

林偉羣

《貓頭鷹》作者為譚永深。

拍攝雀鳥的作品經常在攝影展覽會場合可以見到，但是拍貓頭鷹的却不多，因此此作頗有新意。

作者利用黑色背景襯托，使三隻小鷹的主體突出而且有立體感，同時安排一輪明月作為晚景場合很具氣氛。畫面結構上各景物配搭亦稱得上相當不俗，是佳作也。不過從畫面景物的色調和明暗層次表現出作者在拍攝曝光技巧上有頗高的造詣，本來是一幅佳作。但是圖面上之景物光源構圖等仍有缺陷，可以一談。畫中之明月安排在畫面上截正中，不免有呆板之感，同時月亮光度太強，有點喧賓奪主。三小鷹所站立的枯樹在畫面上的位置太低，主體變得低沉不穩定，光源也嫌硬了一點。如果將明月位置略移過右邊，同時光度稍為暗淡變得柔和一些，使三頭小鷹有明暗色層表現，效果一定甚好。

《求神》作者黃福泉。

這張求神照片，從畫面景物結構看來，大概是安排拍攝的。人物主體燒香拜神的動作所處畫面中的位置恰當。採取逆光使人物在煙霧中極突出，屬中規中矩的作品，如果這幅照片是作者「甫士」的話，屬於聰明手法。只是在拍攝時處理現環境則欠理想。從照片上看到背後景物，清楚地現出木欄杆，背景零亂，有分散主體視線之弊，畫面上截的大型塔香本應係最佳的襯景，但是由於白色天空和竹架形成過分雜亂，因此畫面的缺陷甚多。

如果要拍攝一幅較好求神作品，最好選擇節日或神誕期間，在人物擠擠場合，煙火繚繞的神前，加上逆光，使人物面部輪廓突出，煙霧瀰漫，便會成為一幅有藝術氣氛寫實傑作。

## 中華會廿八屆沙龍參加作品千八百幅
### 黑白及彩色照片成績評選揭曉

香港中華攝影學會主辦第廿八屆國際攝影沙龍，黑白及彩色照片組已於八月九日評選。

今屆收到由廿多個國家及地區寄交之作品接近一千八百多幀，作品質素亦有所提高。今屆黑白照片組評審委員是：鄭鈞濤、林建基、何洪光、何寶甜、黃偉超。彩色照片組評審委員是：何節全、何國本、馬鈞洪、陳復禮、容齊倫。各項獎成績列後：

黑白照片組：金像及PSA金牌：加拿大作者。銀像：梁燕薇（澳門）。銅像：于仲安（中國）。銀章：兩位奧地利作者、林時順（香港）兩幀。銅章：奧地利作者、蔡慶祥（台灣）、西德作者兩幀、黃英德（澳門）、巴基斯坦作者、陳志強（香港）、瑞士作者。

全套最佳作品（霍英東盃）：外國區：巴基斯坦作者。香港區：林時順。

幸福朱古力盃：加拿大作者，梁燕薇（澳門），于仲安（中國）。

榮譽展覽者：梁志衡（香港）、羅重樂（香港）。

彩色照片組：金像及PSA金牌瑞典作者。銀像李德勝（澳門）。銅像黎榮照（澳門）。銀章：張兆增（中國）、西德作者兩個、南斯拉夫作者。銅章李富生（中國）、陳亞江（中國）、邵家棠（中國）、孫文（韓國）、瑞典作者。陳兆松、岑家寶、黃松輝（香港）。

全套最佳作品（霍英東盃）：外國區：瑞典作者。香港區：凌煥棠。豐收朱古力盃：瑞典作者、李德勝、（澳門）黎榮照（澳門）。榮譽展覽者：林均生（香港）。

景仰　（泰國）陳漢洲

貓頭鷹（《睇相錄》）　譚永深

求神（《睇相錄》）　黃福泉

## 國際學生攝影賽今年踏入廿七屆

由香港大學學生會攝影學會主辦的國際學生沙龍，今年已踏入第廿七屆。

今年的學生沙龍，不限題材，世界各地學生均可參加。

是項比賽分有兩組，由攝影界知名人士作為評判委員，黑白及彩色照片組評判是：錢萬里、蔡克信、許爵榮、沈鈞及譚國鎏；彩色幻燈片組是何詠猷、麥杜發、蕭弘毅、譚錦超及邱良。

參加費用為港幣十五元正，表格可向各大攝影器材公司，香港大學攝影會或向該校攝影學會索取。

九月起收件截件日期為十月十五日。

入圍作品將會在本年十一月九日至十四日及十二月十一日至十四日，分別假座香港大學方樹泉文娛中心及新世界中心展出。

## 攝影班招生

▲政務攝影組定於九月二日（星期三）開辦螢光中班。由黃偉超擔任指導，每位收費會員一百八十元。報名或查詢：彌敦道五一三號二樓，電話三—三二四三二五。

▲孔慶燃黑白暗室技術班，現已開始招生，分基礎班，中級班，高級班，九月中旬上課。由孔慶燃親自講解示範，學員實習多，每日下午六時後，電H四五九七九七查詢。

▲深水埗居民聯誼會將於八月二十一日開辦攝影實用班，逢星期五晚上八時至十時上課，全期十二課。

八月十八日開辦攝影深造班，全期十二課。逢星期二晚上八時至十時上課。地址：九龍深水埗青山道一四四號三樓。查詢電話：三—八六五七二一。

## 為響應泰國旅遊年
## 中青會展泰國風光

香港中青攝影學會及泰國影藝研究會聯合主辦泰國風光攝影展覽，定於九月一日至九月五日假座香港灣仔港灣道四號二樓中華基督青年會，香港會所展覽廳展出。每日由上午十時至下午八時（星期六由上午十時至下午五時）。

## 泰國幻影會沙龍
## 戴國雄應邀評判
### 九月廿二日截止收件

泰國幻影會主辦第七屆國際彩色幻燈片沙龍定於下月廿二日截止，廿七日評選。該沙龍的獎品非常特別。去屆曾以泰國皇家龍船的船頭龍首為記，金碧輝煌。今年的沙龍獎品仍富泰國色彩。並且若果連續入選三屆該會沙龍達九張次數者，皆可獲頒該會沙龍「榮譽沙龍展覽者銜」（Hon. E. SCC）。嗣後均可免費參加該沙龍。

據今屆沙龍主席陳漢洲透露，今屆評判除泰國著名攝影家林立外，還邀請兩位國際知名攝影名家，馬來西亞（沙勝越）的黃傑夫和香港（國際）幻影會名譽會長戴國雄擔任。

港澳影友參加，可函「香港洛克道二十至二十四號金星大廈十字樓一〇〇二室謝健邦」索取表格。自備回郵信封及貼足郵資即可！

影訊

## 袁草田主講現代攝影

香港攝影學會與市政局公共圖書館合辦之攝影講座，八月份之公開講座節目，已定於八月廿一日（星期五），下午六時半至九時在香港大會堂九樓演奏廳舉行，邀請攝影家袁草田主講：「現代文學形色藝術攝影」。

## 勁松社二十日月會

香港勁松攝影社定於八月二十日（星期四）晚七時在中環紅寶石餐廳舉行雙月敘會。並評選專題攝影比賽，凡在七月十九日長洲拍得的甫士照片，均可參加。

## 中華會騰龍攝影比賽

香港中華攝影學會、騰龍光學有限公司聯合主辦，攝影世界贊助之「騰龍鏡頭錦上添花港澳3R公開攝影比賽」，凡港澳人士均可參加。題材與張數不限，但凡選用騰龍鏡頭便可。作品截止日期八月二十八日。

## 珠寶會靜物專題攝影

珠寶文員會攝影組定於八月十九日（星期三）晚上八時至九時半，假座皇后大道中一七八號香港珠寶大廈十三樓該會大廳舉辦靜物專題攝影。

## 大眾會鄺寧講九寨溝

香港大眾攝影會八月份月會已定於八月廿四日（星期一）下午七時假上環龍記飯店舉行，是晚定名為「華賀百佳相機之夜」。今次攝影講座邀請該會顧問譚寧主講《九寨溝風情》。

## 幻影會介紹湖南風光

幻影會八月份月會已於六日舉行。適逢多位湖南省青年攝影家因公幹來港，他們特別攜同一輯有關「湖南省風光」的幻燈片在該月會中供諸同好。

---



## 成龍越跑越起勁

「港台」為東華三院青少年服務基金籌款而舉辦的「慈善TOP POP馬拉松」，昨日假沙田馬場舉行，未開場前還是滂沱大雨，但當正式舉行開步禮，却天空放晴，成龍與眾影視明星即露歡顏，因為沒雨落，較跑得容易，大家說今次是「善心聯天公」，順利完成幾個馬拉松。

成龍雖然在大熱天氣下，跑到汗如雨下，但衝線後，仍不失佻皮，開香檳噴向記者們及嘉賓身上，走避不及的記者們相機便遭殃，唯有對着他苦笑。

## 五百壯士過終點

「港台」中文台長吳錫輝，昨日見他坐立不

## 四巨星出場演唱

《TOP POP音樂會》集樂壇四大巨星林子祥、張國榮、梅艷芳及阿倫演出，他們施展渾身解數，令在場一萬多觀眾如癡如醉。

四位歌星首先分別出場同觀眾見面，台下掌聲不絕，最引人關注是張國榮及阿倫兩批歌迷，沒有發生互噓情況，張國榮返回後台興奮到極點，

梁朝偉曾準偕合照強顏歡笑

碎濕濕

▲白韻琴早前替某雜誌拍了泳裝性感封面照片，她說相片推出後，有不少聽眾打電話給她，表示不高興她拍這些照片。她說那輯相沒有什麼問題，所穿的泳裝是一件頭

她早前剪了一頭短髮，亦怕男友不高興，幸好剪短後男友說好看，她才放心。

▲張兆輝休息了半個月，這段期間除了健身外便沒有什麼工作。他說原定出外旅行，但是找不到伴所以不能起行。他在九月會拍王天林監製的新劇。

京都（1）
①院今天五場　會劍恩仇　四點場：通天
②院今日五場　香港小姐　四點場老鼠也
今場點半十一早份①院
九龍城　國際
今天獻映　江湖　龍　虎門　周潤發
十四點半夜場　A計劃續集

# 昨假沙田馬場舉行 慈善TOP POP馬拉松 六位靚女伴成龍 四巨星落力演唱受歡迎

## 成龍越跑越起勁

「港台」為東華三院青少年服務基金籌款而舉辦的「慈善TOP POP馬拉松」，昨日假沙田馬場舉行，未開場前還是滂沱大雨，但當正式舉行開步禮，卻天空放晴，成龍與衆影視明星即露歡顏，因為沒雨落，較跑得容易，大家說今次是「善心動天公」，順利完成整個馬拉松。

成龍身伴一向不乏靚女，他在開步禮前，特挑選了六位靚女，要沿途陪他跑，包括：鍾楚紅、葉蒨文、米雪、黎燕珊、胡慧中及柏安妮，由於靚女氣力有限，每段都是坐在車上吶喊成龍加油，不過他越跑越勁，靚女吸引力真不少。成龍跑足全程。

## 吳錫輝坐立不安

不要看輕陳奕詩「負磅重」，她巾幗不讓鬚眉，與陳山河並肩跑畢全程，不過當然沒有成龍的速度，故墮後之下，竟迷了路，後來得到好心人引路，遞送滑水給兩人喝，才堅持跑畢全程，換來一片掌聲。

成龍的父親，原本有意加入跑步團，可是成龍卻不批准，皆因愛父心切，怕父親體力應付不來，只准許父親乘車在沿途站等他。

成龍雖然在大熱天氣下，跑到汗如雨下，但衝線後，仍不失佻皮，開香檳噴向記者們及嘉賓身上，走避不及的記者們相機便遭殃，唯有對着他苦笑。

## 五百壯士過終點

「港台」中文台台長吳錫輝，昨日見他坐立不安，並頻灌啤酒，原來他有個習慣，每次做「大騷」之前，必緊張到吃不下嚥。

最後一線，為成龍與五百壯士完成一千五百米路程，終以一小時五十分完成，他手拿火炬，一走到台上，立即與一班嘉賓名人合唱《人生剪接機》（大會主題曲），在一遍歡愉又熱鬧的氣氛下，結束這次有意義的壯舉。

成龍謂非也，是因一班歌影視界好友支持，沿途市民的打氣，他能堅持到底。

他並沒有擔心天氣問題，因為早已決定風雨不改，反而最擔心精神不足，故前晚十時便睡覺，以最佳狀態跑步。

他也承認自己一世夠運，原本滂沱大雨，也天氣放晴。

有部分巨星如洪金寶、朱寶意、元彪等缺席，他相信各人或許要開工所致。

在預習時，他每站都會稍作休息，但昨日他說有一股力量推動他繼續跑，以前從未有過這感覺，他相信要他多跑一次也不能，因為大衆給予的動力最重要。

## 四巨星出場演唱

《TOP POP音樂會》集樂壇四大巨星林子祥、張國榮、梅艷芳及阿倫演出，他們施展渾身解數，令在場一萬多觀衆如癡如醉。

四位歌星首先分別出場同觀衆見面，台下掌聲不絕，最引人關注是張國榮及阿倫兩批歌迷，沒有發生互噓情況，張國榮返回後台興奮到極點，坦言：「大步跨過，定然悉力演出。」

林子祥打頭陣，以步隊形式出現，中途加插他打網球向觀衆席，開始便將演唱會掀起一陣高潮。

跟着張國榮出場，只見他演出落力，面上滿是汗珠。

阿林及張國榮主要唱快歌為主。到梅艷芳出場，她大唱慢歌，如一道清泉，聽來別有味道。

## 阿倫壓軸扮忍者

阿倫壓軸，扮演忍者出現。因為一度脫不下戲服，甚為狼狽。未幾天色昏暗，但大雨終在演唱會結束後才來臨。

演唱會還有DJ的生鬼及惹笑演出，為演唱會平添不少樂趣，但最高潮還是四位歌星最後出合唱一曲作為壓軸。

### 鄭丹瑞暈倒 撞瀉嘴受傷

鄭丹瑞是《TOP POP》音樂會的司儀，當他介紹阿倫出場返回後台，突然暈倒，跌向牆邊撞傷咀部，救護人員立即上前急救，過了一陣子，他甦醒過來，港台本欲送他入院，但他堅持回家休息。

TOP POP演唱會。上圖：四巨星演唱，下圖鄭丹瑞演雪姑七友

# 新紮師兄拍第三集 邱淑貞將加入演出

## 梁朝偉曾華倩分手後演螢幕夫妻

蕭顯輝監製的新劇《新紮師兄第三集》，將在本月二十三日開拍外景，昨天拍造型照，出席演員計有：梁朝偉、曾華倩、鄧萃雯、林嘉華、吳家麗、高雄、秦沛等等。

今屆港姐競選因「整容」風波而退出的大熱門邱淑貞已被無線監製起用，在該劇中演一個重要角色，中途加入。

蕭顯輝說港姐準決賽時已看到邱淑貞是具演員條件，這次找她演劇又因為林太（藝員經理）向他表示公司短期內會簽邱淑貞。

梁朝偉在《新紮師兄第三集》中與前度女友曾華倩合演恩愛夫妻，問偉仔拍攝時會否感到尷尬呢？

偉仔說應該不會了，而且事情已經過去了，現在私底下並沒有與華女接觸。

蕭製監透露，公司曾要他將劇名改動一下，勿用「第三集」名字，最好是《新紮師兄》之乜乜，這樣的名字可以每年拍一部不斷拍下去。

他還說外界很關心梁朝偉和曾華倩在劇中發展如何，現在正度橋希望找到一個比離婚更吸引的橋段，此外，為求增加劇情變化，每隔十多集便會加插一些主線人物入戲，在十五集便加入鄧萃雯。

邱淑貞至二十五集加入劇中描寫邱淑貞在一個偶然機會下邂逅偉仔，後來更展開另一段錯綜複雜的感情故事。

# 成龍感謝衆人支持 順利完成長跑壯舉

## 盼更多藝人肯攜手為公益出力

### 忘卻膝部傷痛

成龍為「東華三院」籌款，所作的「慈善馬拉松」壯舉，他第一句感想是：「多謝一班好朋友的支持與打氣，我希望將來娛樂圈有更多演員肯攜手，為公益活動多出一分力。」

成龍左膝蓋曾扭傷，在預跑時痛得連上斜、落斜也不可以，但昨日卻一股作氣的跑，竟忘卻痛楚，當停下來，他才撫着膝蓋說痛。

記者取笑他，是否「唔衰得」才頂硬上？

成龍領軍長跑

# 惠英紅愛自我欣賞

斌妮

惠英紅一坐下來，便發嬌嗔地問：「上次是誰將我的三圍寫在報紙上？」

「你說時，不是預了有人寫的嗎？」

「將我座圍報大了一吋哩！」她拍拍自己屁股：「滑，哪有卅五那麼大？我是卅四、廿四、卅四。」

「哦，原來你靚這樣。」笑阿紅：「卅四都告訴人，失些嗎！」

她低頭看看，作自豪狀：「這個數字唔的了，現在不流行大呀！」

對於自己的身材，惠英紅坦言好滿意，尤其是一雙腿。她說：「好多女仔睇起來靚，一着短褲便屁股和腿都好難睇。」

「你俾自己多少分？」

「六十五。嘻嘻，這是我給的分數，人家嘛，有俾八十五、九十的！」她又笑嚷：「喂，誰給我一百萬，我便寫真——要出到成本《惠英紅寫真》集那種才幹！」

原來，她六年前開始，便有每年寫真一次習慣，由妹妹替她攝影，用的是即影即有相機。

「我怕有廠片要沖，會流出外面。」惠紅英坦言拍時是剝光豬的，而她也會替妹妹拍，以此留念。

「有沒有朋友看過？評價如何？」

「黐線，怎會俾人睇？」惠英紅道：「我說一百萬寫真，是因為明知沒人會出這個價，若果說五十萬，一早有人肯啦！」

諱來諱去，惠英紅其實無意以裸體照示衆。

「一定有影響的，」她抱着頭說：「萬一將來結了婚，人家對你老公說：『喂，你老婆身材好正喎！』有幾個男人會不介意？」

惠英紅常說，若果高多兩吋，便心滿意足了，撇開這點，她對自己欣賞得很，好自戀，男友難找，正因她要求太完美！

「若果有個人，認為我一百分，好，就是他了！」她大笑道。

# 林嘉華讚楊瑞麟 做司儀年青有利

林嘉華說前晚的全能司儀，他貼中了男司儀楊瑞麟，覺得他的表現很好。嘉華說可藉這次機會發掘一些新人。

至於比賽前，不少人看好年紀最大的那位參加者，嘉華說，他所以落敗可能因為年齡問題，因為做電視要有充沛的魄力，而且在年青和年長的參加者來比較，年青人的機會較大。

嘉華昨日為《新紮師兄第三集》拍造型照，他說在十一月份要為全運會做主持，因此十一月便要拍竣《新紮》一劇的戲份。監製曾經對他說，希望替他改變一個警察的形象，嘉華說希望藉這劇集可以改變以往做的警匪劇集形象。

# 黃麗英拍性感照 黎燕珊指走錯了

## 阿珊稱曾拒花花公子邀寫真

黃麗英為某週刊拍了一輯性感泳衣照，胸部全呈現在相片中，這大膽程度嚇人一跳，也成為近期熱門話題，但，她此舉有否破壞「亞姐」形象呢？

昨日記者問及「亞姐」的「大家姐」黎燕珊的看法，她認為黃麗英太心急求知名度，另一方面又沒有人提點她應如何去做，便走錯了路向，唯有說一句希望對方保重了。

黎燕珊透露她是在邱德根的辦公室看到黃麗英的艷照，當時邱生還反問她：「究竟黃麗英為乜要拍這種相？」她無言以對，又沒有錢賺。

記者又問及她，在未選「亞姐」前，「邵氏」也寂寂無名，難道又不心急？

阿珊謂若不心急，怎會去選美，但選完美之後就不再急功近利。

她又說，當年在邵氏曾有一次做女主角機會，不過是要脫的，心思熟慮之後還是拒絕誘惑，因被男友提點，現在想來當日幸好拒拍脫戲，否則也失去今次所得一切。

阿珊自言選「亞姐」，當然為了希望有出頭之日，及後拍《西施》時，「花花公子」亦邀她拍中文版創刊號寫真，不過她還是推辭，甚至連泳裝照也不肯拍，因此開罪了不少周刊，但她仍堅持原則，為保「亞姐」形象。

# 趙雅芝屬自由身 亞視亦可以合作

趙雅芝昨日出席和記專線電視展覽開幕禮，她說近日正為新居裝修和小兒子的入學問題而忙個不停。

阿芝說九月初便會到台灣拍電視劇。有說在台灣的香港藝人很多也被排斥，阿芝說她不清楚，但跟見劉雪華、陳復生也相當吃香，可能只是部分台灣藝人排斥香港演員。

問阿芝為什麼不替「無線」拍劇要赴台灣呢？阿芝說現在是自由身，替那間電視台工作亦沒有分別，最重要是時間可以就到她，因她以家庭為主，而且劇本又理想便可以合作，就算「亞視」找她，條件合適也有機會合作。

阿芝說赴台灣拍劇三至四個月，是必然的，因此打算隔兩星期的周末便返港探望兒子及丈夫。她短期內也不會考慮簽約，覺得合約太困身。

阿芝又說，現在無線重播《上海灘》，她最喜歡當時的時代味道，要她現在演那個角色，亦未必做得到那個神韻，她除了喜歡《上海灘》一劇外，又喜歡《刀神》，但是希望繼續拍些更好的劇集給觀衆欣賞。

# 吳寧在加被指走私 聘律師準備打官司

## 她考慮寫真唯要遮掩

吳寧先前返加拿大，被海關人員在其護照寫上「企圖走私」的字眼，她有感海關「欲加之罪」，與律師研究後決定採取法律行動，現正待排期聆訊。

吳寧表示，她所帶的首飾都是戴在身上，再者她是回去探親，沒有需要報關，但海關認為她「企圖走私」，令她心心不忿。

最近有成人雜誌與吳寧拍寫真集，對此她會考慮。惟她的條件是不會全裸出現，覺得遮遮掩掩更具神秘感。她又謂，只要拍得美，男友不會介意。

梁朝偉曾華倩合照强顏歡笑

## 廣播道濕碎

# 白韻琴亦可拍寫真 鄧萃雯在家刨劇本 張兆輝近日多健身 張孫薇動筆簽無線

▲白韻琴早前替某雜誌拍了泳裝性感封面照片，她說相片推出後，有不少聽衆打電話給她，表示不高興她拍這些照片。她說那輯相沒有什麼問題，所穿的泳裝是一件頭，又不是刻意暴露，而自己的身材是健康形，拍出來也不會影響形象。

她說拍性感照片並無什麼不妥，只是有些人有邪念。問她如果有人找她拍寫真，它會否答應呢？她說可能會但是要「操弗」三個月才拍。

▲鄧萃雯早前計劃要晒得一身古銅色皮膚，後來想清楚發覺皮膚太黑上粉後不好看便決定不晒，她近日空閒在家便忙着刨劇本。

她早前剪了一頭短髮，幸好剪短後男友說好看，她才放心。

▲張兆輝休息了半個月，這段期間除了健身外便沒有什麼工作。他說原定出外旅行，但是找不到伴所以不能起行。

在九月會拍王天林監製的新劇。問他經過那次車禍後會否再買車代步呢？他說事情已經過去，不想多提。經理人輝仔現在正要積極工作搵錢。

▲張孫薇（落選港姐）說，明天便動筆簽約「無線」，這次是簽經理人合約，沒有底薪只得一千元津貼。

她說參選港姐後，有不少片商及廣告商找她拍電影和廣告，她不知道如何接洽這些工作，因此簽「無線」為經理人，可替她接戲及接廣告。她又說日前「無線」還安排她替電影試鏡。

## 影語

# 冷面誇張至歌舞喜劇

## ——談幾部英國電影

石晋

在這裏我曾經談過英國電影週的兩部影片，一是關於「崩」潮流的《崩之戀》，另一是改編自女作家海倫娜·漢芙事跡的《書蠶情緣》，其後又看了另外五部展出的影片，都各有特色，然而除了《浮世繪》外，其餘的影片只是水準一般而已。

《浮世繪》是著名實驗電影導演戴力·渣文的第一部用三十五厘米拍攝的長片，敘述一個十六世紀畫家卡拉維奧（即米高安捷奴·梅里思）的生平，觸及藝術創作的本質，藝術與宗教（及其他上層建築）的關係，意象極為大膽和複雜，是近年少見的英國佳作。

另外一部我覺得很有娛樂性的影片是朱利安·譚普導演的《失落年華》，是一部拍法傳統的歌舞片，故事雖然平凡，說一個醉心攝影的青年，他的美麗女友貪慕虛榮離他而去嫁給一個富商，在大受打擊之下，他亦急欲成名，但最後不甘受傳媒的利用，同時亦發現富商的地產陰謀，最後在一場種族衝突中得回女友。影片有着一種低調而燦爛的人工色彩，十分有懷舊味道，熱鬧而帶點傷感，片中亦有不少名歌星演出，如大衛·寶兒，但他那幾場歌舞有點可笑的老套，反而Sade在舞廳演唱一場是片中最好看的。

而《仙娜》是這幾部影片中最沉鬱的一部，帶着一種沉重的歷史感：仙娜是托洛斯基的女兒，在她長期流亡歐洲期間，而她不能與父親見面，她的強烈戀父情意結最後使她精神崩潰。影片是根據她的紀錄而拍成，有十分流麗的形象，但有時卻有過份晦澀的意象，使人難明。

至於《相中俏佳人》和《鬼馬毒梟》都是喜劇；《相》片是個溫馨的愛情故事，有點淡然的幽默感，是部不錯的抒情小品，但《鬼》片卻是部冷調的喜劇，是一個為向女友炫耀而吹牛的青年，給警方誤會他是毒品帶家，捉了他去幫助查案。影片不乏誇張的情節，但所有演員都板起面孔，是名符其實的「冷面喜劇」。


新樂 都影：第三週 周潤發 鄭少秋 夏文汐 甄妮 江湖龍虎門 今午四場 夜點A計劃續集 今早歌舞昇平；越越旺映五場 超人 第四集決戰核能人 今早大鄉叭喇

娛樂 凱聲：今天五場獻映 百分百開心電影！ 開心勿語 曾志偉導演 梅艷芳主演 曾志偉 兩院四點夜場 奪命佳人

百老滙 碧麗宮：今天五場 珍芳達 枕邊謀殺案 不宜兒童 金像導演薛尼盧密作；快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

國泰 ABC：今天五場 大動作片 核戰風雲；今天六場加四點場 秋天的童話 即日五場 特技巨獻 超人第四集決戰核能人 早午四場 A計劃續集

新華：六場 加四點 12:30 2:15 5:45 7:30 9:30 伴我同行 激動人心電影

大光明 金冠：今天五場 鄭裕玲 王祖賢 香港小姐寫真 今點四場 大通天 早上天教命；六場 加四點！ 咸濕醫生 發夜甘妹 作狀調情醫生！ 到頂 咸兒不宜 賤女人 早場 千王門 千后

明月 荷李活 元朗區：今天獻映 得意玩火 妹出 早場放映 按摩女郎 四點場 夜場 成龍續集 A計劃 放映；今天五場 殭屍先生 錢小豪 許冠英 主演 早場 春潮 四點 鴻運 當頭 午夜場 心花蘿蔔

彩鳳 翠鳳：兩院今天六場 加開四點場 咸濕醫生賤女人 日活佳片 勁度十足；牛角沙嘴頭道 花園大廈側 沙田 站 花田 士園 早場 翠鳳 早場 好女伯 綠份

萬年 紫荊：兩院今天獻映 香港小姐寫真 早場 萬年 吐雙龍珠 早場 紫荊 大叫雷喇 四點場 放映 通天大盜 午場 萬年 公寓 性慾 禁色 綠貓

新城 UA6 院線：獻映院① 開心勿語 四點放映 奪命佳人；六間戲院獻映 妙探出差續集 加點 書劍恩仇錄 四線 江湖龍虎門 鐵血戰士 超人 決戰核能人 秋天的童話 A計劃續集 加四點；獻映院② 香港小姐寫真 四點放映 大通天盜

奧斯卡 好景：今天六場 加開四點 書劍恩仇錄 大大大山巍巨氣；早場 殺人狂 四 舞 早 妙計奇謀 五福星

京都(1)(2)：①院今天五場獻映 書劍恩仇錄 四點場 通天大盜；②院即日五場獻映 香港小姐寫真 四點場 老鼠也移民 今場 半十早 份① 錄 ②院 劫

嘉年 嘉華：今天五場 周潤發 鍾楚紅 秋天的童話 ——今一生你部好唔浪漫！ 第3週 江湖龍虎門 周潤發 鄭少秋 夏文汐 甄妮 兒童不宜 兩院今天四點場 A計劃續集

皇后 皇都：今天獻映 兒童不宜 當少年英雄遇上英雄少年 鄭少秋 周潤發 夏文汐 甄妮 主演 江湖龍虎門 兩院今午四點場 夜場 A計劃續集

南昌 樂宮 元朗：今天六場獻映 加開四點 金庸名著·許鞍華導演 書劍恩仇錄 粵語對白 南昌早場 英雄少年 樂宮早場 上海灘 戰役

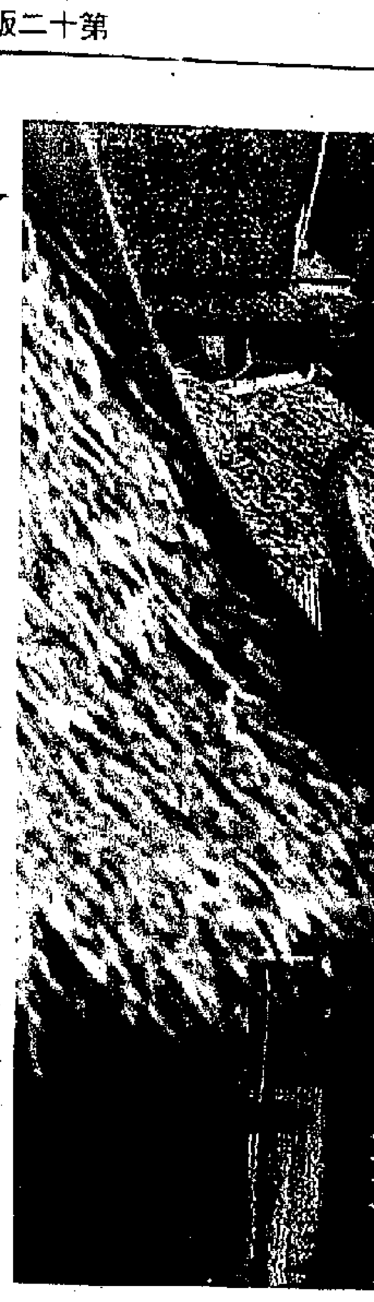
順利 葵芳：今天五場請早 英雄電影巨製之作！ 江湖龍虎門 周潤發 鄭少秋 夏文汐 甄妮 主演 兩院四點場 早場 夜場 A計劃續集

蘭宮 聯華 元朗：今天七場獻映 加映早場 四點場 笑料勁作無敵片！ 妙探出差續集 愛迪·墨菲主演

鴻基1 鴻基 鴻聲 金：今天五場獻映 曾志偉 梅艷芳 主演 開心勿語 新藝城 好朋友出品 百分百開心 午夜場 四點正場 奪命佳人

香港仔 國際 九龍城：今天五場 曾志偉 梅艷芳 主演 開心勿語 十點 十三點正 奪命佳人；今天獻映 周潤發 鄭少秋 主演 江湖龍虎門 十四點 午夜場 A計劃續集



陳漢洲（泰國）

## 《蒙娜……》與《天神》

林偉羣

……是佳作也。不過從畫面景物的色調和明暗層次表現出作者在拍攝曝光技巧上有頗高的造詣，本來是一幅佳作。但是畫面上之景物光源構圖等仍有缺陷，可以一談。畫中之明月安排在畫面上截正中，不免有呆板之感，同時月亮光度太强，有點喧賓奪主。三小鷹所站立的枯樹在畫面上的位置太低，主體變得低沉不穩定，光源也嫌硬了一點。如果將明月位置略移過右邊，同時光度稍為暗淡變得柔和一些，……

……零亂，有分散主體視線之弊，畫面上截的景物，木欄杆，背景出……大型塔香本應係最佳的襯景，但是由於白色天空和竹架形成過分雜亂，因此畫面的缺陷甚多。

如果要拍攝一幅較好求神作品，最好選擇節日或神誕期間，在人物擁擠場合，煙火繚繞的神前，加上逆光，使人物面部輪廓突出，煙霧瀰漫，便會成為一幅有藝術氣氛寫實傑作。

……靜物專題攝影。

### 大衆會譚寧講九寨溝

香港大衆攝影會八月份月會已定於八月廿四日（星期一）下午七時假上環龍記飯店舉行，是晚定名為「華貿百佳相機之夜」。今次攝影講座邀請該會顧問譚寧主講《九寨溝風情》。

### 幻影會介紹湖南風光

幻影會八月份月會已於六日舉行。適逢多位湖南省青年攝影家因公幹來港，他們特別攜同一輯有關「湖南省風光」的幻燈片在該月會中供諸同好。

# 杜甫草堂·三蘇祠·升菴祠

汪曾祺

特約稿

幾次到成都，總不免要去杜甫草堂。第一次是自己想去，以後都是陪別人。我對杜甫草堂有些失望。我希望能看到一點遺蹟，既名「草堂」，總得有一個草堂。我知道唐代的草堂是不可能保存到今天的，但是可以意為之，得其彷彿，幾間，總還是可以的。《茅屋為秋風所破歌》的茅屋在哪裏呢？沒有。「老妻畫紙為棋局，稚子敲針作釣鉤」。大概在一個什麼環境裏？杜甫是在什麼地方觀察到「細雨魚兒出，微風燕子斜」的！都無從想像。現在是一幕相當高大軒敞，頗為闊氣的建築。我覺得草堂最好按照杜詩所描繪的樣子改建。可以補種杜詩屢次提到的四松，橙木。待客的器皿也可用大邑青瓷，——我想現在都還能買到吧。紀念館裏有不少時賢字畫。我想陳列的字畫最好有點唐朝風格。字宜選用唐人寫經、褚遂良、薛稷、歐陽詢、懷素諸人體。現在掛的，差不多是大紅大綠的大寫意，字多劍拔弩張的將軍體，與杜甫、與草堂都不協調。現在那裏實際上是一個供人遊覽的公園。有人一邊走，一邊提了一架錄音機，放鄧麗君的流行歌曲。我彷彿看見杜甫躲在竹叢裏苦笑。

三蘇祠在眉山，情況比杜甫草堂要好得多。祠是蘇氏故宅，以宅為祠，東坡文云「家有五畝之宅」，現在擴大了一些。當日房屋，不復存在。現有的都是重建的，但不甚華奐。有一口井，用當地所產紅沙岩為井欄。據說這是當年的舊井，現在還能從井裏打上水來。正屋西邊有一株荔枝樹。據說是蘇東坡離家時家人所植，想等東坡回來時吃荔枝。東坡四方流寓，沒有能吃上家園的荔枝。這株荔枝早已枯死，現在看到的是後來補栽的，現地方還是原來的地方。「祠」的負責人要求寫幾個字，寫了四句詩：

當日家園有五畝，
至今文字重三蘇。
紅欄故井猶堪汲，
丹荔重栽第幾株？

據後來到三蘇祠的人說：眉山招待所的東坡肘子極好。我們那次因為要趕路，未能一嘗。楊升菴是新都人，正德間試進士第一，後獲罪謫戍雲南永昌。他曾在新都的桂湖住過，死後，鄉人在湖上建了升菴祠。他能詩能文，寫詞曲，還注意搜集古今謠諺，這和我好像有一點關係，我曾經編過《民間文學》，現在在搞戲，於是想去看看。桂湖不甚大，彎曲而長，南岸是一帶高岡，三面是平陸。岸上都種了桂花，所以叫做桂湖。升菴祠在北面，不大，三開的大廳。祠內陳設頗樸素。有一些字畫碑刻，皆不俗。祠內正準備為升菴立像，讓我們參觀了許多設計的小樣，未能讚一詞。在這些泥塑小樣前想了四句詩：

桂湖老桂弄新姿，
湖上升菴舊有祠。
一種風流誰得似？
狀元詞曲罪臣詩。

三月廿一日

# 發達文人

葉特生

半半

寫稿拿稿費，論字計酬，算是商業行為，日寫萬言的作家，所掙的每一文，要按稅局規定巨吐百分之若干，所以他們大有理由自己做老闆，開一間公司，或者工廠。

寫稿不是無本生意，成本蠻壓，也是成本。作家要到處遊歷，要僱個秘書處理整理資料，僱些資料搜集員來多訂閱，僱個代筆把腦筋裏面的靈感紀錄下來，錄音機和紙筆墨都要花錢買，總之都應該記在免稅項上。

能熬到這樣排場的名作家，一百個中不知有沒有一個，即使有這般威勢，做個如此老闆，錢也不能說好賺。

字字值千金又怎麼樣？每一個字都要從自己的腦子迸出來，不能取巧，可以假手於人，不能假腦於人。洋行老闆聘用優秀人才，獨立處理各部門工作，只要稍作監督，簽幾個名，財源自滾滾而來，但名作家，總不能用人家的作品，頂自己的名字吧！於是管他公司再大，業務再蓬，基本上還要他老先生親力親為，變相做自己工，多勞多得而已。

每一行都有狀元，都能發達，偏生文人相輕，一個搖筆桿的人搖出洋樓汽車，就有許多人講話，講話的人都是同行的苦哈哈，好像天生註定文化人不能賺大錢。

一雙能幹的手多賺點錢，富創意的腦袋多得酬報，這都是自由社會中的必然現象，以一個文人動腦筋的頻密程度計，若用於商場馳騁，他所得的應該更不止這些。

這一行被譏為無本生意，是因本錢與所得實在太不成比例，看報稅表，還會嘩然說「謀取暴利」，你嘔的心，吐的血，都在暗處，人家可看不見。

# 黃金不重要

向谷樺

變鏡

南非是個怎樣的國家，相信大家並不陌生。它盛產黃金，卻沒有使民生安泰，它的採礦業馳名於世，可跟它實行野蠻的種族隔離政策相比，劃成了白與黑的強烈反差，世人提起南非，恐怕知其特點的，是以後者居多。

對政治有冷感的，最好不要打聽南非文壇當前的情況如何。在這裏，凡屬反種族隔離政策的書刊，例遭沒收查禁。但南非作家並未因此倒行逆施而氣餒。據我所知，他們正掀起聲勢浩大的反對審查制度運動，而一個地下出版社系統亦在建立中。同時，一些有良知的南非作家更遠赴外國，積極謀求援助，爭取國際輿論的關注。

今年已屆花甲的南非女作家納丁·戈底麥爾，自開始寫作起，即致力反映本國的真實情況，對黑人寄予深厚同情。她認為：黑人失去基本人權，也不見得白人能生活在安逸的環境中。當她的長篇小說《一個陌生人的世界》被列為禁書後，她便出走國外，呼喚取締南非政府宣佈的全國緊急狀態，及要求釋放被無理逮捕的南非黑人。去年七月，南非小說家戈特茲、阿蘭·巴頓和詩人布萊德巴赫等曾在《紐約時報》發表一封譴責種族主義者罪行的公開信。這能否引起美國人共鳴是其次，但南非作家為正義而吶喊，他們在寫「歷史的書」，與許此「書」沒有「黃金屋」，畢竟於他們來說，黃金並非重要。

水定（水墨）　陳瑞獻

# 大公園

# 東南亞鎖國宣佈改革

余以謙

波短超

在東南亞國家中，距香港不遠，且為港人熟悉的緬甸新聞一向極少。甚至東南亞的報刊也很少報道緬甸的事情。最近却從曼谷傳出了一則大新聞：緬甸也準備向現代化改革。

有「緬甸強人」之稱的奈溫將軍從一九六二年發動政變上台執政以來，迄今二十五年處在與外國隔絕鎖國狀態中。現在這個狀態就要改變了。

奈溫是緬甸的最高領導人，他是緬甸社會主義計劃黨的主席，本月十日，他召集了該黨中央執行委員會的全體委員以及政府各部的聯席會議，鄭重宣佈：緬甸要進行適向現代化的「改革」。他在會上說：「為了不落後於時代，我們必須改變工作的方法。」他要求兩年之後的黨代表大會上，能有人提出一個「真實的報告」和就緬甸的「現代化」提出新的建議。

奈溫還說，為了推行改革，可以修改現行的憲法，以免有人以憲法為擋箭牌，阻礙改革。

從這番講話，反映了緬甸終於要擺脫「鎖國狀態」，走向改革和開放的新路。

這是一個現實的事例。在今天二十世紀八十年代和即將迎接廿一世紀的重要時刻，一個鎖國如果還是固步自封，那就根本難以追上時代。

緬甸實行的是奈溫式的「社會主義法制」，特徵是閉關鎖國，經濟由國家統制。二十五年來，緬甸人在平均主義和「大鍋飯」的體制下有一口飯吃，粗堪溫飽，但是若論物質水平和內容，則顯著落後於同屬東南亞地區的東盟六國。緬甸物產豐富，尤其是大米，原是世界著名的產米國，雖然近十幾年來大米在國際市場價格一直穩定，不見上漲，但其他物產如玉石等，也應是外匯收入之源。

平均主義和閉關自守是阻礙經濟發展的根本原因。緬甸實行的是閉鎖的社會主義社會，就無法使經濟突破。從緬甸的經濟資料也能說明此點，一九八六年度（一九八六年四月到八七年三月）緬甸的國內總生產，實質增長率為百分之三·七，比前年的百分之六·二增長率劇跌達一半。石油生產去年也從前年的一千〇七十萬桶跌至去年的八百八十萬桶，減少兩成。而主要出口品大米，又因[illegible]米價下跌而收入大減。

對外貿易，去年緬甸的出口下降四成，外匯儲備從一九八五年度末的七千二百萬美元，減至最近的只得三千萬美元，外債佔出口的償還率比率一九八七年達到百分之七十。

經濟困窘之狀可謂畢露。這還不算，緬甸邊境的一些少數民族一直有反政府武裝鬥爭，這個國家經不起內部的動亂，奈溫體制實行了四分之一世紀，緬甸經濟却一直停滯不前。國民對現狀不滿，尤其是和東盟國家比較，緬甸不得不試圖由「窮則變」，進入「變則通」。

這個活生生的例子，證明了一個國家的社會和經濟體制必須根據本國實際和世界的需求不斷變革。「平均主義」「吃大鍋飯」這種做法，即使可以維持一個短時期的國民經濟，但如果閉關自守，不求改革，那就只有一個結果，就是坐吃山空，國窮民貧。

除緬甸之外，目前還有一個活的例子，就是東歐的阿爾巴尼亞。這個國家在六十和七十年代和中國十分親密，尤其是「文革」期間，阿爾巴尼亞成了中共「唯一的革命伙伴」。可是，今天的阿爾巴尼亞也在大膽解脫自我封閉多年的鎖國狀態。

自阿爾巴尼亞領袖霍查三年前死後，這個東歐小國終於逐步擺脫鎖國狀態。最近阿國正與西德商談外交關係正常化。有初步進展。此外，她已和其他鄰近國家努力搞好關係，去年夏天，阿爾巴尼亞修通一條經由南斯拉夫通往外國的本國唯一鐵路，她又和希臘開設第二個出入國境口岸。和東歐國家的貿易關係也迅速擴大。

誰都知曉阿爾巴尼亞是個道地的「鎖國」。在霍查生前，阿爾巴尼亞實際上歸他一人統治，他就是阿國的「一言堂主」。他使阿爾巴尼亞走了很遠的彎路，現在阿爾巴尼亞也在開放，可見「封閉鎖國」「關起門搞「社會主義」，是不能成功的。準此，今天的改革和開放，也就是必然的發展。

# 專騙皇帝的「官年」

汪澂

欺騙皇帝，俗稱「欺君」，是抄斬滅門的大罪，開玩笑不得的。可是皇帝老兒大多顢頇無能，這是很容易騙過的，所以，歷來都有人欺騙皇帝，端的是戲法人人會，手法各不同。以假的年齡虛報，謂「官年」，就是欺騙皇帝的手法之一。據說：這個「官年」，有冒稱年長的，也有冒稱年幼的。都是為了出仕做官而謊報的虛假年齡。大抵平民出身的讀書人，參加科舉考試時都會把年齡少報幾歲，因為如果尚未娶妻而又高中了，那麼擇偶就有利得多；如果屢試不第，潦倒場屋，即使遇到皇帝有特殊恩典，也要年未六十才可能獲得做官機會，所以還是歲數少為好。但出身公卿家庭的，則因為享受「任子」的特權，所以不借增報幾歲，一是早日吃官俸，二是增加年資和晉升機會，道和平民是不同的。宋代是個冗官冗員特多的朝代，王安石變法，也曾有意削減冗官，但不成功。南宋時，有人提出：年滿七十的人不宜再擔任管理實際政務的官職。於是引起許多官吏的不安，有些以「引年」（告老辭官）為由，作為試探反應的手段。有個叫李信甫的，實際年齡超過七十歲了，但官年只有六十五歲，皇帝仍[illegible]官年准他繼續當官。有個[illegible]六十八歲，官年七十一歲，[illegible]，但這次却有人為之[illegible]按實際年齡算，於是也得以留任。總之，究竟應按實際年齡算？還是按官年算？也[illegible]個標準。不過經過這麼一折騰，[illegible]的事就完全公開化了，皇帝雖知道，也無可如何了。

# 「能源商業帝國」

張散

茶或咖啡

美國《新聞周刊》這一期的專題報道是以《太空中的失敗》為主題，介紹美國自太空穿梭機在去年年初爆炸死去七名太空人之後，一連十九個月未能進行太空試驗，遠遠落後於蘇聯的情況。

無獨有偶，英國《泰晤士報》也在上周連天專題報道蘇聯在太空事業上的發展，除了介紹幾項商業用途（當然也有軍事作用）的安排外，還特別探討這場「龜兔競賽」，不知西方是否可以趕上蘇聯的優勢。

按照《泰晤士報》分析，從二十世紀後期到二十一世紀十年代（即一九一七年十月革命一百周年時），蘇聯可以在太空中逐漸建立一個「商業帝國」。到了那時，太空優勢就可以完全顯示出來。

「商業帝國」起碼由四項建設組成。第一是太空反光鏡，這些直徑達一哩的反光鏡懸在太空，可以將陽光反射到夜晚的地面城市，使其夜間也可恍如白晝；第二則是三十哩長的能源反射鏡，其作用是將西伯利亞能源附近電站所產生的能源，經過鐳射光發射到太空中的反射鏡，再反射歐洲工業城市使用，這就免除了用高架電線傳送電流的麻煩，也免除了石油、煤炭的大量運輸；第三項建設則是第二項成就的進一步發展，而是將太陽能衞星所產生的能源直接供給某一個工廠使用。

第四項建設則將是在太空中組成一個三哩長的太陽能衞星站，發出大量電力，不受大氣層的任何影響，供給地面上的許許多多能源接收站，將給各城市、工廠、農莊使用。

「能源商業帝國」一旦出現，則蘇聯經濟將有一次大飛躍。這是《泰晤士報》專題報道的預測。

# 沉吟樓逸詩

吳其敏

金人瑞聖歎，是清初一大奇人。他生於明末，為長洲人。說者以其為諸生，明亡乃絕意仕進。按王應奎言，人瑞少年以諸生為游戲之具，補而旋棄，棄而旋補，實則為郡縣生亦不常。其人「性故穎敏絕世，而用心虛明，魔來附之。」因此造成他為人狂傲而有奇氣。常自負其才，肆言無忌。閱事有不可掩者，人瑞博覽廣通，為文洸洋巧恣，糅合雅俗於一鑪，亦極鍊冶之高手。他之受禍死難，事在順治十八年。據嵇永仁《葭秋堂詩集》所附人瑞手札，作於己亥，為順治十六年。其時人瑞自言年已五十有三，是哭廟之禍，當在他的五十五歲。《柳南隨筆》敍述事件經過，謂：「初，大行皇帝遺詔至蘇，巡撫以下大臨府治。諸生從而訐吳縣令不法事，巡撫朱國治方暱令，於是諸生被繫者五人。翌日，諸生復逮繫十三人，俱[illegible]聖歎與焉。」此案中間尚有牽涉一事，為是時鄭成功兵方入江南，諸生中有密附鄭軍者，於是坐反叛，興大獄。廷議遣大臣即訊，立治諸生。聖歎與其他十七人俱遭傅會為逆案坐斬，家產籍沒入官，妻孥充軍邊塞。金聖歎一生肆力於評解經史詩詞，兼及稗官戲曲。所撰《聖歎內外書》，及所定《六才子書》，皆為士林所矚目，其有關《水滸》、《西廂》部分益能深入民間，為雅俗所共賞。此則頗得力於歸莊之惡評，聖歎初批《水滸傳》行世，元恭即曰：「此倡亂之書也」，繼批《西廂記》行世，元恭又曰：「此誨淫之書也。」倡亂誨淫之書，古今人無不愛讀，分別只在明讀與暗讀而已，奈何不反為聖歎之書加添一番宣傳力量乎？聖歎亦甚能詩，劉獻廷《沉吟樓詩選》收輯，[illegible]存[illegible]其分體三百八十四首。中頗有采自原先佚逸之者，如《[illegible]》：「名花爾無玷，亦入此中來。[illegible]真宰雨露開。托根[illegible]小草，造物自全材。幼讀南容傳，[illegible]哀。」一首及《臨難時[illegible]》與《愁》擬杜詩等皆是。

# 「一條龍」的來歷

竹青

從明朝永樂十九年（公元一四二一年）正式遷都北京後，京城日益繁榮。那時內城是皇宮王府，在其周圍則是各部、庫、衙署和達官貴族的宅門官第。皇朝規定官閣內嚴禁喧囂，因此商業、戲院、會館等只能紛紛向靠近內城的前門大街等處集中，當時這裏地勢空曠，交通方便，逐漸形成繁華的商業中心。大街至今已有很大變化，但仍保留了古老的特色，如著名的大柵欄基本上保持歷史原貌，京城一些聲譽卓著的老店也都在這條大街。飽經滄桑而歷久不衰的老字號都有其經營特點，同時都有一段掌故和傳說，大部分都和宮廷皇室有關。

座落在前門大街西側的「一條龍」羊肉館，是這條大街上唯一的清真館。在前年它被翻修一新。館內綠色的牆壁，富麗的吊燈，帶有濃郁的伊斯蘭色彩的半圓形彩色玻璃窗，顯得有點異國風味。

「一條龍」原是店的外號，它正名「南恒順羊肉館」，開設在清乾隆年間，但多少年來，人們早已把它的正名忘掉。「一條龍」的外號從何而來呢？筆者為此訪問了這家羊肉店的最後一代掌櫃韓在舜。

韓掌櫃已退休，他是回族，山東禹城人，十三歲從家鄉來京在他爺爺當家的南恒順羊肉館學徒。他估計這家老舖到他手裏已是第八代了。他學徒時就聽說「一條龍」的來歷，但其說不一。有的說，館裏有位抻麵高手，一團麵到他手上，像游龍似地抻出細細麵條，故稱此館為「一條龍」。有的說，韓家老舖前門是前門大街，後門是珠寶市，所在地段狹長似一條龍，舖子在龍背，生意興隆，又名「一條龍」。但是他聽得最多的，還是乾隆皇帝曾到他家舖。吃過一頓麵，由於皇帝到此，改叫為「一條龍」。

據家裏人告訴他，說有一天，乾隆出宮門閑逛，來到前門外。那時南恒順只是個賣羊肉麵帶賣燒餅的小舖，每天吃慣山珍海味的皇帝想換換口味，便坐下來吃了一碗麵，等吃完後才發現身上不名一文，只得對掌櫃說：「我今天沒帶錢，以後送上。」韓掌櫃向來對顧客熱情，又見他相貌堂堂，便和氣地說：「沒關係，有便下次帶來吧！」第二天，一個小太監竟送銀子來了，當時嚇了韓掌櫃一跳，才知道昨日天子駕到。消息一傳出，小店身價提高，生意也由此日趨興隆。來吃麵的顧客對韓掌櫃說，就改為「一條龍」吧！

現在的「一條龍」羊肉館就是在韓家老舖的原址改的，三層樓廳經常客滿，菜餚有一百種之多？炸、熘、爆、扒、燒、煨、煎各種烹調俱全。其中最有名的秋冬名菜「燒全羊」，還有「炸牛尾」、「雙色魚肚」、「蟹黃魚翅」等獨具特色的清真菜餚。

# 紅樓夢憶

鄧雲鄉

**五十六、梨香院內外**

著名古建築、園林專家，同濟大學陳從周教授，見面時對我說：「當時看《紅樓》梨香院賈薔、齡官的戲，特別感興趣的是那兩隻小鳥，會飛來飛去開箱子，銜小棋子。」同時說：「這是北方玩鳥的戲法……」說笑之間，顯示出他真是個行家。不過，我在此不想專說鳥，而是祇談梨香院，因為也是一年多之前的舊事了。

淀山湖畔上海大觀園的梨香院，也是新落成而未開放的建築，這次紅樓電視拍戲，派了大用處，第一派了梨香院的正式用途，賈薔和齡官的戲在此拍攝，第二則還有更重要的用途：寶姑娘初到賈府，不是也住在梨香院嗎？因而《奇緣識金鎖》寶玉、寶釵成親的洞房——而噩耗傳來，元妃薨了，也是在此拍攝的，電視中賈家悲慘結局的轉折點，便由上海大觀園、新建的梨香院開始了。

梨香院如果關上院門，只是裏外兩個院落，並無風景。裏面院落有戲台，有大花廳，當時作為倉庫，劇組未用。只用了外院三大間有廊子的北房。所有戲都是在外院拍攝的。

梨香院位置在大觀園西部，從怡紅院門口西北行過一座長石橋，往北走偏東斜過去就到了梨香院門口了。這座石橋三孔，是引淀山湖水入園的必經之路，站在橋上西望淀山湖波光浩淼，東望北面省親別墅的大牌樓莊嚴典麗，後面大觀樓、綴錦閣等建築頗有「飛樓插空，雕甍繡檻」的氣勢，東面南望，則是白石欄杆護岸，「體仁沐德」的水榭，一派疏窗，有似河房，明暢閑雅。反之，如由以上二處望石橋，長虹斜臥，煙雨人影，風月殘荷，也極饒詩意。遺憾的是在設計上這樣連貫風景線，構成詩情畫意風景點的橋，卻又畫蛇添足，被造園者破壞了。在橋的西南，離橋不過一二丈，蓋了一座樓，在橋的東面，緊貼橋根，北面是一個大石舫，南面是一個大亭子。四個建築，擠在一起，不是互相借景，而是互相破壞，真感到設計者是「智者千慮，必有一失」了。（七十）

# 水上達叻

——重遊泰國補遺之二

鏡之

記遊

達叻，是泰語「市場」的意思。水上達叻即水上市場，現在已經成為曼谷西南郊一個著名的旅遊點，許多外國朋友都喜歡一到曼谷，就先看看水上市場。

我們坐船往吞武里的挽坤天縣方向走。安上艇尾機的小船馬力不小，沿着小河，船過處，泛起陣陣旋波。沿途都是片片果園和高腳架在水上的木屋，水波撞着石階和屋腳，發出嘩嘩的聲音。還有直撐長空的高大棕櫚以及許多不知名的熱帶喬木。這裏河網縱橫，棕紅色的土地和翠綠的樹林相間，我們穿梭其間，實有回到異常清新樸素的美感，也像聞到水鄉陣陣的芬芳。

水上市場到了。這裏就是一長段河面，停駁着各種出賣土產的小船，賣香蕉、菠蘿、椰子、律丹、菠蘿蜜各種各樣水果的，也有賣蔬菜、辣椒、醬料、魚露、炸果、甜品、飯食的，還有賣魚蝦、肉類、螺蜆等等，以至木炭、陶器、竹器、木器……真可以說，凡是農村生產的土特產，在這裏都可以買到。拿錢買可以，以貨易貨也可以。大致一隻小船就是一家農家貿易單位，船主多是水鄉園丁農家。而顧客也是坐着小船而來，他們船挨船，划着、停着、緩着、談着，有高聲嬉笑的，也有議價中發生一些爭執的；一、二千人的船上買賣，集中在每天上午四、五個鐘頭的時間內完成。看來這個場面，實在饒有趣味。外來遊客參觀，忙着照相，搶盡鏡頭。

其實，隨着經濟和旅遊事業的發展，水上市場已經帶動了陸地商業和服務行業了。水岸上，早是商行林立，招牌繽紛。我們登岸之後，更發覺這裏第三產業的招徠顧客手法高妙。有的商店門口養着討人喜愛的猴子，做着一些滑稽的動作，引客圍觀；有的企業將門面打扮成一個幽雅的園圃，逗人留步欣賞，直至引入店內參觀。有的當客人一進入舖內櫃枱前，即有姑娘端上一杯冰凍汽水迎客爽了，而且非要你接過飲了不可。更有絕招者，一公司門外擺着供人照像的木板，上面畫着一對泰族古裝的舞蹈男女，面孔却挖了個橢圓洞，被照相的人就站在木板背後，將臉貼進洞上，這樣照出來就成了穿着泰族古典舞蹈服裝的一對演員了。這家公司售貨員的少女中，就有幾個義務為客人配對照相的，而且含情脈脈，態度非常殷勤親善。

# 卅六風塵

呂宮　女性小說

**（一〇八）小葉與素芬的婚事起了變化**

「爹，別說了，讓他為難。」素芬有點生氣地阻止方老爹再把自己兜售。看來，葉佐生是個非常老實頭。

「照這麼說，我得給中央再聯絡一下，看看我留在這邊還有什麼作用……」方老爹沈吟着，「不然，趁個空檔，帶你們回台山鄉下看看你母親和弟弟去，也見見自己的外孫女兒！」素琴高興地嚷。

到晚上，回到了房間，素琴就推着素芬問：「怎麼樣？爹沒有跟葉佐生談你的婚事嗎？」

「呃」素芬遲疑了好一會，「我想，他們是談過了。為什麼今天晚上的反應這麼奇怪？像他這樣恨不得馬上把你[illegible]回家去的，為什麼會不打算把你安排在他的部門？」

「或者人家是公正嚴明、公事公辦哩。」素芬冷冷地說。

「這中間一定發生了什麼事。」素琴不服氣地追查：「這是不是你的問題。」

「姐呀，你不要再拿我來作耍了，你也知道我今年已經三十歲了，再不嫁便會變老姑婆。」

「可是你眼角高，你嫌小葉不夠情調。」

「話也不是這麼說的。」素芬用凡士林塗滿了一張臉，在揉呀揉呀。

「你別這樣東不成西不就的，把好的時機弄砸了。」素琴丟下這句話：「這種時世，我們需要有個男人在身邊！」

「也不能因此而張貼街招吧？」素芬嘩啦啦，取出捲筒子捲她的豬腸頭。

「爹，你說說看，素芬和小葉的事，為什麼好像又不對了。」素琴次日抓到機會，直接了當地問方老爹。

「呀，這個，意見是我的」，他捋着下巴的一點鬍子：「我了解到，小葉的身體不好。」

「什麼，這是你的意見？」素琴叫了起來。開始感到這個為官的嚴父，又再施展他的威嚴，當日，反對自己與詩人相[illegible]

「是呀，我不知如何問起了他的身世，他也難得坦白直率，講起了他在幾年前，原來患過肺積水的毛病……」

# 狂俠·天驕·魔女

梁羽生　武俠小說

**第四十七回：劍影刀光驚禁苑　菩提明鏡了塵緣**

**殺害古月禪師的兇手**

那蒙面人或揮袖或發掌，瞬息之間，將蓬萊魔女的招數一一化解。那蒙面人讚道：「女娃子果是不凡，怪不得狂俠天驕，都要為你傾倒！」

蓬萊魔女本是女扮男裝，被他識破行藏，也還罷了，那人居然還識得她的來歷，知道笑傲乾坤、武林天驕與她之間的糾紛，蓬萊魔女更是吃驚。但到了此時，她亦已知道這蒙面人是什麼人了。

這人是殺害古月禪師的兇手，是用陰謀詭計，挑起笑傲乾坤與武林天驕拚命的奸人！

蓬萊魔女滿懷憤怒，明知不敵，也是奮勇強攻。那蒙面人袖中出指，「錚」的一聲，將蓬萊魔女的劍彈開，掌劈指戳，凌厲之極！蓬萊魔女強攻不逞，被他攻勢所迫，也不能不連連後退。

竺迪羅叫道：「別傷此女性命，最好是把她擒了。」那蒙面人哈哈笑道：「戒日法王，你是個出家人，却也為這女娃着迷了麼？」

蓬萊魔女大怒，一個迴身滑步，拂塵一揚，數十根塵尾都向着竺迪羅射去。

竺迪羅這時正與上官扶威廝殺，他在受傷之後，只能略佔上風，蓬萊魔女以塵尾當作暗器發出，手法巧妙非常，她所站的方位又在蒙面人的斜側，蒙面人揮袖成風，雖把她那塵尾打落了十之七八，仍有十幾根射到竺迪羅身上。

竺迪羅有護體神功，受傷之後，功力大減，射中他胸腹各處的塵尾，仍是傷他不得，但有三根塵尾，恰恰射中後腦，這是護體神功難以運到的地方，被塵尾刺進，不亞利針插入，竺迪羅痛極狂嚎，上官扶威一掌劈出，「砰」的一聲，將他打得四腳朝天。

可是蓬萊魔女在偷襲竺迪羅之時，却疏忽了對上官扶威的防護，那蒙面人反手一指，發出了罡氣閃穴的功夫，上官扶威打倒了強敵，正自喜出望外，忽覺胸口突然如受利劍所刺，痛徹心肺，也不由得厲聲狂嚎，跌了個四腳朝天。護衛們忙過來把他救起。蓬萊魔女身形一晃，攔住了那蒙面人，與他再度交鋒。

上官扶威身負重傷，仍是不忘職責所在，大聲叫道：「拿下刺客，拿下刺客！」（六六〇）

# 知名度

每日短篇　都市小說　莎千浪

「芭芭拉，你真笨、真蠢，人人都說你是大熱門，為何在這時候退出？」

麗莎是芭芭拉的朋友，並且是這次選「鋒頭小姐」的提名人！

芭芭拉聽了麗莎這樣說，一下子眼睛也紅了：「麗莎，你不是我，你不明白我處境！她們……」

「我知道，你指那位姓梁什麼的，說你閒話，說你左耳珠整過容，是嗎？」

「就是呀，她說我整過容再來參加選美，不公平！」

「什麼不公平，耳珠整容又算得什麼？你呀，就是怕事，你耳珠整容是因為撞損，又不是學人家隆胸，怕什麼，觀衆都會原諒你！」

是的，觀衆都會原諒芭芭拉的整容，[illegible]，說什麼「篤背脊」呀，「背後講閒話，小人所為」……更多更多的說話，為芭芭拉在這時候退出不值。

不少記者也找上門來，都是問差不多的[illegible]

不但要退出競選，前功盡毀，還要病倒醫院！一定要將那篤背脊的小人揪出來！」

誰是篤背脊的小人？參加「鋒頭小姐」競選的佳麗們都在你望我我望你的。

「咦，會不會是她？」有兩位「佳麗」在交頭接耳，「她跟芭芭拉好熟，而且又是大熱門之一，對呀，如果令芭芭拉退出，她就少了勁敵：「一定是她，是她！」芭芭拉亦暗示過：最親密的朋友，可能是最要你命的敵人……」

這次「鋒頭小姐」競選，芭芭拉的新聞比那冠軍更多，知名度更大。

[illegible]用擔心，早已有一家電影公司的製片主任給她結眼了。在「篤背脊事件」出現之前，她已簽了兩部片約。

# 小說林

**一五七、玉澤禁閉**

牛國泰故意躲在後面，讓張勇、高升等先上去。杏姑笑着說：

「牛伯伯，怎麼你不打先鋒了？」

「不要說了。」牛國泰說，「我雖然立了大功，到底犯了軍令，等一會教諭和陳大哥他們發起威來，你們幾個姑娘，也要求個情才好。」

「那不行，」杏姑說，「我們也犯了軍令哩。」

「那不要緊，女將總是嬌寵一點。你們先走。」何虎說。

王翌和黃宗炎兩人，早隨張勇和高升迎過去，後面却走的稀稀落落，且不去管，直到彼此相迎，見過了陳長祿、吳傳邦、孫六奇等人，吳傳邦說：

「牛指揮使怎麼落在後面？」張勇笑着說，「我知道他的意思。在東陽犯了軍令，有點怕見教諭和陳指揮使。」吳教諭笑起來說，[illegible]

**三四六　忘了約會？**

阿成簡略講的了何伯的情形，有點疑心的說，「心臟是人體最脆弱的地[illegible]

「有點勉強，但總算同意。」

「甚麼時候做手術？」

**秋冬化粧重自然**

冬冬

## 秋冬化粧重自然

冬冬

化粧對很多女人來說，已是生活的一部份，不可缺的點綴，早上外出前化粧，晚上返家睡前卸粧，這些步驟既做得妥當又快捷，一點也不麻煩或費時。

不過，在這個火箭年代，男士們雖然早已習慣女伴化粧，不會視之為姿態虛假，但最終，還是不希望她們濃粧艷抹。尤其現今流行健康美，所謂「健康」，當然亦包括自然美也，所以淡粧是比較適合香港的女性。

今年秋冬的化粧，眼影粉的顏色以灰色和啡色為主。灰色配合秋冬的氣氛，而且這種季節的時裝，也多以低調的灰、藍、黑為主，所以灰色或灰藍色眼影可以說配到絕。至於啡色，則可以從深沉色調中，帶出一點溫吸柔和感。去年曾一度流行一時的孔雀藍、翡翠綠，或兩、三種强烈顏色一起塗在眼蓋上的化粧，已不再時興了。

此外，在選用灰色眼影粉時，應該添補一種淡粉紅色，塗抹在眼眉下的眉骨處，可顯出雙眼神采飛揚，啡色眼影粉則可用淺桃紅或淡粉黃，效果肯定會不錯，淡淡的，頗為清雅可人，一點也不誇張。

唇膏方面，夏日流行淺桃紅色以配合古銅膚色，但秋冬隨着肌膚回復原本的紅白，唇膏顏色亦可升級，豆沙紅色和玫瑰粉紅是今秋最時髦的了。

## 蕹菜葉可作大菜

秀官

蕹菜，這裏已談過不知多少次，古的談過，今的談過，吃的方面自然也談過了。本來已是再沒什麼可談的了。想不到，太陽之下雖沒有什麼新事，但意料不到的事依然是有的，蕹菜竟然被用作為大菜，不能不說是飲食方面的一項新突破，因為這是以前所沒有的一回事。

一直以來，蕹菜頂多亦只能被用作為小菜，價錢亦不能報到高至什麼地步，不論是腐乳椒絲炒，或者是舊式的用蝦醬炒，都只用於晚飯小敘中幾個人之用。

但是，最近我參加過一次相當盛設的宴會上，吃到一味前所未吃過的「太極竹節苗」的菜。

「太極」二字的菜式吃過不少，潮州菜有一個鎮山之寶的「太極上素」，近年相當大受歡迎的「太極翅」，不少名菜大菜，都從「太極」二字做功夫，因此，「太極」不陌生，但「竹節苗」却十分陌生。何況是在筵席上。

菜來了，太極是一個太極圖的樣子，分開兩截，一截是蚧黃，一截是蚧肉。不管在什麼時候來說，用得上蚧黃蚧肉，已是身價的象徵，是屬於名貴的代表，不過，下面的菜苗是什麼菜，却是人人都吃不出，猜不着，結果還是要找人來問個明白。那時才知道那是蕹菜的葉尖。也許蕹菜你吃過很多，如竹節菜一樣，却不知道葉尖就有如竹節菜一樣，把多斤蕹菜只取做的葉尖，吃起來自然好吃極了。

## 城市自有吸引力

陳浩偉

城市的壓力，不是沒有好處，迫使個人更趨於早熟，普於面對各種關係，在工作效率方面亦有表現，更明白個人的責任，體會到自由的本質，接受更多的訊息，這些也是城市人始終不甘做鄉下人的原因。

對於否定城市生活的人來說，上述種種好處又不及返璞歸真、奔於自然來得美妙，來得寫開自在。但都市中小部份人可以這樣做，可以在經過「城市訓練」之後，再越出城市生活的限度，走向另一端的比對。其它人則顯然因為在個人經濟條件，也是整個城市的經濟條件限制之下，他們一定繼續長期地留在城市。

家居城市的好處，在宏觀經濟方面而說過了。對於個人又如何，接受城市的病理現象，對個人健康的影響，甚至死亡的威脅，並不能阻止城市吸引力量的發揮，表面上這個像燈蛾撲火，實質上城市中的居住者還是有較高的平均壽命，醫學的技術集中，醫療設備較佳，疾病侵襲的有效率處理都是其中的原因。而生活有幽暗的一面，亦有設法平衡壓力的一面，形形色色的消費，表面意義不強，實質對個人總有一定效用，不管這只是一些心理補償，亦不容忽視。（談家居城市之七）

## 作者應有的責任

周永傑

最近與一位從事發行工作的書局負責人，商討一些旅遊書籍的出版事宜時，朋友劈頭便問道：「你們在撰寫旅遊文章或出版旅遊書籍時，會否順帶向讀者們灌輸顧存公德、保護自然環境的訊息呢？因為我們從外地度假回來，發覺有好些香港人在旅遊期間，常常亂丟垃圾，破壞環境。」

朋友問得正好，我馬上從公事包掏出一份由自己編印的「九寨溝自助遊」講座講義，向他展示我早在講義內，用以下的文字來告誡讀者：「不論參觀那條溝，切記自律，不要破壞自然環境及亂拋垃圾，否則下一批人可能無法欣賞美景，而自己的缺德敗行也會遭受懲罰，及丟盡香港人的面子！」

的而且確，身為一個作者，既然有機會撰文為讀者介紹各地的旅遊情況，當然亦有責任向公眾灌輸正確的旅遊態度。非但如此，即使在主持旅遊講座甚或日常交談時，也要不時提醒大家，到世界各地旅遊時，除了要遵守各地的法例，和尊重人家的風俗習慣外，更要自律性、靠義務地珍惜和保護一切旅遊設施與環境。

雖然，很多人聽後，還是當「耳邊風」，在旅遊期間就像在香港一般肆意於公衆場所喧嘩嬉戲，在名勝點亂丟垃圾，摘花折樹，全無公德。惟我們深信，總有一些人會經過我們的勸諭與提醒後，切實遵行各地保護環境的政策，樂意做一個有深度有教養，受人歡迎的旅客！

## 當年的「食譜」

石人

在逃難時期，（也是我的發育時期）除了餓肚皮的日子不算，我的「食譜」，相信今日香港大有食福的年輕人可不曾過。這些「食譜」，包括了用鹽水煮熟的芋筴，還有醃到像鹹菜一樣的蘿蔔葉。

至於蘿蔔，能夠有點醬油和豬油來清煮，就已經叫做「沒骨燒鵝」。

自然也有磨成粉，煮成糊的「粟米飯」。

有時糙米裏面加上些混合物，洋芋之類是也。

「腳氣病」發？多吃了一份黃豆，昧豆。

而且一口氣吃過一百六十天的「一日三餐白粥」。（間中也有些炸花生米下粥。）今天自然不想「回頭」，奇怪的是，有時竟很想念這種日子。

說來罪過，却是由衷之言。我並不十分吃太好的東西。一天到晚這麼吃，太好的東西，甚至是真正的「吃不消」。

最近吃得好的多了，竟發覺雙足酸痠，就自己有限的醫學常識來判斷，可能是尿酸過多。

而尿酸過多，往往也與「美食過度」有關。

過去吃得夠苦的人，大概是以後也無福消受太好的東西。

## 疑心所生

唐約翰

基本法起草委員會政制小組所擬部分條文初稿，李柱銘認為有抵觸中英聯合聲明之嫌。他發表文章說：「草案中行政首長和行政會議（類似現時的行政局）與行政機關分列於不同章節之下……只有在「行政機關」的一節中，我們才見到「對立法機關負責」這幾個字，換言之，行政首長和行政會議都毋須對立法機關負責。……此安排使聯合聲明中「行政向立法負責」的條文變得毫無意義。」

從引述的文字可見，李柱銘完全是從主觀出發，任意演繹初稿條文，而亂加指控的。初稿在「行政機關」一節寫「對立法機關負責」，李柱銘即以為「換言之」行政首長和行政會議都毋須對立法機關負責，這純粹只是他的疑心所生。

草委會政制小組擬就的初稿，明顯是依據中英聯合聲明有關條文架構寫成。聯合聲明附件一內講未來政制的一段話，只有最末一句提到「行政機關」時才有「對立法機關負責」；而上文談「行政長官」和「主要官員」都沒這幾個字。是否也可以如李柱銘那樣，說「換言之」聯合聲明讓行政長官和主要官員都毋須對立法機關負責呢？

李柱銘過度的「嫌疑」來妨礙了他對初稿內容作認真的研究。其實，初稿裏第二節的第一條寫着：「香港特別行政區政府是香港特別行政區行政機關。香港特別行政區政府的首長是香港特別行政區行政長官。」第四條是：「香港特別行政區政府必須遵守法律，對香港特別行政區立法機關負責：……」這些條文清楚表明並沒有像李柱銘所謂的把行政長官「抽離於行政機關以外」或「毋須對立法機關負責」。

至於行政會議，初稿裏說是由「主要官員、立法會議成員和社會人士」所組成，成員並且是經由行政長官提名，當然也不可能免於對立法機關負責。

## 工傷

公孫牛

近來嚴重的工傷事故突然多了。電梯夾傷工人，電梯超載墮下引致數十人受傷，起重機臂把高空作業的工人掃下跌死，石屎斗斷纜跌下砸死工人……。這些事故在不多幾天的日子裏相繼發生，使人們很難不戚然憂之。

一般的受薪者，雖然有工做時生活可以不成問題，但由於生活費用也高，所以很少積蓄，實在是手停口停。最近說，勞動力比較緊張，基本上沒有人失業，有工可做，家庭生活自然有起碼的保證。可是主要勞動力因工傷死亡或殘廢，一家生活立刻陷入困境。寡婦孤兒，垂老父母，頓時無以為生。當有關的情形報道出來時，人們無不惻然動容。

香港的今天以繁榮見稱，斐聲世界，衆所週知。這繁榮的因素固然有多方面，工人的辛勤工作到底是主要的。他們不但付出了氣力、血汗，還經常處在危險的邊緣，他們不是不知道，却無可迴避。過去有一種說法，是許多建築業工人相當迷信，早上開工時如果碰到認為不吉利的東西，當天便寧可不開工。公孫牛年少氣盛之時，曾斥之為荒謬，現在想來，才覺得其實也有道理。

建築工人遭遇工傷的機會多，尤以高空作業為甚，他們心中有危險的暗影存在，難免有所戒懼。關鍵是，當局對工業安全在宣傳上無疑做了一些工夫，實際的措施却不怎麼跟得上，工傷之多之嚴重就是明證。此外，對因工傷亡者的援助也要迅速而有效。通常要靠社會善心人士的捐助來紓急困，其實是不正常的。

## 叱麟寶帝皇之光

戴公

摩厭第二班馬共八匹，包括六匹原班馬，兩匹降班馬。六匹原班馬是「神聖」、「麟寶」、「權惑」、「雅景」、「步步勝」及「帝皇之光」。先說「神聖」，來港之前，兩度在「金年馬會紀念大賽」，力戰負於「金中金」，幕後人亦跌眼鏡。據馬房消息，此駒未能升上頂班，原因是長期受到腳患困擾，如今，腳患經已痊愈，但是，跑乾快場地却有影響，偏向於沙地，軟地，此點值得留意。

「帝皇之光」、「麟寶」是兩匹質素新、成熟當起的佳駒，上季尾兩匹馬出賽已不乏捧場客，尤其是「帝皇之光」，曾被捧成熱門。新的馬季，這兩匹馬不愁沒有贏馬機會。然而，自購馬開賽，十居其九是爆冷，很少熱門勝出，加上摩厭喜冷惡熱，故此，捧場之前要看賠率。

此外，「雅景」、「權惑」及「步步勝」這三匹上年度自購馬，上季出賽甚少，予人有「按兵不動」之感，今季，此等馬匹定會勤密出動，同樣，賠率是取與否的主要因素之一。

至於兩匹降班馬「亞洲光華」和「博得好」，均屬實力見盡的馬，難免降落第二班，亦無利可圖。「亞洲光華」一定要跑乾快場地，才可以考慮，「博得好」跑化場或沙地，亦捧他不得，「博得好」上季五戰未入三甲，狀態長期陷於低潮，實力不弱也見肘。

## 再談利安

羅奇

曾經在本欄寫過「利安」，並透露市場的傳說，謂利安正受日資財團覬覦，因而有吸入「靜候佳音」的價值。

當時，利安股價在二元左右牛皮不動，而現在利安已證實為日資財團出價全面收購，於是利安股價飛升，以三元五角七仙半收市（八月十四日收市價），比我推荐時升了七角七仙半，幅為二成八，需時一個月，也算不俗了。

現時的日資財團收購利安的出價為每股三元零四仙，而現價三元五角七仙半，已比收購價高出五角三仙半，可以肯定除了大股東簽了合約要出售給該財團五成股權之外，其餘街外股東的股份不會接納這個偏低的收購價，有關的買家明知收購價只三元〇四仙，為何又肯搶高至三元五角以上的價位吸納呢？難道認為利安的資產值這麼高？我的回答是非也。此乃看好日資財團在完成收購利安的法定程序後，必然會注入大量資產，壯大公司。換言之，現在的利安買家是純粹看好利安他日由日資接手經營後的前景，同現時的利安資產值已拉不上關係了。

利安可以說是第一家「純日資公司」上市（熊谷組還有本地的資金在），故利安受注視是並不奇怪的。

## 好人易找

盧國沾

那次我南踏出機場，竟發現有十多個朋友都在，分別搶前，令我愕然，十多人都是前來接機的，主角便是我。

這事發生於初出茅廬之日，因公事，到新加坡，事前便發出電訊，說某日某時我會抵達。而小店小二一時不慎，把飛機班次都說了，十個人收到這些電訊，便於當日分別到達機場，我再出現，沒有一個不尷尬。而最尷尬的自然是我，有六七部車，不知該乘搭哪一個的。

那次把飛機班次告人，那表示要他接機。所以麻煩因此出現。商場是這種習慣，我當日不諳大體。

說出這件事，是記起「人情味」的題目。我當都認為東南亞的華僑大多是較為熱情些，已有無數次我被初相識的朋友接待，而彼此並無生意來往，而這種人情味，每可從小節裏發現，見他們有些，確是一番「我來做東」的本意，出發點與利益無關。

在東南亞我認識了好些當地人，跟我雖然沒有任何業務關係，已相交了七八年，我到時他一定現身招呼，他來時我一定依時出現，純粹是朋友的交往。

無疑我也曾想過，作為傳媒裏的一份子，所謂名氣界，是必可能遇到這種事。然而我的這種懷疑也有站不住腳的時候，在異國，有些人與我交上朋友，一年兩載之後，才訝然知道我原來是某某某，令他自己都嚇了一跳。有些表情我自可分辨真假。招待唯恐不周，即使由於事務的關係，他們的表現也特別親切。便令我想到這是個人情味的題目，實在他們到港時，我努力籌謀也自覺不及他們所給予的那樣豐富。

好像有個朋友，知道我是圈中人，便每日按期把當地的娛樂雜誌寄給我，這雜誌不是他出版的，是他在街上買的，又要付郵費。可是他按時按月的做，而我到了彼邦，也不是每次都有空找他一敍。真的他是純[illegible]，這種好人在東南亞易找。

## 「能源商業帝國」

張散

……成就在太空事業上的發展，除了介紹幾項商業用途（當然也有軍事作用）的安排外，還特別探討這場「繼免鏡賽」，不知西方是否可以趕上蘇聯的優勢。

按照《泰晤士報》分析，從二十世紀後期到二十一世紀十年代（即一九一七年十月革命一百周年時），蘇聯可以在太空中逐漸建立一個「商業帝國」。到了那時，太空優勢就可以完全顯示出來：「商業帝國」起碼由四項建設組成。第……

……建設則是第二項成就的進一步發展，而是將太陽能衛星所產生的能源直接供給某一個工廠使用。

第四項建設則將是在太空中組成一個巨長的太陽能衛星站，發出大量電力，不受大氣層的任何影響，供給地面上的許許多多能源接收站，轉給各城市、工廠、農莊使用。

「能源商業帝國」一旦出現，則蘇聯經濟將有一次大飛躍。這是《泰晤士報》專題報道的預測。

陳瑞獻　（水墨）

## 刮目相看徐小鳳

當

徐小鳳的演唱會，又創造了一項新紀錄。

這裏指的，並非這位實力歌手連唱廿三場的驕人成績，而是指她藉成功的演唱會，反映流行歌樂界的心聲的驕人之舉。

歷向以來，香港流行音樂界，都是一味的唱、唱、唱，以攫取「白金唱片」為最大目的，以演唱會場次創紀錄為最大心願，對香港的現實，素來是不表關心的。

在舞台上的不關心，並不等於實際上的不關心。既然香港處在回歸前夕，並已進入十年過渡期，作為港人一分子的流行歌樂界，又怎會不想到前途問題？

好個徐小鳳，真可謂藝高人膽大，她趁許家屯來聽她演唱的機會，當衆表述了流行歌樂界的心聲。

徐小鳳所述心聲不外兩點：希望多增信心，只想旅行，不想移民。還說：只要大家同心合力，就無事不成。

作為藝人，徐小鳳能夠講出這話，不聽歌如我者，也為之刮目相看。

## 安全第一

小強的故事　林小平

## 紅網草

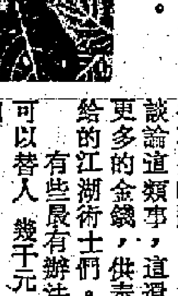
正園居士

近年已經較少見到紅網草了，在花店見到的都是白網草（香港人稱小白菜）居多。

紅網草與白網草同屬爵床科多年生草本植物，原產於秘魯。紅網草的葉佈滿紅色的網紋葉脈，所以稱為網紋草。紅網草有兩個品種，一是紅網紋，另一個品種是粉紅色網紋，我較喜歡粉紅色網紋的品種。

紅網草和白網草的生長都是差不多的，因為原產於熱帶，不耐寒，冬天必須保溫，否則氣溫下降，網紋草就會被凍死了。

夏天是網紋草生長的季節，澆水充足，施肥勤，生長旺盛，繁殖很易，剪其莖插入土中，兩星期即可出根生長。



## 迷信

簡而清

香港人的消費心理，有些時候也實實在在是難以捉摸的。本來像占卜星相這類事，只是有閒階級的玩意兒，可是今時今日，則太平山下不論男女老幼，幾乎百分九十以上都樂此不疲。

平日花去不少時間談論這類事，這還不足，往往花更多的金錢，供奉給那些利口便給的江湖術士們。有些最有辦法的此道中人，可以替人幾千元算個命或看個相。那些顧客寧願在別方面死慳死抵，也積起錢要給江湖術士們去刮龍，這種愚蠢的行為，居然還有不少人認為是很值得的，那才令你見了為之氣結不已。

「不問蒼生問鬼神」，這根本上是荒謬到了極點的一回事，就是不明白，為什麼那些人可以入迷越入越深。

最壞的影響，是社會上有些原是影響性的人（特別是執筆行文的知名人士）推波助瀾，搖旗吶喊，殊不了解到他們在這種言論上可能引起的影響性，是會多麼大的。

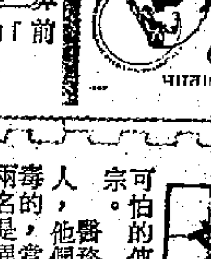
我這一生，從來沒花過半文錢交那些江湖騙子用，命運操在自己的手裏，為什麼要信那些毫無根據的「妖言」。

## 黑白分明「非洲基金」

中光彰

印度發行的這一枚《非洲基金》郵票，用的是最樸素的黑白兩色，這還是近年來各國郵票少見的用色。由於彩色印刷發達，郵票都在向着璀璨多彩發展了。

這用色與非洲基金的發行目的有關。郵票左下角構成圓圈的字句寫得清楚：「行動起來抵抗種族主義的殖民者」。




郵票設計以非洲南部為主圖。白的部分是白人種族主義者佔領的南非，圖中有一名雙拳高舉的黑人在吶喊。上面黑的部分是所謂「前線國家」，包括安哥拉、贊比亞、莫三鼻給、坦桑尼亞、肯尼亞等。《非洲基金》就是為了幫助「前線國家」與南非對抗而設。

在衆多印度郵票中，這枚票的設計頗為突出。

## 試映紀錄

戴山

看來，電影試映會而創出新紀錄的，該是許鞍華了。這裏說的，是她日前將自己近期拍竣的《書劍恩仇錄》與《香香公主》兩套電影一舉推出一個試映會而接連放映兩套新片，這在世界影壇中也是少見的，在香港，則更是前所未聞。

放映兩套影片總長達三小時多，到夜晚深更，而正式放映的對象又是忙碌不堪的影視人或傳播界，就相當冒險了。因為，誰有那麼多時間與耐心啊？

就試映會所見，影視圈當晚來人如堵，傳播界也不後人，而且自始至終未見中途退席者，這似乎從側面證明：許鞍華的新作，有吸引力！

## 國際城市

杜加

香港近十數年間，由於經濟飛躍，成為亞洲四小龍之首，到了近年，更躋身於國際城市之列，與紐約、倫敦等大城市並列，值得港人自豪。

據專家認為，國際城市必須具備有下面四個條件：

第一、具有規模的金融活動；

第二、銀行數目與人口成一定比例；

第三、世界人種博覽，和平相處；

第四、領事館雲集。

這四項條件，香港都一一具備：金融市場舉世知名，而「銀行多過米舖」，是香港的銀行數目的很好寫照，至於領事館，香港共有六十七家，加上遊客如雲的，確是當之無愧的國際城市。

## 女死者

張青

據醫務衛生署官員證實，香港在過去兩周內再有兩人死於愛滋病，其中一名是女子。香港先前已有四人因愛滋病喪生，但是女性被這可怕的傳染病奪去生命的，在此地還是第一宗。

醫務當局稱，迄今六名死者全部是成年人，他們有五人是透過性交感染到愛滋病毒的，當中有三人是同性戀或雙性戀者，另兩名是異性戀者。

許多人都知道，愛滋病在男性中較易蔓延。而從同性戀的「途徑」得來，若果又是所謂「雙性戀者」，就會把病毒傳染給女性的伴侶。香港首個女性因愛滋病死亡，應該比當局的宣傳海報更要使縱慾濫交的人士警惕。

愛滋病毒是怎樣得來的，科學家稱最早是從非洲一種猴子身體裏得來的。猴子血液裏的病毒為什麼會到了人體內，據說是出於當地土人一種奇特的性風俗，未知道是否真實，抑或出於種族歧視的捏造。

## 阿成的故事（勵志小說）

卓

### 三四六　忘了約會？

阿成簡略講的了何伯的情形，有點憂心的說，「心臟是人體最脆弱的地方，我始終有些擔心。」

柯為良勉强的笑笑，「阿成，何伯是好人，好人有好報，他不會有事的。」

阿成苦笑說，「但願如此。」

柯為良說，「這幾天，你抽到時間就多去看看何伯吧。」

快到中午飯時，麗華來電話，「你還未去赴約？」

阿成說，「未夠鐘。契爺怎樣了？」

「我見到彭教授，他帶了兩位專家同來。」

「他那麼快就約到專家？」

「不是我們的意見，是他自己帶來的。」

「診斷的結果怎樣？」

「一致認為要開刀，但不算大手術，只是去掉一些栓塞的瘀血。」

「那契爺同意不同意？」

「有點勉强，但總算同意。」

「甚麼時候做手術？」

「下午。」

「那麼快？」

「當然是越快越好。」

「他不叫我也要去的，契爺要你今晚去看他。」

「我還在醫院。」

「你陪不陪我赴約？」

「不陪，我對自己的男友有信心。」

「你下午是不是在公司？」

「我等會就回去。」

「等我電話。」

「今晚去醫院？」

「你不陪我去麼？」

「我會去一趟新樓再回公司。」

「總之我會去公司找你。」

阿成剛放下電話，天鄉的電話已到了。

「謝先生，早就找不到你，還以為你忘了今天的約會。」

## 小說林

「話也不是這麼說的。」素芬用凡士林塗滿了一張臉，在採呀採呀。

「你別這樣東不成西不就的，把好的時機弄匝。」素琴丟下這句話：「這種時世，我們需要有個男人在身邊！」

「也不能因此而張貼街招吧？」素芬嘩啦啦，取出捲筒子捲她的豬腸頭。

「爹，你說說看，素芬和小葉的事，為什麼好像又不對了。」素琴次日抓到機會，直接了當地問方老爹。

「呀，這個，意見是我的」，他捋着下巴的一點鬍子：「我了解到，小葉的身體不好。」

「什麼，這是你的意見？」素琴叫了起來。開始感到這個為育的嚴父，又再施展他的威嚴，當日，反對自己與詩人拍拖……

「是呀，我不知如何問起了他的身世，他也難得坦白直率，講起了他在幾前年，原來患過肺積水的毛病……」

### 都市小說（每日短篇）

莎千浪

……門，為何在這時候退出？」麗莎是芭芭拉的朋友，兼且是這次選「鋒頭小姐」的提名人！

芭芭拉聽了麗莎這樣說，一下子眼睛也紅了：「麗莎，你不是我，你不明白我處境！她們……」

「我知道，你指那位姓梁什麼的，說你閒話，說你左耳珠整過容，是嗎？」

「就是呀，她說我整過容再來參加選美，不公平！」

「什麼不公平，耳珠整容又算得什麼？你呀，就是怕事，你耳珠整容是因為撞損，又不是學人家隆胸，怕什麼，觀衆都會原諒你！」

是的，觀衆都會原諒芭芭拉的整容，[illegible]，說什麼「篤背脊」呀，「背後講閒話」呀，「小人所為」……更多更多的說話，為芭芭拉在這時候退出不值。

不少記者也找上門來，都是問差不多的問題。

芭芭拉是住進一私家醫院，一臉病容的。

次天，芭芭拉得到不少花邊新聞報道，都是憤憤不平地為她不值！

有一報道更說：「害得人家那樣慘，她出院了，在這高貴醫院，那筆住院費不菲，但芭芭拉不……院！一定要將那篤背脊的小人揪出來！」

誰是篤背脊的小人？參加「鋒頭小姐」競選的佳麗們都在你望我我望你的。

「咦，會不會是她？」有兩位「佳麗」在交頭接耳，「她跟芭芭拉好熟，而且又是大熱門之一，對呀，如果令芭芭拉退出，她就少了勁敵……一定是她，是她！芭芭拉亦暗示過：最親密的朋友，可能是最要你命的敵人……」

這次「鋒頭小姐」競選，芭芭拉的新聞比那冠軍更多，知名度更大。

## 豪門寒門（城市小說）

海辛

### 四九：內心矛盾

淨遠流露一臉無可奈何的神色。身處如此情況之中，簡直不能逃避現實：她即使說任何一句話，眼前那王老五，都可以使之變成一枝箭，向自己射來，但他却顯得那麼樂觀，一臉的泰然。

有點後悔——真是的，我為甚麼要和梅姨走來這地方？為甚麼？

呆坐椅子上，喝茶。在醞釀一個藉口，逃離這難堪的重逢。來這地方之前，她內心一角有矛盾。怕見大華，又想見見大華。既希望在訪問家庭時，大華不會回來，但又悄悄巴望他會忽然撞回來……

現目重逢了，她又想逃遁。眼前漢子，太難應付了！想到以前的八號，一個溫純、厚直、善解人意的髮型師，現在却如此世故剛毅，但幽默。

大概看見她的不耐煩與微愠，騎着言語野馬的傢伙收韁，語風變得婉轉，說：

「淨遠大師，原諒我，話語說得過了份！人說，到我這年紀的王老五，無論在生理與心理，都會變化，特別是心理會變態的！」

「施主，你還年富力强！」她說，馬上打消拂袖離開之念。他所謂語語尖刻，乃自己多心，容易感觸而已。

四十多了，什麼年富力强？在新西蘭，我却錯過兩個結婚成家的機會！他聳了聳肩。

「要求太高嗎？」

「都是洋女洋婆。唔，最後一次我做的菓園，老闆就是年青寡婦，有個小兒子，她要我和她合作。事實，我替她把菓園搞得有聲有色。大量蘋菓，都運到香港來銷售，買家一致認為我們種的蘋菓，又爽脆又香甜。」

「想不到，一個髮型師能種出好蘋菓來。」她欣然。

「馬死落地行！我在香港的那棵愛情樹既無端端給摧斷，便遠走海島之國，種植蘋菓樹去！」大華說。

「嫌人家結過婚和有兒子嗎？」

「不，她對我太好。而我，心裏像一個大坑洞，島國的泥土填不掉。我想，非要香港的泥土不可，便飛回來啦！」

「二哥說你老想找塊園地種菓樹！」

「談何容易？」他說：「香港地尺金寸土。」

「如你不嫌遠，在大嶼山還可以找到這樣的園地，花的錢不會很多。」

## 武德頌（歷史小說）

高旅

### 一五七、玉環禁閉

牛國泰故意躲在後面，讓張勇、高升等先上去。杏姑笑着說：

「牛伯伯，怎麼你不打先鋒了？」

「不要說了。」牛國泰說，「我雖然立了大功，到底犯了軍令，等一會教諭和陳大哥他們發起威來，你們幾個姑娘，也要求個情才好。」

「那不行，」杏姑說，「我們也犯了軍令哩。」

「那不要緊，女將總是嬌寵一點。你們先走。」何虎說。

王翌和黃宗炎兩人，早隨張勇和高升迎過去，後面却走的稀稀落落，且不去管，直到彼此相迎，見過了陳長祿、吳傳邦、孫六奇等人，吳傳邦說：

「牛指揮使怎麼落在後面？」

「我知道他的意思。」張勇笑着說，「在東陽犯了軍令，有點怕見教諭和陳指揮使。」

吳教諭笑起來說：

「牛國泰總是牛國泰，改不了性子。有時鬼鬼祟祟，有時莽莽撞撞，忠心，處處用命，如今私走海門，却立了大功，陳大哥，看來可以將功折罪吧？」

「『將功折罪』這一套在老牛身上用不着。」陳長祿說：「他總是得功，也鬧些亂子。沒法子，教諭打發好了。」

「他也知道我的性子，」吳傳邦說，「這次不妨着實辦他一下，」陳長祿說，「讓他受屈也是要的，也要辦何虎，幾個女將，張小三，統統關起來。」

「那就這樣辦吧。」吳傳邦說。

一行人站定了，專等牛國泰過來。牛國泰慢吞吞的走，周玉芬等不知就裏，一股勁的奔上去，伯伯叔叔的亂叫。見吳教諭都面若冰霜，陳長祿說：

「你們先站在一旁，等牛國泰來了再發付。」

周玉芬一看情勢不妙，來不及說：

「牛伯伯這次到三門灣，又到舟山，立了大功，連黃斌卿的兄弟也捉了來。」

「你別說話！」吳教諭說，「你們也有份，把軍營當作兒戲。」

（一五六九）

## 華裔舞蹈家國際協會

談藝篇　曹誠淵

一個「華裔舞蹈家國際協會」於一九八七年七月底成立了。我很榮幸能夠參與這個組織。協會的成立，應該感謝「香港中華文化促進中心」和「香港演藝學院」的大力支持。事源於去年文化中心和演藝學院聯合主辦了第一屆「國際舞蹈會議」，主題是世界各地華裔舞蹈家們的交流心得，和了解發展情況。出席的有來自香港、北京、上海、廣州、台灣、美國、新加坡、德國等地的華人舞蹈工作者。一連六天的聚會，在彼此溝通上獲得很大突破。雖然在會議中就舞蹈創作、教育以致推廣方面，都存在着不同觀點，而有些觀點間的對立更頗為極端，但仍然能彼此尊重，互相包容，會後大家都感到依依不捨，覺得需要保持聯絡，維繫感情。就如舒巧老師說的，舞者是一分寂寞的職業，從事舞蹈創作的總是在前路茫茫中摸索，多少成功失敗，只能換來唏噓一番，更且當代很多華裔舞者，散落在世界每一角落，因為他們的背景文化藝術修養，使他們和其本地的文化意識，總是顯得有那麼一點距離。「華裔舞蹈家國際協會」所提供的一種聯繫，一份訊息，最少可以給予華裔舞者們一點慰藉，使他們知道的在其藝術生涯中並不孤單。

就在今年的第二屆「國際舞蹈會議」中，雖然主題變成了亞洲地區舞蹈工作者交流心得，參與的舞蹈家們有來自日本、韓國、中國、印度、馬來西亞、泰國、新加坡、菲律賓及印尼等地，但會議中的華裔舞者們仍然覺得有必要另外設立一個小組作為華裔舞蹈家們團聚之點。「華裔舞蹈家國際協會」的成立也就在小組討論中被提出並獲得熱烈支持。當日出席這個協會成立小組討論的，有來自美國的王仁璐、王曉藍、德國的何善衡、賴秀容、新加坡的蔡曙鵬、顏明理、台灣的游好彥，廣州的楊美琪、上海的舒巧、應萼定和北京的史大里等。香港身為東道主，出席的也就更踴躍，除了黎海寧和我代表了「城市當代舞蹈團」、梅卓燕和郭曉華代表「香港舞蹈團」、榮念曾、姚永安代表「進念二十面體」外，參與的本港資深舞者還有朱翠、何浩川、邢浪平、廖碧暉、鄧孟妮、王仁曼、毛妹、吳世勳、洪流寶等，可謂濟濟一堂。在此謹祝這個「華裔舞蹈家國際協會」能夠發展成功，廣邀散居世界各地的華裔舞者一齊參與和推廣舞蹈事業。

## 陳奕詩已長大成熟 男友追求陣腳大亂

摘星錄　曾蓮娜

陳奕詩要與男友賽跑耶？

陳奕詩有名是開心果，她的爽朗、鬼妹仔性格，使她認識了不少朋友，每次與記者聊天時總有說不完的話題。

她早前到外地旅行，返港後最留意的並不是選美活動，而是「無綫」舉辦的「全能司儀大賽」，阿詩不停地追問記者，這項比賽的細節和那些參加者的表現等等。

見她那樣好奇，便問她，是否打算從中學做司儀的心得呢？

她答道：「做司儀要用時間、經驗、個人修養等等去浸，不能一下子做到成功的地步，我留意這個比賽和那些參加者，主要是覺得他們有勇氣向自己挑戰。」

問阿詩如果當年沒有參加「亞姐」，如今會否參加這個司儀比賽，去挑戰自己呢？

她想了一會兒說：「其實，我參加選美是一個極度偶然的機會下去促成，至於做司儀，我是有很濃厚的興趣，但是可能因為行了選美的路才會帶領我走到司儀的工作，我覺得世事冥冥中有主宰，凡事不能強求，如當日不選美，我便沒有機會踏足娛樂圈，衷心的說，我並不會參加司儀選拔大賽，因為我不知道自己真正的興趣何在。」

一會兒說喜歡做司儀，一會兒又說不知興趣何在，實在耐人尋味!?

阿詩笑着說：「除了現在的工作外，我亦希望能夠出外進修，攻讀以前讀的珠寶首飾設計，因此我才說未知興趣何在。」

今年只有十九歲的她，實在有不少夢想，一下子想這、一下子又想那。阿詩急忙地說：「自從認識了現在的男友，已漸漸成熟和長大，再不是當初少不更事的小女孩！」

單單聽這番話便覺得她孩子氣，為什麼要有男友在旁才成長呢？

她點頭說：「不要誤會，以前不懂想將來、不懂計劃，只因男友的追求下，一下子亂了陣腳，現在與男友感情穩定，可以專心在工作及自己理想發展，我與男友大家已經有默契，我決定一件事之前，便問問他，看看他的意見如何，不過男友很民主，只會提供意見作參考，不會干預我的決定。」

一個從商的男友，會否願意女友在娛樂圈打滾，這行有大染缸之稱，男友曾否要求阿詩轉行呢？

阿詩甜甜笑着說：「一對戀人最重要是互相了解和尊重，男友尊重我亦了解我的性格，為工作忙不陪我，他可以諒解。而且，男人要以事業為重嘛！」

## 也是時裝表演

紙上談歌　李謨如

女歌星開演唱會，總是團團轉的換衣服，一件又一件的，除了表演唱歌，也是時裝表演，徐小鳳今次的個人演唱會自然也脫不了這個模式。

只是徐小鳳那些演唱服裝多屬「特級製作」，更換時即使以最快速度進行也還甚花時間，當晚，有兩三段冷場就是等徐小鳳在台底的後台更衣。在這些更衣時間，曲目的安排該多變一點。

好像徐小鳳在唱《思行之路》之前，說了一大段略幽默的話，而唱罷《思行之路》後，徐小鳳返回後台，那音樂尾聲便反覆的拖着，不能不說是冷場。是了，徐小鳳今次的說話也多了一點，這是另一失調處。

演唱會的舞台，是輪盤型的，核心圓與最外圈的一圈都可以三百六十度旋轉，徐小鳳唱粵曲時，就是站在最外圈的一圈，讓舞台旋轉，讓她與四邊觀眾作近距離接觸。當然，這些年來，見盡大大小小歌星演唱會的舞台設計，而今徐小鳳這個演唱台也是「無招中見招」。

徐小鳳的歌迷，斯文得很，能跟她握手已很滿足，也不會爭先恐後，向她獻花的也不多，假如換了是張國榮、譚詠麟、許冠傑等，他們的歌迷真的會搶着跟偶像握手，勇敢突破重圍衝上台獻花的。（徐小鳳演唱會——下）

## 抗拒與考驗

聲音　鄭丹瑞

年輕人，抗拒考試制度。成年人，抗拒社會制度。

我們都害怕競爭，因為，世界上，強者太多，跟強者競爭，通常都會失敗而回。我們害怕失敗。所以，對一切需要考驗才能通過的事，我們大多心存抗拒。

但，我卻認為，發明考試的人，真聰明，你可以想到一種比考試來定高下的更佳方法嗎？

舉個很簡單的例子，就讓我們廢除考試制度，那將來，由誰去評定甲比乙在某方面勝一籌，乙比丙又聰明十倍？

任何人都可能認為自己是最聰明的人，當人人都自認是最聰明，那誰最聰明？沒有考驗，又怎可判斷誰是真智者？

因此，儘管我們都曾抗拒考試制度，但，在別無更佳方法之前，我想，我們仍是應該好好面對它。

就正如投入社會大學，考試的次數比讀書的日子來得更多，也更殘忍，不學曉如何面對，將來如何懂得做人？

今次考試成功的朋友恭喜你們，但請別太快太早開心，前面的考驗正多着呢！

至於考試失敗的朋友，請給自己信心，做人成功與否，不在乎一次的考試的得失，而是要經過數以百次的考驗，願與各位會考放榜的同學互勉！

## 買片如博彩

陳澄

《天空之城》居然賣過千萬，甚至連發行該片的安樂公司，都表示始料未及。

我問「安樂」的老闆江志強，這片令他們賺得唔少了。

他卻笑稱：「我們只是發行，拿大份的是電影公司。」

「為什麼你們當時不買下來？是信心不足嗎？」「不是信心問題，當時有好幾家發行公司都想買。而且在外國的票房已經很好，電影公司當然不肯賣啦！」

「那麼終於被你們拿到發行權，是不是對你們公司另眼相看？好像你們發行戰爭片也掂，如今搞卡通又掂，有什麼秘訣？」

「好彩啦！」

江志強說發行影片，差不多等於一場賭博，多數在未拍成片前就要簽約，事先完全不知是什麼，大約了解下故事，監製和卡士就決定了。也有不少「仆街」的，只是公眾多數只看到他們掂的那幾部。

## 「魅力」電影院

雲星幕彩　康堤

今年的香港小姐選舉，以「大都會魅力」為口號。而「安樂」經營的百老匯戲院，亦稱「欲藉三間戲院的靈活排片調動，引進世界各地一些較新穎而偏向於女性時尚的電影在此間放映，此舉是致力塑造一個全球一致認同的大都會電影院魅力形象」。

戲院的經營，確實具有形象包裝的學問。例如新華戲院，地點不算「就腳」，但側重選映具質素的影片，堅持下來，形成「具格調戲院」的形象，便很能吸引一批「影癡」常客。

百老匯戲院以「大都會電影院魅力形象」進行包裝，能否成功呢？且看他們準備首批推出的電影名單：

揭幕獻映的是活地阿倫最新作品《歲月流聲》。

接踵而來的有八六年奧斯卡最佳外語片《官方故事》，米高堅和薛妮韋花合演的《半月街》，梅利阿伯拉罕和辛康納利合演的《魔宮傳奇》，《天空之城》導演宮崎駿另一動畫片《風之谷》等。

這是一張吸引力不弱的名單，說明了百老匯戲院有備而來。作為加強觀眾對這間新戲院的認識，「安樂」又有另一奇招——將免費招待觀眾欣賞《星球大戰》、《武士復仇》、《魔域奇兵》、《奪寶奇兵》等四部影片。免費請看電影實收宣傳之效，「安樂」並無「蝕底」也。

## 還未見到艾諾

多咀篇　阿帆

《書劍恩仇錄》首映禮。阿帆擠在人叢中，很想看看許鞍華千辛萬苦找回來的香香公主艾諾。誰知艾諾見不到，卻見到不少香港和台灣的美人兒。第一位到場的是劉嘉玲，隨後到來的有汪明荃、米雪、林青霞、李賽鳳……等等。

艾諾甚麼時候才到香港呢？阿帆等得實在急。

艾諾，演書中的香香公主。但在現實生活中她絕不是個不食人間煙火的仙子。許鞍華講過不少關於她的事，除了美，她還有一點和香香十分近似，就是單純和善良，一點也不解世俗人的醜惡。拍電影時，她才十六歲，幾乎連手也不想給演陳家洛的張多福拉呢！為了演一個擁抱的鏡頭，許鞍華不知花了多少唇舌。

香香，艾諾，太有趣了。阿帆真想快一些見到她。

## 堪貝丁婚姻美滿 因與妻聚少離多

娛外影壇　齊齊

安高白堪貝丁與妻子

荷里活影視紅星離離合合的例子可多着，老牌歌星安高白堪貝丁與妻子的婚姻卻可以維持長久，與太太結婚二十四年，相安無事。這可真難得。堪貝丁對於如何維持婚姻長久有他的一套，且聽他娓娓道來。

他與愛侶雖然結了婚，卻不經常聚在一起，她身處英國，而堪貝丁卻在美國。這是「長途距離婚姻」。五十二歲的堪貝丁有以上的幽默評語。

堪貝丁每年赴美九十日，而太太到那裏會他六個星期，到聖誕節時全家去澳地利滑雪。正當他的太太住在英國村屋之際，堪貝丁則住在比華利山的古老大屋，他們雖然聚少離多，也能「製造」出四個孩子來，他們年歲在二十二歲、二十一歲、十九歲及十三歲。

堪貝丁的太太愛家庭多於愛表演事業，她對丈夫的成就感高興，只是愛靜不愛旅遊，堪貝丁卻剛好相反。她是個傳統的主婦。

堪貝丁說，大抵聚少離多正是維持他倆婚姻的重要因素。

還有，堪貝丁承認與其他女人合照，而有時候太太度假，一去多天，堪貝丁可以不知她的蹤迹。如此各有各的生活，誰都不管誰，這就是堪貝丁所說的恩愛之道了。這「方法」對其他人是否湊效，則難說了。

## 看衝出地球

銀幕指　唐麗思

《衝出地球》是曾製作過《霹靂五號》的大製片家蘭杜卡里沙最新傑作。這個片充滿科幻童稚生趣。片中講述一個曾經衝出過地球的小男孩，童星祖兒卡林馬飾演十二歲的男孩，演出活潑，樣貌也可愛。

看《衝出地球》令人想起《回到未來》，一樣的人經過時光隧道，時間可以理倒流，一個孩子因遇到一件太空怪物，一轉眼，人間已經七年。回到家裏，他的十歲小弟弟已經長成為一高大青年，而他還只是一個小孩子。

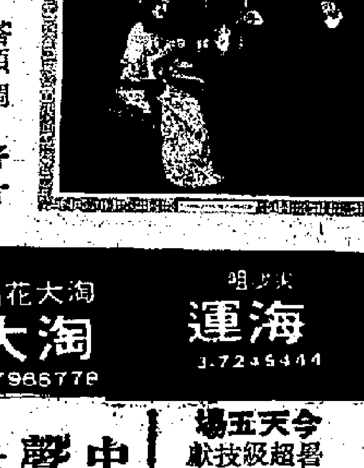
這件事本身已是相當不可思議，更妙的還是那個孩子的腦充滿太空的語言，孩子也不知道外星種種的資料，當科學家便把各種儀器往他的頭上裝，令地球人獲得各樣資料……

## 鐳射製作《咖啡》康塔塔

只應天上有　史丹

霍格活指揮學院古樂團，聯同女高音Emma Kirkby，男高音Covey-Crump，及男低音 David Thomas，在 L'oiseau-Lyre這款鐳射新製作中，演奏（唱）了巴赫兩部著名康塔塔：《咖啡》及《農人》。康塔塔也可譯為大合唱，是多樂章的聲樂曲，一般由詠歎調、宣敍調、重唱、合唱組成。巴洛克時期作曲家中，以斯卡拉蒂及巴赫寫的康塔塔數量最多，斯卡拉蒂寫過六百多部，巴赫有二百多部。巴赫的康塔塔大都是宗教性，這裏的《咖啡康塔塔》和《農人康塔塔》則屬於世俗。巴赫以世俗為題的這類作品，他還有兩部《結婚康塔塔》及《議會選舉康塔塔》，也是較為人所知的。

《咖啡康塔塔》是巴赫《第211 康塔塔》的別名，內容頗有趣，女兒嗜好咖啡，為父的勸誡要戒除，並答應如女兒聽他勸誡，就替她覓個快婿。但女兒卻我行我素，並揚言：如要我嫁，除非婚約上訂明婚後容許我繼續大喝咖啡！在巴赫的康塔塔中，用上這樣詼諧的世俗素材，倒是少見的。但這也是他康塔塔最著名的一部。



《農人康塔塔》是巴赫《第211 康塔塔》的別名，巴赫當日是為一處鄉民迎接新領主的集會而寫，採用了當地流行的民間曲調。歌詞第一首是：「我們有一位新長官」。此曲知名度雖比《咖啡》稍遜，但音樂頗好聽。L'OISEAU-LYRE 出品，鐳射唱片 417621—2

## 動物災難片

銀勾　李茵

但聽《血爪邊緣》這個片名，便知道是部驚慄片，不過製造恐怖的不是鬼怪和人類，而是一羣力大無窮的狒狒。

記得有段時期西片輸入過不少災難性恐怖片，例如《千萬蛆》、《殺人蜂》……等等，觀眾雖然大叫橫紫可怕，卻又忍不住花錢到戲院找刺激。

此類驚慄片很久沒看到了，《血爪邊緣》極可能在近期的票房締造佳績。影片的新鮮題材，緊張的氣氛，都是招徠的主因。

《血爪邊緣》片部份外景到東非實地攝取，動用的狒狒少說也幾十頭。狒狒不同於豬狗，牠們屬於野獸，攝製時導演不得不請來動物學家協助。說句笑話，狒狒雖無片酬可言，但請專家到場的酬勞卻不可少。

導演華祖柏圖花了兩年時間完成此片，他說早知如此還是多拍一部《瘋狂今晚夜》舒服多了。

## 發仔老婆好慳家

混吉　阿混

發仔與老婆拍拖睇午夜場，煙韌韌咁款。問蓮妹，發仔婚後有冇把老婆丟埋一邊？

「冇唔，好似以前一樣咁嘩，我得閒陪發仔拍戲，唔得閒就做自己嘢。」蓮妹除了協助奶奶家務之外，專職幫發仔管錢，發仔賺埋賺埋好多，蓮妹淨係入銀行就一日來回好幾趟。

「點解唔去投資股票、炒金？」

「我唔識投資，放在銀行最好，心理上不貶值，發仔咁辛苦賺錢，我唔敢亂投資。」

蓮妹管錢，但從不見佢身光頸靚，腳上的黑鞋大概五十文以下，打扮重寒過發仔。

「慳啲好，但啲錢搵得有血有汗，我唔捨得用。」發仔呢個老婆娶得啱了。

## 問答令人失望

螢光　蘇萍

真係好想參加「無綫」明年舉行的「全能司儀比賽」，因為今年的已經舉行。事關那晚的比賽，介紹出場時，那種「大」學歷的強調，自問亦「不錯」也。

閒話表過，還是話入正題。

看了這個司儀大賽，倒覺得如今做司儀實不容易，除了睇得講得之外，既要有急才，又要識「執生」，最慘的還要作表演，那個「齊演技藝展才華」便是如此，舞槍弄劍，更要舞大旗，巴閉矣。只是年紀較大的可吃不消。

論好玩，應為第一個環節「妙語連珠VIP」，由十二位參選司儀即場訪問嘉賓，這裏便帶有搞笑成份，如果不夠急才，分分鐘會給嘉賓考起者。

即如林建明的希望對方不會「喊得一句句」，又或白韻琴之「唔同時候有唔同需要」，等等，都令人忍俊不禁。

由《歡樂今宵》舉辦的節目，雖然是「考」，那麼嚴肅，但仍不失其歡樂成份。

以鄭裕玲出場講做司儀的經驗，與曾志偉一「玩」，增加了不少氣氛。

不過，在答問題方面，便顯得知識過於薄弱。參賽者的學歷很高，但各條問題並不深，竟然很多皆無人答或答錯，似乎令人失望也。

## 三部港片賣座因素

林擒

三部港產片昔日的賣座數字，都可能令人滿意。

首先是《開心勿語》，廿二院收一百多萬元。《書劍恩仇錄》十五院收五十七萬元。《香港小姐寫真》廿一院收五十多萬元。

足以說明《開心勿語》的梅艷芳不單是活躍的最受歡迎的歌星，如今已然躍上能號召觀眾欣賞的電影女星。雖說《香港小姐寫真》的「香港小姐」為王祖賢，甄妮也有一定的號召，相比之下，大部份觀眾還是傾向於喜劇，感興趣於曾志偉和梅艷芳的合作並以第一主角身份出現。

《書劍恩仇錄》以小說原著，加上導演許鞍華的名氣作號召，主要演員一般觀眾並不認識，所以十五院能有六十萬的票房紀錄，不錯了不錯了。

《秋天的童話》上映到二十九天，目前以兩院上映，能有十四萬元的賣座數字，是很值得高興了。

長篇動畫《老鼠也移民》，兩院上映收十四萬元，也同樣叫人高興。

《天空之城》映四十九天，總收一千一百多萬，是自有長篇動畫上映以來一個破紀錄的進帳。


★港九影院聯合廣告★

普慶　新都 H773496｜南洋 5-737388｜南華 K881755｜銀都 珠江｜新光 5-632959

普慶加四點場　亞諾舒華辛力加　新任務：炮轟異形　鐵血戰士　普慶十點半：紫釵記　午夜場：大勝利逃亡　新都早場：紅唇香肥迎春露　四點：奪命佳人

今天六場加開四點場　金庸名著　許鞍華導演　書劍恩仇錄　十三點早場：茶館　午夜場：六合千手

今天六場加開四點場　金庸名著　許鞍華新全演繹　書劍恩仇錄　早場：青春祭（正票價）　午夜場：衝出生死線

今天加開四點場　香港第一部史詩式武俠電影　金庸名著　許鞍華以人力新繹 驚魄全演！　書劍恩仇錄　真情實景結合完美　銀都今早場：鬼馬功夫

今天六場加開四點場午夜場　書劍恩仇錄　金庸名著　許鞍華導演　早場十點半：大河戰役

利舞台　華盛頓｜淘大花園 K7986778｜海運 3-7245444｜凱旋　銀星(1)(2) 0-4161419｜大華　國都 5-708861 3-325675｜金聲　華聲 3-617159 3-321939｜倫敦　明珠 3-661056 5-775351｜好運　紅磡 K7556810

滿七月！八月舊　第八週　12點半 兩點半 五點 七點半 九點半　粵語版本　宮崎駿作品！　天空之城　華盛頓早場十點半：蜀山　全日午場：A計劃續集

中西首輪影院　聲光座第一流　快將隆重開幕

今天五場　暑期特備巨獻　超人四 決戰核能　今早十點半：江山美人　今四點午夜場：A計劃續集

四點加場　書劍恩仇錄　五場　秋天的童話　四點場午夜：A計劃續集　今早場十點半：花城

今天獻映　鄧光榮 周潤發主演　江湖龍虎門　四點午夜場：A計劃續集　早十點：青春差館

第一大十天　六場　國都四點加開五場　粵語對白　老鼠也移民　楊紫瓊、林子祥　通天大盜　國都早場　大華午夜場：兄弟

今天五場　金童子　愛迪摩菲主演　妙探出差續集　不見童宣！勁作王牌喜片　今四點場：奪命佳人

今天五場　金童子　愛迪摩菲主演　妙探出差續集　十點半夜場午四：奪命佳人

倫敦加四點場　李斯化杜　真赫曼　瑪莉海　明威主演　超人四 人能核戰決　沙田UA聯映　明珠十點半場　四點夜場午：A計劃續集

今天五場請早　鄧光榮 周潤發主演　江湖龍虎門　想愛就愛 見敵殺敵　十四點夜場午：A計劃續集

快樂　百樂｜民樂　樂聲 3-617160 3-675649｜麗聲　總統 3-945300 5-8331937｜美都　雅都 0-788911｜金門　新聲　鴻基｜寶石 K657116　富都｜華都・星輝・油麻地

今天五場　愛迪摩菲　妙探　八月最精彩 無敵新片 更多佳作　妙探出差續集　快樂早午夜四點場：A計劃續集

今天五場獻映　曾志偉・梅艷芳主演　開心勿語　新好朋友合出品　黃百鳴監製　譚詠麟　導演曾志偉　今天早場四點正夜場午場：奪命佳人

今天五場獻映　曾志偉・梅艷芳主演　開心勿語　新好朋友合出品　黃百鳴監製　譚詠麟　導演曾志偉　今天早場四點正夜場午場：奪命佳人

大滿今天五場　曾志偉　梅艷芳主演　最開心　開心勿語　奪命佳人　兩院四點雅都午場加夜　今早兩院：奪命佳人

大滿今天五場　鄧光榮　王祖賢　甄妮主演　參選內幕寫真　香港小姐寫真　通天大盜　三院四點午場及夜　金門鴻基今早：通天大盜　新聲：兄弟

大滿今天五場　曾志偉　梅艷芳主演　最開心　開心勿語　奪命佳人　今天四點午場及夜　義本無言　今早兩院

大滿今天五場　曾志偉　梅艷芳主演　最開心　開心勿語　三院四點：奪命佳人　油麻地：逃情敵手　華星今早：奪命佳人

# 筲箕灣八山村二人家庭 全獲安置柴灣舊屋邨

## 單身老人及三人家庭多編往利東邨

由東區山村區議員林德望及陳英麟的服務處，近日接到大量山村居民的查詢，都是有關安置問題的。

有關筲箕灣山村東部八條山村清拆，對房屋署再三延期清拆所引起的連鎖問題，特別是仍未獲得安置的單身老人、二人及三人等家庭的安置問題，現在最新的情況是：

本月六日在東區區議會會議席上，房屋署代表表示，本年九月底前，所有合資格上樓（公屋）的二人家庭，將會全部安置於柴灣舊型屋邨單位。

至於高齡單身人士及健康有問題者，盡量安置在柴灣。但由於柴灣沒有足夠此類單位，希望其他人士考慮遷往港島市區的利東邨，若欲遷往九龍區者，亦會盡量安排。

對於三人家庭，兩位山村區議員亦曾致力為此等村民爭取入住環翠邨第三期的四人單位，但房屋署認為，將入住資格降至四人，已是很大的讓步，不可能再將資格放寬至三人。因此，三人家庭除非因健康理由（有醫生證明），否則將會編排往港島市區利東邨。

由於房屋署要優先處理單身老人，故還拆期未到的住戶，需要稍候安置。

林德望 陳英麟 議員服務處

# 僱員長期服務金 有關年資怎計算

**有問有答**

由八六年一月一日起，僱員如為同一僱主連續服務多年而被僱主解僱或裁員者，可享有一筆由僱主支付的長期服務金。

黃應安君八月十二日來電，查詢長期服務金的計算方法，工齡與年資的關係。

按：服務年資與工齡的資格規定如下：四十一歲以下須做滿十年，四十一歲要做滿九年，四十二歲做滿八年，四十三歲做滿七年，四十四歲做滿六年，四十五歲或以上要做滿五年。

每服務工齡一年，可獲一個月工資的三分之二或十八天工資的補償，最高額不得超過十二個月的工資總數。

另規定四十歲或以上可領取計得總額的百分之一百，三十六歲至三十九歲者，只能領取計得總額的百分之七十五，三十五歲及以下者，只能領取計得總額的百分之五十。

可追溯的服務工齡如從八七年計，可追溯至七九年，以後每過一年再追溯多一年，直至可追溯的最終年限為七七年。

僱主可在長期服務金中扣除公積金的供款數目（僱員自己的供款可取回），但如可發遣散費，則不能同時享有長期服務金。

# 荃灣大會堂維修 暫停開放兩個月

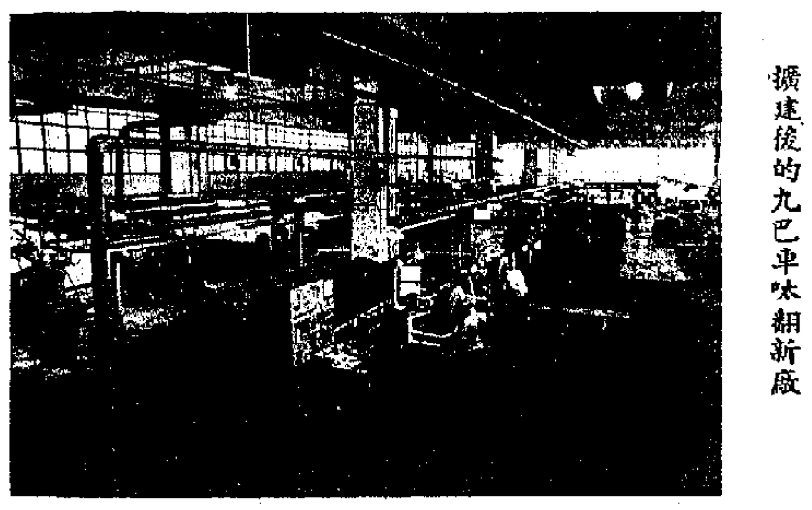
## 下月開始所有節目暫停

荃灣大會堂將於九月一日至十月卅一日暫停開放，以便進行內部的主要維修工程。

該項工程包括整個建築物的內部油漆、修葺大堂雲石地面、後台設施、洗手間與及冷氣系統等。另外荃灣大會堂咖啡閣亦須裝置一個新廢氣罩，以減少大堂內的油煙影響。

當局將在維修期間暫停安排節目，會堂內的設施如演奏廳、文娛廳、展覽廳、演講室、會議室及排練室會暫停租用；而設於會堂的城市電腦售票網亦因維修工程影響而須暫停服務，直至到十一月一日為止。

按照既定準則，建築物每隔三至四年，便須進行樓宇保養，包括油漆及修葺。荃灣大會堂是於一九八〇年初啓用，但由於欠缺撥款，故建築署延至今年才作主要維修。



擴建後的九巴車呔翻新廠

# 九巴擴建車呔翻新廠 每年可翻新五萬車呔

九龍巴士公司耗資二百八十萬元擴建「萬得」車呔翻新廠的工程最近完成，成為目前東南亞同類型最大的廠房。

擴建後的廠房面積達一千三百平方米，設有最先進的車呔翻新機器，增設的車軌運輸系統，可避免呔面在上膠前沾染塵埃，而翻新的車呔與新呔同樣耐用，但成本只需新呔價錢的三至五成。

現時該廠每年可翻新三萬八千多條車呔，比未擴建前的生產量增加百分之三十七。該廠每年最高的生產量可達五萬五千多條車呔，足可應付九巴在一九九〇年後的需求。為其車隊之三千多輛巴士更換及維修車呔，將能節省可觀的開支。

# 觀塘今有嘉年華會 宣傳道路安全運動

觀塘區現正推行一項為期一個月的道路安全運動，提醒居民注意道路安全。

這項運動由觀塘區道路安全運動委員會主辦，由警務處協辦，對象為行人、年青和缺乏經驗的駕車者和騎單車人士，尤其是特別容易遇上交通意外的兒童和老人家。

委員會已在區內各處張掛海報和橫額，向居民灌輸交通規則知識，使他們明瞭交通安全措施的重要。為廣泛宣傳道路安全信息，大會安排今日在康寧道遊樂場舉行道路安全運動嘉年華會。

**生活圈**

專線電話：五-七一五一三〇三　總機電話：五-七五七一八一

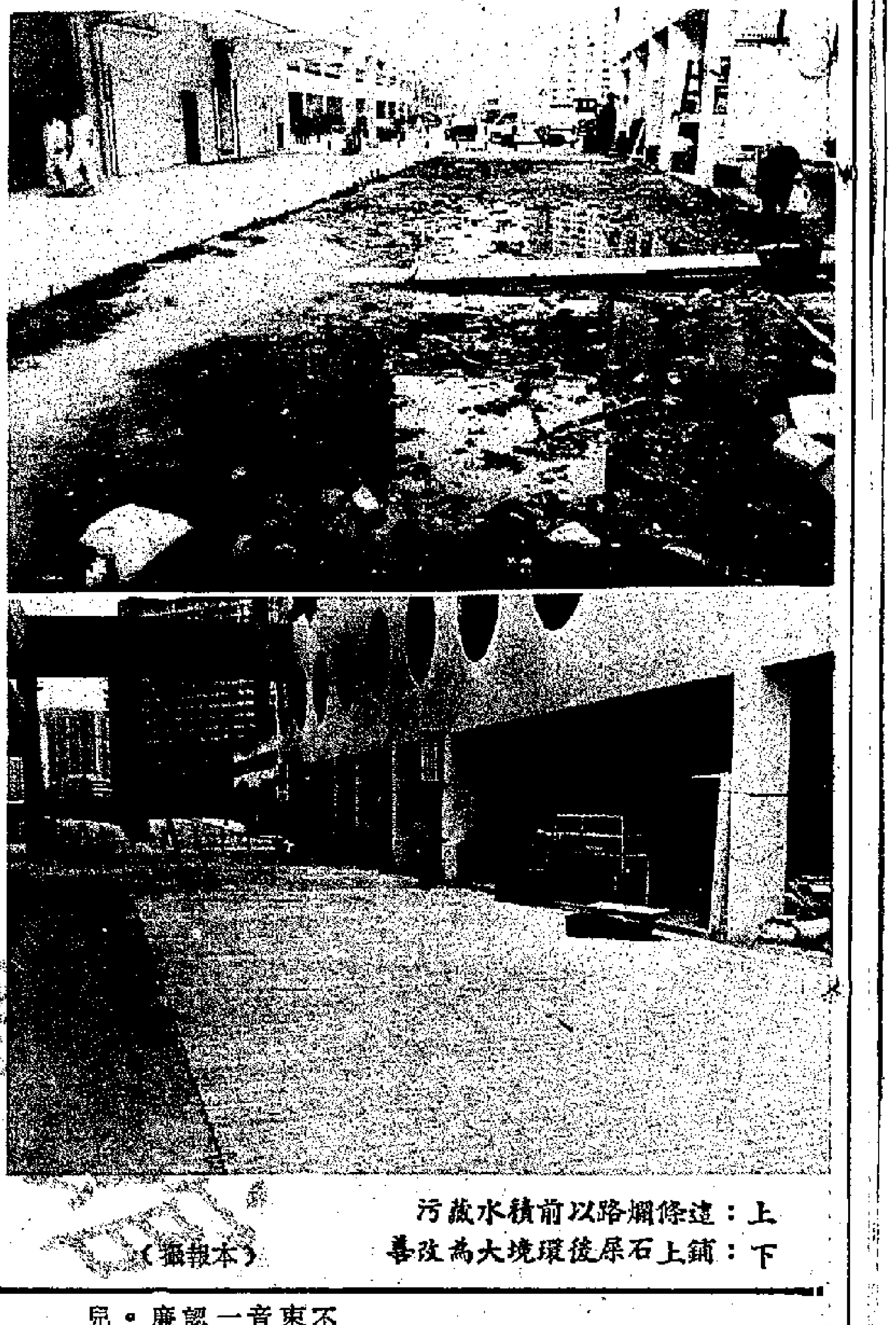
# 沙田花園城一爛地 鋪上石屎環境改善

**值得一讚**

本版月前曾刊登的讀者陳君投訴指沙田花園城雅惠苑與金輝中心之間的一塊面積約十米乘五十米的爛地遲遲未鋪上石屎，經常積水，影響周圍的衛生環境。

最近，記者再經上址，發覺該爛地已鋪上石屎。

據該處的商戶及街坊表示，該幅爛地在數日前才鋪上石屎，衛生環境亦大為改善。 吳·周



上：這條爛路以前積水藏污

下：鋪上石屎後環境大為改善（本報攝）

**南昌兒童嘉年華 爸媽同我去街玩**

▲南昌鄰社聯會今日在桂林街推行一項計劃，為名「南昌兒童嘉年華——爸媽同我去街玩」，同時收集居民的意見，爭取在南昌區開闢行人專用區。

**社會保障付款組 由銅鑼灣遷中環**

▲社會福利署社會保障付款組辦事處，已由銅鑼灣遷往中環環雪廠街十六號西洋會所五樓、七樓及八樓。新辦事處明日開始辦公，電話為五-二六八二〇七。

## 簡覆

▲麥女士八月七日來電稱，他與男友曾在半年前註冊結婚，但未完婚，現在雙方感情出現問題，欲詢問能否申請婚姻無效。麥女士可聘請律師向法庭申請婚姻無效，唯上述申請必須在註冊後一年內進行。

▲郭太八月十日來電，查詢外國升學資料：讀者欲知外國升學資料，可直接向教育署海外留學生暨獎學金組查詢，該組地址為銅鑼灣希慎道利園大廈五三〇室。

**尋人啓事**

## 李玉輝尋母親麥麗珍

母親麥麗珍，現年五十歲左右，原籍廣東省梧州龍頭村人，原住廣西南寧市水街十六棟其夫李和興家，於一九六九年五月往香港找其姨母鄧瑞香，後再沒有回來。一九七三年曾有書信來往，一九七三年後至今再沒有音訊。望母親見字後來信：廣西邕寧縣二運公司車隊。 李玉輝（一一〇一九）

## 白世雄尋父親白奎

我的父親白奎，六十五歲，屬豬，原住在北京市西四磚塔胡同八號。望有知其消息者來信：北京橡膠一廠五車間。 白世雄（一一〇二〇）

## 黃婉瑩尋兄黃心培

黃心（鑫）培，現年六十九歲，杭州人，愛好圍棋。其妻元幅琪，現年五十九歲左右，蘇州人。黃心培一九四六年或四七年從大陸去台灣駐菲大使館任職，六十年代失去聯繫。望有知其下落者來函：浙江紹興市西小路二十六號一二室。 黃婉瑩（一一〇二一）

## 楊貴財尋堂弟楊光美 侄兒楊富康

堂弟楊光美、侄兒楊富康，於一九五一年及五三年先後到香港，六六年前我們尚有通信。望有知他們下落者通知：上海市楊浦區長陽路三九四弄一九號。 楊貴財（一一〇二二）

## 顧裕禮尋兄顧裕義

顧裕義，現年五十九歲，係廣西合浦縣廉州人，一九四五年出走，一九五六年曾托人返鄉尋親，但無聯繫上。望知情者與廣西合浦縣廉州鎮上首街十七號門牌顧裕禮聯繫。 顧裕禮（一一〇二三）

## 通告板

▲浸會園家庭旅行：香港青年協會順利青年中心，將於八月二十三日在粉嶺浸會園舉辦浸會園家庭旅行。費用每位二十八元正（三歲以上兒童作一人計），歡迎各界人士參加，詳情可到順利邨順利社區中心三樓或電三-八九二四〇七查詢。

▲「溫馨觀塘是我家」嘉年華會：錫安青年服務中心，將於八月二十三日下午一時半至五時，在觀塘康寧道球場舉辦「溫馨觀塘是我家」嘉年華會。內容包括點唱、土風舞、人物速寫、有獎攤位遊戲、免費健康檢查等。歡迎居民參觀及索取遊戲券，費用全免。查詢詳情可到高超道邨第九座三一三至三二〇室，或電五-四九二九五七。

▲手球同樂日：救世軍大坑東青年中心，將於八月二十二日在沙田銀禧體育館，舉辦「手球同樂日」活動，由香港業餘手球總會教練負責，內容有手球技巧理論訓練、實習及手球表演賽。詳情可電三-七七七五一五七，或到大坑東龍珠街一號報名查詢。

▲義賣活動：女青年會賓善美村社會服務處，八月十六日上午十時半至下午一時半，在該中心舉行義賣，物品種類包括衣服、文具、玩具、飾物、盆栽、家庭用品及書籍雜誌等。義賣亦附設小食部、點唱部及多個攤位遊戲，歡迎參加。詳情電三-七一五七六四七查詢。

▲「漫步婚姻路」：香港仔明愛服務中心家庭生活教育組，將於八月二十一及二十二日，在置富花園商場二樓舉辦「漫步婚姻路、恩情日日濃」展覽。時間由上午十時半至下午五時半，內容包括婚姻的意義和婚後適應的要點。現場加設有獎問答遊戲，歡迎港島南區市民參觀，查詢可電五-五五一九九三。

手球運動漸興起　大家同樂在銀禧　漫步踏上婚姻路　恩情更是日日濃

# 壯美的諾日朗飛瀑

章麟

——基本法諮委川北遊誌之二

午後遊樹正溝，先到寶鏡岩看岩面人像。導遊小張笑語：「看到三個頭像將當經理，看到七個頭像將有皇帝命。」我們則套上「看到七個頭像則ＩＱ高，肯定可當未來行政長官。」談笑間，遊興濃，無人當真「抽後腳」，連選舉或協商產生都置於腦後，一笑。

岩側有喇嘛寺在興建，木工師傅忙甚而規模初見。寺旁之臨時佛堂備有法器：如經幡、佛像、大鼓、跳神面具一一俱備，色彩鮮明。有化緣簿籌募建寺經費，數位委員都簽助以結善緣。

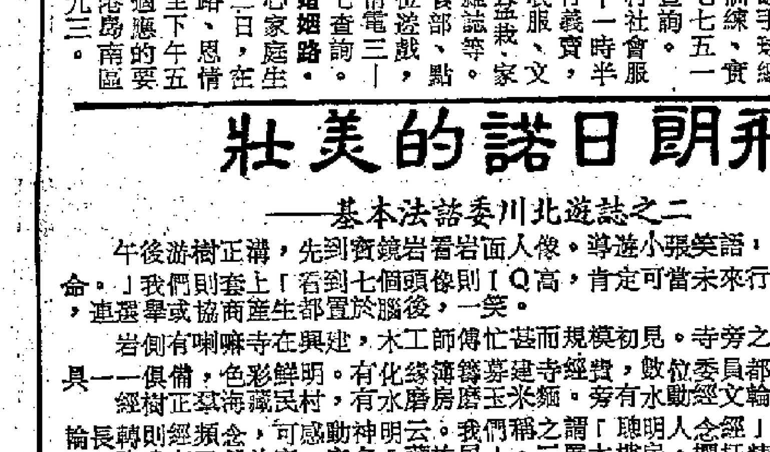
經樹正寨海藏民村，有水磨房磨玉米麵。旁有水動經文輪，經文輪轉一圈代表念經一遍。水流、輪長轉則經頻念，可感動神明云。我們稱之謂「聰明人念經」，未敢褻瀆。

路過有民營旅店，店名「藏族風」。二層木樓房，欄杆精雕極顯民族特色。櫃台藏族服務員見遊客舉攝影機即怯縮。遊臥龍海，湖底溶岩狀如盤龍，張爪露勢。正溝賞景末站是諾日朗瀑布。「諾日朗」是藏語雄偉壯麗之意。瀑布長二百九十米，迫視時珠玉飛濺，白練如錦。惜未見陽光，無緣遇彩虹飛舞。瀑布前各人紛紛取景，擺甫士以入攝。

餘興未盡而賓館在望，多人乘車提步，繼賞餘程。

**七月廿一日**

早上向九寨溝說聲再會，車隊出發，由溝口轉左沿南（坪）松（潘）公路西去。溝口不遠見新賓館工地，樓房豎立已達完工階段，十月份可供使用。新賓館具規模，外表有民族特色，內部則現代化。我向旅遊局長建議：從長遠計，應顧及消費能力，高檔略少、中下檔略多。如此則符實際可保長線經營，能發活賓館。盲目追求高、大，檔高客稀，利息高還本期長，很多反面事例可作殷鑑。



飛流千尺，珠玉迸濺的諾日朗瀑布

# 藝術家的沉思

李樂詩

他的攝影技術是獨特的，深沉的。他拍攝的角度與內涵都具有氣魄，在雄剛中又有一股秀氣。中國大地的許多壯麗景色盡入他鏡頭裏。

我是在北京的一個記者招待會上認識他的，之後，我在機緣下又與他合作了一項目。用商業的語言來說叫洽談一項買賣。當我們在談到項目的本身時，大家的藝術眼光似乎都在發亮，我盡量聽他說，連他提出的百分比，我都沒有異議。其實，用商業眼光來說，我是沒有利潤的。不過，最後在談到進一步的經濟合作與互利時，盡管用的都是商業語言，大家卻不約而同地回到藝術中去。夜深了，我們幾個人還在談判，因為最後又要回到現實的經濟問題了，大家談不到結果。我們都各自可憐自己是從事藝術的，為什麼討價還價，為什麼對價錢數字那麼敏感。

逐漸地我更了解他。讓他去描繪自己的畫像。第一是藝術家，他的氣質與才能都貢獻給了藝術。第二他又是位書生，通常來說，百無一用是書生。不過，他突然說要學點經濟，學點做買賣，我們不禁相對而笑，因為遙遠的將來，我們依然是從事文化藝術的工作者。

很多人都說，藝術是無價的。也許是這樣吧，然而，這世上有多少個畢加索與張大千，他們是無價的。而對於千千萬萬深愛藝術的人來說，藝術無價，彷彿就意味着他們一無所有，什麼價值也沒有。我同情這些藝術家，但文明社會需要藝術，但又使藝術家值不了多少錢，真真正正的藝術家的無價。

他拍出了成千的照片，出版了一本又一本的集子。藝術家就是他沉思後的責任，也是讓藝術之火熊熊的燃燒。

我們期待與他合作，也不是令人不安的商業洽談。但實在說，藝術總是需要投資的，投資來自何處？也要學做買賣？經不得他一再「嘆」！我期望我們買賣成功，藝術永恆。

# 久違了的梁樂音

黎炳昭

**傑青園地**

八月二日在本報中閱得梁樂音的《終身伴侶》一文，得知這位一生貢獻音樂的老前輩，還是孜孜不倦去推展音樂，為音樂而努力創作，特別是在今年，他為本年九月九日在北京舉行的「敬老節」作了一首舞曲，配上楚莊的詞，成為「敬老尊賢歌」。七十八歲高齡的他，仍有這種不斷創作精神，委實令人肅然起敬。

記得約在十年前，我曾創辦凱沙兒童合唱團，免費提供小朋友課餘活動，培養音樂感，以配合美術創作。創辦之初，邀請了幾位年青朋友擔任導師及策劃，也曾在藝術中心等場面演出過，但後來由於經濟上的問題，不能滿足他們所要求，事實上本人只能酌量負擔車馬費而已。本來遇上了這樣不如意問題，準備結束算了，其時，梁樂音來電，邀約與我見一面，我們由此不曾認識，在一間餐廳的廉價午餐下一談如故。他渴望能組織一個兒童合唱團，以推展個人抱負，我也素知他是著名的音樂家，既然他有這種計劃，我決定繼續支持合唱團，並由他重新組織，增收學員。

同時為配合活動興趣，增設歌劇項目，由他親自指揮。當時我曾寫了兩套兒童歌劇，其一為《星球之旅》，因當時正值人類登陸月球，掀起了太空熱，主題歌曲由我作詞，梁樂音作曲，卅多位小演員主演，曾在一間酒店聖誕聯歡會，以及香港電台青少年節目假座摩士公園演出及全港轉播。另一首為配合母親節而作的《母親序曲》，我作詞，梁樂音作曲，其後也均受大眾歡迎。他曾陸續寫了幾首兒童歌曲合唱團主唱。

在這段時間中，與梁樂音合作，以及他的編曲、指揮，如魔術般令人深嘆！只可惜由於他工作太忙，而合唱團也只是非牟利性質，在經濟上當然不能滿足生活，結果經一年多的時間考驗，終於也支持不來。

使我深為欽佩，但從合作時間中，梁樂音的工作精神可惜也許由於他年紀稍長，不適合潮流所致，現得知而湮沒無聞，繼續創作，其重張旗鼓，發展音樂，但望他能和成功，為音樂界再幹一把勁！

**洋紫荊**

# 人生力學 新的階段

曹爲

這一欄是科普散文欄，有兩年歷史了！

原先是一個人唱獨腳戲的，現在人旺了：人頭多了，人手密了（不能以休暑為常規），頗為熱鬧，而且，今後更要把五天的欄擴充為七天，忙得不亦樂乎？

回顧過去，有人談這個問題，有人說那個道理，有的蜻蜓點水，有的死纏不放，有的內容瞪了眼，有的意見拉直臉，有的笑話噬開嘴，各顯神通！大部份的作者，都是老戰友，在科技研究領域裏，騁馳過的朋友，他們願意不時地分我一杯羹。兩年來，使這園地，給人們增廣見聞，啓發辨思，得着好處。

八六年這一欄的文章，收集起來，整整一百五十三篇，已夠校正付印，九月面世，書名就叫做《人生力學八七》。和它同期誕生的，是另一本「迷你」的科普散文集，叫做《畢綻》（Budding）。經過兩年的磨練，無論是偶發性的還是經常性的文章，都力求有一點特色，是談問題務求以擺道理為依據，這就是最顯淺最受用的科學意念了。

科普散文是科學文藝的一個新枝，今後的發展，不妨盡量地擴闊這個領域，把新的內容注進來，也向文藝界的朋友招手：現在很多工程，都不能夠靠單幫去完成，科學散文亦然。

科學散文最新的界限是以擺道理的方法談問題，問題不必規範在公式底核子心、試管裏、細胞內，可以帶到現實世界內取自火熱戰場中，共同探討。

人生的問題既然多羅羅，我遇到，你遇到，他也會遇到，自然也能夠擺開來談，所以，這裏面也少不了讀者的份，有興趣的，請把稿件經報館轉過來，以文會友。

# 港人港事 八號風球

吳用

在颱風季節，「小姐」、「先生」一個接一個而來，狂風暴雨，令人印象最深刻的是颱風「溫黛」，死得人多。近年天氣異常，氣溫上升，也較少懸掛八號風球。

對於八號風球，人們也有不同的感受。學生和僱員會高興，為了一掛八號風球，可以不用上學返工。不過，在上課之時和上班之際，掛了八號風球，就會天下大亂，人人爭相返家，搶着搭車搭船，碼頭、車站，人頭湧湧。

全球性天氣反常，香港卻有所得益。過去八號波一掛，的士、小巴乘機起價。有時候，狂風暴雨已然來到，尤其是學生，在返家途中遇上暴風雨，危險得很。因此年前社會人士就希望提早獲得警告，好作安排，以策安全。

現時，颱風已相繼出現，是否對港造成威脅，未能逆料，然而不可不防。港府及時宣佈採取新措施，在八號波掛出之前兩小時發出警告，以便港府部門和私人機構員工可以分批下班疏散，並可對交通運輸作預先安排，將大大減少突然掛波帶來的麻煩。怕的是天文台料不準，發出警告之後，颱風不來，那就得挨罵了。

# 形象篇 推廣

公關寶

商品推動，佔到有利形勢是更容易成功的。幾年前，有酒家首先推出迷你月餅，有酒家累積兩三年經驗及名聲，即佔到頗大市場，而且有不少同業也在推出類似產品。今年，同類酒家，更早即已搶先推出月餅，並大作宣傳，歡迎預訂，相信那些去年由農曆八月初一即嚷着訂不到該酒家月餅的，今次將會提早作預訂，以免臨時失望也。

傳統送禮食品中，月餅的銷路算是多年維持不變，而且這幾年在多了新派酒家加入競爭後，這個市場好像更受注意，這相信是與大廣告推動及良好口碑有關。

月餅這類產品及銷場真的很奇妙，本港最古老的餅家、酒樓固然重視這種產品，市場，就是普通酒樓、新派酒樓及西式餅店，也對這個季節性產品最為重視，近月來金融及經濟市場一片暢旺，送禮的情況應當比過往為佳，有良好店譽的餅店及酒樓，實不愁沒有大銷場了，提早上市看來是高明的策略。

# 從洋絕句談起

湘芸

**譯叢小語**

英文的四行短詩（姑稱之為洋絕句）雖然罕見，但英詩以四行分段，分節的情況，倒是屢見不鮮的，而這一現象，與中國的絕句，又有所別。蓋絕句也者，以四行為限，斷無隨意增加段，節的作法。

當然，我國的詞，是可以分為若干段的；所謂「闋」，有上闋，下闋之分。

隨手打開一本英詩選集，就找到一首 William Black（1757－1827）寫的五段四行詩。限於篇幅，摘其開頭一段，以品其味。

Reeds of Innocence（天真之歌）

Piping down the valleys wild,
Piping songs of pleasant glee,
On cloud I saw a child,
And he laughing said to me：

我吹着牧笛從荒谷下來，
我吹出歡樂的曲調，
我看見雲端上一個小孩，
他笑着對我說道：

「調」，「道」押韻，和原文的第二，四行相同。不過原文五音步明快的節奏，卻很難在我國單音文字裏反映出來，很可惜。

# 七姊妹道 政治意識

如嫣

採訪一個政制論壇，主辦者對記者打趣說：「你們逢有政制研討會或論壇都到，看來接受最多公民教育的是你們了！」

不錯，自綠皮書發表後，這多月來，採訪這類討論場合的次數也不少，儘管已有「膩」的感覺，但採訪時留意台下發言者的發言，不難發現在社區舉辦的論壇，發言者雖一句兩句的、斷斷續續地說，但很直言的說出他們不明白什麼直選、間選，或者是希望能直接選出代表他們的議員，這無疑是他們發自內心的話，也反映他們對選舉的認識不多。也有一些人是引據報紙的意見發言的，是否真正是他們的意見呢？不得而知。

港台舉辦、以及一些社區團體印製的以漫畫形式介紹綠皮書的小冊子，節目，確實較易吸引市民去觀看。只希望的是這些節目收到功效，市民對於這類問題增加點認識。

社會上一些人士提到現時市民的公民政治意識已足夠，但實際情況又是怎樣？很贊同一位採訪對象的說法，看看明年三月的區議會選舉，是最好的證明。

# 天地線 「人才難求」

唐武

繼房屋委員會擬進行改組，主席一職將由非官守人士出任後，另一項與公眾服務有密切關係的醫院管理局，也呼之欲出。

與籌劃這些項目的有關人士接觸，非常巧合地，他們的結論均是，負責這些重要決策委員會的主席人選，最理想的將是由一些資深的行政局議員出任。

據解釋說，由於房委會及醫務衛生署目前的行政工作，主要都是由公務員負責，可見將來，即使房委會進行改組，醫院管理局決定成立，其組織內的主要行政工作仍將是由公務員負責，倘若委員會主席由一些不熟悉公務員運作的人士出任，勢將出現難以協調或混亂的局面；另外，房委會改組及醫管局成立初期，一些原初屬港府內部協調解決的問題，有可能轉為須房委會及醫管局向港府部門爭取的工作，在這種情況下，沒有資深行政局議員出任委員會主席，兩個委員會的工作恐難開展。

不過，議員中，資深議員僅有鍾士元、利國偉、鄧蓮如等聊聊數人，加上利國偉健康一向不佳，鍾士元、鄧蓮如則已分別出任了工作繁重的行政、立法局首席議員席位，他們會否還有餘力兼任房委會、醫管局的主席職位？

看來，港府欲在諮詢委員會中推動的改革工作，碰上最大的問題將是，「人才難求」。

# 大專生 暑假隨想

嶺南 雙雙燕

路入七、八月，又是學生放暑假的時候。偶然跑到學生自修室去，想找個座位坐下寫點東西（因為人在家裏往往變得慵惰），誰知進去一看，座無虛設，我找不到棲身之所，只好退了出來。一路上心裏只覺稀奇，怎麼放暑假了，還有這麼多人在拚命啃書？不要以為我在大驚小怪，在暑期裏到自修室，在我還是第一次。

在以往的暑假裏，自己不是做暑期工，就是去了香港以外的地方玩耍，不要說到自修室溫書，就是連暑假應做的功課，也等到開學前兩天馬虎了事（因為老師不會批改，學生也就敷衍式應付）。

雖然，現在已明白到利用暑假的重要性，尤其是整理讀書筆記，務求溫故知新等，都是每個學生在暑假應做的事（故今年不再做暑期工了）。但如果整個暑假都用在書本上，那麼，這個暑假與其他的日子又有什麼分別呢！

相信，每個學生都渴望放假，尤其是漫長的一個暑假，不用上學，不用早早起床。但我的「小學生」卻告訴我，她害怕放暑假，因為在暑假裏，她要學的「東西」還多，而且繼續補習，繼續有做不完的功課……

香港的讀書考試競爭之烈眾人皆知，能擠進大學之門的人少之又少，套用聖經的話就是：「那門是窄的，路是小的，找着的人也少。」故唸中四、中五，以及預科班的人利用暑假來窮追惡補是不難理解的。

然而現今的小學生也難逃考試的厄運了。他們的家長除了希望他們學業成績超羣拔類外，更要求他們做個多才多藝的「神童」，故在課餘或暑假裏教他們學這學那，連正常的嬉戲時間也沒有，小小年紀就成了「老人精」，實在可悲得很。

想來也該慶幸父母對自己的學業沒有施加任何壓力，使以往的暑假都能輕鬆愉快地度過。到了如今人已長大，那壓力便是自己給自己的。

想來想去，最幸福的學生該是大專生了。一來暑假長，二來消費力高（兼職者眾），三來有許多自由（大個仔大個女了），這三個條件加起來就足以過一個逍遙快樂的暑假了。

現在不去浪漫寫意一番，更待何時！

利舞台華盛頓
七月廿八日！八月一日 第八週
12　2　5　7　9
本版語粵 宮崎駿傑作動畫！
天空之城
華盛頓早場十點半 全線夜場 山口 A計劃續集

快樂百樂
今天五場 妙探 愛迪摩菲 妙探出差 續集
八月首映 無敵更新彩片 傑作
快樂 百樂 早場 A計劃續集

第一張
大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）
第三萬零九
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七五七一
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六張半零
香港有利印務有限公司

上海
蕾鐘錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'
全鋼鍍金女表
保修：港澳永昌錶行
5-452292
75332 PACIC HX

九八五年六月十六日起，中國已開始徵收進口調節稅，其主要原因是進口的商品國內外差價太大，規定的進口稅已不足以保護國內同類工業的

到他們毒打，有四名船員當場被打傷。這些人不但把船上的貨物搶光，而且把甲板上所有的設備、工具搶走，甚至連船員的生活用品也全部被劫走。據初步統計，這條船共損失九萬元以上。陸豐縣和惠來縣公安機關接到報案後，立即組織聯合小組查處。至十三日止，共拘留了十三名為首分子。《南方日報》十六日在報道這一消息時指出，這是「光天化日」下的「無法無天」行為，應「徹底查處」，「堅決打擊為首分子」。

**台灣南部有水災　遊客五死七失蹤**

【美聯社台北十六日電】台灣警方報道，台灣南部一場突發洪水把一批旅遊人士沖落一條小河，釀成五人死亡，七人失蹤。

意外發生在距離台北西南面二百六十公里的嘉義，那兒的警方說，十四名郊遊人士星期六在一條小河附近的大橋底燒烤，他們給大雨造成的洪水沖走。

警方說，拯救人員在小河下游發現五具屍體，搜索失蹤者的行動仍繼續。

---

# 自我按摩

楊遠京

（1）摩額　兩手握拳，虎口向內，用食指的中指節按在前額眉之間，然後分開拉到兩側太陽穴處，按此法摩按二十次（太陽穴在兩眉尾側五分凹陷處）。作用：對前額痛、二眉間沉重有效。

（2）擦項　四指交叉，兩掌心按在後腦上，大拇指向下往下輕擦到大椎穴處，如此往返擦按二十次（大椎穴是第七頸椎，後項最突出處）。作用：對後腦痛，放鬆項部肌肉有效。

（3）浴面　搓熱兩手，以中指沿鼻部兩側，自下而上帶動其他手指擦到前額向兩側分開，沿兩頰而下，循環的擦二十次。作用：可使面部氣血流暢，面色紅潤，防治感冒，防止臉部早生皺紋。

（4）擦耳旁　中指、無名指和小指在前，拇、食指在後，夾住兩耳上下搓動，即前三指後二指，搓耳根二十次。作用：防治頭暈耳鳴。

（5）擦鼻旁　兩手輕握拳，用拇指背沿鼻旁兩側上下往返擦十次。兩手同時進行，上擦到眼下部，下擦到鼻孔側。作用：使鼻腔血液流暢，保持一定溫度，免除咳嗽，防止感冒。

（6）浴手　兩手合掌搓熱，左手掌往右手背摩擦一下，接着右手掌往左手背摩擦一下，相互共摩擦十次（一左一右為一次）。作用：有助於手指靈活，氣血調和，經絡暢通。

（7）浴臂　右手掌緊按左手腕內側，接着用力沿臂內側向上擦到腋窩，再翻過肩膀由臂外側向下擦到左手背。如此往返共擦十次。然後換用左手，如上法擦右臂十次（一來一往為一次）。作用：促使關節靈活，防治關節發炎，通經活絡，防止臂膀疲痛。

（8）摩胸　左手叉腰，用右手掌按在右乳部上方，大拇指向上，四指端向左，在胸部作順時針圓形按摩二十次。作用：溫暖胸部，強心寧悶。

（9）揉腹　左手叉腰，用右手掌按在右肋下，大拇指向上，四指端向左，在腹部作順時針圓形按摩二十次。作用：滋潤腸胃，加強消化，增進食欲，去除腸胃病。

（10）擦腰眼　兩手對搓發熱後，分別緊按腰眼，用力向下擦到骶骨處，然後再回擦到兩臂後屈肘處，這算一次，共搓擦四十次。作用：溫暖腰眼，增強腎臟機能，疏通帶脈，久練到老，腰直不彎，可防腰痛。若患腰痛，搓擦幾百次，汗出方止，能收到一定療效。

（11）浴大腿　兩手先緊抱一側大腿根。用力向下擦到膝關節，然後回擦到大腿根，如此上下來回擦十次（一上一下為一次）。換一腿擦法相同。作用：增強腿肌，去除酸痛，靈活關節，增強步行。

（12）擦小腿肚　左手虎口按住右膝關節窩，用力往下擦至足跟，來回擦一次共擦十次。然後換右手虎口按住左膝關節窩，同樣方法來回擦十次。作用：放鬆小腿肌肉，消除酸痛，靈活筋骨，增進步行能力。

（13）搓腳心　坐着，左手扳着左腳趾，突出前腳心（涌泉穴），以右手掌心在左前腳心上下按摩二十次，然後右手扳右腳趾，以左手掌心按摩右前腳心二十次。作用：滋陰降火，舒肝明目，寧神安寐。洗腳後順便搓腳心，效果更好。

自我按摩時要注意按摩動作次數和用力輕重，可因人而異，以按摩後感到舒適、輕鬆為度。用力要適中。經常保持皮膚清潔，身上有汗，用毛巾擦乾後再進行。按摩時最好是裸體或穿單衣效果較好，按摩後不要立即洗水。如按摩部位有急性皮膚病或瘡癤，應停止按摩。

---

醫藥新知

## 近年發現的一種病
# 慢性乏力綜合症

益前

近年來發現有一種病，可使患者感到十分疲乏，持續達數月至一年之久，這兩年來已引起醫學家的關注，並着手進行研究。迄今，已了解的是，此病是由EB病毒引起的，故名慢性EB病毒感染，或稱慢性單核細胞增多症，或叫慢性乏力綜合症。

美國專家戈馬羅夫主持的研究小組曾經對患此病的五百多名患者作過研究。據他調查，從一九八四年至一九八六年，在美國內華達的達荷湖逸覽區曾經流行過此病。從一九八五年底至一九八六年初期間，在內華達的耶靈頓鎮內也出現了一百個病例。

雖然本病不會致人於死命，然而，由於乏力持續時間長久，大多數患者減少了工作時間，社會生活受限，有些甚至喪失了活動能力。另外，患者大多伴有低熱、肌痛、抑鬱、頭痛、反覆喉痛、淋巴結腫大和過敏等症狀。有些思想變得遲鈍、精神不能集中。

大多數慢性乏力綜合症起病時均無可鑒別的誘發原因，目前仍無特效藥可治或預防。雖然專家對此新病未有統一的看法，但越來越多的人認為，它會有各種症狀，所以誘發因素和治法因人而異。

有證據表明，從有些患者的症狀來看，他們確實有器質性病變，但未必是EB病毒所造成的。根據不同的病變，專家認為，病因可能是由於另外一種病毒或多種病毒造成的，也可能是由於其他感染源，患者體內對感染反應的缺陷、毒素、精神壓力和其他精神因素所造成的，也可能是機體和精神因素互相起反應的結果。

為了揭開這一新症的一些謎，美國國會已責成美國疾病控制中心和國立健康研究所進行研究。疾病控制中心正在對這種慢性乏力症做出嚴格的定義，其他醫療單位則研究用於診斷的測試法，療法和疫苗。

女性患此病的人數多過男性兩倍，其中護士、醫生和其他保健工作者染上較多，最多者是專業人員。

有些病毒專家認為，慢性疲乏之感大多是與身心有關的症狀。許多目前已被發現的與EB病毒有關的疾病可能是普通的神經機能病，其表現在於疲乏之感。患者大多是年青成人，在生活上正在遇到困難。他們生活很不愉快，難於分別其感覺有多少是來自疾病造成的精神問題，又有多少可引起疾病。他們大多不願求醫，有些人求醫時希望能找出機體組織內的毛病。總之，對此病仍有許多問題需要進一步研究。

---

生活與健康

# 女性脫髮的種種原因

先覺

過去，脫髮甚至禿頂只是男性們的病態，但近些年來的趨勢是，女性的脫髮現象也在日益增多，其原因有如下幾種：

①精神上受到壓力，保護頭髮的方法不當，洗髮的次數頻頻等是最容易造成脫髮的因素。②病後，又發生流行性感冒，發高燒，接受某種治療和頭部接受X光治療等，皆會使頭髮稀薄，但這是暫時性的脫髮。③女性荷爾蒙的黃體激素和雌激素有助於頭髮生長，懷孕期間，體內雌激素增加，可使頭髮變厚。分娩後二至六個月，體內的雌激素減少，頭髮的脫落現象更為明顯。④女性更年期後，女性荷爾蒙分泌逐漸減少，是造成脫髮的又一原因。再加上體內的男性荷爾蒙刺激皮脂腺，產生多量油脂堵塞頭皮毛孔，導致新生頭髮減少而使頭髮稀少。⑤有一些機械原因，都會導致脫髮。如髮辮結得過緊，經常使用髮卷，頭髮全部向後梳，額前髮常受拉力而被扯掉折斷；經常在固定的一處分縫，使分縫處脫髮稀疏。⑥經常染髮，會使頭髮變得乾燥脆弱，易在根部折斷。

出現頭髮受損或脫髮的女性，要注意飲食的均衡營養，同時採用必要的藥物治療。可選用富含蛋白質的生髮露、洗髮水、護髮素。由中藥提煉出來的氨基酸，可滲透毛囊，滋潤頭髮，制止脫髮，至少能使現存的頭髮保持健康。

---

# 醫藥周刊

第六〇三期

---

你知道嗎

# 維生素E的妙用

華明

維生素E可以提高機體對氧的利用率，因此可以增強人在運動時的耐久力。這是一九六八年日本專家首先提出的觀點。

一九六八年墨西哥奧運會前夕，日本的體育專家們意識到：墨西哥是高原國家，必須解決高原缺氧情況下的運動問題，否則創造出色成績是不可思議的。於是，他們首先進行了游泳項目的高原適應性訓練。有關專家思索：維生素E可以防止血液中脂肪的氧化，那麼，在高原適應訓練中，是否也可以提高運動員的耐久力呢？維生素E的試驗便從此開始了。他們將運動員分為兩組，通過三個月的訓練，在五千米以上的長跑測驗中，服用維生素E的一組耐久力明顯地優於沒有服用維生素E的一組。

維生素E用來提高耐久力，在高原缺氧環境下是有效的；在正常環境中的訓練和比賽中，運動員長期服用維生素E，對於提高耐久力也是有效的。另外，由於維生素E可以促進體內血液循環，因此，更加適合冬季運動服用。為了提高運動耐久力，維生素E是否服用越多則效果越佳呢？不是的，服用須按量，多服反而有害。每日服三次，每次一百mg，要在飯後服用，若與維生素C一起服用，吸收效果更佳。

---

# 小兒的行動異常

張超

小兒的行動異常有多種。有心因性，機能性及腦障礙性。所謂心因性是精神的負擔過重而引起的行動異常，所生的異常行動有拒絕食物、手淫、大量吃東西等，最主要的原因是父母與小兒間之關係不夠密切，不了解小兒的心理及要求。

機能性是與先天的性質有關，即所謂自閉症。自閉症的小兒到思春期時有百分之三十在腦電波上出現異常。自閉症的小兒多半沒有專注能力，對周圍之事物漠不關心。

腦障礙性的行動異常是因腦在出生時或先天性的障礙所致。

---

# 打呵欠與牙關緊閉症

安福

新西蘭有一位醫生發表了一篇關於打呵欠的文章，其中一段是：「當血液中有太多的二氧化碳時，打呵欠是一種條件反射的動作，是一個用深呼吸整頓內部的自然方法，它差不多跟體操一樣有益，如果與伸懶腰一齊做，尤其有益。」

不過，打呵欠有時亦會招致痛苦，因打呵欠而發生牙關緊閉症的例子頗多。例如，英國有一農夫，有一天，因電視節目太乏味而頻頻打呵欠，突然，一次呵欠之後，發覺嘴巴不能閤攏，且有「有東西咬」的感覺，而左眼也不能閉。經檢查後，斷為牙關緊閉症，而左眼不能閉，乃打呵欠弄斷了操縱左眼的神經線。結果醫治六個星期才告痊愈。

---

生活衛生顧問

# 大熱天吃什麼好

肖雲

大熱天的流汗特別多，人體消耗的水分也多，補充大量的水分是必要的。提倡多吃粥，一則是可以補充較多的水分，再則是有利於消化吸收。還有人根據中藥性能，加入其他東西煮成的粥，更能起到健身作用。例如：

一、綠豆粥：能止煩渴、解熱毒。二、紅豆粥：能利便、消腫、治腳氣。三、玉米粥：能治反胃、利大腸。四、芥菜粥：能明目利肝。五、芹菜粥：能去伏熱、利大小腸。六、粟子粥：能補腎氣、治腰痠腿軟。七、藕粥：能調中氣、和胃生津。八、薏仁粥：能治濕熱、利胃腸、治腳氣。九、芡實粥：能補益精氣、清明耳目。十、黃花糯米粥：能益氣養元。

加點醋涼拌生黃瓜是大熱天膳食中的健身好菜。吃生拌黃瓜，有清熱、利小便、解毒、開胃的功效。

---

醫事顧問

# 何謂正負相關食物

李仕

談及正負相關食物，讀者馬上會指出，那是民間流傳已久的食物相尅吧。不對，民間流傳的食物相尅是指同時共食兩種食物，它們相互禁忌，而產生中毒。此事是耶非耶，尚無定論。至於所謂正負相關食物，指的是人類在進食物後，是有利癌的生長，還是抑制癌的生長而言。凡是對人類有致癌或促癌的食物，叫做正相關食物。如鹹菜、泡菜、酸菜、鹹魚、炸蕉、醃肉類、發酵黃豆、霉花生，香料，食用染色劑，被污染的水質等。相反的，凡是對人類具有抗癌，抑制癌或對人類有保護性的食物，叫做負相關食物，它包括如下三方面食品：

一、動物性蛋白：肉類，蛋類，鮮魚及乳製品等。

二、含維生素A、C、E的食物：如番茄、菠菜、橙、西瓜、檸檬等。

三、含多種酶類食物：如新鮮蘑菇、香菇等。

在致癌的正相關食物中，一般都含有大量的亞硝酸鹽和苯併芘等化學致癌物，它們易於誘發食道癌、胃癌、肝癌、結腸癌和直腸癌的發生。而負相關食物多含維生素和多糖類等物質，它們能增強機體的抗癌力，同時又能抑制致癌物質的形成和活化。如維生素C有使細胞間質致密，使致癌物難以對組織產生損傷，並能抑制亞硝酸鹽和二級胺的合成，所以負相關食物具有保護機體，抑制癌形成的作用。根據日本的經驗，在膳食中提高抗癌的負相關食物，降低致癌的正相關食物，加上冷藏保鮮，可以使胃癌的發病率降低。內地食品工業也按此原則進行生產，如在午餐肉中添加了維生素C，收到了很好的效果。

在防癌的戰線上，人們在不斷地尋求新的抗癌藥物，設計新的抗癌食譜，改進食品工業的生產，其目的無非是通過飲食，達到減少食餌性致癌因素。日本在這方面做得較早較好，例如世界其他國家胃癌上升的同時，日本的胃癌發病率卻明顯降低。他們除向國民提供豐富的優質蛋白外，在膳食結構方面也提供了比較合理的設計，特別是根據正負相關食物的原則，不但應用於食品工業，也滲透到千家萬戶的日常食譜中，不僅胃癌，其他癌的發病率在日本也有明顯的下降。這點說明正負相關食物原則，如果我們使用得法，肯定對健康有所幫助。

---

診餘語

# 抗菌素不是萬能的

李仁衆

一九四三年，英格蘭細菌學家弗萊明發現青霉素作為抗菌後，在醫學界引起了巨大的震動，在第二次世界大戰中，用這種藥物挽救了千千萬萬在死亡線上徘徊的軍民。現在抗菌素的種類日新月異，以往青霉素所不能治療的菌種，有新的抗菌素負起這種抑殺細菌的功能。

但是抗菌素不是萬能的，有些疾病因為用抗菌素後，造成不幸的結果，也時有所聞：有一位青年婦女，在孕期有尿路感染，醫生用慶大霉素治療，經過尿路感染的疾病治愈了。日久後發覺孩子是一個聾子，聽不到父母的喚聲。經過醫生檢查，詳細推敲：父母雙方不是近親結婚，父母雙方也沒有什麼遺傳病的跡象。仔細回憶，還是因為孩子在母腹中時，母親受慶大霉素的治療，使胎兒的聽神經中毒而失聰。如果這位婦女胎前用不是耳毒性的藥物，那麼她的兒子將是一個聽覺正常的健康者，現在卻已有了終生的殘疾！

一位七十多歲的女性是咳喘病者。十天前因為感冒咳嗽氣急不能平臥，兩腳水腫。醫生用青霉素注射，口服強的松及雙氫克尿塞，病情不見好而且昏迷，就住進醫院。經中醫會診治認為是「肺源性心臟病」，並發「肺腦綜合症」，給予低流量氧氣吸入，肌肉注射慶大霉素，每日靜脈滴注白霉素一克，氟美松十公絲，以及可拉明等，又糾正電解質平衡。三天後身熱降到正常，神志轉清，繼續用上述藥物治療，在第七天熱度再上升，再昏迷，經查口腔滿布鵝口瘡，肺部囉音增多，口腔及痰液塗片，發現有大量真菌，再用抗菌素激素等局部、全身，都用抗真菌藥物，亦無效果！在住院第十天死亡。

用了抗菌素後，人體體內菌群失調，激素有抑制免疫作用，所以當可引起真菌感染，口腔鵝口瘡，就是淺表的真菌感染，再深一步肺部等亦可感染真菌，可以造成死亡！

有些病人用抗菌素日久後，因為體內菌群平衡紊亂，引起胃口大減，營養不良，舌頭出現在舌苔的絳紅和乾滑，這種舌苔又叫「鏡面舌」。有此現象，乃病人非常虛衰的表現，此時如用中藥黨參、黃耆、生地、玄參、麥冬等補益氣血，增強人體免疫機制，病人往往可以化險為夷。

如果有必要用清熱消炎藥，中藥中的金銀花、連翹、黃連、黃芩等藥亦有抑菌消炎作用，因此目前醫生，如果單獨用西藥治病，如果想不到在必要的時候，應用中國的傳統醫學作為一支協同力量，那就不能算是完全盡到責任。

因此我認為現代醫學的診斷技術不斷進步，藥物也推陳出新，這是他進步的一方面，但是時也會發生副作用。有許多學者，現在致力研究中醫學，中西並用，互補不足，便可以發揮更大作用，避免治療上偏頗不足的缺點。

---

藥物介紹

# 神農止痕粉　止痕又殺菌

金錚

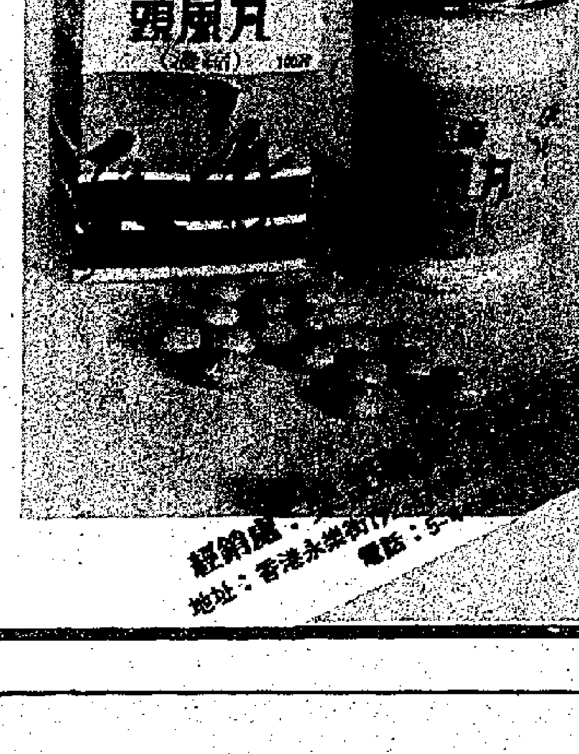
天氣熱而又濕，是夏天的特性，也是所有皮膚病發作的根源。譬如，痱子、濕疹、香港腳，甚至混合性皮膚炎、皮膚敏感、搔癢性皮膚炎都好發於夏天，或者到夏天就發作得特別厲害。皮膚病發作時幾乎也有一個共同的特點，那就是痕癢難耐，非抓不可；一抓再抓，不僅不能止痕，反而會令皮膚病蔓延得更加厲害；一旦染上細菌，那手尾就更長了。所以對付皮膚病，首先必須止痕。止痕的方法，中國民間早就積累了好多經驗，不過現今就需教授、專家加以鑒定，再採用多種野山名貴草藥，更配合現代最新科學方法精煉而成，藥效就更顯著了。其中表表者，當推「神農百草止痕粉」（外用）。

神農百草止痕粉面市以前，曾經廣州市醫藥衛生研究所藥理試驗，並經廣東省中醫院、廣州市第一人民醫院、廣東省皮膚病防治研究所等二〇二病例臨床觀察，證明有效率達百分之九十四以上，確定全國最新發明及最有效的中草藥止痕粉。

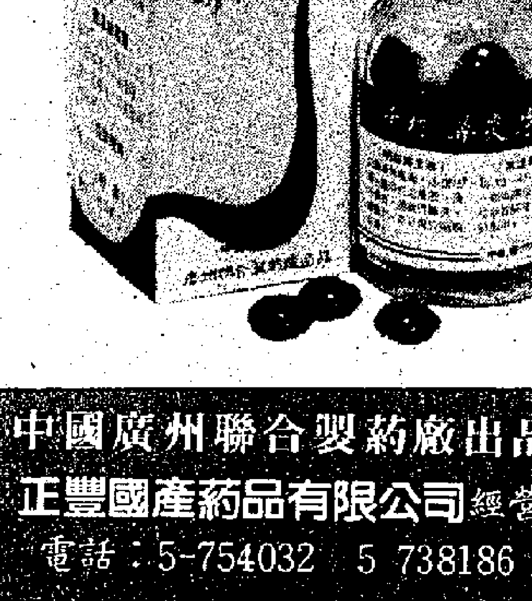
神農百草止痕粉所用的主要草藥乃：苦參、黃柏、蛇床子。這三種草藥一向是民間用來治療周身痕癢疥瘡頑癬等皮膚病的最佳拍檔，止癢、殺蟲兼祛風，原是它們的特長，不僅止痕快，吸濕快，而且沒有異味。

用法也很簡便，只須將藥瓶鑽一小孔，然後擦淨患處，噴撒上藥物，略加摩擦即妥。每日搽二至三次。搽後與膚色相同。由於是粉劑，攜帶很方便，絕對不會污染衣物。

---

天麻頭風丸（濃縮）
主要成份：天麻、杜仲、川牛膝、明附片、獨活
主治：頭風頭痛、高血壓、半身不遂、手足麻林、口鼻喎斜等症狀，並具有散風、活血、化痰、補肝腎、強筋骨、壯機能等功效。
津藥


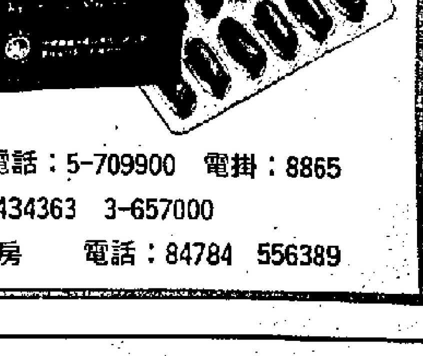
經銷處
地址：香港永樂街
電話：5-

千栢
鼻炎片
YANG CHENG BRAND
功能：清熱、消炎、解毒。
適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院 413 病例臨床驗證具有良好療效。


中國廣州聯合製藥廠出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032　5 738186

中國特產
向陽牌
HSIANG YANG BRAND
吉林人參
補五臟・明目
安精神・開心

（六年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2, 5-400921-2

生老病死是人類生命的必然過程
長生不老是不可能的！
延遲衰老有辦法！
官寶
中國醫學科學院
最新發明高級男仕補品
不含化學添加劑或人工合成激素，絕無副作用。
由吉林省長白山抗衰老藥物研究組參考晚清宮廷秘方，採用長白山野山人參、鹿茸、紫梢花、巴戟天等天然滋補動、植物，精煉而成。經中國醫學科學院藥物研究所的藥理試驗，與及北京醫學院，中醫研究院廣安門醫院，長春中醫學院等臨床觀察結果証明，具有益精填髓、壯體補氣、提高機能及延遲衰老之功效。
主治畏寒肢冷、腰膝酸軟、小便頻密、早生白髮、週身乏力、力不從心等症，是男仕們不可缺少的「傍身寶」。更是旅行韓日台等地必備禮品。
請認明林海牌商標
FOREST BRAND


國貨公司
藥行有售
總經銷：萬順行　電話：5-709900　電掛：8865
港九分銷處電話：5-434363　3-657000
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784　556389